to Agreed to the se · 我是有"是 10mg profes 有 ...

AND THE REST OF State of Marie Land

Carrier of the Co. AND STATE OF and alles to see the

and the property

والمعادي والراب لأستره ومعية

ong termination and a

Sugar and the same

(CR 2) - - - -

建新 移民 …

Salaria Comment

الرافاء الراز المطرعين Bearing at the terms

LE MONDE ÉCONOMIE

Peut-on sauver les retraites? ■ Emploi: 10 pages d'annonces classées



55° ANNEÉ - N° 16820 - 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

MARDI 23 FÉVRIER 1999

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

Enquête sur Rupert Murdoch, titan des médias

L'AUSTRALO-AMÉRICAIN RUpert Murdoch possède la sixième fortune du monde. Son empire, la News Corp., est une suite impres-sionnante de journaux, de télévisions, de radios, de maisons d'édition, de compagnies de cinéma et de clubs sportifs. Au total, quelque 800 sociétés pour un chiffre d'affaires avoisinant les 13 milliards de dollars (11,6 milliards d'euros). Au terme de plusieurs mois d'enquête dans cet univers médiatique en perpétuel mouvement, Le Monde publie une série en deux volets qui, de New York à Los Angeles, de Hongkong à Sydney, donne la véritable mesure, ou démesure, de Citizen Murdoch. Cynique, babile, opportuniste, autocrate, le « don Giovanni du deal » n'en finit pas de prendre des revanches, de conquérir, de choquer, d'étonner. Ancien fidele de Nixon, soutenant, aux Etats-Unis, le Parti républicain et, en Israél, Benyamin Nétanyahou, il n'hésite pas à étouffer ses convictions pour mieux vendre du papier et de l'image.



A soixante-sept ans, . Rupe » entend garder les commandes de l'empire. « Mes gosses ne sont pas encore prêts pour me succéder », déclaraft à Noël le magnat de la presse. Au grand dam de ses enfants, qui voient monter l'étoile de la belle Chinoise Wendy Deng, future épouse de leur père et outsi-

der dans la course à la succession. Présent sur quatre des cinq continents - seule l'Afrique pour l'instant échappe encore à sa convoitise -, Rupert Murdoch tente de renforcer sa présence en Europe continentale et notamment en Italie en négociant avec

PAC: l'agriculture menace l'Europe

- Manifestation massive, lundi, à Bruxelles contre la réforme de la politique agricole commune ● Les négociations s'engagent alors que de fortes divergences opposent la France et l'Allemagne
- Le chancelier Schröder convoque vendredi à Bonn un sommet des chefs d'Etat et de gouvernement

QUELQUE 30 000 agriculteurs étaient attendus, jundi 22 février, à Bruxelles pour protester contre la réforme de la politique agricole commune (PAC). Ces manifestations coincident avec l'ouverture du « marathon » agricole au cours duquel les ministres de l'agriculture des Ouinze doivent se mettre d'accord sur les modalités d'une baisse des dépenses agricoles. Celle-ci passe par une réduction des prix garantis, qui ne serait que partiellement compensée par des aides directes. Les autorités beiges ont pris des mesures de précaution extrêmement strictes - rétablissant notamment les contrôles aux frontières - pour éviter une répétition des violentes manifestations qui avaient eu iieu en mars 1971, iors de la précédente réforme de la PAC. Cinq mille policiers sont mobilisés.

Ces discussions - qui ne seront probablement pas conclues avant la réunion informelle des chefs d'Etat et de gouvernement convoquée, le 26 février, à Bonn par le Lire pages 12, 13 et 19 chanceller Schröder - s'ouvrent



aiors que la France et l'Allemagne défendent des points de vue opposés. Paris propose de réduire les dépenses agricoles par une « dègressivité » des aides, alors que Bonn suggère un cofinancement de celles-ci par les budgets nationaux. ce que les Français qualifient de « renationalisation ».

Cette réforme de la PAC s'inscrit dans le cadre de négociations sur les finances de l'Union européenne pour la période 2000-2006 (« l'Agenda 2000 »). L'Allemagne veut obtenir une diminution de sa contribution nette = au budget européen (11 milliards d'euros), sans toutefois préciser l'ampieur de ses revendications financières, du moins avant le sommet de Bonn. A Luxembourg, lors d'une réunion des ministres des affaires étrangères des Quinze, Pierre Moscovici, le ministre français des affaires européennes, s'est heurté, sur le sujet, a son homologue allemand, Josch-

Lire pages 2 et 3

Prolongation à Rambouillet

La décision de prolonger les discussions sur le Kosovo jusqu'à mardi 15 heures a provoqué un soulagement tant à Beigrade qu'à Pristina.

🖚 Emeutes en Irak

responsable religieux chiite, les populations de la banlieue nord de Bagdad et de plusieurs villes du sud du pays se sont soulevées. La répression aurait fait des dizaines de morts. D. 5

et notre éditorial p. 16

■ La droite divisée

En dépit des interventions de Valéry Giscard d'Estaing et de Philippe Séguin, l'opposition s'enfonce chaque jour un peu plus dans la division. p. 6

■ L'odyssée du TGV Méditerranée

C'est le plus grand chantier de France, celui de la démesure : le TGV Méditerranée pourrait, dés juin 2001, relier Marseille et Montpellier à Paris en

■ La francophonie en débats

Boutros Boutros-Ghali fait le bilan de « L'an I de la francophonie politique » et Michel Pougeoise prône un véritable enseignement de la grammaire. p. 15

Musique : le succès de l'autoproduction

Les chanteurs et musiciens sont de plus en plus nombreux à ne compter que sur eux-mêmes pour rencontrer leur

M 0147 - 223 - 7,50 F

La Cour de justice de la République ? C'est « là-bas »

DOMPTERRE-SUR-BESBRE (Allier) de notre envoyée spéciale

Le procès du sang ? « Ah ! ». Pierre, éleveur, part d'un grand éciat de rire. Au Bouchaud, dans l'Allier, c'est d'abord la fête, samedi 20 février. Dans ce village de 253 habitants, aux confins de la circonscription du député François Colcombet (PS), l'un des douze juges parlementaires du procès du sang contaminé, une plule battante, les vaches sont en beauté, une étiquette rose dans l'oreille. Leur queue semble battre la mesure au rythme d'un vieux tube d'Alain Bashung. Les éleveurs, eux, attendent la distribution des prix. M. Colcombet arrive en fin de matinée avec les coupes qu'il remettra aux vainqueurs.

Accompagné de son épouse, « monsieur le député » serre des mains, puis improvise un petit discours : «)'étais toute la semaine à Paris pour le procès du sang. Ca me fait toujours penser à la vache folle. Peut-être qu'un jour il y aura un procès... » En disant ces mots, il a touché juste, dans ce pays qui a subi la crise de la vache folle en 1996, « Une année noire », se souvient Jean-Claude Depoil, secrétaire générai de la fédération départementale des syndicats d'exploitants agricoles : « On peut faire le parallèle avec l'affaire du sang. En 1990, une note de la commission de Bruxelles demandait aux autorités britanniques de ne pas alerter la population. On a toujours tendance à cacher les sujets qui fâchent », dit-il, amer.

« Alors, ce procès ? », s'enquiert prudemment Henri, à midi, dans la salle des fêtes. Il une tête-de-veau vinaigrette, ne dévoilera pas de secret. « C'est comme avec Clinton, ils vont être acquittés », commente Jean-Claude, dit « Moustache », le sourire désabusé. « On se sent concerné, bien sùr. Mais on n'en discute pas », ajoute Daniel, menuisier, à la buvette. « Ce qui est aberrant, c'est que les parties civiles ne témoignent pas », finit-il par reconnaître, « C'est vrai i », dit son voisin. Ils ne diront rien. de plus. Ou alors seulement, pour clore le débat: «Ce qu'on veut savoir, dans l'affaire du sang, c'est la vérité. »

Mêmes regards étonnés, mêmes sourires désarmants dès qu'on évoque le sujet à Dompierre-sur-Besbre, petite ville ouvrière dont M. Colcombet est le maire. A Tu as vu ? On parle de nous dans le journal i », raconte une cliente à la caissière de l'épicerie, samedi en fin d'après-midi, en évoquant... l'accord sur les 35 heures signé à l'usine des « Sept Fons » du groupe Peugeot-PSA, qui emploie 700 salariés à Dompierre. Dans cette commune d'environ 4 000 habitants, le sort de l'usine est décisif.

« Ici, les conversations, c'est la neige, les enfants, c'est les vacances de février », tésume la réceptionniste de l'Hôtel du Commerce, « l'ai des gens pressés, qui n'ont pas le temps de discuter, souligne la patronne du tabac-presse de la Grand-Rue; et on ne vend pos plus de journoux depuis le début du procès ! », rit-elle.

Le procès, on le suit à la télé. « Moi, j'ai vu M. Colcombet sur France 3, décontracté, puis avec son costume, à la Cour », se souvient Janine, retraitée, qui prépare des fleurs en papier crépon pour la fête de Dompierre, dans un local municipal. C'est tout. Dans les pharmacies, peut-être? ~ Ici, on n'a pos d'hémophiles, dit simplement cette jeune praticienne. Bref, ici c'est ici. La Cour de justice de la République, à Paris, c'est « là-bas ».

Clarisse Fabre

L'OPA géante d'Olivetti

LE GROUPE italien Olivetti a annoncé, samedi 20 février, son intention de lancer une offre publique d'achat (OPA) sur la totalité du capital de Telecom Italia, six fois plus gros que lui et sixième tion hostile serait la plus importante jamais réalisée en Europe : en cas d'adhésion de tous les actionnaires actueis de Telecom Italia, privatisé à l'automne 1997, c'est une somme vertigineuse de 52,5 milliards d'euros (344 milliards de francs) qu'Olivetti devrait débourser. L'OPA est sujette à de multiples conditions: elle devra obtenir le feu vert du gouvernement, et faire face à une éventuelle contre-attaque et à la résistance des dirigeants de Telecom Italia.

Lire page 18

DANIEL **PENNAC**

Aux fruits de la passion

roman



GALLIMARD

Chanson légère ou chanson engagée?

COUCHÉE, la chanson française, laminés, la génération des Mouloudji, Boris Vian, le Vivre debout de Jacques Brel, Le Gorille de Brassens, les tourmentes des Piaf et des Fréhel, la liberté absolue de Barbara? Peut-étre pas. Chassez-la, et la chanson revient naturellement au gajop : détournée et reprise en chœur dans les manifestations de jeunes ; première et seule censurée, car immédiatement dangereuse, iors de la guerre du Golfe en 1990 ... Mais elle est mai défendue, à commencer par ceux qui en font la vie et la saveur, les artistes.

Où sont ces chanteurs hexagonaux qui gagnent beaucoup d'argent sans jamais l'avouer - c'est un mal français -, qui ne s'impliquent qu'à de rares octasions humanitaires socialement peu dérangeantes, la lutte contre le sida ou les Restaurants du cœur, et qui condescendent à ornementer une fois par an les Victoires de la musique, dont l'édition 1999 a été diffusée sur France 2 le 20 février ? Les voit-on se battre pour l'abolition de la dette du tiers-monde à l'instar d'un Bono, leader de U2? Les voit-on partir en campagne auprès du Parlement européen, aux côtés de Jean-Michel Jarre, pour la protection du droit d'auteur sur inau premier chef? On les entend peu, à quelques exceptions près (Bertrand Cantat, chanteur de Noir Désir, engagé dans la lutte contre la fermeture du « Sous-Marin » à Vitrolles; Patrick Bruei, frontalement anti-Front national). La chanson française a abdiqué son pouvoir de parole et de résistance au profit du rap, un genre que l'on peut rattacher à la tradition française du parler-chanter (Yvette Guilbert), de la scansion (Marianne Oswald) ou des joutes poétiques occitanes, mais dont le modèle demeure amé-

de l'argent-roi qui y regne. Le rap s'est emparé du devoir poétique. Akhénaton, de IAM, n'a pas son pareil pour écrire les espoirs et le mal-être des jeunes Français. Le rap a aussi généré des rebelles de supermarché ou, pis, des arnaqueurs, tel Doc Gynéco se livrant à l'apologie du gangster aux côtés d'un affairiste, Bernard Tapie, homme politique déchu dont la popularité n'a pas d'égale chez les jeunes de la périphérie.

ricain, y compris dans l'idéologie

Véronique Mortaigne

Lire la suite page 16 et nos informations page 29

Enfants de la Coupe



MICKAĒL RIBĒROL

LA COUPE de France de football s'est montrée cruelle pour les clubs de première division. Seuls trois d'entre eux resteut en lice. Les seizièmes de finale, qui se sont achevés dimanche 21 février, ont vu la qualification de nombreux clubs amateurs, dont l'US Saint-Georges - Les Ancizes (Puy-de-Dôme), qui a battu le FC Sochaux grace à un penalty de Mickaël Ribérol.

Lire page 24

ational	2	Communication
	6	Tableau de bord;
é	-	Aujourd'hei
15		Immobilier/annonces
005		Méteorologie, jeux
	-	Culture
ements		Gaide celturel
rises		Radio-Télévision

Sociét

THE RESERVE

the state of the state of

小年 医水性 医水流 一

Marie Control of the Control of the

Part Contract Contract.

The Manager of the last

-

The state of the state of

A Section

September 17 1 Tage

神 一年 一日

BARTE OF BUILDING

The state of the s

一种 一种

-

The state of the s

The state of the s

ne-ssé

Sau

mi-

se-

née

a-ait

ענ

is, Inc

France

i de cé-

10, DE

rce ou-

conquis

fun pa-

confie.

: page 13

thon », qui va se poursuivre toute la semaine, vise à élaborer une nouvelle réforme de la Politique agricole commune (PAC). Celle-ci a pour obiet d'enrayer la progression des dé-

penses agricoles, par une baisse des prix garantis qui ne serait que partiellement compensée par une hausse des aides directes. • A LUXEM-BOURG, les ministres des affaires

tés de « confronter leurs points de vue » à propos du financement de l'Union de 2000 à 2006. ● L'ALLE-MAGNE demande une réduction de sa

« contribution nette » au budget européen. Pour Gerhard Schröder, qui préside l'Union européenne, la n/2gociation constitue un test politique et diplomatique important.

Divergences franco-allemandes et manifestations paysannes à Bruxelles

Les ministres de l'agriculture des Quinze se sont réunis, lundi 22 février, dans la capitale belge, sous haute surveillance des forces de l'ordre. Paris et Bonn s'opposent sur la réforme de la politique agricole commune et sur le budget de l'Union pour les années 2000-2006

BRUXELLES (Union européenne)

de nos correspondants D'importantes précautions ont été prises par les autorités belges pour éviter que la manifestation des agriculteurs européens, qui devait commencer lundi 22 janvier en fin de matinée, à l'ouverture du Conseil agricole, ne dégénère. Le * quartier européen > a été isolé du parc du Cinquantenaire, où se rassembleront les quelque 30 000 manifestants (dont plus de la moitié français) attendus. Des chevaux de frise interdisent l'accès des locaux de la Commission et du Parlement et 5 000 policiers ont

tège tout au long des six kilomètres du parcours. Les stations de métro proches des lieux sensibles ont été fermées, ainsi que quatre écoles situées sur le trajet des manifestants. Les autorités municipales ont invité les commerçants de ce secteur à fermer boutique, et les fonctionnaires de la Commission et du Parlement ont été informés qu'il ne leur serait pas tenu rigueur d'être absents ce lundi de leur poste de

Le souvenir du 23 mars 1971 est encore dans la mémoire des Bruxellois: ce jour-là, une mani-

festation de 75 000 agriculteurs protestant - déjà - contre la PAC avait dégénéré en une mise à sac du centre-ville, et un agriculteur belge avait été tué par une grenade lacrymogène lancée à tir tendu par un policier.

CONTRÔLES AUX PRONTIÈRES

Exceptionnellement, la Belgique et le Luxembourg ont rétabli, en fin de semaine, les contrôles aux frontières, abolis depuis la mise en œuvre de l'accord de Schengen. Cette mesure est destinée à bloquer l'entrée du territoire aux tracteurs de producteurs laitiers italiens qui se dirigeaient vers la

capitale belge. Ceux-ci ont cependant, après négociation, été autorisés à manifester à Luxembourg. sur le plateau du Kirchberg, où se situent les bătiments de l'Union européenne installés dans le

Les Quinze vont s'efforcer de tracer les grandes lignes d'une nouvelle réforme de la Politique agricole commune (PAC). Sa nécessité n'est pas contestée, mais, compte tenu de situations divergentes d'un pays à l'autre, et. notamment de fortes différences de compétitivité, les opinions divergent sur la manière de procéder. La Commission européenne a

fait, dès 1997, des propositions fondées sur des baisses de prix, lesquelles, contraîrement à ce qui s'est passé en 1992, ne seraient compensées qu'en partie. La négociation agricole n'est qu'un des volets de l'Agenda 2000, qui porte également sur la réforme des politiques régionales et, surtout, sur le financement de l'Union européenne (UE) au cours de la période 2000-2006.

Quatre pays, à savoir l'Alle-magne, les Pays-Bas. l'Autriche et la Suède, demandent en outre que soit réduite leur a contribution nette » au budget européen (soit la différence entre ce qu'ils versent

France accepte de prendre en compte cette exigence, au moins en ce qui concerne l'Allemagne et les Pays-Bas. Cette question du rééquilibrage budgétaire interfere de façon importante sur le débat agricole: Paris, qui rejette catégoriquement un cofinancement des dépenses agricoles qu'il assimile à une renationalisation de la PAC, propose de régier le problème allemand et néerlandais en réalisant des économies tant sur les dépenses agricoles que régionales.

et ce qu'ils reçoivent en retour). La

Philippe Lemaître

Parvenir à un nouvel équilibre des productions et du financement

BRUXELLES (Union européenne) de notre correspondant ■ Les origines de la Politique agricole commune

Les premiers règlements d'« organisation commune de marché » (1962) visaient à supprimer les barrières à l'intérieur de la CEE tout en protégeant l'agriculture européenne de la concurrence des pays tiers. Pour les principaux produits (céréales, lait, viande bovine), des prix communs étalent fixés à l'intérieur de la Communauté (CEE), à des niveaux élévés, notamment à la demande de l'Allemagne. Des « prélèvements - étaient perçus à l'importation afin de combler l'écart entre le prix communautaire et le

prix mondial et, dans l'autre sens, des « restitutions », c'est-à-dire des subventions, étaient accordées aux producteurs de la CEE pour exporter vers les pays tiers. Il avait été entendu que le coût de la PAC serait pris en charge par le budget euro-

Ce dispositif a permis le développement rapide des échanges intracommunautaires, au grand bénéfice des asziculteurs français et néerlandais, ainsi que la modernisation accélérée de l'agriculture européenne. Dès les premiers jours, les fournisseurs des pays tiers, au premier rang desquels les Etats-Unis, ont dénoncé le caractère protectionniste de la PAC. Il en est résulté un conflit chronique au sein du GATT, l'Accord général sur les tarifs et le commerce, qui a précédé l'Organisation mondiale du commerce

Le haut niveau de soutien dont bénéficialent les agriculteurs les a incités à produire, si bien que la CEE a été bien vite confrontée à des déséquilibres entre l'offre et la demande. Différentes tentatives out été faites pour réduire les « montagnes de beurre » et vider les entrepôts des milliers de tonnes de viande qui s'y accumulaient. C'est ainsi qu'a été décidé, en 1984, le contingentement de la production laitière (quotas). Ce fut là une innovation heureuse, mème si aujourd'hui quelques pays la remettent en cause. Cependant,

plusieurs Etats-membres, dont la France, qui souhaitent une agriculture ouverte sur l'extérieur, exportatrice, ne voulaient pas d'une généralisation de mécanismes visant à une limitation quantitative de la production. D'autres, notamment l'Allemagne, s'en seraient au contraire fort bien accommodés.

• La réforme de 1992

Si l'on écarte de telles solutions de repli, la seule issue pour éviter que l'Europe ne croule sous les excédents - et, par ailleurs, ne soit mise au ban des nations pour avoir bradé ceux-ci à l'extérieur de ses frontières à coups de subventions était de tenter de mieux s'intégrer au marché mondial. C'était d'autant plus opportun que les fournisseurs extérieurs exerçaient une pression très vive à l'occasion de l'Uruguay Round, ces négociations commerciales multilatérales qui avaient débuté en 1986 à Punta del Este et visaient à libéraliser l'ensemble des échanges mondiaux. La Commission proposa des baisses de prix substantielles et, après bien des hé-sitations, le Conseil la suivit pour l'essentiel. Les prix des céréales furent ainsi diminués de près de 30 %! Mais ces baisses furent compensées par des aides directes versées aux paysans en fonction de la surface de leur exploitation ou du

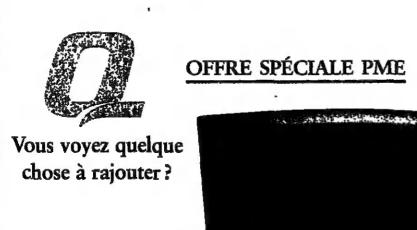
nombre de bêtes à la ferme. La Communauté se rapprochait du modèle américain. Les organisations professionnelles françaises protestèrent, prédisant une catastrophe pour l'agriculture hexagonale. En fait, cette réforme apparaît aujourd'hui comme un vrai succès, marqué notamment par une reconquête, grâce aux baisses des prix, du marché intérieur des céréales, ainsi que par une progression sensible du revenu agricole. Elle a permis d'obtenir en outre un répit de six précieuses années au GATT.

· Pourquoi encore une ré-

Les raisons sont multiples. La principale tient à ce que des déséquilibres sont à nouveau apparus sur les marchés, notamment de la viande bovine, à la suite de l'épidémie de « vache folle », menaçant gressivité des aides directes (-3 9 une fois encore l'Union de surproduction. Celle-ci ne pourra plus. comme par le passé, se débarrasser de ses excédents sur le marché mondial à coup de subventions. Elle s'est en effet engagée, lors de l'Uru-guay Round, à plafonner les volumes de ses exportations subventionnées. Faute de pouvoir brader ses surplus sur le marché mondial, ceux-ci, si l'on n'empêche pas leur apparition, devront être stockés et pèseront sur les prix et, donc, sur les

revenus. La solution, selon la Commission, consiste à baisser les prix (20 % pour les céréales, 30 % pour la viande bovine, 20 % pour le lait) afin de rendre la production communautaire plus compétitive, tant vis-à-vis des consommateurs de l'UE que des clients extérieurs.

Le fait de ne compenser qu'en partie ces baisses des prix par des aides directes (50 % pour les céréales, 80 % pour la viande bovine, 60 % pour le lait) faciliterait l'approbation de la réforme par les partenaires de l'OMC. La baisse des prix favoriseralt en outre, le moment venu, l'intégration des pays d'Europe centrale à l'Europe verte. Pour faciliter le règlement du problème budgétaire allemand, mais aussi pour réorienter la PAC, la rendre plus juste, plus soucieuse d'environnement, la France a proposé une dépar an pour les céréales, - 1 % pour les autres produits): un tiers des économies ainsi réalisées iraient à des mesures en faveur du développement rural. L'idée fait son chemin. La difficulté pour les Quinze est de trouver une formule qui permette de réaliser deux objectifs : décider une réforme qui tienne la route et régler les problèmes bud-





LONGO à suivre... www.compaq.fr

ARMADA 1500 SB 5266/32/21/D

Processeur latel* Pentium*

Disque dur SMART 2.1 Ga

Norton Antivirus 4.0 prévistulé

① de restauration en standard

• Garantie internationale 1 an

uvec technologie MAXX^{m4} 266 MHz • 512 Ko de mémoire cache

• 32 Ma de PAM EDO (96 Ma max)

Ecran matrice passive 12"1 SVGA

Batterie Lizbiano-ion, pert USB

Composibilité An 2000 : matériel + Bios

PROPREZ DE CEPTE OFFRE AU 0 803 804 805 OF CHAT VOISE BELEVALLE OUTS

Le chancelier Schröder pris entre deux feux

de notre correspondant Après avoir multiplié les faux pas depuis son accession au pouvoir, le chancelier Gerhard Schröder doit absolument réussir la présidence de l'Union européenne que l'Allemagne exerce au premier semestre 1999. Le successeur de Helmut Kohl veut obtenir un succès international en parvenant à faire adopter par les Quinze le nouveau plan de financement de l'Union européenne prévu dans l'« Agenda 2000 », qui nécessite de douloureuses réformes des politiques communes.

Mais il veut aussi remporter une victoire de politique intérieure, en obtenant une réduction de la contribution nette de l'Allemagne au budget européen, qui se chiffre actuellement à 11 milliards d'euros. Ces deux objectifs sont délicats à concilier : en tant que président de l'Union, M. Schröder doit rechercher le consensus; en tant qu'Allemand, il porte des revendications nationales fortes.

Le chancelier a déclaré vouloir boucler l'« Agenda 2000 » Jors du sommet des 24 et 25 mars. Pour dramatiser la situation, il a décidé d'organiser à Berlin ce sommet prévu initialement à Bruxelles. Mais la réunion préparatoire informelle des chefs d'Etat et de gouvernement prévue vendredi 26 février à Bonn va être difficile. « On va vers un clash ouvert. Ce sommet est fait pour cela », explique un fonctionnaire européen allemand. «Il ne peut pas y avoir d'échec à Bonn car nous n'attendons pas d'accord », tempère un haut diplomate allemand.

Dans les cercles gouvernementaux, on reste confiant, expliquant que tout le monde a intérêt à un accord fin mars. Mais les Français se plaignent de l'imprécision des

intentions du chancelier. L'Allemagne voudrait avant tout inverser la tendance et se diriger vers une réduction de sa contribution, indique un porte-parole de M. Schröder, qui doit faire face aux surenchères de l'opposition chrétienne-démocrate (CDU-CSU) réclamant une réduction de 7 milliards d'euros de la contribution nette allemande.

HYPOTHÈSES D'ÉCOLE Les diplomates allemands continuent d'affirmer que chacun doit faire des efforts, en particulier les trois grands partenaires de l'Allemagne : la Grande-Bretagne, l'Italie et la France. « Nous ne voulons pas que les pays les plus pauvres portent tout le fardeau », expliquet-on au ministère des affaires étrangères. Pour illustrer son propos, le ministère a fait quelques hypothèses d'école : la suppression du rabais britannique ferait gagner I milliard d'euros par an à l'Allemagne ; le budget européen est aujourd'hui largement alimenté par les recettes de TVA, mais si chaque pays payait en fonction de son poids dans le PIB européen, l'Allemagne gagnerait 355 millions d'euros (l'Italie perdrait 888 millions); la prise en charge par les

budgets nationaux du quart des dépenses de la PAC - le fameux cofinancement - ferait économiser à l'Allemagne 704 millions d'euros. Les Français ont eu le sentiment d'être trahis. Mais « chaque pays a

Les Français sur l'agriculture, les Anelais sur le rabais, les Espagnols sur les fonds structurels, les Italiens sur la TVA », rétorque un diplomate allemand. Il n'empêche, la France soupçonne l'Allemagne de vouloir « acheter » le soutien des pays du sud en leur étant favorable sur les fonds structurels et d'épargner la Grande-Bretagne sur son rabais. Le ton monte entre les deux capitales. Le 9 février, à Strasbourg, Jacques Chirac a rappelé à M. Schröder que le cofinancement de la PAC était exclu, diton de source française. Côté allemand, on maintient que le sujet

restera sur la table jusqu'à la fin. Les Français reprochent aux Allemands de ne pas avoir pris en compte leurs propositions de dégressivité des aides aux agriculteurs. Ces mesures ne rapporteraient aux Allemands que 250 millions d'euros par an, dit-on à Bonn, soit trois fois moins que le cofinancement. Surtout, une telle réforme, conjuguée avec la baisse des prix proposée par la commission, serait dure à supporter par l'agriculture allemande, deuxième bénéficiaire de la PAC derrière la

«L'Agenda 2000 fabriquera beaucoup, beaucoup de chômeurs », s'est plaint Gernd Sonnleitner, président du syndicat des agriculteurs allemands. Mais il apparaît difficile d'exiger à la fois une baisse du budget agricole et le maintien des aides à ses agriculteurs. Sauf à renationaliser la

Arnaud Leparmentier





où plus de 1 500 personnes ont défilé, samedi

2 tévrier, entre la gare de l'Est et la place de

la République. A Ankara, les autorités

turques laissent entendre que le Parlement

The state of the s

Carry State & St. Co.

her Schroder privation 2

Le ton monte entre Paris et Bonn sur le budget de l'Union

LUXEMBOURG (Union européenne)

de notre correspondant Une journée de confrontation de points de vue », a déclaré Pierre Moscovici, le ministre français des affaires européennes, à l'issue du conclave qui a réuni dimanche 21 février, à Luxembourg, les ministres des affaires étrangères et européennes des Quinze pour évoquer la difficile semaine de négociations qui s'ouvre sur l'Agenda 2000 et spécialement la politique agricole commune (PAC). M. Moscovici n'a pas caché son mécontentement à propos de la façon dont Joschka Fischer, le ministre allemand des affaires étrangères, qui préside le « conseil des affaires générales », avait conduit les travaux.

Le responsable français a reproché à M. Fischer de ne pas avoir cherché à rapprocher les points de vue, de ne pas avoir tenu compte des positions exprimées avec solennité par la France à tous les niveaux, notamment sur le cofinancement. Il s'agit du projet de faire prendre en charge par les budgets nationaux, au lieu du budget communautaire, une partie des aldes aux agriculteurs, ce que la France rejette catégoriquement. Il est clair que malgré tout ce que nous avons dit, le cofinancement est relancé, que l'idée n'est pas abandonnée par la présidence », a-t-il

Les Français constatent que ce sont les Allemands qui sont à l'origine des difficultés actuelles, en ayant placé au centre de la négociation une question gui, au départ, ne faisait pas partie de la problématique de l'Agenda 2000, à savoir la réduction de leur « contribution nette » au budget européen. Selon M. Moscovici, la politique d'économie proposée par la France, à laquelle viendralent s'ajouter quelques autres mesures (révision du chèque britannique, alcul des contributions de chacun fondées moins sur la TVA et davantage sur le PNB), permettrait d'alléger d'environ 3 milliards d'euros par an la contribution allemande. « Ce schéma est tout à fait crédible », juge le ministre français.

M. Fischer n'en semble pas convaincu. Qu'il s'agisse de la politique agricole ou des fonds structurels, la * stabilisation » qu'il propose est sensiblement moins rigoureuse que celle voulue par Paris. Son souci de ménager les « pays de la cohésion » (Irlande, Espagne, Portugal, Grèce), pour légitime qu'il soit, le conduit à mettre sur la table des propositions qui, selon les Français, rendront un accord impossible. . Nous allons vers un paquet plus coûteux qu'initialement prévu », regrette M. Moscovici, ce qui, note-t-il, conduit tout droit à faire ressurgir comme seule solution possible le cofinancement ou encore le plafonnement des contributions nettes, une autre formule que Paris rejette également comme contraire au principe de la solidarité financière.

Les Français ont à nouveau averti à Luxembourg que l'on ne conclura en aucun cas fin mars, lors du Sommet européen de Berlin, sur une telle base. Ils comptent, à l'évidence, beaucoup sur le rendez-vous qu'ont pris les chefs d'Etats et de gouvernements ven-dredi prochain à Petersberg, près de Bonn, pour sortir de l'impasse actuelle. On sent du coté de Paris un souci du retour au politique: l'Agenda 2000 est, certes, un exercice dont on ne peut se dispenser; il est difficile parce que les intérêts nationaux s'affrontent, mais, estime-t-on, il ne peut rester au-delà du nécessaire au centre du débat européen sans nuire à l'image de la construction européenne tout entière. A trop trainer, avertit-on, il pourrait bloquer l'élargissement; et il empêche d'ouvrir ces prochains chantiers que sont la politique de défense et la réforme institutionnelle. Un message qui, à l'évidence, est adressé d'une manière un peu pressante au chancelier Gerhard Schröder.

nouveau panel de magistrats a te-

La répression se poursuit contre les militants kurdes en Turquie

Les autorités d'Ankara disent vouloir organiser dans la transparence le procès d'Abdullah Öcalan, qui pourrait s'ouvrir en avril

iah Ocaian au cas, pius que vrai-

semblable, où il serait condamné à

la peine maximale. Cemal Bavik

un des responsables du PKK, a.

pour sa part, laissé présager de

raves conséquences » si la Tur-

quie « touchait à un seul cheveu »

Samedi soir, le premier ministre

a aussi fait savoir qu'il avait reçu

l'assurance de tous les partis poli-

tiques que le nouveau Parlement

voterait une loi d'amnistie pour

tous les militants séparatistes qui

déposeraient les armes et donne-

raient des informations sur leur

du chef séparatiste.

De nouvelles manifestations de soutien à Ab-dullah Ocalan, le chef du Parti des travailleurs du Kurdistan, se sont déroulées pendant le week-end dans plusieurs villes d'Europe, notamment à Bruxelles et à Paris,

ISTANBUL

de notre envoye spécial

Ces images contradictoires il-

histrent bien la situation qui pré-

vaut en Turquie moins d'une se-

maine après la capture, mardi

16 février à Nairobi, du chef sépa-

ratiste kurde, Abdullah Ocalan.

D'un côté, les autorités veulent

multiplier les signes d'ouverture

en direction des démocraties occi-

dentales et de la minorité kurde, et

de l'autre elles accentuent la ré-

pression à l'encontre des militants

ou sympathisants de la cause au-

pourrait voter, après les élections législatives pourrait se dérouler en présence de la presse internationale (Le Alors que dans les rues du Monde daté 21-22 février) et n'être centre d'Istanbul, des cortèges de pas aussi rapide et expéditif que voitures, klaxons tonitruants et prévu. Si aucune date n'a encore été avancée officiellement, il pourdrapeaux au vent, lancent la campagne des partis traditionnels en rait débuter courant avril et le vervue des élections législatives du dict serait prononcé un mois plus tard environ. Ces délais, estiment 18 avril, le quartier de Gazi, dans la grande banlieue de la ville, habité certains observateurs, pourraient en majorité par des Kurdes, a été permettre à la nouvelle assemblée totalement bouclé par la police. Samedi soir, des coups de feu ont de mort - toujours en vigueur été tirés sur les forces de l'ordre, et cinq policiers auraient été blessés.

de voter une loi abolissant la peine mais pas appliquée depuis 1983 -et enlever ainsi aux autorités la difficile décision de gracier Abdul-

Agitation au Kurdistan iranien

Le Kurdistan iranien connaît une vive campagne en faveur de la libération d'Ocalan et deux jeunes auraient été tués dans la ville d'Ouroumieh, frontalière de la Turquie, lors d'une attaque contre le consulat turc dans cette ville, a affirmé, dimanche 21 février, le Jahan-é-Eslam. Dans certaines villes du nord-quest de l'Iran, des unités anti-émeutes ont été déployées pour prévenir tout débordement. Un imam sunnite de la prière à Ouroumieh a affirmé que « le soutien à Ocalan ne doit pas signifier attaquer les bâtiments publics et briser les vitres ». Le ministère turc des affaires étrangères a indiqué Ainsi, le procès du chef du PKK

avoir évacué le personnel de son consulat d'Ouroumieh. Les Etats-Unis ont aidé à capturer « Apo »,

selon le « New York Times » CONTREDISANT la version du Département d'État, de « hauts responsables » américains, cités, samedi

20 février, par le New York Times, ont affirmé que les Etats-Unis out bien utilisé leurs services de renseignement pour aider la Turquie à capturer Abdullah Öcalan. Le quotidien affirme que cette opération, menée par des agents turcs, a été rendue possible par les informations transmises à Ankara et a Nairobi par les services de renseignement américains dans la capitale kenyane. Le Département d'Etat a refusé de commenter ces informations, renvoyant aux déclarations du secrétaire d'Etat qui avait démenti toute implication autre que diplomatique dans l'arrestation et le transfert d'Ocalan.

Un « compagnon » du chef kurde a pour sa part retracé les conditions, restées jusque-là obscures, de son L'ambassade de Grèce à Nairobi où il était accueilli avons su que tout était terminé », a-t-il dit. - (AFR)

étant soumise à des pressions d'Athènes pour qu'il quitte la résidence, « Apo » a décidé de se rendre à La Haye. * Une demi-heure plus tard, le chef des services secrets kényans est arrivé », aftirmant que si Ocalan ne partait pas, l'ambassade serait prise d'assaut. Une quinzaine de policiers en armes cernaient le bâtiment, selon l'homme. Le ministre grec des affaires étrangères. Théodore Pangalos, avait de son côté téléphoné pour dire : « C'est très bien si vous venez en Europe. Vous devriez foire celo. . Ocalan quitta l'ambassade, accompagné de ses compagnons, de l'ambassadeur et du chef des renseignements kényan. Mais ce dernier l'a contraint à quitter la voiture de l'ambassadeur, sitôt les grilles franchies, pour le faire monter dans une des quatre ou cinq jeep kényanes qui attendaient à l'extérieur, a révélé ce compagnon. Le chef rebelle kurde a donc été emmené seul à l'aéroport, ses compagnons domadaire allemand Der Spiegel, paru le 22 février. partant dans une autre direction. « A ce moment nous

Les Lords britanniques restent silencieux sur le sort d'Augusto Pinochet

LONDRES

de notre correspondant Pas un mot, pas un bruit, pas même une numeur. Les experts de la relation publique s'agitent comme jamais, la classe politique est divisée, l'opinion britannique, les médias, le monde des affaires et même l'Eglise le sont aussi. Mais, à quelques jours de la fin du quatrième acte de la saga qui porte desormais son nom, Augusto Pinochet, pas plus que quiconque, ne peut prétendre savoir ce que les sept juges du « comité judiciaire » suprême de la Chambre des Lords vont finalement décider.

Pour eux, une seule question à trancher : l'ancien dictateur, arrêté à Londres, le 16 octobre 1998, sur mandat Interpol émis d'Espagne, peut-il se prévaloir de l'immunité accordée par la loi internationale aux anciens chefs d'Etat? Fin octobre, la Haute Cour britannique avait dit « oui ». Le 25 novembre, cinq Lords de justice examinant l'affaire en appel avaient dit « non ». Mais leur arrêt fut cassé le mois suivant en raison des liens entretenus par un juge avec l'une des parties civiles, Amnesty Internatio-

Retour, donc, à la case départ, mais dans des conditions légèrement différentes. Cette fois-ci, les « Law Lords » sont sept et dans le silence intégral qui entoure leurs délibérations, la seule chose absolument certaine est qu'il n'y aura pas unanimité. L'arrêt du 25 novembre n'avait d'ailleurs fait droit à la demande espagnole que par trois voix contre deux. Sachant qu'il joue en l'espèce une bonne partie de sa crédibilité - des voix s'élèvent à Londres pour fustiger la « loterie judiciaire » et réclamer la constitution d'une « Cour suprême permanente », à l'américaine -, le

nu un plus grand nombre d'audiences semi-publiques - une douzaine jusqu'au 5 février, date de mise en délibéré du jugement - et entendu beaucoup plus d'experts et de témoins que le précédent aréopage. Parmi eux, les avocats de l'Etat chilien - lequel n'avait pas demandé à être entendu lors du premier appel - et qui réclume à présent, pour cause de « souveraineté nationale », le retour du puissant « sénateur à vie » dans son

REDRESSEMENT D'IMAGE Arguments juridiques (« C'est lé-

galement à nous, Chiliens, de le juger »), arguties politiques (« Il a sauvé le pays du marxisme et son arrestation ressuscite de projondes divisions nationales qui menacent la stabilité de la nation »), et, enfin, plaidoiries humanitaires (« C'est un vieillard de quatre-vingt-trois uns, fragile et malade »): dûment organisés par son entourage et quelques champions patentés de la relation publique internationale, les partisans du général se sont mobilisés comme jamais pour obtenir son élargissement. Quelle que puisse être la suite de son aventure londonienne. Augusto Pinochet, en résidence surveillée dans une luxueuse villa du Surrey, non loin de Londres, avec chauffeur, cuisinier, femme de chambre, aide de camp et secrétaire particulier, plus vidéothèque, bibliothèque et équipements sportifs fournis par l'armée chilienne, n'a pas de souci financier à se faire. Son loyer - 95 000 francs (14 570 euros) par mois - est réglé par un richissime homme d'affaires de ses amis qui tient à l'anonymat.

Le reste, notamment les frais judiciaires et la facture des avocats sont pris en charge par « un groupe d'amis businessmen ». Selon le Fi-

lions de livres », c'est-à-dire environ 19 millions de francs (2,9 millions d'euros), ont déjà été collectés par ce groupe de bons amis au Chili. Sur cette somme, plus de 2 millions de francs ont déjà été versés à la célèbre firme anglaise spécialisée dans le redressement d'image, Bell Pottinger, l'une des meilleures entreprises du secteur, dirigée par Sir Tim Bell, ancien gourou de Margareth Thatcher. Il est difficile d'en mesurer les résultats. Grosso modo, les médias, bombardés de communiqués, de placards publicitaires et de pamphlets politico-historiques sur les « bienfaits » de l'intéressé, out conservé la ligne éditoriale adoptée au début de la

nancial Times, « plus de deux mil-

Proches des conservateurs qui défendent le général comme un seul homme, The Times et The Daily Telegraph sont pour le renvoi de Pinochet chez lui. The Guardian et The Independent, plus près des travaillistes, sont plutot favorables à l'extradition de l'ancien dictateur devant la justice espagnole qui le réclame. L'opinion publique s'est également manifestée. Au début du mois, lack Straw, le ministre de l'intérieur qui devra à nouveau se prononcer dans le cas où les sept Lords de justice rejetteraient à nouveau l'immunité - dans le cas contraire, Pinochet quittera Londres dans les minutes qui suivront l'arrêt – a annoncé avoir reçu douze mille lettres de sujets britanniques favorables (à neuf contre un) à l'extradition de l'ancien dictateur à Madrid. Une pétition contraire, signée par cent mille citoyens chiliens lui a également été remise. En principe, les magistrats n'ont à tenir compte ni des unes, ni

prévues pour avril, une loi d'amnistie pour kurde où des affrontements auraient fait tous les militants du PKK qui déposeraient plusieurs blesses dans la nuit de samedi à diles armes et fourniraient des informations manche. Le procès d'Abdullah Öcalan poursur leur mouvement. Cependant à istanbul, rait s'ouvrir, selon certaines informations, les forces de police ont encerclé le quartier dans le courant du mois d'avril. sa formation souffre depuis la cap-

mouvement. S'adressant notamment aux jeunes Kurdes qui combattent dans les montagnes du Sud-Est, Bülent Ecevit a déclaré: « Soriez des montagnes et des caves, venez trouver refuge dans la justice de votre pays. Le jour est arrivé où vous pouvez vous libérer des mains de ceux qui vous exploitent et vous envoient au combat. L'Etat rous protegera, »Le premier ministre a précise qu'e Apo e ne bénéficierait pas de cette loi d'amnistie. En attendant que celle-ci soit votée, les autorités ont laissé entendre qu'elle pourrait être appliquée de manière anticipée.

PLAN D'INVESTISSEMENTS

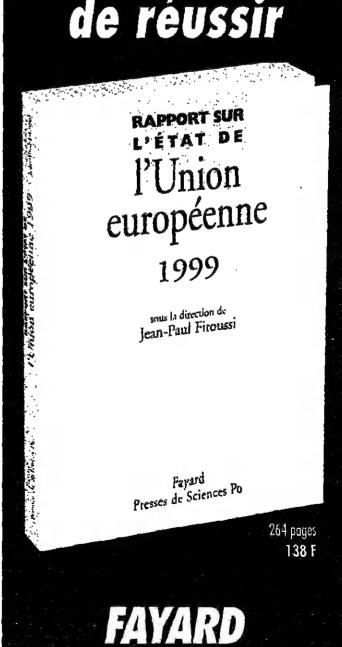
Le quotidien Hürriyet, dans son édition de samedi, annonce que le leader séparatiste serait en train d'enregistrer une cassette à partir de sa prison, demandant à ses partisans de déposer les armes. Le premier ministre a démenti pour sa part que le gouvernement ait fait pression sur Ocalan pour qu'il lance un tel appel. Le gouvernement a aussi annoncé un plan ambitieux d'investissements dans la région du Sud-Est, où vivent une majorité de Kurdes. Volla même que l'on parle, mais d'une manière totalement elliptique tant le sujet est tabou, d'une possibilité d'avancées en matière culturelle, voire même politique.

La main, donc, est tendue. Mais elle n'est pas toujours aussi pacifique. Osman Ozcelik, le numéro deux du Hadep, parti de la minorité kurde, que nous avons pu rencontrer à Ankara, dresse un bilan angoissant de la répression dont

ture d'Ocalan à Nairobi. Selon lui, plus de 2000 personnes aurajent été arrêtées. Dans le village de Kiziltepe, en Anatolie, la police aurait ouvert le feu sur des manifestants, faisant un mort et plusieurs blessés. Répression violente, aussi, à Batman, une importante ville kurde où manifestaient plus de 2 000 personnes. A Diyarbakir, un jeune dirigeant du Hadep serait mort de coups de matraque. Partout, les bureaux du parti sont investis par les forces de l'ordre qui détruisent archives, ordinateurs fichiers. Toujours selon Osman Ozçelik, des membres du Hadep auraient été volontairement làchés par les policiers au milieu de manifestations des « Loups gris » ~ l'organisation d'extrême droite -, et auraient évité de peu le lynchage. A Istanbul, dans le quarder kurde de Gazi, où des manifestations se déroulent tous les soirs depuis mardi, des militants ont brûle, samedi soir, deux magasins et deux voitures. Ils ont aussi brisé les fenêtres du siege du parti du premier ministre, le Parti démocratique de gauche (DSP). Quinze personnes ont été arrêtées. Une patrouille de police aurait été aussi prise pour cible, cinq policiers blessés et le chef de la police de la ville a autorisé ses hommes à se servir de leurs armes. Des automitrailleuses et des véhicules blindés, ainsi que de très nombreuses forces de police, entourent le quartier, où il est désormais très

José-Alain Fraion

Euro, emploi: il est urgent de réussir



I SFIO, TIE Force oua conquis ait d'un paqui confie, é ruminant mi-

se-

née

on Un

te-

'UX

ice

1**t**5

en-ont

Lire page 13 mication ... 1 de bord ____ 19

essus, il ne décrit ain-

Air France

-fils de cé-

e 22

Le parti d'Olusegun Obasanjo en tête des législatives au Nigeria

LAGOS. Les résultats partiels des élections parlementaires au Nigeria. dans le cadre du processus de démocratisation du pays le plus peuplé d'Afrique, laissaient présager, dimanche 21 février, une nouvelle victoire du Parti démocratique du peuple (PDP) d'Olusegun Obasanjo, candidat à la présidentielle du 27 février, déjà vainqueur des deux précédents scrutins (municipal en décembre et régional en janvier). Selon plus des deux tiers des résultats (76 sur 109) pour le Sénat, obtenus de sources officielles, le PDP a déjà gagné 48 sièges. Dans le camp opposé, le Parti de tous les peuples (APP, centre-droite) en a eu 14, et l'Alliance pour la démocratie (AD, progressite, yorouba) 18. Les observateurs occidentaux ont relevé « quelques sérieuses irrégularités » mais ne re-mettent « pas en cause la crédibilité de l'ensemble des résultats ». – (AFP)

Le président soudanais préfère la sécession du Sud

à la continuation de la guerre

KHARTOUM. Le président Omar Hassan Al Bechir a déclaré qu'il serait prêt à laisser le sud du Soudan faire sécession si cela devait mettre fin à la guerre civile qui sévit depuis quinze ans, a rapporté samedi 20 février la télévision nationale. Selon celle-ci, M. Al Bechir a déclaré à une chaîne de télévision gatarie que son gouvernement comptait encore s'efforcer d'unifier le Nord musulman et le Sud chrétien et ani-

« Les possibilités d'unité existent, de même que les possibilités de séparation. (...) Cependani, l'option de la séparation avec la paix est meilleure que celle de l'unité avec la continuation de la guerre », a déclaré le dirigeant soudanais. « L'option de la séparation du Sud est probable si la guerre continue et que le nombre des martyrs s'accroit », a-t-il ajouté, tout en soulignant que son gouvernement était « ouvert à toutes les perspectives pouvant aboutir à une unité véritable » entre les deux parties du pays et qu'il multipliait ses efforts pour « combler le fossé » entre Khartoum et l'Armée de libération des peuples du Soudan (SPLA, rebelles sudistes). - (AFP, Reuters.)

L'ancien premier ministre ukrainien Pavlo Lazarenko arrêté aux Etats-Unis

WASHINGTON. L'ancien premier ministre d'Ukraine Pavlo Lazarenko a été arrêté à son arrivée, samedi, à l'aéroport John-F.-Rennedy, à New York, et se trouvait toujours dimanche 21 février en détention, selon les services de l'immigration américains (INS). M. Lazarenko a été inculpé d'entrée illégale sur le territoire américain, car il n'était pas en possession des documents et visas requis. L'ancien premier ministre ukrainien est sous le coup d'un mandat d'arrêt délivré par le parquet général d'Ukraine après son inculpation pour détournement de fonds publics et ouverture illégale de comptes bancaires à l'étranger. Aux Etats-Unis, M. Lazarenko n'est pour l'instant passible que d'une procédure dite d'« expulsion expéditive ». – (AFP.)

■ RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO (ex-Zaire): le précret le « gouvernement de salut public » mis en place le 1º juin pour former « incessamment » un nouveau cabinet chargé de « gagner la paix, de poursuivre la démocratisation et la reconstruction du pays », a annoncé dimanche 21 février la présidence. - (AFP.)

■ INDONÉSIE : de nouvelles violences - coups de feu et bombes incendiaires - ont seconé, lundi 22 février, un village des Moluques (est de l'Indonésie), faisant au moins un mort. Les incidents, qui out opposé des villageois chrétiens et musulmans du villade de Siri Son, sur l'île de Saparua, ont commencé à l'aube et se poursuivaient à la mijournée, selon le chef du village. Au moins 126 personnes ont trouvé la mort depuis la fin janvier dans des incidents opposant chrétiens et musulmans qui ont secoué l'archipel des Moluques. - (AFP.)

■ MALAISIE: une forte explosion a retenti, lundi 22 février, à l'intérieur du palais de justice de Kuala Lumpur, où se déroule le procès de l'ancien ministre des finances Anwar Ibrahim. Le bâtiment avait été évacué après la découverte d'un colis suspect. - (Reuters.)

■ VATICAN/CHINE : le ministre des affaires étrangères de Taiwan, Jason Hu, a été reçu, samedi 20 février, par le cardinal Angelo Sodano, secrétaire d'Etat, premier collaborateur du pape. Depuis la rupture entre le Saint-Siège et la Chine populaire (en 1957), la nonciature a été successivement déplacée à Nankin, Hongkong, puis Taïwan. Le cardinal Sodano a récemment indiqué que, sans rompre ses relations avec Taïwan, le Saint-Siège était prêt à transférer sa nonciature de Taïpeh à

PROCHE-ORIENT

■ JORDANIE : le rol Abdallah II de Jordanie a maintenu son oncle, le prince héritier déchu Hassan ibn Talal, à la tête du Conseil supérieur des sciences et de la technologie, et lui a demandé de poursuivre sa participation à d'autres organismes culturels et scientifiques. Héritier du trône depuis 1965, le prince Hassan, cinquante et un ans, avait été écarté de la succession par le roi Hussein qui, deux semaines avant sa mort, avait désigné son fils ainé. Abdallah, pour lui succéder. - (AFR) ■ YÉMEN: un groupe inconnu se réclamant de l'intégriste Oussama Ben Laden a menacé de mort les Américains et les Britanniques se trouvant au Yémen, a-t-on appris samedi 20 février. La police yéménite enquête sur un communiqué parvenu par fax à un journal et menacant les familles américaines et britanniques « d'attaques qu bacille du charbon » si elles ne quittent pas le Yémen avant le 27 février à 16 heures (13 heures GMT). Le communiqué est signé par un groupe inconnu, selon la police, « l'armée des groupes-suicide branche militante de Ben Laden », l'islamiste d'origine saoudienne vivant en Afghanistan, qui est recherché par les Etats-Unis. - (AFP.)

Les pays du Mercosur critiquent la politique agricole européenne

RIO DE JANEIRO. Au nom des pays du Mercosur, le président brésilien a critiqué le manque d'ouverture de l'Union européenne aux produits agricoles du continent sud-américain et dénoncé l'« appareil de protectionnisme et de subventions » mis en place pour préserver les intérêts des agriculteurs européens. Le président brésilien s'exprimait à l'occasion d'un sommet des chefs d'Etat du Mercosur (Argentine, Bré-

síl, Paraguay, Uruguay), dimanche 21 février à Rio de Janeiro. L'Union européenne est, avec les Etats-Unis, l'un des principaux partenaires commerciaux du Mercosur, avec un volume d'échanges de quelque 46 milliards de dollars par an (41,25 milliards d'euros). Elle est également le premier investisseur dans la région, avec 43 % des investissements étrangers directs. - (AFP.)

Les Occidentaux se donnent trois jours de plus pour faire plier Serbes et Albanais du Kosovo

La partie albanaise s'est montrée plus retorse que ne l'escomptait Madeleine Albright

Les pays membres du Groupe de contact sur l'ex-Yougoslavie qui chapeautent les négocia-tions de Rambouillet sur le Kosovo se sont

donné trois jours supplémentaires pour essayer d'arracher un accord aux deux parties. A la date-butoir initialement prêvue, samedi 20 fé-

des points-dés dú à la fois aux Albanais du Kodes Albanais qu'ils reconnaissent puis seuls de nouveau. Conclusions

A SON TOUR, Madeleine Albright, chef de la diplomatie américaine, a retroussé ses manches et s'est immergée dans la négociation sur le Kosovo, décidément ardue. « Je reste pour faire ma part du travail », avait-elle dit samedi soir à Rambouillet, en annonçant qu'elle prolongeait son séjour en France pour tenter personnellement - à l'instar de ce que font depuis deux semaines ses homologues français et britannique, Hubert Védrine et Robin Cook - de faire plier les délégations serbe et albanaise enfermées dans le château. Dimanche soir, au terme d'une deuxième journée d'efforts, M= Albright n'était toujours pas venue à bout des obstinations serbes et albanaises. Il restait jusqu'au mardi 23 février

Ayant constaté samedi le refus des deux parties d'accepter le plan de paix qui leur est soumis, les pays du Groupe de contact organisateurs de la conférence de Rambouillet (Etats-Unis, France, Grande-Bretagne, Allemagne, Italie, Russie) ont en effet décidé de reporter de trois jours la date-limite pour aboutir. C'est, autant qu'un délai supplémentaire accordé aux deux parties, un sursis pour eux-mêmes, tant la situation constatée samedi est embarrassante pour les Occidentaux. Devant un blocage dû non pas aux Serbes seuls mais aux deux parties, les Occidentaux perdent en effet leur plus fort moyen de pression dans l'affaire : la menace de recourir à des frappes aériennes contre des cibles militaires serbes, pour faire entendre raison au plus retors des

UN ULTRME EFFORT »

M= Albright a, pour la première fois dimanche soir, reconnu explid'échec des pourparlers à cause du refus des Serbes, « nous aurons des bombardements », a-t-elle dit; mais en cas de refus par les deux parties de signer le plan proposé, «il n'y aura pas de bombardements sur la Serbie ». « Il faudra alors définir des façons de continuer à négocier avec

les deux parties », a-t-elle ajouté. L'échec constaté samedi est un revers particulier pour la diplomatie américaine. M= Albright, en arrivant à Rambouillet au petit matin, se faisait fort en effet, selon son entourage, d'arracher, avant le délai imposé aux négociations le même jour à midi, au moins l'accord des Albanais sur l'ensemble du plan. Elle avait été rejointe à Rambouillet dans le courant de la

de ce marathon, lues par Hubert Védrine à la presse sur le coup de 19 h 30 : « Des progrès très substantiels ont été accomplis sur l'accordcadre et les chapitres politiques du plan intérimaire pour la paix et l'autonomie substantielle au Kosovo. C'est pour cette raison et à la demande des parties que nous avons estimé que cela justifiait un ultime effort (...) Ce travail devra être termi-

né mardi prochain à 15 h OO. » Sur le volet politique du plan, des progrès ont été faits mais « des points restent à travailler »; sur son volet militaire, qui « fait partie inté-

« Il faut que les protagonistes sortent du XIXº siècle », estime Lionel Jospin

Le premier ministre, Lionel Jospin, a appelé, dimanche 21 février, les « protagonistes » serbes et kosovars à sortir « du XIX siècle vers lequel ils retournent pour entrer avec nous dans la fin du XXº siècle et le début du XXI siècle. C'est une question essentielle, qu'ils y pensent, il n'y a pas d'autre avenir pour eux, un avenir digne de nos conditions d'êtres humains ». M. Jospin a estimé que la prolongation jusqu'à mardi des pourpariers de Rambouillet était quelque chose de « positif ». Mais il a assuré que le « dispositif » envisagé par l'OTAN, avec la menace de frappes, restait « absolument le même ». « Les deux parties au conflit, et notamment les Serbes, ne doivent avoir à cet égard aucune illusion », a-t-ll ajouté.

matinée par ses homologues français et britannique, puis par l'Allemand Joschka Fischer, l'Italien Lamberto Dini, et le vice-ministre russe Alexandre Avdeī, tout le monde s'attelant à la tâche, dans différents groupes de travail, pour essayer de boucier avec des représentants des deux parties tout ce qui pouvait l'être.

A 13 heures passées, on annonçait que les travaux s'interrompaient pour une brève pause-déeuner, puis successivement dans groupe de contact se réunissaient ' seuls, se réunissaient avec la partie albanaise, puis avec la partie serbe,

grante » du plan et qui prévoit le déploiement de troupes internationales au Kosovo pour veiller notamment au retrait des forces serbes, « c'est toujours la Rénublique fédérale de Yougoslavie qui se refuse à faire les concessions ou à prendre les décisions qui nous paraissent indispensables », ajoutait le ministre français des affaires étrangères. En réponse à une question, Hubert Védrine précisait ce que l'on attendait désormais des deux parties: « Nous attendons de la Réqu'elle accepte l'autonomie du Kosovo et une force militaire [pour faire respecter Paccord]; nous attendons

l'intégrité territoriale de la République fédérale de Yougoslavie, qu'ils acceptent qu'il n'y ait pas de référendum prévu dans le texte de l'accord, et un désarmement [de l'Armée de libération du Kosovo]. » Autrement dit, on avait fait du surplace sur les points durs de la négociation.

vrier, ils ont en effet constaté un blocage sur

Sur la partie politique du texte, qui décrit les institutions d'un Kosovo autonome pour trois ans, les négociateurs internationaux font valoir les progrès accomplis, l'un des derniers sujets de divergence semblant porter sur les pouvoirs de la deuxième assemblée qui serait instituée pour représenter les minorités dans la province. Ces progrès ne sont pas négligeables : « !! ne faut pas perdre cet élan », disait samedi soir Hubert Védrine. Mais les ministres occidentaux du Groupe de contact ont néanmoins rappelé qu'il était pour eux exclu de dissocier les volets politique et militaire du plan, ce qui est manifestement la stratégie des Serbes.

Sur le volet militaire, les Occidentaux n'ont apparemment pas pu compter samedi sur l'appui du représentant russe. « Nous avons eu des discussions ouvertes mais pas de clivages », disait Hubert Védrine, tandis que Mm Albright laissait entendre qu'une certaine incohérence caractérisait la position russe. De fait, malgré les rumeurs qui ont couru samedi à Rambouillet, selon lesquelles certains cherchaient à accomoder Belgrade en avançant l'idée d'un contingent de Casques bleus de l'ONU, le ministre russe des affaires étrangères Igor Ivanov a déclaré que « la Russie est prète à étudier » une contribution de ses troupes si Belgrade accepte le déploiement d'une force de l'Otap et lui demande d'y participer. Robin Cook et Madeleine Albright ont reforce commandée par l'OTAN.

Claire Tréan

Soulagement à Pristina malgré le couvre-feu

Pristina, des passants déambulaient, dimanche,

PRISTINA

de notre envoyé spécial L'annonce de la prolongation des pourparlers de paix à Rambouillet, samedi 20 janvier, a été ressentie, à Pristina, comme un soulagement. Premier signe tangible, les files d'attente qui s'étalent formées devant les stations-service ont disparu dès l'annonce du report de l'ultimatum. Dimanche, contrairement à la veille, la plupart des observateurs de la mission de vérification de l'OSCE ont laissé leur sac d'effets personnels à leur domicile. L'évacuation vers Skopje, à une heure trente de route de Pristina, ne sera pas pour tout de suite. « Samedi, nous nous sommes levés en nous disant que c'était peut-être notre dernier jour au Kosovo », confie l'un d'eux. « Aujourd'hui, les choses sont différentes mais nous avons tous pris nos dispositions pour pouvoir partir immédiatement », ajoute-t-il. Dans les rues défoncées et mal éclairées de

soir apparemment indifférents. Mais les barrages routiers et les patrouilles de policiers, fusil-mitrailleur en bandoulière, fouillant les véhicules en plein centre de Pristina sont là pour rappeler que la province vit dans un quasi-état d'urgence. Passé 20 heures, un couvre-feu implicite vide les rues. Loin des négociations feutrées de Rambouillet, la violence est ici quotidienne. Plusieurs personnes ont été tuées par balle durant le week-end en différents endroits de la province. Des mouvements de troupes serbes ont également été signalés. L'Armée de libération du Kosovo (UCK) croit y voir la préparation d'une offensive contre certaines de ses positions. Et l'UCK affirme que les forces serbes dissimulent leurs armements lourds pour les protéger d'un éventuel bombardement. Ni l'une ni l'autre de ces hypothèses n'a été confir-

La perspective d'éventuelles frappes aériennes de l'Alliance atlantique sur des cibles militaires serbes provoque des sentiments mitigés. Chez les Albanais du Kosovo, la satisfaction de voir « l'ennemi serbe » ainsi châtié le dispute à l'angoisse liée à la réaction imprévisible que pourraient avoir les forces de sécurité et la population serbe. « Ne chercheront-ils pas à se venger sur nous, après ? », se demande un chauffeur de taxi qui affirme avoir conseillé à ses enfants de ne plus sortir le soir. La presse albanaise bruit de rumeurs concernant la constitution de milices serbes armées par la police dans plusieurs villes et villages de la province. Les Serbes, eux, vivent dans une autre psychose. Beaucoup sont persuadés que les bombes et les missiles de l'OTAN s'abattront sur des cibles civiles et donc sur leur tête.

Christophe Châtelot

Belgrade qualifie de succès la prolongation des négociations

de notre envoyée spéciale Le pouvoir de Belgrade a exprimé sa satisfaction, dimanche 21 février, au lendemain de la prolongation jusqu'à mardi des discussions de Rambouillet, qui a éloigné la perspective de frappes aériennes contre la Serbie. Les habitants de la capitale, qui n'avaient pas manifesté une grande inquiétude à l'approche de l'ultimatum, se montraient, de leur côté, plutôt indifférents aux événements, certains relevant que le pays s'était « déjà » trouvé placé (en octobre 1998) sous la menace d'attaques aériennes sans que celles-ci soient mises à exécution. Lors d'une conférence de presse

diffusée dimanche par la télévision d'Etat, le président serbe, Milan Milutinovic, présent à Ramboulllet, a estimé que le Groupe de contact avait été « contraint » d'accorder ce délai supplémentaire. Affirmant que « l'action de la délégation serbe [avait] sauvé le document politique », il a rejeté sur les Albanais la responsabilité du blocage des négociations. « Trois jours, c'est peu, il faudra plus de temps », a-t-il ajouté.

serbe a * réussi à rendre prioritaire une approche qui signifie une réelle égalité en droit des communautés nationales » du Kosovo, a prétendu M. Milutinovic lors de sa conférence de presse, « une égalité qui se traduirait dans toutes les institutions » de la province. Le dirigeant serbe a notamment parlé d'un parlement bicaméral pour le Kosovo, « chaque communauté nationale obtenant le même nombre de députés » dans la Chambre haute. Concernant le volet militaire des discussions de Rambouillet, M. Milutinovic a répété que la position serbe était inchangée : « Notre délégation ne donnera pas son accord pour le déploiement de troupes étrangères au Kosovo, quelle que soit leur composition. C'est notre position

Le dirigeant serbe a, en outre, minimisé le risque de frappes aériennes de l'OTAN: « Les menaces d'attaques contre notre pays révèlent le vrai objectif [des Occidentaux]: déployer des troupes sur notre territoire. » L'accent mis par les Occidentaux sur l'envoi d'une force internationale au Kosovo a pour but,

Dans cet accord, la délégation estime-t-il, de « dissimuler le refus par les Albanais » du document politique. A Belgrade, le Parti socialiste de Slobodan Milosevic a affiché sa satisfaction. « Notre délégation a fait preuve d'une attitude de principe face à la communauté internationale. Cela montre que nous serons résolus dans cette lutte contre les puissants qui veulent dépecer notre pays. » Le quotidien officiel Politika titrait, de son côté. dimanche, sur la « désunion du Groupe de contact », dont « certains membres ont admis que l'objectif est un accord politique et non un accord

BÉNÉFICE POLITIQUE

Dans les rangs de l'opposition serbe, on ne s'étonne guère que M. Milosevic ait « gagné du temps », tout en jugeant que cela ne change rien sur le fond. Pour le président du Parti démocrate, Zoran Djindjic, « il est clair que l'arrivée de troupes étrangères au Kosovo est inévitable. Il reste à savoir si cela se fera avec ou sans frappes aériennes au préalable. On ne peut qu'espérer que Milosevic choisira l'option la moins douloureuse pour

son peuple. » Plusieurs opposants au régime estiment qu'après avoir obtenu une rallonge des négocia-tions, Slobodan Milosevic va s'attacher d'ici à mardi à obtenir des concessions sur «la couleur des Casques » de la force internationale, le nombre de soldats qu'elle comportera et leur nationalité. Une édition spéciale du quotidien indépendant Danas évoquait dimanche la « possibilité que les futures troupes au Kosovo soient placées sous drapeau de l'ONU et non de l'OTAN, ce aui serait acceptable pour Belgrade ».

S'il décroche une telle modification, l'homme fort de Belgrade pourra en tirer un bénéfice politique au moment où le pays s'enfonce dans le marasme économique. Sur les ondes de la radio indépendante B-92, l'ancien maire de Belgrade, Nebojsa Covic, a ainsi commenté : « Milosevic espère pouvoir dire bientot: "Regardez, j'ai vaincu l'OTAN car ce n'est pas l'OTAN qui vient au Kosovo, et j'ai préservé la souveraineté et l'intégrité territoriales de la Serbie", »

Natalie Nougayrede





金 年 不 五 五 一 一 一

Andrea & Ale

*** **** **** ****

Between the section of the section o

 $\lim_{n\to\infty} \frac{1}{n} \frac{\partial}{\partial x_n} \frac{\partial}{\partial x_n}$

George Carlotte Commission of the Commission of Secretary of the State of the second

The is the market from the way

Settle Court Design Co. Land Co.

Francisco (Sept. 1995) Anna Carlos (1995)

Same and the second of the second

العالم إلى الراوراء والمنطقة ويجارك إلى الكا

green companyed position during the second

 $\frac{dt}{dt} + 2k_0 e^2 A_0^{2k_0} A_0^{2k_0} A_0^{2k_0} + \epsilon_0 e^{-\epsilon_0 t}$, (1)

So the State of the control of

the state of grant place of the second

SARAM TEMPORAL ENGINEERS OF

The state of the s

والأربيان بيانية المراقية

TOPERSON NO TO THE PARTY OF THE

The home will be

******* *** *** *** *** ***

A contract of the contract of

THE PARTY OF

The Control of the

et Albanais du Koko Emeutes dans plusieurs villes chiites irakiennes

Les populations tiennent le régime pour responsable

Tenant le gouvernement pour responsable du tions de la banlieue de Bagdad et de plusieurs Dimanche soir, une ville au moins, d'après les meurtre, vendredi 19 février, de l'un des plus villes du sud de l'Irak se sont soulevées, entraihauts responsables religieux chiites, les popula-

PLUSIEURS VILLES chines du

sud de l'Irak ainsi que la banlieue nord de Bagdad ont été le théâtre de

violentes émeutes antigouverne-

mentales, samedi 20 et dimanche

21 février, après l'annonce, par le

gouvernement irakien, que l'un des

membres de la hiérarchie supérieure

religieuse chitte, l'ayatollah Moha-

mad Sadeq El Sadr, avait été tué la

veille, ainsi que deux de ses fils, dans

un attentat. Pour le gouvernement

irakien, ce meurtre vise à semer la

« division » entre les différentes

composantes communautaires de

Firak. Plusieurs suspects, toujours

Toutes les organisations de l'op-

position chitte tiennent le gouverne-

ment trakien pour responsable du

meurire. Pour les populations

chittes, qui constituent près de 60 %

de la population, la thèse officielle

est d'autant moins crédible que ce

meurtre est le troisième d'un haut

membre de la hiérarchie chitte de-

puis avril 1998, compte non tenu

d'une tentative d'assasinat d'un qua-

trième, l'ayatollah Bachir Hussein El

Bakistani, qui s'en est tiré avec des

Tous les meurtres ont en lieu dans

les périmètres des villes saintes

chiites de Naciaf et Kerbala, situées

à l'intérieur de la zone d'exclusion

imposée par les Etats-Unis, la

Grande-Bretagne et la France à

l'aviation trakienne au sud du 32-pa-

rallèle - puis du 33° -, ce qui n'a ja-mais empêché le régime de sévir au

sol, en donnant massivement l'ar-

mée et l'artillerie, et par la répression

Joint au téléphone dimanche soir

à Téhéran, Mohamad Hadi (sumom-

mé Abou Ziyad), responsable de l'in-

formation du Conseil supérieur de la

révolution islamique en Irak (oppo-

sition), a affirmé au Monde que la

ville de Nasstriya, dans le sud du

pays, était toujours contrôlée par les

insurgés et bombardée à l'artiflerie

par l'armée. Le Parti communiste

Dès l'annonce du décès de l'avatol-

lah El Sadr, la population s'est soule-

vée tant à Madinat El Saoura (la cité

de la révolution), où vivent trois mil-

lions de chiites, au nord de Bagdad.

et les meurines d'opposants.

blessures graves.

scion les autorités, ont été arrêtés.

nant, selon l'opposition, une sévère répression.

opposants, était encore tenue par les insurgés. (Lire notre éditorial page 16.)



que dans les villes de Nassiriya, Nadjaf, lieu de résidence des grands aya-tollahs, Kazmiya, Kerbala, El Amara, El Diwaniya.

MILICIENS ARMĖS

Dans la seule Madinat El Saoura, deux cent cinquante personnes ont été arrêtées samedi, a précisé Abou Zivad, faisant état de nombreuses arrestations dans d'autres villes. Une autre formation de l'opposition chiite. l'Organisation de l'action islamique, a fait état de vingt morts. Les autorités ont démenti qu'il y ait eu des émeutes et conduit les journalistes sous strict contrôle, samedi. dans certaines rues de Madinat El Saoura, où des miliciens armés du parti Baas au pouvoir patrovillaient et où aucun témoignage n'a pu être recueilli.

tion islamique en Irak ignorait encore dimanche les circonstances exactes du meurtre de l'avatollah El Sadr. Mais Abou Ziyad a rappelé que le meurtre de l'ayatollah Ali Mohamad El Bouroujourdi, en avril 1998. et celui du grand ayatollah Mirza Ali El Charawi, en juin de la même année, avaient eu lieu par balles. Seul

Bagdad refuse d'admettre la légitimité de ces zones d'exclusion.

Le Conseil supérieur de la révolu-

Nouveaux raids aériens au sud de Bagdad

Plusieurs trakiens ont été blessés, dimanche 21 février, lors de raids d'ayions alliés américains et britanniques sur des positions de la DCA trakienne dans le sud de Phak, a annoncé un porte-parole militaire à Bagdad, sans préciser le nombre de victimes ni s'il s'agissait de civils ou de militaires. Selon hu, les raids ont été menés par des apparells américales ou britanniques, qui venaient du Koweit et d'Arabie saoudite. L'irak avait affirmé, auparavant, que sa DCA avait « touché » un avion affié faisant partie d'une des formations qui ont survoié le sud par Washington et Loudres. Les accrochages entre la DCA irakienne et les avions américains et britanniques surveillant les zones d'exclusion aérienne instaurées dans le nord et le sud de l'Irak se sont multipliés depuis la fin de l'opération « Renard du désert » de la mi-décembre.

té d'instrumentaliser la hiérarchie supérieure chiite, totalement réfractaire à toute allégeance. C'est pour avoir refusé une telle inféodation que les grands ayatollahs Mohamad Bager El Sader et Aboul Qassem El Khoi ont été tués, le premier en 1979 et le second en 1992. C'est pour la même raison que le siège du grand ayatollah Seyed Ali El Husselni El Sistani a fait l'objet

l'attentat auguel a échappé l'avatol-

lah Bakistani a été commis à la gre-

nade. Dès son avènement, en 1979,

le régime de Saddam Hussein a ten-

d'une attaque à main année en novembre 1996, au cours de laquelle l'un des ses employés a été tué. Le grand ayatollah El Sistani vit désormais en résidence surveillée. Tous ont fait l'objet de harcèlement de la part des autorités, qui exigeaient d'eux de cesser de conduire la prière du vendredi, devenue un forum auquel assistaient des dizaines de mil-Bers de fidèles.

Le gouvernement a peur de la hiérarchie chiîte, d'une part parce que ses membres sont des références - voire des sources d'imitation pour ce qui concerne les grands avatollahs - pour les fidèles non seulement trakiens, mais à travers le monde. D'autre part, les chittes, bien que majoritaires, étant les principaux opprimés du régime (minoritaire sunnite), la révolte gronde dans leurs rangs. L'une des mesures prises pour les contrôler fut l'assèchement des marais du sud du pays - officiellement pour des raisons écologiques et de développement, en fait pour empecher les rebelles d'y trouver re-

Une tragique ironie du sort aura voulu que l'avatollah El Sadr, dernière des victimes en date, filt le candidat du pouvoir central trakien à la succession du grand ayatollah El Khoi, en 1992. Bagdad considérait qu'El Sadr lui était plus favorable que d'autres, tel le grand ayatoliah El Sistani, aux compétences plus Pour l'opposition, c'est son refus d'obtempérer aux ordres qui hi aura coûté la vie.

Mouna Naim

L'Ethiopie et l'Erythrée refusent de cesser le feu

Alors que le calme règne depuis quelques jours sur les lignes de front, l'aviation d'Addis-Abeba a bombardé l'aéroport d'Assab

ASMARA

de notre envoyé spécial Les canons étaient parfaitement muets depuis trois jours sur les fronts séparant l'Ethiopie et l'Erythrée, où aucune offensive n'a eu lieu depuis dix jours, le désert n'étant secoué que par de brefs duels d'artillerie.

Rompant cette trêve, l'aviation éthiopienne a attaqué, dimanche 21 février, l'aéroport de la ville portuaire d'Assab (sud-est), sur les bords de la mer Rouge. Le bombardement n'a, selon un journaliste occidental à Assab, causé aucun dégât, bien qu'Addis-Abeba affirme que ses avions ont « gravement endommagé »

C'est la première fois, depuis que les combats ont éclaté de nouveau le 6 février, que l'Ethiopie bombarde un aéroport. Le dernier raid paraît toutefois avoir été effectué par les Antonov éthiopiens qui, volant à très haute aititude, et contrairement aux Mig. larguent leurs bombes sans viser l'objectif avec préci-

Le raid sur Assab a suscité de nouvelles interrogations sur les intentions des belligérants de la Come de l'Afrique, après l'échec des offensives éthiopiennes dans les régions de Badme et de Tsorona où le tracé de la frontière est contesté. Addis-Abeba tentait alors de reconquérir les zones revendiquées par chaque camp et contrôlées par l'Erythrée depuis le premier épisode du conflit en mai et juin 1998.

Ce nouveau fait de guerre et l'annonce par l'Ethiopie qu'elle va continuer à bombarder des positions militaires en Erythrée », selon la porte-parole gouvernementale, Selome Taddesse, entérinent l'échec de la médiation tentée par la troika de l'Union européenne. Reçus vendredi à Addis-Abeba

et samedi à Asmara, les diplomates allemands, finlandais et autrichiens n'ont pu que constater l'opposition des belligérants à l'idée d'un cessez-le-feu inconditionnel. L'Ethiopie a sèchement

signifié son mécontentement aux Européens « non invités » et arrivant « sons proposition nouvelle ». Le premier ministre éthionien Meles Zenawi, a refusé de les rencontrer, tandis que l'Erythrée hésitait à déclarer un cessez-le-feu unilatéral et multipliait les décla-

rations contradictoires. L'Union européenne (UE) soutient, pour résoudre le conflit, le plan de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) - accepté par Addis-Abeba et refusé par Asmara qui réclame des éclaircissements sur l'administration qui règnera à Badme pendant une période intérimaire. « La position de l'UE est ambigué. Soutient-on les efforts de médiation de l'OUA ou le plan d'action spécifique qui n'est pas parvenu à romener la paix ?, s'interroge un diplomate européen. Nous sommes dans une ornière... »

« Cette guerre n'intéresse ni l'Europe ni les Etats-Unis... L'OUA doit donc travailler seule ou presque »

Après les échecs des négociations menées l'an dernier successivement par les Etats-Unis, le Rwanda, l'Italie et les Nations unies, nul ne croit que l'OUA, qui n'a jamais résolu un conflit en Afrique, puisse avoir la moindre chance de ramener la paix entre l'Ethiopie et l'Erythrée. « Nous n'avons guère le choic, poursuit ce diplomate. Cette guerre n'intéresse ni l'Europe ni les Etats-Unis, qui se moquent de savoir à quel pays ap partiennent les 390 km² caillouteux de Badme. Donc l'OUA doit travailler seule ou presque. »

Rémy Ourdan

20

ié-is-

SIC

éc.

eau

e 22

L'Inde et le Pakistan s'engagent à réduire le risque d'un conflit nucléaire tendait son hôte, dont l'arrivée a

disparus.

de notre envoyée spéciale Enlème nouveau chapitre des relations indo-pakistanaises ou durable remise en route des rapports entre les deux « frères ennemis » ? Qualifiée d'« historique » par les deux parties, la visite au Pakistan d'Atal Bihari Vajpayee - la première d'un chef de gouvernement indien depuis dix ans - n'a pas donné lieu à de spectaculaires résultats mais a mis en place les échelons d'un véritable dialogue dans tous les domaines de contentieux entre les deux pays.

Conscients des nouvelles responsabilités que leur confère leur stant de puissance nucléaire, tant vis-à-vis de leurs populations que de la communauté internationale, les deux premiers ministres sont convenus de « prendre des mesures immédiates pour réduire les risques d'un usage accidentel ou non-autorisé des armes nucléaires et d'élaborer des mesures de confiance dans le domaine nucléaire et conventionnel pour prévenir tout conflit ». Dans un premier geste, les deux gouvernements se sont engagés à « se notifier par avance les essais de leurs missiles balistiques et à conclure un accord sur ce point ».

Les deux parties ont aussi décidé d'engager des consultations bilatérales sur la sécurité, leur doctrine nucléaire, le désarmement et les questions de non-prolifération. Sur ce point, dans un discours improvisé lors d'une réception en son honneur à Lahore, M. Vajpayee a affirmé que l'Inde et le Pakistan devaient « discuter ensemble et non avec les puissances mondiales les questions concernant quel type d'arme déplayer et leur nombre ». Faisant écho à la position de son pays, qui, dans ses négociations avec Washington, refuse de s'engager dès maintenant sur ce qu'il

minimal, M. Vajpayee – qui n'a pas nommément cité les Etats-Unis – a ajouté: « Nos deux gouvernements doivent échanger ces informations et non permettre aux autres pavs de nous dicter notre conduite. »

Signée par les deux premiers ministres, la « déclaration de Lahore » - document le plus substantiel et global depuis l'accord de Shimla en 1972, selon un haut responsable indien - souligne aussi l'accord des deux gouvernements pour intensifier leurs efforts pour résoudre toutes les questions, y compris celle du Cachemire ». Dans cette optime, les deux ministres des affaires étrangères se rencontreront périodiquement, élevant ainsi le niveau d'un dialogue qui se déroulait jusqu'à maintenant essentiellement au niveau des secrétaires généraux des ministères des affaires étrangères.

« NOUVEAU DÉPART »

En choisissant d'inaugurer luimême la première liaison routière par bus entre l'Inde et le Pakistan. M. Vainavee voulait, selon les termes de son ministre des affaires étrangères, « mettre la diplomatie au niveau de l'homme de la rue ». Si ce dernier a été tenu à l'écart d'un sommet qui s'est déroulé sous très haute protection policière, les deux premiers ministres n'ont pas oublié les aspirations populaires à plus de contacts et de relations, en décidant de libéraliser plus grandement le régime des visas et de nommer deux ministres pour examiner les problèmes humanitaires relatifs aux civils détenus et aux prisonniers de guerre

Le premier ministre pakistanais, Nawaz Sharif, avait promis de déployer le tapis rouge pour recevoir M. Vajpayee. Quand les deux grandes portes de fer, à 44 mètres de distance, qui séparent les deux pays, à Wagah, à l'est de Lahore, se sont ouvertes samedi pour laisser passer le bus transportant le premier ministre indien, c'est tout le

été saluée par 19 coups de canon. S'adressant avant de guitter le sol indien aux enfants des écoles qui agitalent des drapeaux. M. Vaipavee, dont le discours était clairement audible côté pakistanais, a affirmé: « Mon message au peuple du Pakistan sera bref et simple: mettons de côté l'amertume du passé et prenons ensemble un nouveau

départ. » Cinquante ans après la partition, dont les blessures sont toujours vives, ce besoin de dépasser l'histoire a été souligné dans toutes les interventions des deux premiers ministres. « Le futur appartient aux gouvernement pakistanais qui at- faiseurs de paix, non à ceux qui ca-

ressent les feux des conflits. Les flammes de la guerre doivent être éteintes pour toujours », a déclaré M. Sharif lors du hanquet offert au Fort de Lahore à M. Valnavee, « le veux assurer le peuple du Pakistan de mon profond désir d'une une paix durable et solide », a écrit M. Vajpayee sur le Livre d'or du minaret Pakistan qui symbolise la naissance du pays.

Cette volonté politique exprimée par les deux premiers ministres n'est pas encore aujourd'hui partagée par tout le monde et le séjour à Lahore de M. Vajpayee a été marqué par les violentes manifestations du Jamaat-e-Islami, qui considérait cette visite comme une trahison des musulmans du Cachemire. Un policier a été tué dans les affrontements et, tout au long de ces deux jours, les tirs en l'air de la police pour contenir des manifestants très bien organisés ont été entendus. Plus de mille arrestations ont eu lieu.

Il est encore trop tôt pour juger de l'impact réel d'une visite qui a suscité beaucoup d'émotion de part et d'autre. Mais il ne fait pas de doute qu'au niveau politique et populaire, la voionté d'avancer est là, méme si chacun a conscience de la difficulté des questions à

La prochaine réunion au niveau des secrétaires généraux des ministères des affaires étrangères sera la première indication de l'importance de l'impulsion donnée par les chefs des deux gouvernements. Contrairement au passé récent toutefois, ceux-ci se sont abstenus de toute déclaration intempestive sur le Cachemire, qui reste le sujet le plus délicar.

Françoise Chipaux

Séoul libère le plus vieux prisonnier politique du monde

de notre envoyé spécial Âgé de soixante et onze ans, il n'est plus que l'ombre d'un être humain : édenté et affaibli par quarante et un an passés en isolement, Woo Yang-gak, le plus ancien détenu politique du monde, sera libéré dans le cadre de l'amnistie qui marquera le premier anniversaire de l'accession au pouvoir du président Kim Dae-jung, le 25 février. Seize autres prisonniers âgés et maintenus en isolement depuis au moins 28 ans seront aussi libérés. L'amnistie concerne 8 812 personnes, dont 1508 seront libérées sur parole et 7 292 retrouveront leurs droits civiques.

Woo Yang-gak faisait partie d'un commando nord-coréen infiltré au sud en 1958. En pleine guerre froide et cinq ans après la signature de l'armistice mettant fin au conflit entre les deux Corée, les autorités du Sud punissaient sévèrement les tentatives de subversion du Nord. estime être son seuil de dissuasion En dépit de la fin de la guerre froide et d'une relative diminution de la tension dans la péninsule, M. Woo n'avait jamais été libéré parce qu'il refusait d'abjurer sa foi dans le «kim-il-sungisme». Les dix-sept autres prisonniers politiques qui bénéficieront comme lui de l'amnistie étaient dans le même

AUCUNE CONDITION

Cette fois, le ministère de la justice a annoncé qu'il n'y aurait aucune condition à leur libération. Le ministre, Park Sang-cheon, a en outre indiqué que ces prisonniers libérés, pour la plupart originaires de Corée du Nord, pourraient être échangés contre 300 survivants sud-coréens faits prisonniers pendant la guerre.

Kim Dae-jung, qui fit personnellement l'expérience de la prison du temps des dictatures, attache une importance particulière à la protection des droits de l'homme. Bien que la loi sur la sécurité nationale, instrument répressif du passé, soit

maintenue, la mesure prise par le ministère de la justice est symptomatique d'un assouplissement des pratiques de détention en Corée du Sud. La contrition exigée des détenus politiques avait notamment été dénoncée comme une violation des droits de l'homme. Depuis l'arrivée au pouvoir de Kim Dae-jung, l'on exigeait des prisonniers qu'ils reconnaissent l'infraction qu'ils avaient commise et s'engagent à respecter les lois et la constitution. Bon nombre de prisonniers de conscience refusaient de se plier à ces exigences. Leur abrogation signifie que la Corée du Kim Dae-jung accepte la « déviance » idéologique comme expression de la liberté de pensée.

Le ministère de la justice a d'autre part annoncé que les suspects en détention provisoire ou les inculpés non encore jugés ne seraient plus contraints de porter l'uniforme des prisonniers au cours de leur procès. Cette pratique, héritée de la période de colonisation

par le Japon, était en contradiction avec la présomption d'innocence des suspects, qui représentent 41 % du nombre des prisonniers. La question de la condition pénitentiaire a pris une acuité particulière avec la crise économique que traverse la Corée du Sud en raison d'une augmentation du

nombre des délits et des crimes (qui ont doublé en un an). La privatisation des prisons est à l'ordre du jour. Cette initiative soulève un tollé chez les conservateurs. Mais l'Etat a de plus en plus de difficultés à gérer ses prisons : plus de 70 000 prisonniers sont entassés dans des établissements faits pour en recevoir 56 000. Le développement du marché noir à l'intérieur des pénitenciers, un taux élevé de récidive et les sévices infligés aux prisonniers par les gardiens (32 % des prisonniers auraient été battus) témoignent de la détérioration de

Philippe Pons

essus, il ne décrit ain-Air France -fils de céi SFIO, ne-Force oue a conquis ait d'un paqui confie, ⊌ ruminant,

Lire page 13 inication18 u de bord _____19

card d'Estaing est resté sans effet.

• L'ALLIANCE, créée au lendemain des élections régionales pour préserver la cohésion entre le RPR, l'UDF et Démocratie libérale, a été incapable

de remplir sa fonction et semble mortnee. Rejetant l'idée que l'union est né-cessaire à l'opposition, l'ancien premier ministre Raymond Barre renforce son appui à la fiste de François Bayrou. LES DIRIGEANTS DU RPR, au premier rang desquels le chiraquien Jean-Louis Debré, font pression sur les élus de l'UDF pour les dissuader de s'engager activement en faveur de la

liste conduite par le président de PUDF. LES CHEFS DE FILE des trois listes issues de L'Alliance jouent gros, pour des raisons différentes, a l'occasion du scrutin du 13 juin.

Les rivalités européennes bouleversent les stratégies de la droite

L'appel à l'union de l'opposition lancé par l'ancien président de la République Valéry Giscard d'Estaing est resté sans effet. La préparation des élections européennes creuse, chaque jour un peu plus, les divisions entre le RPR, Démocratie libérale et l'UDF

L'APPEL à l'union de Valéry Giscard d'Estaing n'y aura rien changé : non seulement l'opposition partira en ordre dispersé aux élections européennes, mais encore elle s'enfonce chaque jour un peu plus dans la division. Philippe Séguin a heau faire mine de croire que l'union est encore possible, les dirigeants de la droite continuent de s'invectiver. Après l'affaire de Rhone-Alpes, les européennes achèvent de mettre à bas L'Alliance pour la France. « Les prochaines élections européennes portent en elles un vrai risque de déflagration pour l'opposition républicaine », tésume ainsi l'UDF Jean-Louis Borloo, député du Nord, dans un entretien au Figaro du 22 février. Privée du semblant d'organisation qu'elle avait imaginée après la déroute consécutive aux élections régionales, l'opposition affronte le dernier scrutin avant une pause électorale de deux ans sans compas ni boussole.

5i le président du RPR, cofondateur, avec François Léotard, de L'Alliance, déplore cette situation, Raymond Barre semble s'en accommoder. « La droite a toujours vécu depuis 1981 avec cette idée qu'il fallait l'union : unité de candidature partout, unité de listes partout. Je crois personnellement que cela a été

un elément de faiblesse pour l'opposition plutôt qu'un élément de force », a estimé l'ancien premier ministre au « Forum Radio I », dimanche 21 février. « Le RPR a une tradition qui est d'apparaître comme le parti prédominant et de vouloir imposer sa loi aux partis alliés. Cela pouvoit durer tant que le RPR était un parti vigoureux. Depuis lors, le RPR a un peu perdu du poil de la bête et d'autres partis ont estimé qu'il était nécessaire qu'ils puissent paraître. Imaginez-vous que M. Pasqua aurait pu faire une liste aux précédentes consultations? », a interrogé le maire de Lyon.

Même s'il ne peut en dire ouvertement autant sur le compte du RPR, François Bayrou n'est pas loin de partager cette analyse. Sur Canal Plus, dimanche, il a regretté « qu'en France, depuis vingt ans, chaque fois qu'une équipe nouvelle veut apparaître, chaque fois que des personnalités nouvelles veulent défendre des idées, on s'arrange pour qu'on puisse les mettre sous le couvercle, qu'on ferme le couvercle bien jort ». Le président de l'UDF a vu dans cette attitude la marque d'une * opposition à l'ancienne » qui, selon hul, a a tout perdu depuis vingt

Logiquement, donc, les éphémères structures de L'Alliance (pré-



sident, bureau et comité politique) ont été mises en sommeil pour laisser la place aux différents états-majors de campagne des listes de l'opposition. Les locaux de L'Alliance, eux, abritent les rencontres entre le RPR et Démocratie libérale. Deux délégations comprenant chacune cinq personnes, dont Philippe Séguin et Alain Madelin, se sont rencontrées à trois reprises depuis la fin janvier pour mettre au point l'angle d'attaque de la campagne, à la fois en termes de stratégie politique et de discours européen. D'autre part, la commission char-Nicolas Sarkozy, François Fillon, Brice Hortefeux et Roger Karoutchi pour le RPR, et de Jean-Pierre Raf-

farin, Laurent Dominati, Yves Verwaerde et Xavier Chinaud pour Démocratie libérale, se réunira pour la première fois mardi 23 février. Avant de s'attaquer directement à l'identité des candidats, elle devra se mettre d'accord sur l'architecture générale de la liste,

La commission chargée de préparer la plate-forme européenne de la liste, composée des RPR Pierre Lellouche et Jean-Claude Pasty et des DL Laurent Dominati et Pierre Lequiller, est, elle, plus avancée. Cela tombe bien car si, à l'UDF, on s'est rapidement mis d'accord pour prôner une Europe fédérale pour une France décentralisée, entre les partis de M. Séguin et de M. Madelin, bien des divergences existent.

TRAVAIL DE RAPPROCHEMENT

Même s'il n'est pas allé jusqu'à leur dire sa conviction, à savoir que le principal bienfait de la construction européenne consiste à saper les bases de l'Etat-nation (« Ce qui fonde l'Europe ne peut plus être la souveraineté des Etats, mais la liberté des individus », explique-t-il), plus d'un responsable gaulliste a dû frémir lorsque, jeudi 18 février, M. Madelin est allé expliquer aux membres du bureau politique du RPR pourquoi tout libéral conséquent était ipso facto un fédéraliste convaincu. « Il va nous falloir repenser notre culture, notre conception du pouvoir, de la souveraineté et l'ensemble de nos institutions sociales dans une nouvelle approche fondée sur la confiance retrouvée dans l'homme, leur a déclaré nie européen, c'est la proclamation que l'homme a en tant que tel des droits fondamentaux supérieurs à tout pouvoir, que ce soit celui d'un tyran, d'un roi, ou même d'une assemblée parlementaire. L'autorité publique ne fait pas le droit, elle est soumise au droit », a ajouté le président de Démocratie libérale.

Le travail de rapprochement entre le RPR et DL a cependant déjà porté quelques fruits. C'est ainsi que M. Madelin qui, jusqu'à présent, jugeait « indigne » et donc inacceptable que l'élargissement de l'Union européenne soit conditionné par une réforme préalable des institutions, s'est rangé à la for-

mule d'une « modification institutionnelle nécessaire et préalable à l'élargissement ». Du reste, M. Madelin est d'accord avec M. Séguin pour estimer qu'à l'occasion des élections du 13 juin, ni la nature ni l'architecture de la construction européenne ne sont en jeu. « Ce qui est en jeu, estime M. Madelin, c'est l'usage que l'on fera des institutions européennes. » « Ce n'est pas au Parlement européen qu'est décide si

Visite diplomatique de M. Chirac à Lyon

Jacques Chirac envisage de se rendre à Lyon, dans la première semaine de mars, pour inaugurer un laboratoire de recherche unique en Europe dépendant de l'Inserm. Cette visite, en apparence anodine, suscite une grande préparation diplomatique à l'Elysée. Le chef de l'Etat devrait en effet rencontrer la présidente de la région Rhône-Alpes, Anne-Marie Comparini, élue début janvier au prix d'une division que la droite n'en finit pas de payer. L'élection de cette conseillère centriste, contre le candidat choisi par les états-majors du RPR et de Démocratie libérale, Pierre Gascon, est en effet indirectement à l'origine de la rapture entre M. Séguin et M. Bayrou pour la constitution de la liste européenne. Le chef de l'Etat, qui veut ménager les centristes pour additionner les voix de droite au lendemain du scrutin do 13 juin, devrait donc sa ment l'élue UDF qui se trouve être également, en plein débat sur la parité, la seule femme présidente de région de métropole.

l'Europe est confédérale, subfédérale, subnationale, régionalisée, ou je ne sais quoi », convient M. Séguin dans un entretien au Figaro daté 20-21 février. Enfin. les deux partis devront décider dans quel(s) groupe(s) iront siéger leurs élus. Au groupe du Parti populaire européen, avec les UDF, ou bien ail-

Cécile Chambraud

Petit manuel RPR à usage des députés UDF

mois d'une échéance européenne où la droîte | heures tranquilles des séances de nuit, qui part dangereusement divisée, l'Elysée et le des soutiens à la liste de François Bayrou. Objectif: neutraliser ses principaux relais militants, vider ses salles de meetings et, si possible, obtenir quelques ralliements bien visibles pendant la campagne. Cible privilégiée : le député UDF. Dans le petit manuel RPR à usage anti-Bay-

rou, le postulat de base est simple : un élu UDF est un élu inquiet. Inquiet de sa réélection, et de tout ce qui pourrait la menacer. La querre des états-majors, qui compromet son investiture et ouvre l'éventualité de primaires à droite, est venue réveiller ses craintes. C'est Justement là, sur ce point ultra-sensible, qu'll faut appuyer. Avant les vacances parlementaires, ils sont plusieurs à avoir ainsi subi la discrète offensive de hiérarques gaullistes. Toutes les occasions sont bonnes et l'Asprètent à la confidence ; la discrétion du bu-reau d'un élu RPR, où l'on est invité au hasard d'une rencontre dans les couloirs : l'invitation à déjeuner lancée, en toute simplicité, au voisin de travée. Naturellement, la conversation aborde la question des élections européennes et cette bien fâcheuse division des chefs. On évoque la campagne à venir, et surtout ces maudites réunions électorales, où il faudra choisir son camp, et figurer au premier rang des invités.

LES CONSEILS DE JEAN-LOUIS DEBRÉ La semaine dernière, Jean-Louis Debré,

président du groupe RPR de l'Assemblée, s'est ainsi montré particulièrement prévenant avec ses collègues UDF. Dans certains cas, et juste avant l'offensive de déstabilisation, il avait visiblement eu le temps de regarder de près les rapports des forces politiques

OPÉRATION déstabilisation. A quelques | semblée en offre de multiples. La buvette, aux | dans chaque circonscription. « Les élections européennes ne te feront jamais gagner une unix. Nos électeurs sont contre la division. Ne dant la campagne. Planque-toi », observait-il, en « ami ». Si cet argument ne levait pas toutes les réticences, un autre, glissé en confidence, manguait rarement de produire son effet : « Et si, après les européennes, on fait le parti du président... réfléchis-y. Mieux vaudra en être, pour la suite... »

Dans les bureaux du groupe RPR de l'Assemblée, on a livré la semaine dernière plusieurs grands cartons. On y puisait de petites bougies de cire, à l'effigie de la marionnette de Jacques Chirac aux Guignols de Canal Plus, que l'on distribuait aux visiteurs. On en offrait aussi aux députés inquiets, dont la flamme centriste vacille. Juste comme ça, en cadeau, un pense-bête.

Pascale Robert-Diard

FRANÇOIS BAYROU, L'ANGOISSE DU « DÉBUTANT »

LE VOILÀ en haut de l'affiche! Cette fois, ce sera sa bobine, reproduite à des milliers d'exemplaires, qu'exhiberont les « quatre-par-trois » de l'UDF pendant la campagne européenne. C'est son propre avenir qui sera soumis aux suffrages des électeurs le 13 juin. Après avoir roulé pour Raymond Barre en 1988, dirigé la campagne de Simone Veil aux européennes de 1989, soutenu Edouard Balladur au premier tour de la présidentielle de 1995 et rallié Jacques Chirac au second tour, cette fois, pour François Bayrou, ce

Attirer les europhiles de l'opposition, relativiser la prédominance du RPR à droite, voilà la mission officielle du président de l'UDF. Savoir ce que l'on vaut aux yeux des électeurs non béarnais, mesurer sa valeur à la même aune que ses concurrents à l'occasion d'un scrutin national, voilà, bien plus sûrement, ce que représentent ces élections pour M. Bayrou. Pour qui connaît chaque photo de Kennedy, a examiné à la loupe les mécanismes de la popularité de Bill Clinton, et aimerait pouvoir se prendre pour Tony Blair, l'épreuve du miroir électoral est cruciale. Mais « quand on veut devenir champion, il faut bien se jeter a l'eau lors de la première compétition », observe le « débutant ».

Pour sa première compétition, M. Bayrou n'a pas eu le choix des armes. Fruit de la désagrégation de la droite et de l'allergie de l'apparell centriste à l'endroit de Philippe Séguin, le principe de la liste UDF s'est en quelque sorte imposé à lui. Et le président de l'UDF, qui avait initialement imaginé conduire une campagne commune avec le président du RPR, pouvaitil se dérober pour la première épreuve électorale que l'UDF mènera en solo depuis la nuit des temps et ne pas conduire cette

liste? Va donc pour les euro-

péennes !

M. Bayrou n'a pas non plus eu le choix des circonstances. Depuis des années, il affiche l'ambition de construire un « parti du grand centre qui aille de Balladur à Delors ». M. Balladur soutient la listes de M. Séguin et d'Alain Madelin; et l'on voit mal Jacques Delors ne pas donner un coup de pouce à son ami François Hollande. Le voilà donc revenu à la case centriste, même si la présence à ses côtés de quelques libéraux permet de prétendre avoir élargi le centre. Aussi, prudemment, M. Bayrou refuse-tde s'engager dans des prédictions chiffrées. On relèvera cependant que, pour la confection de sa liste. l'UDF part sur une base de 10 ou 11 élus, soit 9 % à 10 % des voix, c'est-à-dire à peine plus que la liste de Mª Veil en 1989 (8,42 %). Lui prend soin de rappeler - révérence due à M. Chirac qu'au « soir du 13 juin il faudra

faire des additions ». Mais, pour

lui, un seul chiffre comptera.

*

į.

CHARLES PASQUA. LE REBELLE **TRANOUILLE**

GAUCHE! DROTTE! Marchons contre l'Euroland.» Son affiche de campagne, promise à dix mille exemplaires, a des accents plus martiaux que l'homme lui-même. A soixante et onze ans, Charles Pasqua fait toujours de la résistance - contre « l'Euroland » -. mais facon père tranquille. Lorsque le 10 février, il commence sa campagne par un débat avec des étudiants dans un amphithéâtre bondé de la faculté de droit d'Aix-en-Provence, il en ressort ravi: « Vous imaginez la scène, quelques années en arrière ? Un ministre de la police reçu et applaudi à l'université... » Les jeunes, « beurs » ou étudiants, avec lequels il recherche le dialogue en toute occasion, ont tout oublié, en effet, de feu le « terrible M. Pasqua », ancien ministre de l'intérieur et ancien animateur des services d'ordre parallèles du mouvement gaulliste.

Le sénateur des Hauts-de-Seine. désormais, se veut « un peu anarchiste », ou, à tout le moins, « rebelle ». Que l'Europe de Bruxelles veuille, par exemple, lui imposer l'usage d'un moulin en inox plutôt qu'en bois pour presser les olives de sa propriété provençale, ça, confesse-t-il bruyamment, « c'est un truc à vous faire prendre le fusil! - Que le RPR songe à l'exclure de ses rangs, au lendemain des eu-

ropéennes, il n'en a cure : « C'est leur problème, ce n'est pas le mien. » Même s'il conserve une véritable estime pour Philippe Séguin, auquel il reproche surtout d'avoir tout cédé à Jacques Chirac. il n'a pas d'états d'âme et ne désespère pas, aux côtés de « l'UDF réelle » menée par François Bayrou, de parvenir à incarner luimême « le RPR réel », quitte à tailler des croupières à la « liste RPR légale = de son ancien compère du combat contre Maastricht.

Candidat depuis le 1^e janvier. c'est-à-dire au lendemain même de la convocation du Parlement en Congrès pour approuver la révision constitutionnelle préalable à la ratification du traité d'Amsterdam, M. Pasqua entend rester libre de toute attache le plus longtemps possible, pour livrer son propre message et, autant que faire se peut, préparer la relève. D'ici à la mi-avril, il s'efforcera, dans une démarche qu'il qualifie de « typiquement gaulliste », de « rassembler, au-delà de leurs divergences, tous ceux qui veulent affirmer leur liberté de peuple souverain ». Sans doute, le gros des troupes viendrat-il de l'électorat de la droite, vieux gaullistes et décus du chiraquisme, de jeunes séduits par l'idée de l'intégration républicaine, voire des électeurs d'extrême droite déboussolés par la querelle des deux FN. Il sera temps, alors, d'examiner si les conditions sont réunies pour prolonger ce sillon ou si, bon gré, mal gré, il faut dévier un peu vers celui que creuse, pendant ce temps, Philippe de Villiers.

Jean-Louis Saux

PHILIPPE SÉGUIN, LA SOUFFRANCE DU « SACRIFIÉ »

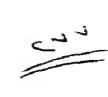
DEPUIS qu'il s'est résigné à une nouvelle candidature de Jacques Chirac à l'élection présidentielle, Philippe Séguin s'est fait une tête de « génération sacrifiée ». De ces « quinquas » encore asphyxies par leurs aînés et déjà poussés dehors par leurs cadets, il est le symbole douloureux. Et comme il ne fait jamais rien à la légère, il faut que sa souffrance n'échappe à personne. Le « sacrifié » part donc au sacrifice européen. En grommelant publiquement, comme ce samedi 6 février devant les jeunes militants RPR, sur ces élections « qui s'apparentent à un vrai jeu de massacre, à un véritable attrape-nigaud ». Un sacrifié n'en serait pas vraiment un, s'il n'avait conscience de son mar-

Le président du RPR avait révé d'un combat plus prestigieux. Il s'était imaginé hérault de la droite ferraillant trois mois durant contre le gouvernement de Lionel Jospin, tribun charismatique suscitant le respect admiratif de ses alliés, seul capable d'emporter l'enthousiasme des salles. Il avait sans doute envisagé cette heure où, à la tête d'une liste RPR-UDF-DL, de Charles Pasqua à François Bayrou, il devancerait celle, socialiste, de François Hollande et s'imposerait, une fois de plus, à Jacques Chirac, comme le véritable homme fort de l'opposition. Loin devant tous ces jeunes ri-

vaux - tel Nicolas Sarkozy - qui piaffent d'impatience et dont le chef de l'Etat entretient savamment les ambitions. Ce seul objectif suffisait à son ambition et le convainquait de ne laisser personne d'autre que lui prétendre à la tête de liste européenne.

Et puis, M. Pasqua est parti, pour faire son 18 juin. Et puis, M. Bayrou s'en est allé, pour tenter d'entrer dans la carrière. Et M. Séguin est resté, en compagnie du seul et bruyant Alain Madelin. Pour quoi faire ? Pour limiter les dégâts au RPR. La bataille manque soudain de prestige. D'autant que, avant même que ne s'engage la campagne, M. Séguin a déjà beaucoup perdu. Lui, l'héritier gaulliste, n'a pas su empêcher l'ancien résistant, fondateur du RPR, de rompre durement avec son parti. Lui, le président du RPR qui ne voyait que M. Jospin comme adversaire digne de lui, se trouve désormais contraint de répondre aux agressions d'un dirigeant centriste qu'il méprise. Lui qui a revendiqué, et l'a souvent payé, une stratégie autonome à l'égard de l'Elysée depuis les législatives de 1997, en est réduit à invoquer chaque jour le parrainage de sa liste par M. Chirac.

Ce dernier point est sans doute le plus douloureux. La campagne européenne ne lui autorisera pas la moindre distance avec le chef de l'Etzt, dont il se doit d'être le lieutenant discipliné. Elle l'a déjà entraîné à aller querir, à Bordeaux, le soutien de son éternel rival, Alain Juppé. Quel est le comble de M. Sé



100





ووجفونج جدادد

to the second training

تعرف وتداندات

12.00

والمنافق المحالية 1 138 many constants. المجموع والمراجع

where British [6] 1. 14 - 44 / A-17 A COMPANY والمعطيج فكالمراء والمراضون Recorded With Miles 1 11/20 81 一年,1911年,20 and we apply that make in a

THE THE · ** ** *** A STATE

Charles March 19 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1



L'opinion crédite M. Chirac et M. Jospin d'une cote de confiance exceptionnelle

Le chef de l'Etat devance désormais régulièrement le premier ministre dans les sondages

(Le Monde du 20 février).

Cette conjoncture favorable,

après l'euphorie estivale de la

Coupe du monde de football, ex-

plique largement l'exceptionnelle

satisfaction des Français à l'égard

des deux responsables de l'exé-

cutif. Selon la dernière enquête de

l'IFOP, réalisée du 11 au 19 février

auprès d'un échantillon national

représentatif de 1 841 personnes et

publiée par Le Journal du di-

manche (daté 21 février), 57 % des

personnes interrogées (en hausse

de 2 points en un mois) se disent

satisfaites de Jacques Chirac,

contre 28 % de mécontents. De-

puis l'automne 1996, le président

de la République a exactement in-

versé l'attitude de l'opinion pu-

blique à son égard : il avait touché

le fond de l'impopularité en novembre 1996 (27 % de satisfaits

Depuis huit mois, le chef de

DEPUIS son retour à Brest, le

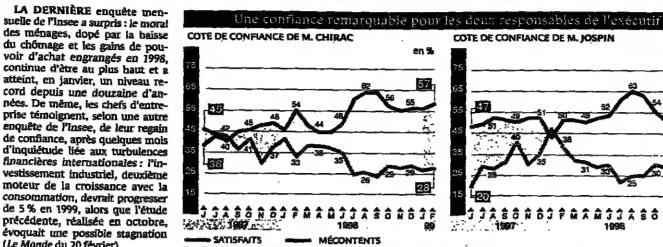
l'Etat recueille constamment l'ap-

contre 58 % de mécontents).

BRÈVE DÉPRESSION

La dernière enquête de l'Ifop confirme les indi-cations récentes de l'Insee : le moral des Français reste au plus haut et les deux responsables de l'exécutif sont les premiers bénéficiaires de cette conjoncture encourageante. Depuis six mois, cependant, le président de la République des sympathisants du Parti communiste.

I JABON BI FMAMIIA BONBIF



moindre des satisfactions pour Jacques Chirac, il devance, depuis six mois, le premier ministre. Sans creuser l'écart de façon spectaculaire comme l'avait fait François Mitterrand à son détriment, lorsqu'il était premier ministre entre 1986 et 1988, le président de la République distance cependant Lionel Jospin de 7 points en février ; il avait pris le dessus en septembre (+1 point) et grignote du terrain depuis (+2 points en octobre, +4 en novembre, + 6 en décembre). A l'exception de la Sofres, tous les autres instituts (Ipsos, BVA, CSA

et Louis-Harris) font le même constat

Pour autant, l'attitude de l'opinion publique à l'égard du premier ministre reste remarquablement favorable après vingt et un mois passés à l'hôtel Matignon. Exception faite de la brève dépression de janvier 1998 (mouvements de chômeurs) et des records de l'été footballistique, Lionel Jospin bénéficie, depuis son entrée en fonctions, de la confiance d'un Français sur deux, tandis qu'un sur trois est mécontent. Avec 50 % d'indice de satisfaction en février (contre 34 %

La désaffection des sympathisants communistes

Si les sondages continuent à lui être très favorables, le premier ministre devrait cependant trouver, dans la dernière enquête de l'IFOP, un vrai motif d'inquiétude. Depuis six mois, les sondages de cet institut font apparaître une faiblesse croissante du soutien que lui accordent les sympathisants du PCF. En septembre 1998, ces derniers étalent encore 76 % à se dire satisfaits de Lionel Jospin (contre 18 % de mécontents), soit une confiance comparable à celle des symde mécontents), il fait beaucoup mieux que ses prédécesseurs : usés par l'exercice du pouvoir, Pierre Mauroy en 1983, Jacques Chirac fin 1987, ou Michel Rocard début 1990 plafonnaient, au mieux, à 40 % de personnes satisfaites, tandis qu'Alain Juppé connaissait, à pareille époque, des records de dé-

Seul Edouard Balladur se situait à un niveau de popularité comparable (51 % en décembre 1994): cette similitude peut d'ailleurs être génante pour le chef du gouvernement, soupçonné par certains d'être pareillement prisonnier de ce haut niveau de satisfaction. De facon symptomatique, Lio-

nel Jospin bénéficie de la confiance des professions libérales et des cadres supérieurs, mais aussi des professions intermédiaires et des ouvriers ; seuls les commerçants et artisans lui sont défavorables. Enfin, contrairement au chef de l'Etat, majoritaire chez les sympathisants socialistes, Lionel Jospin se heurte au mécontentement de la majorité des gros bataillons de l'opposition (RPR et Démocratic libérale, l'UDF restant

probation de plus de la moitié des Français. Nettement majoritaire pathisants socialistes (86 %). Depuis, Pérosion a été constante : 70 % → des taux d'inoirée dans toutes les catégories d'âge et de satisfaction en octobre, 64 % en novembre, 56 % en décembre, 53 % en janvier et seulement 49 % en février (contre 45 % de mé-→ des taux d'inflation de profession, il l'est également contents). Soft une baisse de 27 points en un semestre du taux de sa-→ des séries régrospe chez les sympathisants socialistes (Jusqu'à 30 ans) et écologistes. Seuls ceux du Parti tisfaction, tandis que le mécontentement chez les sympathisants communiste et du Front national communistes augmentait de façon symétrique de 26 points. Si ce partagée). mouvement se confirme, c'est l'un des points d'apput essentiels de restent, en majorité, mécontents. 08 36 29 00 65 Gérard Courtois Enfin, et ce n'est sûrement pas la la majorité « plurielle » qui menace de devenir très fragile. Le système de propulsion du « Charles-de-Gaulle » est défaillant

Le porte-avions nucléaire reste immobilisé à quai plus longtemps que prévu

Technicatome, à partir de sa 27 janvier, après une première sorcompétence délà acquise sur la tie en mer mouvementée et écourtée pour cause d'incidents dès le propulsion des sous-marins nudébut de ses essais (Le Monde du cléaires. Des pompes analogues à celles 26 et du 30 janvier), le porteavions nucléaire Charles-de-Gouile connaît des difficultés techniques qui font que le bâtiment reste immobilisé à quai plus longtemps que prévu. Les aléas techniques concernent la partie non directement nucléaire de la propulsion. qui se rapporte au circuit « secondaire » énergétique susceptible d'actionner les turbines. La essais en mer et on remettra plus tard à niveau les matériels défailmaîtrise de ces problèmes par les lants; soit on exécute sur-leexperts chargés de la mise au champ les travaux et on devra réapoint du navire, puis par son équipage embarqué, est nécessaire pour lancer le Charles-de-Gaulle dans une série d'essais ultérieurs à

du Charles-de-Gaulle ont été installées sur un banc d'essai, à terre, pour fiabiliser le système, avant une décision éventuelle de prêlever les turbines à bord du porteavions pour, le cas échéant, leur appliquer les modifications nécessaires. A ce jour, aucune option n'a été arrêtée : soit on reprend les

juster le calendrier des essais à venir, qui prévoit la mise en service du navire début 2000 au plus tard. Quelle que soit la solution retenue, une fois validée la propul-

sion, le Charles-de-Gaulle doit repoint sous le contrôle du groupe prendre une série d'essais en mer à pieine puissance, notamment pour les manœuvres de l'avion embarqué Rafale. Ce rendez-vous requiert un circuit d'énergie qui fonctionne sans à-coups.

> « SORTIES TRIOMPHALES » Il restera encore à régler le ni-

veau des responsabilités, entre les fournisseurs, leurs sous-traitants, les autorités chargées de la maitrise d'œuvre des travaux et l'administration qui contrôle ce programme. Ce qui n'est pas le moindre des contentieux soulevés par ces incidents. Au ministère de la défense, on

laisse entendre que le porteavions évitera dorénavant les « sorties triomphales », en toute transparence, devant la presse intemationale, comme ce fut le cas

pour sa première sortie du 26 janvier. Au cours des essais, qui doivent durer un an, des adaptations techniques « normales » seront encore nécessaires.

Le Charles-de-Gaulle, dont le coût est estimé à 19 milliards de francs (près de 2,9 milliards d'euros) sans ses avions et ses armements embarqués, soit 15 % de plus que le devis initial, est en quelque sorte un prototype qui réunit de très nombreuses innovations, à commencer par la propulsion nucléaire, l'intégration d'un avion de combat totalement nouveau, des systèmes de stabilisation originaux, des équipements avancés de traitement de données et des panoplies embarquées de défense antimissiles entièrement

Jacques Isnard

La droite en tête d'une cantonale partielle dans le Doubs

BESANÇON

de notre correspondar L'atypique candidat de l'opposition Daniel Leroux (UDF), maire de Mont-de-Laval, arrive largement en tête de l'élection cantonale partielle organisée, dimanche 21 février, dans le canton de Russey (Doubs) pour élire le successeur de Jean-François Humbert

Contraint d'abandonner son siège de conseiller général pour se conformer à la législation sur le cumul des mandats, M. Humbert, qui avait été élu à la présidence du conseil régional avec l'assentiment de la gauche au mois de mars

Canton du Russey (premier tour)

L, 4 232; V, 2 606; A., 38,42 %; E., 2 458. Ball.: Daniel Leroux, UDF, m. de Mont-de-Laval, 1 006 (40,93 %); Henri Maillot, RPR diss., 746 (30,35 %); Gilles Robert, PS, adj. m. du Russey, 669 (27.22 %).

Elim. Jeannine Eckert, PCF, 14 (0.57 %); Eliane Simonin, Parti fédéraliste, 23 (0,94 %) ; Jean Besançon, div. g., 0 (0 %).

[15 mars 1998 : L, 4 242 ; V, 5 210 ; A., 24,33 % ; E, 3 086 ; Jean-François Humbert, UDF-PPDF, c.L. 1986 (64,36 %); Gilles Robert, PS, 849 (27,51 %); Maurice Vuillermoz, FN, 186 (5,99 %); Jeannine Eckert, PCF, 33 (1,07 %); Jean Besançon, div. g., 33 (1,07 %).]

(UDF), président de la région de 1998, avait donné sa bénédiction à Franche-Comté et sénateur du M. Leroux, défenseur de « l'écologie rurale ». Cette investiture avait aussitôt provoqué la division de la droite locale (Le Monde daté 21-

22 février). Ce handicap n'a pas gené M. Leroux, investi par l'UDF et le RPR, qui obtient 40,93 % des voix à l'issue du premier tour. Il devance ainsi de plus de dix points son concurrent de droite Henri Maillol (RPR), élu FNSEA à la chambre d'agriculture et président de l'Association du massif du Jura, soutenu par le secrétaire cantonal du RPR. Le candidat socialiste Gilles Robert maintient son score de mars 1998. Tous les autres candidats sont éliminés.

Jean-Pierre Tenoux

La CGT défend l'inspecteur du travail blâmé par Martine Aubry

L'UNION nationale CGT des affaires sociales (UNAS-CGT) a demandé, vendredi 19 février, « l'abandon de toute procédure disciplinaire » à l'encontre d'un inspecteur du travail de Paris, Gérard Filoche (Le Monde du 19 février). Apportant « tout [son] soutien » à M. Filoche, l'UNAS-CGT demande également le retrait de la circulaire datée du 5 janvier dans laquelle le ministère de l'emploi invite les fonctionnaires au « loyolisme » et à la » neutrolité ». Cette circulaire « veut soumettre à une obligation de loyauté en faveur du pouvoir politique en place tous les agents de l'inspection du travail, y compris les responsables syndicaux », affirme la CGT. La ministre de l'emploi et de la solidarité, Martine Aubry, a engagé une procédure contre M. Filoche « en vue d'un blame ». Elle lui reproche d'avoir « critiqué ouvertement l'action du gouvernement » sur les 35 heures, dans un article publié par Libération le 18 janvier, manquant ainsi « à l'obligation de réserve ».

MASSURANCE-MALADIE: le secrétaire général de Force ouvrière, Marc Blondel, a plaidé, samedi 20 février, sur la radio BFM, pour que « le patronat reste » gestionnaire de la Sécurité sociale, estimant que « s'il la quitte, la Sécurité sociale risque ou d'être étatisée complètement, ce qui serait une catastrophe, ou d'être complètement privatisée ». Le président du Medef, Ernest-Antoine Seillière, avait menacé une nouvelle fois, mercredi 17 février, de quitter les instances paritaires de la Caisse nationale d'assurance-maladie des travailleurs salariés (CNAMTS) si celle-ci ne « s'oriente pas vers un re-

■ 35 HEURES : la fédération CGT de la construction a décidé de ne pas signer l'accord sur les 35 heures conclu en octobre 1998 dans l'artisanat du bâtiment. Cet accord, signé par les trois autres syndicats (CFDT, FO et CFTC) avec la Confédération de l'artisanat et des petites entreprises du bâtiment (CAPEB), a été étendu, en novembre, à toutes les entreprises de moins de 10 salariés du secteur par la ministre de l'emploi et de la solidarité, Martine Aubry. Louis Viannet, alors qu'il était encore secrétaire général de la CGT, s'était montré favorable à la signature de cet accord.

■ EUROPÉENNES : Sami Naîr, pressenti pour conduire une liste du Mouvement des citoyens aux élections européennes, a estimé, lundi 22 février, sur RMC, que la liste communiste conduite par Robert Hue ne repose pas sur des « accords », mais « beaucoup plus sur des personnalités ». « Cette liste comporte des gens pour et des gens contre (...). C'est très précisément ce que nous ne voulons pas faire avec le PS », a expliqué le vice-président du MDC.

FORMATION: Nicole Péry, secrétaire d'Etat à la formation professionnelle, a affirmé, samedi 20 février, que si le niveau de formation initiale des actifs ne s'améliore pas, « notre courbe du chomage risque d'avoir une accélération redoutable » dans cinq ou six ans. Elle a rappelé que « 40 % de la population active a un niveau de formation initiale inférieur au CAP », plaidant, à titre personnel, « pour que l'université s'ouvre beaucoup plus largement aux salariés ».





ou, plutôt lessus, il ne décrit aix-

Air France

∙fils de cé-

i SFIO, no-

Force ou-

e a conquis

ait d'un pa-

qui confie,

té numinant,

Lire page 13

mication _____18

n de bord _____19

ée.

dini

i est

e 22

commission sur la spoliation des

droits et de mise à mort des juifs. » L'INTERVENTIONNISME DU CIM sur cette question a suscité les critiques de l'ancien et de l'actuel présidents du Conseil représentatif des

institutions juives (CRIF), Théo Klein et Henri Hajdenberg. • LES « MNR », ces œuvres d'art appartenant en général à des juifs et qui ont été retrouvées après la guerre dans

l'ex-Reich, ont été retirées de l'hôtel Matignon et du palais de l'Elysée.

• L'ETUDE DES AVOIRS JUIFS déposés dans les compagnies d'assurances s'annonce difficile.

Pour Israël Singer, la commission Mattéoli est une « bonne chose »

Le secrétaire général du Congrès juif mondial estime que la mission d'étude sur la spoliation des juifs permettra de « rendre son histoire » à la communauté. Critiqué pour son interventionnisme en France, M. Singer juge « impossible de discuter d'un principe universel de façon purement locale »

« Le Congrès juif mondial (CJM) notamment les tableaux, ne coua protesté contre la présence, dans les bàtiments officiels français, de biens culturels qui pourraient avoir pour origine la spoliation. Que pensez-vous de la façon dont la France traite cette question?

- La création d'une commission d'étude sur la spoliation des juifs en France [présidée par Jean Mattéoli] est une bonne idée dans la mesure où cette initiative place la France dans le camp des pays qui estiment essentiel de dire la vérité sur la pire des tragédies de l'histoire, une tragédie dans laquelle était Impliquée ce pays. Cette mission s'occupe des choses et non des gens mais la dépossession des biens est une partie du processus de dépossession des droits et de mise à mort des juifs. Mon objectif, c'est que les Suisses, les Allemands, les Français, les Belges (qui comme les Français se partagaient entre collaborateurs et résistants) me rendent mon histoire. je veux également que les Etats-Unis, qui n'ont pas laissé entrer suffisamment de juifs persécutés et qui ont gardé dans les coffres de leurs banques de l'argent qui appartenait à des juifs, me rendent cette histoire. Volla ce que représente pour moi la mission Mattéoli. Que celle-ci s'acquitte comme il convient de sa táche est une autre question. Beaucoup de pays font de la bonne historiographie et paient mal, d'autres paient bien et font des mauvaises études. L'Allemagne paie, sans faire de mis-

question des « biens culturels », nationaux récupération ». Etes-

rez-vous pas le risque de faire croire que la population juive de l'époque était composée de riches collectionneurs, ce qui est ioin d'être le cas ?

Vous avez raison. Les pauvres

effets qui ont été volés aux juifs m'intéressent autant que les richesses. Prenez la question des polices d'assurance, le moyen par lequel les gens sans fortune investissaient autrefois. Dans ces polices, ce que je recherche, c'est le nom de l'assuré et le nom de ses héritiers. A partir de là, je pourrai construire l'image de toute une famille et obtenir un instantané de la société dans laquelle elle vivait. La somme, elle. m'importe peu. Je n'aime pas le terme de « spoliation », car Il ne désigne pas l'enjeu de notre action. Ce que je veux, c'est « réhumaniser » les morts et les restaurer dans leurs droits et leurs propriétés, même si je sais qu'ils n'en profiteront plus jamais et que le monde qui a été détruit ne sera jamais remplacé. Ma démarche est avant tout spirituelle. Parler de banques ou de peintures est certes spectaculaire. Mais ce n'est pas en déplacant un tableau à férusalem ou à New York qu'on accomplira cette tâche. Il faut cependant manifester de façon tangible que justice a été rendue.

 Lors de la conférence internationale de Washington, en décembre 1998, le directeur exécutif du CIM s'est dit favorable à une - En semblant se focaliser sur la mise aux enchères des « musées



vous partisan de cette solution ? - Non. Certains de mes collaborateurs l'étaient. Moi, je n'ai pas de réponse, je n'ai qu'une question. J'aimerais savoir ce que les Français ont l'intention de faire de ces ceuvres. Tout ce que je sais, c'est

qu'elles n'appartiennent pas à l'État, qui n'en est que le gardien. Peut-être

Pensez-vous que Finventaire de la spoliation fait par la mission Mattéoli permettra de clore le dos-

- La mission Mattéoli est un excellent premier pas. A partir des résultats obtenus, on peut faire des évaluations et des pourcentages et, ensuite, des recommandations. La commission Paul Volcker pour les comptes en déshérence dans les banques suisses, qui a joué un rôle analogue, n'a retrouvé que 7 % des dossiers, le reste ayant été détruit, mais elle a servi de catalyseur : le gouvernement helvétique a conclu, à l'été 1998, un accord sur une somme de 1,25 milliard de dollars, même si la commission Volcker n'avait identifié qu'une centaine de millions. Je ne fais pas de suggestion

au gouvernement français, mais ce que je souhaite, c'est qu'une correction soit apportée à l'histoire, de façon à ce que nous-mêmes et le monde apprenions que les juifs ne forment pas un peuple de persécutés

- Que pensez-vous des actions en nom collectif intentées par des survivants de la Shoah devant des tribunaux américains contre des banques françaises qui ont des

succursales aux Etats-Unis? Je suis opposé, dans tous les cas, au boycott ainsi qu'aux sanctions économiques. Particulièrement en tant que juif. Même s'agissant de l'Allemagne. Mème s'agissant de la fusion projetée entre Deutsche Bank et Bankers Trust. Mais je sais aussi qu'il y a des gens dans la communauté juive, aux Etats-Unis, qui ne partagent pas ma façon de voir. Si je n'obtiens pas de résultat par ma mé-

Drancy, où 67 000 déportés juifs de

entreprise qui veut faire des affaires avec le monde occidental doit être consciente qu'il y a des gens qui veulent engager des boycotts. N'oubliez pas que Cuba subit des sanctions économiques depuis trente ans. Je ne crois pas que M. Castro soit à ce point un monstre, d'autant que ces sanctions ne pesent pas sur lui mais sur son peuple. Mais ces sanctions ont été imposées parce qu'il y a en Floride une majorité de gens qui n'aime pas ce personnage. Pareille situation pourrait se reproduire si on n'avait aucune sensibilité aux demandes des juifs. Les partisans du boycott peuvent un jour l'emporter. Personnellement, je ne le souhaite pas. - Que répondez-vous à ceux qui.

thode, ces personnes seront un jour

plus puissantes que moi et utilise-

ront ce moyen de pression. Toute

comme l'ancien président du CRIF, Théo Klein, demandent au CJM de rester en dehors de la question des spoliations en

- La vérité est que malgré tout son courage, Théo Klein a besoin d'appuis extérieurs. Quant à la preuve de l'insuffisance de ses forces, la voici : pendant cinquante ans, il n'a pas réussi à obtenir satisfaction, le me sens très proche d'un homme comme Théo Klein, ou du Renouveau juif lors de sa création. Mais l'estime qu'il est absolument impossible de discuter d'un principe universel de façon purement locale. »

> Propos recueillis par Nicolas Weill

Les diverses formes de spoliation

• Biens culturels : une enquête est en cours sur les 2 000 œuvres d'art détenues « à titre préssire » par l'Etat. (les Musées nationaux récupération. MNR), Sur quelque 680 tableaux étudiés. 75 proviendraient de collections juives spoliées. Le destin de la vente, après la guerre, par l'administration des Domaines, de quelque 13 000 objets d'art en déshérence demeure encore

Comptes et titres : environ 3,4 milliards de francs de l'époque (5.8 milliards de francs actuels)

provenant de comptes bancaires et de comptes-titres bloqués appartenant à des juifs ont transité par la Caisse des dépôts et consignations (CDC) de 1941 à 1944. Ce chiffre recouvre uniquement les comptes qui ont fait l'objet de prélèvements pendant la période de l'Occupation. Il resterait aujourd'hui, à la Caisse des dépôts et consignations, environ 60 millions de l'époque (102 millions de francs

 Drancy : l'étude des sommes aissées par les internés du camp de

France sont passés avant de partir vers des camps d'extermination, a fait apparaître qu'il est demeuré à la CDC 9,5 milliards de francs de l'époque (16.1 milliards de francs actuels). • Biens mobiliers : il s'agit d'une spoliation exclusivement allemande. Près de 70 000 appartements juifs ont été saisis par la Dienststelle Westen (bureau ouest du service allemand de confiscation des biens juifs), dont deux tiers en France. Un service de restitution, confié au Fonds social juif unifié, a fonctionné dans la

communauté juive. Les résultats

restent à quantifier.

Des divergences se font jour au sein de la communauté juive de France

L'INTERVENTIONNISME de vert, avec le chef du gouvernement français ». Serge Klarsfeld, membre plus en plus marqué du Congrès juif mondial (CJM) sur la question des spoliations met dans l'embarras une partie de la communauté juive de France. Le 19 octobre 1998. lors de l'élection du président du Congrès juif européen, le président du Conseil représentatif des institutions juives de France (CRIF). Henri Hajdenberg, s'est vu préférer l'Allemand Ignatz Bubis, Pour la première fois depuis longtemps, ce siège échappait à l'une des deux communautés juives les plus importantes d'Europe - l'anglaise et la française - pour échoir au président du Conseil central des luifs en Allemagne. Signe d'une renais-sance du judaïsme à l'Est? Peutêtre. Mais Henri Hajdenberg n'exclut pas que les critiques qu'il a formulées à Londres, sur la manière dont le CJM mène la campagne des spoliations dès lors qu'il s'agit de la France, aient eu des effets.

MÉTHODES DE CHIFFRAGE

¬ Γai notamment réagi au fait que dans la World Jewish Restitution Organization (un organisme chargé de gérer la question des biens juifs en déshérence qui émane du CJM et de l'Agence iuive israéliennel il n'v ait pas d'Européen, commente-t-il. f'ai trouvé cela anormal. Je reconnais au CJM le droit de donner son avis mais il prend des positions au nom du Judaïsme mondial sans avoir de fonctionnement démocratique. Il s'agit d'une organisation américaine dont le centre est compose de quelques personnes entrées dans un mode de jonctionnement très médiatisé. Le CJM ne connaît pas la société française et ne prend pas en compte son histoire

particulière. » Le secrétaire général du Congrès juif mondial, Israel Singer, a également été vertement critiqué par l'ancien président du CRIF, Théo Klein. Dans un texte publié par Le Monde, Théo Klein exhortait ainsi le Congrès juif mondial à respecter « l'indépendance de la communauté iuive de France », « dont une partie [des dirigeants] a combattu dans les réseaux de résistance » et qui ont « su établir un dialogue annuel. ou-

de la commission Mattéoli sur la spoliation des juifs, estime en revanche que le CIM a « défendu efficacement les juifs ». « Parmi les 76 000 déportés juifs de France, il y en avait 20 000 aui étaient "de passage" comme les juifs de Bade et du Palatinat, ou ceux de Belgique. » Qui est habilité à parler au nom de ceux-là?

Les divergences de vues ne manquent pas non plus à l'intérieur même de la communauté juive de France sur l'évaluation des biens, alors que se profile, pour fin 1999, la remise du rapport définitif de la commission Mattéoli. Nul ne se risque à donner, sur la bases des résultats actuellement fournis par la mission, une évaluation globale de ce qui demeure à restituer. En revanche, les méthodes de chiffrage donnent lieu à des débats. Henri Hajdenberg estime ainsi qu'il ne faut pas s'engager dans l'évaluation du coût des interdictions professionnelles découlant des lois de discrimination mises en place par Vichy, « même si la mission Mattéoli doit faire un point là-

Serge Klarsfeld n'est pas de cet avis. « Des dizaines de milliers de chefs de famille ont été empéchés de travailler pendant trois ou quatre ans, souligne le président de la Fédération des fils et filles de déportés juifs de France. Il faut ajouter à cette spoliation par interdiction professionnelle le travail forcé effectué par les juifs des Groupes de travailleurs étrangers. Sur les 330 000 juifs que la France comptait à l'époque, 100 000 ont été empêches de travailler. Selon les estimations minimales, le salaire mensuel moyen était de 3 000 francs - ce qui donne quelque 3 milliards de francs de l'époque par un [environ 5 milliards de francs actuels). On ne peut sûrement pas se limiter aux chiffres de la spoliation effectuée à Drancy. »

Les Musées nationaux récupération (MNR) ont quitté les palais de la République

SIX BERGÈRES, dont quatre d'époque Louis XVI, une commode Louis XV, deux encoignures, un tapis, deux coffrets à bijoux, un grand bronze - un tirage du célèbre Baiser de Rodin - et douze tableaux, parmi lesquels deux Pannini, un Moreau, un Breughel - dont on ne précise pas le prénom - et quelques œuvres d'école française ou anglaise : ces pièces qui, dans les inventaires publics, sont frappés du sigle MNR (Musées nationaux récupération) et OAR (objets d'art récupération) ont quitté l'hôtel Matignon pour les réserves du Musée du Louvre ou les entrepôts du mobilier national. On peut voir le Rodin, depuis décembre 1998, dans le jardin des Tulleries.

La même opération a eu lieu au palais de l'Elysée et dans les annexes de la présidence de la République - hôtels Marigny et de l'Alma, châteaux de Rambouillet et de Trianon, fort de Brégançon, rue de l'Elysée. Commodes, fauteuils, tapis, consoles, chaises: une cinquanXVIII siècle, ont été retournés avec cinq toiles anonymes des XVIIIe et XIX siècles, un buste de la marquise de Pompadour et la figure centrale en bronze des Trois graces de Maillol. Il s'agit là d'œuvres décoratives de qualité, mais on n'y trouve aucun des chefs-d'œuvre signalés par le Congrès juif mondial, qui faisait état de 18 Renoir, 12 Monet, 9 Degas, 1 Picasso et 1 Rembrandt.

LÉGITIMES PROPRIÉTAIRES

Les sigles MNR et AOR marquent les œuvres issues de collections françaises, appartenant d'habitude à des propriétaires juifs, et qui, après avoir été pillées par les nazis pendant la guerre, ont été retrouvées sur le territoire de l'ex-Reich. Sur 96 800 œuvres disparues, 61 257 ont été rapatriées et 45 441 ont été redonnées à leurs légitimes propriétaires entre 1944 et 1949. Le reste a été exposé au château de Compiègne entre 1950 et 1954. Sur les 15 816 pièces non revendiquées,

l'administration des Domaines dans les années 50. Le reliquat non réclamé, soit 2 056 pièces (moitié tableaux et moitié meubles), ont été répartis dans les musées nationaux, à Paris et en province, mais aussi dans certains palais nationaux. Ces œuvres qui ne peuvent, en aucun cas, être versées dans les collections de l'Etat, peuvent être, à tout moment, revendiquées par leurs avants droit. Jusqu'en 1966, on a d'ailleurs procédé à une trentaine de restitu-

Par la suite, l'administration a opposé une évidente mauvaise volonté à la communication des documents qui aurait pu permettre la poursuite de ces restitutions. Depuis 1996, à la suite des enquêtes entreprises par des chercheurs comme Hector Feliciano, et de plusieurs campagnes de presse, six nouvelles restitutions ont eu lieu. Mais surtout, un travail minutieux a été entrepris pour dresser la « généalogie » de chaque MNR. S'il reste environ 350 tableaux en cours d'examen, 680 ont déjà été formellement identifiés. On sait ainsi auiourd'hui que la Femme en rouge et vert de Fernand Léger, jamais revendiquée, a été saisie, en mars 1942, dans l'appartement du marchand de tableau Paul Rosenberg.

Ces études font apparaître que sur les 680 tableaux examinés, 75 sont incontestablement des œuvres spoliées. Les autres ont été achetés par les Allemands sur le marché parisien. C'est ainsi que le bronze de Rodin actuellement aux Tuileries a été acquis par un officier allemand, en 1942, auprès du Musée Rodin. seul habilité à vendre des tirages du sculpteur. Mais, en dehors de quelques cas précis, il est difficile de savoir si un tableau vendu par un marchand français à l'occupant est une œuvre spoliée et recyclée. d'une manière ou d'une autre, sur le marché français. Enfin, une ques tion reste en suspens : que faire des MNR non réclamés? La commission sur la spoliation présidée pal Jean Matteoli devrait trancher d'ich à la fin 1999.

La recherche des contrats d'assurance en déshérence se révèle difficile

LA QUESTION des avoirs juifs et des compagnies d'assurances est beaucoup moins avancée que les travaux de la mission d'étude présidée par Jean Mattéoli sur la spoliation des juifs de France par les banques (Le Monde du 4 février). En juin 1998, un comité de surveillance présidé par Jacques-Henri Gougenheim, ancien président de la banque Worms, s'est vu confier la tâche de « mettre à jour les pratiques discriminatoires que les autorités de Vichy et l'occupant ont pu instituer à l'égard des assurés considérés comme juifs ». Ce comité est également chargé de retrouver « les contrats en déshérence, analyser leur traitement et proposer des

mesures concrètes ». Le rapport d'étape sur les préjudices subis remis à la fin du mois de décembre au premier ministre constate que les «contrats d'assurance ont pu, par leur non-application ou leur mauvaise application, se trouver à l'origine de préjudices ... La mission préfère le terme de « prejudices subis » à celui de spoliation. « Le concept de spoliation n'est pas adapté pour désigner les sommes aue les assurés n'ont pas recues alors même qu'elles ont été versées, ni pour décrire les droits qu'avait créés en leur faveur le paiement des primes qu'ils ont été empêchés de payer », indique le rapport dans son introduction.

AUCUNE TRACE DANS LES ARCHIVES La tâche se révèle difficile parce que l'Etat français présente la parti-

cularité, contrairement à la plupart des autres pays d'Europe, de n'avoir Jamais confisqué les contrats d'assurance sur la vie souscrits par des assurés présumés juifs. Il n'y a donc aucune trace de ces contrats dans les archives publiques. L'un des rares moyens de recherche consiste à recenser les correspondances entre les sociétés d'assurances, les assurés et le Commissariat aux questions juives.

Une ordonnance allemande de mai 1941, reprise par les lois, raciales de Vichy, avait conduit à l'instauration d'une discrimination explicite en matière d'accès à l'assurance. Il était notamment interdit de souscrire un contrat avec constitution de rente viagère auprès des compagnies de droit commun, ce « monopole » étant réservé à un organe de la Caisse des dépôts et consignations.

Le plus souvent, ces contrats n'avaient pas fait l'objet de demande de règlement soit parce que les souscripteurs avaient disparu, soit parce que les bénéficiaires avaient disparu ou oublié l'existence du contrat. Il existe donc de nombreux contrats dits « non réclamés », puisque la législation n'impose pas aux assureurs de rendre ces sommes. Quelque quarante mille contrats ont ainsi été répertoriés chez l'assureur Axa avant le 31 décembre 1945, chiffre que la compagnie se refuse à commenter. Il faudra ensuite croiser ces listes avec celles des déportés, ce que la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) n'a pas encore autorisé. Selon le comité. « Les compagnies d'assurances ont globalement appliqué la réglementation élaborée par les autorités d'Occupation et celles

Paralièlement à ces travaux, six assureurs européens (le français Axa, l'allemand Allianz, l'italien Generali et les trois suisses Winterthur, Zurich et Bâloise) sont visés par une plainte déposée en nom collectif à New York par des survivants et leurs héritiers. Pour tenter de régler le conflit à l'amiable, les six compagnies ont décidé de participer activement aux travaux d'une Commission internationale des demandes d'indemnisation en matière d'assurance pour la période

Pascale Santi





isarc esréée. Audini :eau i est e, à

> ou, plutôt lessis, il ne décrit ain-Air France -fils de cé-1 SFIO, ne-: Force oue a conquis

ait d'un paqui confie, lé ruminant,

Lire page 13

Fune « bonne chose,

Andrews and the second second

AND STATE OF THE PARTY OF THE P

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

nationaux récupération té les palais de la Réputa

e révèle difficile

Les missions qu'il a réalisées sont ultra-consid Pour information : le piratage du système d'intégration d'une société française de crédit a perturbé sog activité pendant un an et lui a coûté 250 millions de francs en pettes d'exploitation et en frals de reconstitution de fletuers et programmes. "Mon ultime argument? Ce pourrait êtres de montrer à un PDG 2005 sa propre feuille de paye." Credo: www.ibm.com/services/fr 0 801 835 426 Telephone: **IBM Global Services** Des gens qui pensent. Des gens qui agissent. business people

Lionel Jospin annonce un ensemble de mesures destinées à consolider la vie associative

Les crédits du fonds de formation sont portés à 40 millions de francs (6,09 M€) pour 1999

mesures attendues de longue date par les res-ponsables du secteur. Estimant que « les associa-tions sont un des piliers de la République », M. Jospin a notamment indiqué que le Fonds natio-nal de développement de la vie associative sera doté de 40 millions de francs (6,09 MC) en 1999.

 IL N'Y A PAS de scoop, mais it y a la confirmation de mesures qu'on réclamait depuis vingt ans ; c'est le début d'un processus, la mise en place d'une véritable concertation . - Cette reaction d'un dirigeant de coordination associative résume le sentiment de la plupart des deux mille cinq cents personnes qui ont participé aux Assises nationales de la vie associative, samedi 20 et dimanche 21 février à l'Arche de la Défense (Hauts-de-Seine). Le premier ministre, qui avait pris l'initiative de cette première rencontre entre les pouvoirs publics et le monde associatif, et y avait dépêché huit membres du gouvernement, s'est employé à mobiliser les responsables en annonçant les mesures qu'ils espéraient et en les assurant de la reconnaissance de la puis-

Reconnaissance. - « Les associations sont un des piliers de la République +, a déclare Lionel Jospin. « Alors que chacun constate l'essor de l'individualisme et craint la fragmentation de notre société, les associations sont le lieu privilégié où se combinent l'aspiration des individus à l'emancipation et à l'action collective ». Elles « génèrent de la civilité, du lien social, de la fraternité » et « concourent à l'intérêt général », a ajouté le premier ministre. Leur rôle doit donc « être pleinement reconnu = et elles doivent = recevoir le soution des pouvoirs publics ».

BénévolaL - « Il faut rapidement aboutir à l'extension du congé pour représentation », a affirmé, samedi 20 février, Marie-George Buffet, ministre de la jeunesse et des sports, en suggérant que chaque ministère dresse la liste des organismes et des lieux de concertation dans lesquels les responsables associatifs doivent sièger « sans que cela leur pose de problèmes par rapport à leurs employeurs ». Lionei Jospin a, pour sa part, souhaité que le congé de représentation, déjà prévu dans certains secteurs, « soit étendu, par voie d'arrêté, dans le champ de chaque ministère concer-

Formation. – La revalorisation

du Fonds national de développement de la vie associative (FNDVA), destiné à la formation, constituait l'une des revendications les plus importantes d'un monde associatif. Les fédérations associatives souhaitaient que ce fonds soit doté annuellement de 100 millions de francs (15.24 ME). au lieu des 24 millions de francs (3,65 M€) alloués pour 1999 (prélevés sur le PMU). Lionel Jospin a annoncé que les crédits seront portés à 40 millions de francs (6,09 M€) dès cette année.

que les associations (...) assurent une représentation équilibrée des hommes et des femmes », a affirmé le premier ministre

« Je souhaite

gement de la suppression du service national, « un volontariat civil de droit public sera engagé * pour permettre à des jeunes de dix-huit à vinet-huit ans de participer à des missions d'intérêt général, pour une durée comprise entre six et vingt-quatre mois. « Sans concurrencer le plan d'emploi pour les ieunes, ces volontaires civils pourront, dans les domaines de la cohésion sociale et de la solidarité, remdes missions auprès d'associations », a précisé le chef du

● Volontariat. - Dans le proion-

• Engagement des jeunes. - Pour favoriser l'engagement des jeunes, et en particulier des mineurs, deux approches s'opposent: abaisser la « majorité associative » à treize ans ou instaurer une sorte de tutelle, des adultes parrainant les mineurs, afin de contourner l'obstacle légal - ce que font déjà Jospin a choisi la deuxième voie, en indiquant que «l'Etat facilitera la création d'associations juniors ».

 Engagement des femmes. Nombreuses à la base, les femmes sont peu représentées aux postes de responsabilité. « je souhaite que les associations, lorsqu'elles désigneront leurs représentants dans les instances officielles, assurent une représentation équilibrée des hommes et des femmes », a affirmé le premier ministre, précisant que « les contrats d'objectifs signés avec l'Etat tiendront compte des évolutions constatées sur ce point... » Et d'ajouter : « ... Même si je sais que l'Etat lui-même a de singuliers progrès à faire. *

• Financement. - Etre finan-

cées, non plus au coup par coup, en fonction de projets, mais bénéficier de fonds qui assurent la pérennité des structures : « Cette demande est légitime, a estimé le chef du gouvernement, c'est pourquoi je souhaite que les contrats d'objectifs pluriannuels soient généralisés. » De telles procédures, déjà mises en place dans le cadre de la politique de la ville, « devront être étendues progressivement à l'ensemble du champ associatif », a promis Lionel Jospin. Par ailleurs, une mission d'accueil et d'information doit être mise en place dans chaque département afin de faciliter les relations entre l'administration et les associations.

• Fiscalité. - Christian Sautter, secrétaire d'Etat chargé du budget, avait annoncé, la veille du discours du premier ministre, deux mesures fiscales espérées par le monde associatif. La date d'application d'une instruction fiscale du 15 septembre 1998, qui redéfinit les critères de soumission aux impôts commerciaux des associations ayant des activités marchandes, initialement prévue le 1º avril 1999, est reportée au 1º janvier 2000. D'autre part, seront exonérées de tout impôt commercial, et donc de toute déclaration, les associations qui ont une activité commerciale

leur permettant de financer leur projet, en decà de 250 000 francs (38 109 €) de chiffre d'affaires annuel. Un seuil jugé trop bas par les intéressés, à en croire les réactions de la saile.

• Représentation. - « Il nous faut un forum de concertation permanente, sur toutes les auestions où les associations peuvent nourrir le débat démocratique », a encore affirmé le premier ministre, en sahiant « la volonté du mouvement associatif de se doter d'une instance représentative ». La Conférence permanente des coordinations associatives, qui réunit douze présidents de coordinations, cherche en effet à s'imposer comme l'interlocuteur de l'Etat (Le Monde du 20 février). Lionel Jospin a donné son aval à ce mouvement en déclarant que « le gouvernement est prêt à s'associer à cette démarche ».

● Europe. – Le premier ministre s'est engagé à ce que le gouvernement contribue à améliorer, à l'échelle européenne, l'accès des associations aux fonds communautaires, beaucoup d'entre elles n'étant pas informées de programmes dont elles pourraient bénéficier, ou étant rebutées, par la lourdeur des procédures.

Centenaire. - Le cadre de la loi de 1901 « reste assurément pertinent », mais « il peut recevoir d'utiles aménagements », a estimé Lionel Jospin, qui a proposé de fixer le centenaire de la loi de 1901 comme échéance pour mesurer l'avancement de l'ensemble de ces chantiers. La célébration doit donner lieu à « une grande Fête de la citoyenneté, pour laquelle toutes les associations sont invitées à se mobiliser ». Une mission interministérielle sera créée à cet effet. Elle sera présidée par l'ancien député socialiste de l'Allier, Jean-Michel Belor gey, spécialiste des questions sociales, déjà chargé par Martine Aubry, ministre de l'emploi et de la solidarité, d'une mission de réflexion sur l'avenir des structures consacrées à la lutte contre les dis-

Marie-Pierre Subtil

Les inondations dans l'Est font deux morts et perturbent la circulation routière

La navigation est stoppée sur le Rhin

HABITATIONS évacuées, routes coupées, navigation sur le Rhin paralysée : les inondations provoquées ces demiers jours par la pluie et la fonte des neiges, dans l'est de la France, ont causé deux décès et fortement perturbé la circulation fluviale et routière.

Une femme d'une cinquantaine d'années est morte noyée dans la petite rivière du Giessen, en Alsace, transformée en torrent par la crue. Elle était tombée accidentellement d'un pont, samedi 20 février aprèsmidi, puis avait été emportée par le courant. Dans le département de l'Ain, un automobiliste âgé de quatre-vingt-neuf ans est mort noyé, dimanche matin, à Villieu-Loyes-Mollon après avoir ignoré une déviation mise en place dans la nuit par les gendarmes sur une départementale inondée par l'Ain.

Dans la nuit de samedi à dimanche, le trafic fluvial sur le Rhin a été arrêté sur près de 200 kilomètres entre Bale (Suisse) et Germersheim. en aval de Karisruhe (Allemagne), zone où le fleuve marque la frontière franco-allemande. Entre 50 et 100 bateaux étaient encore immobilisés lundi matin, et la navigation devrait être stoppée jusqu'à mercredi.

C'est en Franche-Comté, où l'on dénombrait, hundi matin, une vingtaine de coupures de routes, que les inondations ont fait le plus de dégats. Samedi, plusieurs habitations ont dû être évacuées, notamment une maison de retraite à Ronchamp (Haute-Saone). La préfecture de la Haute-Saone a appelé à «la plus grande vigilance = en cas de nouvelles précipitations. A Paris, les voies sur berge rive gauche out été fermées à la circulation, lundi matin, en raison de la montée des eaux de

يتسميا فيهار ويدر

计系统控制 芒

COULÉE DE NEIGE

Par ailleurs, en montagne, le font enneigement et les mauvaises conditions météorologiques continuent de provoquer des avalanches. Trois randonneurs perdus dans le dome de la Vanoise (Savoie), depuis mardi 16 février, et réfugiés dans un large trou creusé dans la glace. n'avaient toujours pas pu être secourus, lundi matin, à cause du mauvais temps.

A Châtel, en Haute-Savoie, une coulée de neige a partiellement recouvert, samedi, une piste balisée sur laquelle ne sidait personne. Une autre avalanche a coupé, dimanche matin toujours en Haute-Savoie, une route reliant Taninges et Les Gets, sur laquelle ne circulait aucun véhicule. Dans ce même département, l'accès à la station du Praz-de-Lys devait être impossible pendant au moins deux jours du fait d'une coulée de neige. Quelque deux cent cinquante vacanciers, qui se dirigeaient vers cette station de sports d'hiver, étaient bloqués depuis dimanche après-midi aux Gets, où la mairie les a hébergés dans une salle

M. Allègre revient sur les heures supplémentaires des enseignants

LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION nationale s'est engagé à ne plus réviser aires des enseig l'été 1998, afin, selon lui, de créer des emplois. « J'ai cru bien faire », a expliqué M. Allègre, dimanche 21 février sur TF L Avec cette baisse du tarif des heures supplémentaires, annoncée en août par le ministère, « chaque enseignant perdait 120 francs par mois en moyenne pour créer 20 000 emplois-jeunes », a affirmé le ministre. « Cela n'est pas passé » auprès des enseignants, a-t-il regretté. La plupart des syndicats d'enseignants avaient dénoncé cette baisse du tarif, estimant notamment qu'elle ne serait pas

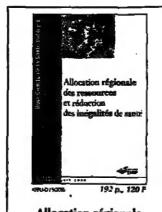
DÉPÊCHES

■ DROGUE : le capitaine et trois passagers d'un chalutier battant pavillon letton ont été mis en examen et écroués, samedi 20 février, après que 23,5 tonnes de résine de cannabis eurent été découvertes le 17 février dans le port de Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais). Ils encourent une peine de trente ans de réclusion criminelle pour importation en bande organisée et transport de produits

■ JUSTICE: un chef d'entreprise du bâtiment a été mis en examen, jeudi 18 février, à Dax (Landes), pour homicide involontaire, et écroué, après le décès d'un ouvrier marocain sur un chantier. Agé de quarante-huit ans, ce père de famille avait péri le 14 janvier, écrasé par une charge de deux tonnes de mortier, tombée d'une grue dont le bras, vraisemblable-

ment défectueux, avait cédé. ATTENTAT: un cocktail Molotov a été lancé, tôt samedi 20 février, contre un restaurant juif de la rue des Rosiers à Paris, sans faire de victime. L'entrée du restaurant Hammani-Café est commune à celle de Radio-J, dont les responsables n'excluent pas que l'atten-tat, non revendiqué, ait pu viser cette radio de la communauté

POLLUTION: environ trois cents oiseaux mazoutés, victimes d'un dégazage de navire, out été ramassés pour être soignés, sur les côtes du Nord-Pas-de-Calais, au cours des derniers jours. Le navire à l'origine du sinistre n'a pas été



Allocation régionale des ressources et réduction des inégalités de santé

du Haut Comité de la santé publique

Quarante-cinq jours au mitard pour un baiser

LE 30 OCTOBRE 1998, Patrick Marcot, incarcéré au centre de détention de Clairvaux (Aube), échange un baiser avec une enseignante. Il entretient depuis plusieurs semaines une relation sentimentale et épistolaire avec cette intervenante extérieure à l'établissement. Mais leur échange amoureux est dénoncé à l'administration par un codétenu. Résultat : la cellule du détenu fautif est fouillée de fond en comble et les gardiens mettent la main sur du matériel de tatouage, un tranchet, deux mousquetons d'escalade, plusieurs lettres entrées irrégulièrement dans l'établissement et des imprimantes de pages Internet. La détention de ces objets est considérée comme illégale.

Cinq procédures sont alors engagées devant la commission de discipline qui aboutissent à une condamnation à... cent vingt Jours (dont quinze avec sursis) de cellule disciplinaire, terme officiel pour désigner le « mitard ». Le détenu est placé dans une cellule au confort spartiate : une table et un tabouret fixés au mur, un lit métallique vissé au sol, une fenètre équipée de vitrage anti-effraction et de barreaux à haute résistance et d'un éclairage commandé de l'extérieur. Il est privé de « cantine », d'activités régulières (culturelles, sportives ou de travail) et de vi-

Le baiser, et les caresses qui l'ont accompa gné, sont considérés comme une « faute de deuxième degré » depuis une réforme de 1996 classifiant les peines encourues. Son geste amoureux est sanctionné de trente jours de mitard, le maximum autorisé. En revanche, la détention d'un tranchet, faute de « premier degré » au même titre qu'une tentative d'évasion, lui vaut une peine de vingt jours, dont dix avec sursis, alors que les textes prévoient une sanction pouvant aller jusqu'à quarante-cinq jours. Par le jeu de la confusion des peines, Patrick Marcot fait, au total, quarante-cinq jours de mitard.

Surpris par la fourdeur de la punition, Patrick Marcot ne songe pas à faire appel, comme le lui permet la réforme de 1996. Mr Guillaume Angeli, son avocat, ne met pas en cause la légalité des procédures, mais juge la sanction « disproportionnée » au regard des fautes commises. Il s'étonne que son client, présenté comme un « détenu modèle », se retrouve ainsi sanctionné, à quelques mois seulement de sa sortie de prison. « C'est vrai, reconnaît-il, il a été par le passé un barbare sans foi ni loi, mais depuis son incarcération, il avait changé. On a coupé les ailes à un détenu qui semblait s'en sortir. »

Interpellé en 1996 pour un vol à main armée commis en 1991, Patrick Marcot a été placé en détention provisoire à la maison d'arrêt de Vesoul (Haute-Saône). Il y a rencontré un aumônier des prisons et « découvert la Bible ». Ses « facultés intellectuelles très largement au-dessus de la moyenne, assure M' Angeli, lui confère un statut particulier auprès de ses codétenus qui font appel à lui pour dénouer les problèmes et pour rédiger leurs demandes de mise en liberté ». Il s'est occupé de la bibliothèque de l'établissement, a fait de la peinture et écrit des poèmes, qui lui ont valu de « remporter des prix ». Après sa condamnation, en avril 1998, à cinq ans d'emprisonment, dont deux avec sursis, par la cour d'assises de la Haute-Saône pour le vol commis en 1991, Patrick Marcot a été transféré à Clairvaux.

Trois mois et demi après le baiser interdit il n'a toujours pas compris la sanction disciplinaire. « Il croyait que la justice lui faisait confiance, mais après ça il s'est complètement écroulé. Il est dans un état d'hébétude parce qu'il ressent cette condamnation au mitard comme une injustice qui compromet son avenir », explique Me Angeli. Le 13 janvier. Patrick Marcot s'est tranché les veines. & Pour en finir avec le combat psychologique contre l'administration », a-t-il écrit à son avocat.

René Danet, directeur du centre de détention de Clairvaux, assume les sanctions. « Seule la commission de discipline est habilitée à juger du degré de gravité des faits, dit-il. Il y a des détenus bien sous tous rapports qui, un jour, commettent une faute grave, ils ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes. » Depuis sa tentative de suicide, Patrick Marcot est hospitalisé à Dijon pour dépression ner-

Acacio Pereira

Le Monde interactif

http://www.lemonde.fr

La Bourse au quotidien : les acteurs et les valeurs des marchés, les cotations en direct, les informations financières sur les entreprises... "



Commence of the second of the second

er Barrigan i kapitan mendelah terlebah dalam sebagai

And Maddison to the tree of the con-

graduate in the second

James Control of the Control of the Control

RÉGIONS

2001 : l'odyssée du TGV Méditerranée

Le plus grand chantier de France – 24,2 milliards de francs, 100 millions d'heures de travail – entre dans 🖼 phase terminale. L'ouverture de la ligne mettra la capitale à 3 heures de Marseille et Montpellier. Et, pour la première fois, loin de Paris, la grande vitesse reliera des villes grandes et moyennes

de www.envoyé spécial Le mistral, décoiffant, 🔤 🔙 🔳 kilomètres/heure. 💵 le 💵 veau pont d'Avignon, m n'y danse,

REPORTAGE.

Les travaux de démesure pour le . chevai de fer » qui filera plus vite que son ombre

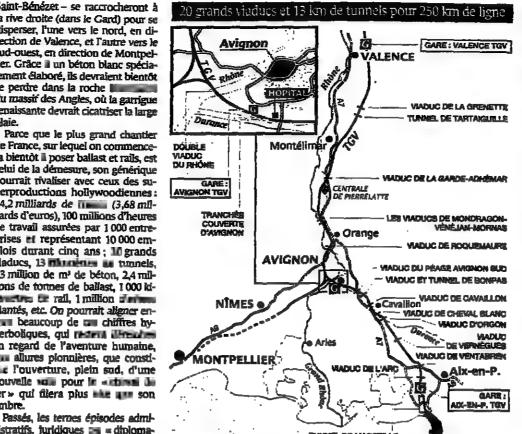
iour-là, phus qu'on n'y travaille ; pour weent L'unmense chantier du TGV Méditerranée, qui, depuis le nord 🚮 Valence jusqu'à Marseille Mîmes, s'étend sur quelque 250 kilomètres, 🖦 icl, presque désert. C'est à peine I l'on perçoit dans le l'amil un grondement d'engins mécaniques et la poussière d'une norla un camions. On an au-dessus du Rhône, juste un aval 🖿 la 🖼 😓 papes, au cœur de l'interconnexion branches w réseau : c'est l'ultime maillon 🚾 gigantesques umana de génie civil, lancés en sep-

D'ici quelques semaines, le derniers voussoirs in milion précontraint deux viaducs en Y, de 1 500 mètres de long, auront emboités. S'élevant d'une pile à l'autre fusqu'à plus 🚵 50 mètres. 📉 deux branches 👪 l'élégant ouvrage en courbe - auf donne un coup M vieux au légendaire pont

Saint-Bénézet - se raccrocheront à la rive droite (dans le Gard) pour se disperser. l'une vers le nord, en direction de Valence, et l'autre vers le sud-ouest, en direction de Montpeltier. Grâce I un béton blanc spécialement élaboré, ils devraient bientôt se perdre dans la roche du massif des Angles, où la garrigue renaissante devrait cicatriser la large

de France, sur lequel on commencera bientòt il poser ballast et rails, est celui de la démesure, son générique pourrait rivaliser avec ceux des superproductions hollywoodiennes: 24,2 milliards de 11 (3,68 ml)lards d'euros), 100 millions d'heures de travail assurées par 1 000 entreprises et représentant 10 000 emplois durant cinq ans; 10 grands viaducs, 13 municipal to tunnels, 1,3 million de m3 de béton, 2,4 millions de tonnes de ballast, I 000 kierall, 1 million plantés, etc. On pourrait aligner enbeaucoup de chiffres byperboliques, auf restern illerate en regard de l'aventure humaine. allures pionnières, que constil'ouverture, plein sud, d'une nouvelle valle pour le « them le fer » cui filera pius 🖦 💵 son

Passés, les ternes épisodes administratifs, juridiques 📺 = diplomatiques » - la déclaration d'utilité publique, signée un mil 1994, le protocole d'accord, intervenu en



LYON-MARSELLE : 1h25, LYON-MONTPELLISR : 1h25, MONTPELLIER-MARSELLE : Int. & 1h

janvier 1995, - professions agricoles et les im la little im indemnisations ont fait the Dolus grande part des protestations), des comités de em (regroupant and de l'Etat, élus, sociations - SNCF). 📂 zones d'ombre 🖿 la suspicion qui, malgré une volonté de transparence la multiplication but in the immedial renforcés II. tous in niveaux, peuvent planer chaque fois qu'interviennent entreprises the sur des appels immi de mu importance: in a, tardivement, initial la somme financières qui recouvrait l'épopée in TGV-Nord. Dépassée, la mil vive qui 🔤 développa principalement sur la partie nord illi tracé, lima la traversée de la Drôme, et qui ■ au moins décision, appe-I faire jurisprudence was limit les grands projets: le propriétaire de lease habitation desir sur un male de 300 mètres ayant pour axe la ligne nouvelle peut exiger qu'on hd = déprécié = jusqu'à ties au après la mise en ser-

VISITES ORGANISÉES

M coup parti, le talent and ingéagen et des autembes (Outseth) gráce au savoir-faire 🖬 au courage de milliers de program - but ouvriers and must be more durant is urvum its génie civil, un dure: affreusement « en decà » des normes statistiques, selon la SNCF, maître d'œuvre -, une évidence s'impose : un chantler de cette enenture a quelque mane d'exaltant. Sans appeier Titan à la name de la least dynamique de unouvrages, est est d'une du de aussi, sans doute, à la prusse technologique deviale. On III pas par l'all que le chantier, naguère comme « monstrueux ». l'objet d'une carlosité qui, depuis limit ans, a suscité quel-

que 40 000 visites organisées. = 🖾 n'est 💴 près de revivre 🔤 Sayn, in de la in de Vaucluse et III Gard au sein de la délégation IV TGV Méditerranée, quí a, au niveau régional, la haute main sur in chantier and tous ses aléas. Rien n'était simple sur le papier, et ima s'est compliqué sur le terrain. Le cahier 🔤 charges environnemental imposait un exhaussement = nul > du Rhône à la hauteur

d'Avignon, pour compenser le volume = volé » au fleuve en aval par les piles du viaduc : on fut, par exemple, obligé 🔳 draguer quelque 900 000 m de gravier.

PIVOYEMENT MILLIMÉTRÉ

Avant de fixer dans la plaine de la Courtine, au sud 📷 la vieille ville. l'emplacement de 🕍 future 🎹 d'Avignon-TGV ■ changé rien ■ moins que cinq fois. Et. pour faire passer la ligne nouvelle min le centre hospitalier | la Durance, Il fallut déployer mu trésors d'ingé-Une tranchée couverte de 1 300 mètres a dû être construite, au ras des fenètres de l'hôpital et du lit la rivière, en traversant la nappe phréatique, au prix de ceptionnelles | limiter | Incidences du chantier (bruit, poussière, vibrations) pour les personnes touchées. le tourbillon ill souve-

nirs, it = patron = des chantiers vauclusien a gardois passerait volontiers par profits at pertes le sabotage de sa volture, 🛶 tirs de chevrotine dont um bureau 📖 la cible et jusqu'à sa prise un otage par un riverain ille la s'expri-🛤 par 🕷 truchement d'un revolver et d'un fusil 🛮 canon scié. Il se presque davantage ill of fichu mistral, qui si si suspendu les opérations = aériennes » 💶 considérablement remarche 📂 travaux. Mais ce qui semble l'emporter aujourd'hul, au moment de tourner la page, c'est la nostalgie du bout du voyage et d'une sorte de a fin de tournage », avec la dispersion 📰 l'équipe 📹 l'effilochage annoncé 🔤 amitiés nouées 🖾

long de la saignée 📠 TGV, les péripéties et 🛅 = 🎞 ploits w ont été man nombreux. Ingénieurs, techniciens, ouvriers et spectateurs = (ils étalent plusieurs milliers, en pleine nuit) se souvienlongtemps 🏜 l'opération 🖿 pivotement millimétré de sur Pautoroute N - Interruption du trafic - pour blier préfabriqués 📑 600 mm chacun) du viaduc de Ventabren. Et comment oublieraient-ils l'émotion qui 🔤 saisit, lorsqu'en amont de la demière rotation de la fraise, ouvrant la voie man la gare Saint-Charles, permit aux deux

Robert Belleret

é

]5-

arc

ré-

éz.

Au-

dini

200

i est

e, à

re 22

500 ouvrages d'art sur 250 kilomètres

SUR les 250 kilomètres de ligne il grande vitesse, la nature du rellef, les franchissements répétés du Rhône et des autoroutes A7 et A B ont imposé la construction de quelque 500 ouvrages d'art. Les concepteurs ont dû prendre en compte risques hydrauliques et aléas sismiques et se piler of the convenience and the convenience of the conve Jamais la concertation et les études n'avaient été menées aussi lotn », souligne Louis Gallois, le pré-

Pour réussir au mieux l'intégration de la ligne ns les paysages méridionaux, la SNCF a rompu avec ses habitudes et fait appel il des architectes pour ouvrages particulièrement délicats. A côté du béton précontraint, on assiste i un retour en finn in ponts métalliques : sur l'ensemble 🌆 la ligne. 44 000 tonnes d'acier 💷 🜬 utilisées, plus de quatre fois le polds de la tour Elffel.

Du nord au sud, les voyageurs de 2001 pourront admirer les ouvrages d'art suivants : - Le viaduc de la Grenette, 947 mètres, franchit

les vallées de la Grenette et du Colombet. Architerris: lean-Pierre Duval.

- Le tunnel de Tartaiguille. 2 mi mètres. à III balantina au norden 🖿 Montélimar, 🐸 bouche sur la plaine de Marsanne. - Le viaduc de Pierrelatte, 236 mètres, franchit

A 7. - Le pont de La Garde-Adhémar, 324 mètres. le plus important pont métallique de la ligne, enambe le canal de Donzère à Mondragon. Archi-

Mornas, 120 mètres, permettent la traversée de l'ile Saint-Georges et franchissent à deux reprise le Rhône. Architecte: Jean-Pietre Duval.

- Les d'Avignon, 1500 mètres, constiplus grands ouvrages en lama précontraint pour une ligne auto-la Architecte: Jean-François Blassel.

- Le viaduc (356 mètres) et le tunnel de Bonpas, 303 mètres, évitent une chartreuse 📠 XIII siècle. - Les viaducs de la Durance (de Cavaillon,

1500 mètres, de Cheval-Blanc, 994 mètres, et d'Orgon, 942 mètres).

- Le viaduc de Vernègues, 1 210 mètres, franchit la vallée de Cazan. Architecte : Alah Amédéo. -Le de de le le per le avec 1 733 mètres, au-dessus de l'autoroute A.S. Architecte : Charles Lavigne.

- Le pont sur PArc, 416 mètres, avec sept trapar des arcs laterale liques en forme de ventre de poisson. Architecte :

sion de tunnels et de tranchées couvertes, relie le plateau de l'Arbois aux quartiers nord de Mar-

chantier avant l'été 1999 à Valence (entre Valence et Romans), Avignon (au sud de la ville) et Aix-en-Provence (dans la plaine de l'Arbois, entre Marignane et Aix).

Essonne : la « guerre » du traitement des déchets est relancée

LE CENTRE intégré 🛍 traitement Vent-le-Grand agite une mande mu l'Essonne. Deux clans se divisent au sein 💵 Siredom, syndicat ill arm quaire communes dont la ordures ménagères traitées il l'usine présentée plus moderne d'Europe. D'un côté, l'équipe en place. De l'autre, les = putschistes = composés if the it. bords m guidés par Emmanuel Broz (RPR), conseiller en environnement auprès des collectivités. Ces Minuté dénoncent un coûts in traitement III IIIIII trop élevés m estiment qu'il serait possible trouver une autre and pour diminuer d'un tiers le prix ile la incinérée. Dans l'équipe en place, a accuse « putschistes »

rachini i livrer l'usine a avril, di mois plus ma que prévu. d'économie mixte qui, 🗪 1993. marché il l'entreprise Parachini Service Environnement.

L'attribution ill marché, effec-Table in extremis avant family in vigueur 👪 🖺 ioi Sapin, qui aurait exigé un appei d'offres, a 🛅 l'objet de remarques ** critiques 4 la chambre régionale in comptes en les Parachini, aujourd'hui rebaptisée Saged, a MI accusée, quatre ans plus tard, " wall wall des make such i be fine (ou in proches d'élus) du département. Selon les frondeurs, le passé avec être rompu. C'est par un Mali décembre, un manufacture PaEmmanuel Broz. l'avenant n'a déposé i requis, il

donc illégal. Emmanuel réclame l'arbitrage du premier ministre m accuse la préfecture « de satisfaire aux intérets d'un consortium placé (consortium de réalisation), devenu propriétaire 🍱 Parachini. La préfecture rappelle, de son côté, qu'en décembre le tribunal admilui a rendu raison 👊 rejetant la requête de 🛚 commune d'Athis-Mons qui réclamait à l'Etat and dommages in-

Un nouvel âge pour les territoires du Sud.

A L'AVENIR, désormals, de tenir and promesses. La mise un service III TGV Méditerranée pourrait intervenir le In juin 2001. Le futur TGV ne was pas seulement l'avatar véloce d'un axe stratégique Paris-Lyon-Marsellie revisité, il pourrait marquer l'amorce d'un nouvel man illaisons il grande Magnifique moven de transport unitre les grandes villes - Merelle Montpellier seront à trois heures de la capitale -, le TGV apparaît jusqu'ici comme un piètre outil d'aménagement du territoire : cela pourrait changer.

A la différence de mum les lignes existantes (Paris-Lyon-Valence, Paris-Lille, Paris-Le 🚻 📫 📶 Arms Rohou Paris-Tours), le Méditerranée est

le premier troncon i être r≟int i lons pour in trains express régioplus de 200 Ellemierro de Paris.

UN FÁCHEUX OUBLI

de la la troisième Wille 🛋 France, chacune se voyant devant l'autre), le TGV Méditerranée in tra en effet, sans perdre de visurera une mail de maillage entre tesse, d'aiguiller les TGV would de villes, grandes ou moyennes, drumes d'une centaine de kilomètres: Lyon, Valence-Romans, Avignon, Aix-en-Provence, Marseille, Nimes-Montpellier, wert un oubli, réparable, pour le bassin 🕍 population 🕪 Montélimar, irriguant 📓 Drôme 🖪 l'Ardèche du sud. Les IIII inter 🗃 Intrarégionales devraient bénéficler 📠 🖆 la libération 🖮 sil-

naux (TER) ou les trains intercités.

Pour le tracé, c'est un petit Surtout, qu'il reliera trois triangle ménagé à l'ouest d'Avicapitales régionales (dont la gnon qui change tout. Ce delta uniniature est, à lui seul, le signe d'une nouvelle logique. Il permet-Lyon vers Marseille in h 25 de trajet et douze allers-retours quotidiens) ou vers Montpellier (1 h 25 m trajet, sept allers-retours quotidiens) mais aussi, gráce à son barreau sud, 🔤 relier directement Marseille Montpelller, moins d'une heure. Une révolution l

· R. B.

CORRESPONDANCE

Une lettre de Jean-Pierre Fourcade

Fourcade, maire (UDF) 🖝 Boulogne-Billancourt, use him deal asse pu-🌬 les extraits suivants. 🕡 🖼 entend répondre au courrier 📦 🎮 Graziani (Le WWW 🛍 W février), qui faisait lui-même suite 🏿 un 📹 🛣 sur l'aménagement 📠 terrains Renault, évoquant la gestion 🏜 l'ancien maire de 🛭 ville (Le 🚻 🛍 🛍 4 février). Ce া met fin 🛮 cette polémique, au moins il nos colonnes.

Boulogne-Billancourt, 💴 priorité a 💮 🔤 🚟 🦰 🔄 Surcroît, 🗆 été 🔳 relancer l'opération 🍱 la protocole conclu 🎒 la précipita-ZAC 🔳 centre-ville, paralysée par de multiples contentieux et par 🖢 du programme d'origine, contraire mai m liquidation judiciaire 🖬 la

NOUS AVONS reçu de Jean-Pierre SEM [Société d'Immunité mixte] de M. Graziani indique sa sa sa qu'un protocole signé en mars m permettait redémarrage de la ZAC, C'est inexact.

A 💷 demande, un audit de l'opération a IIII présenté au conseil municipal et rendu public en juillet Me L'expertise soulignait caractère inapplicable du protointe in ne permettait pas à 🖥 ville (V) man à la mairie de de retrouver la maîtrise de l'opération comportait we immediate vœux de la population.

la ville de Boulogne-Billancourt. Cour des comptes à souligné une nagement du centre-ville en • 🗺 d'erreurs dans la conduite de 💮 contractant 🖢 emprunts qui ont l'opération [d'aménagement du centre-ville par la SEM de la ville présidée par prédécesseur! dans 🖿 relations 💳 🖢 promoинт », se traduisant par une opération « qui apparaissait excédentaire alors qu'en réalité 📠 🔤 défici-

> L'audit 1996 apparaître un 220 millions francs pour les seuls frais financiers, représentant plus de la moitié 💼 millions de déficit final de nicipal • 🚻 rembourser 🖿 créan- cœur de ville en 2001.

d'intérêt. Aujourd'hui, la

à construire et les emprunts sont remboursés au nime et à mesure il l'encaissement de différents promoteurs permet 🔤 couvrir 🖿 🖿 🚾 🖛 créances 🖝 🚾 will restant à réaliser permettront d'assurer l'essentiel in travaux d'infrastructure publique. Comme je m'y eme engagé, la ville l'opération. Le nouveau conseil mu- de Boulogne-Billancourt aura un



LA BASE DE DONNÉES DE RÉFÉRENCE

aui confie, té ruminant. Lire page 13 mication ____18 u de bord _____ 19 rologie ...

ou, plutôt lessus, il ne

décrit ain-

Air France

-filsde cé∙

SFIO. DE Force ou-

e a conquis

ait d'un pa

HORIZONS

Sur les traces du tycoon au cœur dur

WILL II métro, un homme 🛮 la soixantaine élégante mais sobre, mince, un visage d'ascète un le petites lunettes de presbyte sur le nez pour lire son New York Post. 🗓 📉 à l'arrêt de la 🕶 Rue, 🛚 deux blocs du 1211, Avenue of The Americas, le siège III III Corpoinfini Et si (Mai) lui ? Impossible. Rupert Handrid prend pe le métro. A chercher désespérément le « tycoon » depuis plusieurs 📰 maines, on voit son image partout. Murdoch III effectivement partout : de jet en jet, les négociations suivent aux quatre coins du monde, in the s'enchaînent. Mais, vaguement misanthrope, méprisant 📑 la 📟 🚾 mésur laquelle il a bâti sa colos-M fortune, il mus management Et il ii 1211 iiii simplement un leurre, un décor carton-pâte à la Mogador?

En réalité, le mun névralgique du plus puissant groupe médiatique un monde au Installé là ou un mam son président-fondateur: sur son yacht, i lioni de uu avion E Guifstream, dans la présidentielle d'un palace 📖 🍱 une de c ses résidences 🍱 Los Angeles, Will York, Sydney, Melbourne, Aspen et Londres. a qu'il soft, Missi on drive ses affaires per téléphone. = Je ne vous dérange pas?» ikki mum de fil i usus heure 🗥 jour et de la nuit rythment M man blanck la vie ses collaborateurs. Le fort accent australien, la voix qui progressivement au point de devenir inaudible, le un incentre qui ne aucune interruption et souvent indue leur nouent le plexus Keith Rupert Murdoch, = KRM », exige de ses collaborateurs disponibilité made sur ses quatre management d'opéra-- seule l'Afrique lui échappe encore. Le contrôle qu'il exerce sur formidable galaxie 🚾 800 no ciétés présentes dans 52 pays - dont 132 journaux, 25 magazines, l'édition, la télévision, le câble 📉 studios 🔳 cinéma, la vidéo, le multimédia, etc. - 🝱 total. Rien ne lui échappe : il est le seul à en connaître Chaque lundi, le magnat australo-américain recolt par fax les résultats financiers de toutes set divisions. L'analyse 🔃 bilan 🖼 une seconde nature chez m patron, qui mult d'un coup d'œll l'éventail 🕼 sans utiliser sa calculatrice de poche. Il la una grande la la uda à ses lieutenants un matière de gestion, mais il les exécute si la performance Rupert Murconnaît pas l'hésitation.

= Parce qu'il a réussi, = dit de lui qu'il 🖿 brutal. C'est absolument faux, c'est un visionnaire généreux. N 🔳 gentil, attentionné, très bien élevé, 🔳 🔳 🛍 🛍 🛍 monde 🛍 🖢 mēme façon. Tant que mon TV Guide 🔳 🎹 🌃 et qu'il plaît aux publicitaires, Rupert me laisse en paix »: Anthea Disney, la belle PDG du Marica Publishing Group, la d'édition du cinquième groupe de communication au monde, défend son un enthousiasme chaleureux et communicatif. L'accent strict, la noblesse distante | rapidité qui mu la sa longue expérience Fleet Street, où elle a fait carrière and de s'installer à York, démontrent ses origines anglaises. Rupert lui avait confié l'animation d'un talk-show populaire IIII III la propulser II la d'un ensemble regroupant la maison d'édition HarperCollins Publishers 📰 🔤 publications comme TV Guide ou 📓 New York Post Imagine-t-on France le rédacteur un chef le France-Dimanche prendre la IIII de Laffont 💶 déclarant avec fierté: «J'ai été nommée 🛮 ce poste alors que je 🗪 connaissais rien à l'industrie du livre »? A 💶 image, la majorité 🕍 membres de l'étatmajor du conglomérat sont didactes. Hundoch aime à s'entourer 🜃 🗷 sous-officiers » qui, 🔤



la vie, unt du la la lei naux s'im-

La Henra Corp. est une une vraie, avec ses codes et ses leurs. La pleuvre médiatique est gérée minur une PME. Le nombre de prime hiérarchiques est faible, la paperasserle minimale, la bannie, et la plupart sont prises électronique. Il n'y a pas 📶 service du personnel et les relations publiques sont réduites. Jim Platt, l'attaché 🛍 presse Imid à New York, at paye pour the les Journalistes d'approcher les membres 🛍 l'état-major. Rupert Murdoch, qui hait im professionnels de la communication, d'interviews. Les rares entretiens qu'il accorde sont pilotés ceux d'un rol ou d'un pape: questions soumises l'avance, journalistes soigneusement choisis, temps strictement chronométré. Tous W producteurs qui l'ont rencontré 🖼 🗂 frappés par sa amaler l'outil au-messe, il dirige les débats, désigne interlocuteurs, et ignore reporters qu'il juge interventions publiques and touaux côtés du trio ABC, NBC, CBS, ■ III lancé en IIII i experts prédisaient l'échec, mais, grâce au sport, was bas de gamme et polars M B, Fox TV FW rapidement fait une place. And teurs de glauque, de anilhi et de spectaculaire, in adolescents la première conquête il la chaine. Mais il manquait les infos. « Chaque matin, quand II pédalait sur MM d'appartement en regardant CNN, "All se ment en rogne. Il trouvalt ça soportfique, répétitif et gauchisant et en supportait Jane Fonda », l'épouse 🕩 Ted Turner, fondateur in la chaîne d'informations,

N quatre mols, l'aide d'un porte-parole l Ronald Reagan, Roger Ailes, News all monte in pièces. Commentateurs résolument à droite, la couétrangère est sommaire, sujets sont = proches in préoccupations des gens », pour re-prendre l'expression chère l'an

Avec Fox News, Murdoch cherche-t-il à dominer le monde? Turner en 🔤 persuadé, au point M l'avoir comparé à « Hi-

News Corp. est gérée comme une PME : nombre de strates hiérarchiques faible, paperasserie minimale, réunionnite bannie, décisions prises pour la plupart au téléphone ou par messagerie, pas de service du personnel, relations publiques réduites

lours rédigées de sa main et lues. tier », pour devoir ensuite s'exen grimaçant, d'une voix monocorde et nasale. Pendant les d'administration, il parle peu, du peu d'intéret pour 📰 rite. = Les vraies décisions sont prises ailleurs, au sein du comité exécutif mondial, dont tous les membres 🔤 🚟 désignés par lui. Il moque de 📰 image 🗷 🛍 💌 place dans l'histoire. C'est m force », confie un ex-administra-

Rendez-vous avec Ian Rae, un 🚢 directeurs de Fox 🜃 « 🚻 ennemis nous 🖿 📥 faire du sensationnel. Nous produisons les nouvelles que les Américains veulent entendre. Il faut couvrir l'événement in point we vue du public. Rupert veut un journalisme objectif qui 📰 soit pas tendanciellement de gauche, comme c'est 🗎 🚾 presaue partout ailleurs » : wice-président chargé mi l'international nous fait le coup du réac sympathique et

cuser publiquement. A la sortie, le fil d'information continue 🕒 🌬 Men court in lettres rouge sanguin, la un train d'enfer, sur la facade noire E PEM Corp.: = Sydney. Le musée III cire Madame Tusseau's a mini li braguette ll pantalon de Clinton. Ça devrait plaire 🏿 Hillary. 🛎

Coup de téléphone du porte-parole Jim Platt: . III entretien Rupert ? En principe, il 📹 d'accord. Mais on warra plus tard, après Noël. » L'objet de notre quête s'élojgne. Mais James Murdoch, le plus jeune M ses trois enfants, responsable du multimédia, accepte d'ouvrir sa porte. = D'accord pour www voir, mais on 🖚 📠 🌬 pas 🏰 père. • Ça commence bien! La d'une courtoisie sans appel, comme l'est sa chaleureuse poignée 🏜 main 🌆 son bureau style loft de la 18º Rue Ouest. Chemise blanche, gilet noir, all raoutrancier. Le quatrième network, pide, jargon technique... S'il n'y

1. L IL \L XII MURDOCH

L'Australo-Américain Rupert Murdoch possède la sixième fortune du monde. Son empire est une suite impressionnante de journaux, de télévisions, de radios, de maisons d'édition, de compagnies de cinéma et de clubs sportifs. Au total, quelque 800 sociétés pour un chiffre d'affaires avoisinant les 13 milliards de dollars. Au terme de plusieurs mois d'enquête dans cut univers médiatique en perpétuel mouvement, . Le Monde » publie une série en deux volets qui, de New York à Los Angeles, de Hongkong à Sydney, donne la véritable mesure, au démesure, de Citizen Murdoch

l'avant-bras droft, le benjamin des illia murdoch ressemblerait à l'un de ces petits génies delma de l'informatique. C'est Rupert tout was Physiquement d'abord, avec les traits rudes, le visage ovale, les em perçants, les lèvres épaisses. Et il 🛮 les mans capacités d'entrepreneur que son père. Ainsi abandonne-t-il ses études 🖿 histoire 🖼 🚾 à Harvard pour monter une de disques avec deux copains. Maked furleux, Rupert his parpetite and entre dans le trop 20 des labels indépendants.

Il y a imi non sans réti-

cence, James a accepté d'intégrer Will Corporation pour s'occuper 🕍 pour M groupe, 💷 mon père mi med End un homme 🛍 jourunu », dit James en fumant cigasur cigarette. Comme notre Mili n'a que filiti du politiquement arrant new-yorkals at m am pas son mépris de Clin-Pourtant, il refuse de s'identifler à l'image cynique ils son père = Quand nous | dans de natmarchés, les gens supposent pire, on qui ne m'aide pas. C'est irrihad an personne n'alme parer à tort pour un sale type. » La presse annoncé la nomination 🜆 James Murdoch au poste "Maria adjoint du New I I Mais, en dernière minute, 🖿 pertes 🚻 📺 1bloqué min promotion. Papa, qui n'aime pas les losers, considère l'Internet comme une perte il temps d'argent. « C'est une fan. Me adore la

compagnie. » 🗀 ne remarque 📥 James h propos he Jessica Reif, analyste 📠 Merrill Lynch, 🕬 😁 vient l'esprit au World Financial Qui e considérée comme la meilleure spécialiste du titre News Corp. nous a fait une faux bond. Le goût du secret, 🕍 non-transparence 🝱 structures, 🖿 Midfilam prises 💷 se fiant au flair, le mépris affiché de ses autoritar ne sont m géunal pas du goût in grands ban-quiers de Wall Irran Quelqu'un qui joue 🛭 vie 🔛 son empire sur un coup de dés, comme municipal l'avait fait en I'll avec lancement de BSkyB, ne peut pas être sérieux. Nom Corp. est une mul mutante et indéfinissable, qui recite la prudence du monde de la fi-

Pourtant, curieusement, im spédu titre n'ont qu'un mot à la bouche: «Achetez!» Les mar-Illumi du Temple ne demandent qu'à prêter de l'argent la celui que mn ami, le milliardaire James Parament and baptisé ■ = Don Giovanni 🛍 deal ». Certains 📟 trainent aux pieds de ce funambule qui Messe les préliminaires entre dans 🕍 vif du sujet sans prendre M gants. Une certaine mégalomanie 💵 un 🏧 impitoyable lui valent, en fait, une cour fascinée. Spécialistes de IIIIIIIII 🔤 en u e légalité, 🖿 cabi-

ivil per le tatouage d'un cobra d'avocats internationaux 📾 iss experts-comptables portent aux nues ce filbustier du risque qui fait tourner actifs dans une dizaine de prodit fiscaux. Le FUCde le sixième a beau être le sixième Bernitat le plus MCM un literate d'après Forbes, il est mattennant frugal. Ce Mrd spartiate fait un message sur la cultura d'una entreprise qui manifir ses min. Le groupe se porte bien : un chiffre d'affaires de 12,9 milliards 🔤 doilars (11,5 milliards d'euros) réalisé résultat pet de 1.14 milliard 🖫 milliard d'euros). A soixante-sept ans, « Rude » est assis au « sommet du monde », seion l'expression en

vogue dans 🍱 Apple. Du man ces chnes, Rupert rait-il allé | Washington encoura-

Les chiffres-clés

du groupe News Corp 600 SOCIÉTÉS réparties dans 52 PAYS... a militards de dollars américain total 12,8 ASIE, AUSTRALIE 2,1 GRANDE

.. de nombreux secteurs

QUOTIDIENS

• 132 journaux 25 magazines Il bouquets de programmes de télévision par satellite qui réunissent 90 marie · une production audiovispelle juteuse (Titanic, Independance Day, Anastasia, X-Files, Beverly

... dont:

Le résultat net en 1998 de cet empire médiatique était de 1,14 milliard de dollars

Hills, Les Simpson...)

🛌 ses amis républicains 🕼 leur tentative mi destitution de Clinton? Posons la question 🛮 Peggy Binzel, dont le discret bureau est deux pas du Capitole. D'apparence et distinguée, la lobbyste de Corporation la capitale fédérale mille de manufacture l'affaire Lewinsky et le soutien sans ambages ill la prese Murdoci à la drain républicaine. - 🍱 priorités dépendent 🌬 💷 qui m bon pour la compagnie, 🛌 🌆 convictions personnelles Mr Rupert. > in mission est in mission en musica la dérégiementation afin de permettre I Murdoch, naturalisé embricam en 1985, d'adic ter de numerior scations de hillvision et des journaux aux Emeradual et non de se mêter de trop près à la politique partisane.

ERTES, le président de Corp. avait soutenu l'indépendant luss Paux en ITE dans sa ramente pour la présidence et s'est rangé sous la amien républicaine en 🌃 🗓 peut compter sur l'appui non négligeable de l'ancien speaker, Newt Gingrich, dont HarperCollins a publié 🖪 Mémoires. 陆 que les intérêts de son patron sont menaces, Binzel mobilise des importantes délégations au Congrès : de California – en rainon del intérêts hollywoodiens – 🗂 celle de New York. Au Sénat, la - Murdoch repose sur présidents 🕮 deux commissions - commerce et justice - influentes en matière d'audiovisuel, dirigées par républicains. Le manure papivore présent présent la gamme 🎮 médias, 🖿 émissaires contrôlent les puisassociations professionnelles du câble, du satellite, de la télé et du cinéma. Face à cette formidable mus ils frappe, l'organisme de tutelle, la Federal Communications Commission (FCC), paraît l ce point limital que le responsable 🖮 la rubrique médias du Washington Post ne couvre même plus ses débats. Um situation atypique dans ce propo où l'antitrust 📶 une religion que 🔄 démocrates n'out jamais vraiment dénoncée. 🗷 il n'est pas pire que 陆 tycoons. Puis, and the same uu Anglais, 🔚 Américains respectent 🖟 succès 💷 admirent 🕍 hommes 🛘 poigne. 🖪 🗈 réforme de l'audiovisuel n'est certainement pas la priorité 🗊 l'administration Clinton », traile un man conseiller média de la Maison Blanche.

= Le meilleur régulateur 📶 un régulateur mort »: im citation musclée Murdoch pour justifier son au gouvernement déral nu signifie pourtant pur qu'il soit ultralibéral. = Son approche = toujours la même : être perçu un outsider Men tirant profit 🍱 la faiblesse 🍱 autorités pour emporter sa proie, détruire la concurrence et créer un monopole qu'il défendra bec 🔳 ongles : c'est tout 🕨 contraire du 🖼 🔭 🤏

AUSTRA



Aricain Rupert Murdoch eme fortune du monde we suite impressionnan! télévisions, de radios ition, de compagnies e clubs sportifs. Au total seietes pour un chiffre ment les 13 milliards terme de plusieurs mois e cet univers médiation nouvement, « Le Monde ie en deuz volets qui Los Angeles, de Honge me la véritable mesure L Citizen Murdoch

The state of the s The Committee A CONTRACTOR OF STATE is populate to an interest of the $\int_{\mathbb{R}^{N}} dy \int_{\mathbb{R}^{N}} dy \, dy \, dy = \int_{\mathbb{R}^{N}} dy \, dy$ profity spations seems adago at algebra de 1946 (1976). Compression and the Control of the Control managerity of the second of the second continue with an other from the वर्षे वेद्रात स्वयुक्ति । वेद्रात । विकास । कृति व

Market of philosophical control but to the

The reservoir of the second section of the

que déranger Rupert. Jaloux is son autorité, m der pour avoir tenté d'éclipser le

trop ambitieux, il ne laisse à ses as-

s'insurge le professeur Mark Crispin-Miller. Ce spécialiste du contrôle des moyens de communià la New York University notre magnat I l'un de ces industriels sans scrupules du XIX siècle, comme Rockefeller Vanderbilt, plutôt qu'à 📰 champion des droits du téléspectateurconsommateur. Crispin-Miller d'ailleurs créé un mouvement au ti-Murdoch. Cet homme gauche n'écarte 🍱 la possibilité de rallier à sa proposer l'extrême An III moraliste, hostile i l'exploidu 📰 et 🌬 la pomographie la télévision. Was une telle alliance 📥 la carpe 🖪 du lapin semble une chimère.

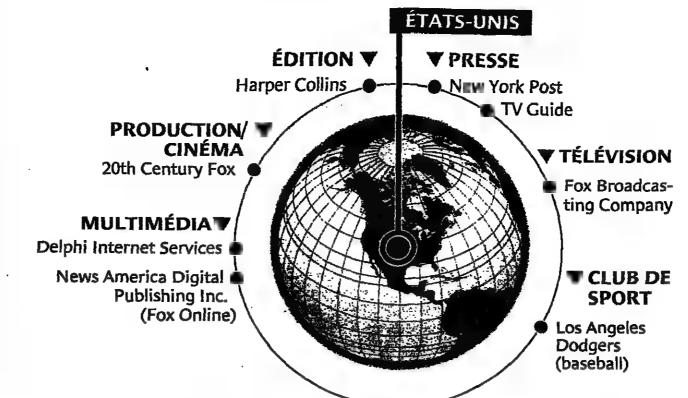
Chercheur I l'American Enterinstitute, chantre des années Reagan-Thatcher, Irwin Seltzer, surnommé 🖹 « gourou 📺 Murdoch », se décommande à la dernière minute. Un 🎟 plus. « J'ai appris que rese vouliez m'interroger sur Murdoch, dit-il au téléphone. Je me parle jamais im mes amis. » Seltzer serait-il naif ? No connaît-il la la devise de Palmerston. secrétaire III Foreign Cinia MM siècle. I propos de l'Angleimpériale : « Im d'amis, pas d'ennemis, rien un des intérets »?

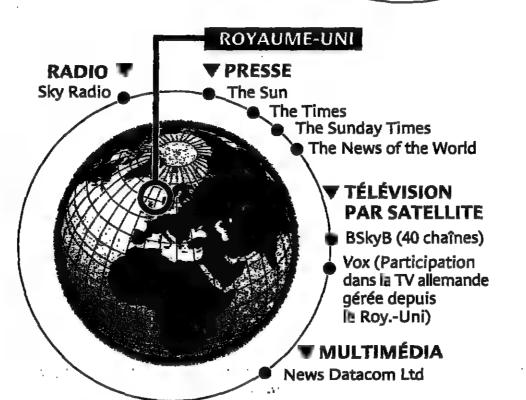
A sesse personne dont ce solitaire qu'est Murdoch vraiment proche 💵 💵 mère, Lady Elizabeth, agée 🖛 quatre-vingt-dix uu 🖃 qui 👣 🛽 Cruden Farm, le domaine de famille près in Malhaman Que le holding familial contrôlant le groupe soit appelé Cruden ligne 📧 attachement filial. 🛂 ne père froid un comportement dominateur I toujours eu du mal à se militi affectueux and m quatre enfants, Lachlan, Elizabeth, James 🔳 Prudence, la 🍱 d'une première union. Si, récemment, la participation de Corp. a est transferés en mersa au unu des trois premiers, c'est 📖 pour protéger 🖿 patrimoine des la longue dégradation de son second mariage Anna, une journaliste australienne épousée il y a une mentione d'andonation à ses n'a rien 🕍 philantropique, la ioi CAN TO THE BATTLE THÉORIQUE ment i l'épouse, dont la séparation a été mana dans un mannen du Well York Post au printemps 1998, la moitié de M fortune de son marí. Seion son biographé, William Shawcross, cette envers les alors andit la conséunant des <u>humiliations</u> infilaées par les fils de bonne l'artille du Pour la jeunesse land de Melbourne, à l'époque pétrie de conservatisme, le profession son père, Keith Murdoch, de Journaux, était, en effet, indigne d'un gentleman. Malgré l'argent, son adolescence fut diffi-

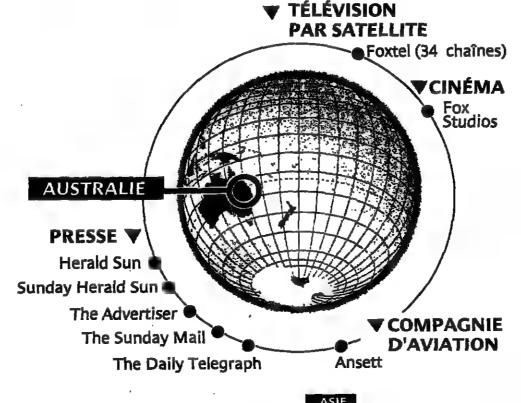
solitaire. Tentative in rencontrer Bill Kristol, In rédacteur en chef du Weekly Standard. I nouvel d'opinion très à la par Murdoch. Ce fils d'une figure de proue M l'intelligentsia new-yorkaise, qui fut l'adjoint de Dan Quayle, le vice-président M Bush, refuse in nous prendre au télé-phone. Serait-il lui and gagné par a = Pre-Murdoch Tension », le = PMT », comme um dit dans la compagnie, qui a u à s'interroger mana cesse, ventre noué, serrée, sur = m que souhaite Rupert »? Aurait-il appris 14 bande ce que m'a il son sujet son supérieur hiérarchique, An-Disney: «En 1994, après la victoire in républicains aux et l'avènement 🛍 🕍 droite dure, nous 🖦 voulu tirer profit 🍱 📹 virage. Cela 🕬 🗷 rapporté beaucoup d'argent. Aujourd'hui, nous 🖮 pas particulièrement la la recherche d'auteurs politiques conservateurs. 🔚 🚾 📥 de publier ce 🕶 Mai M public 🖪 d'être phase une le sentiment du pays. » En clair, man n'est plus dans l'air du temps. De plus, sa tendance à fréquenter W plateaux talks-shows politiques ne peut

nier attend 🖿 ses 🚟 💮 qu'ils prennent 🖿 couleur muraille. Personne, de génial soit-il, n'est irrempiaçable. On 💷 compte plus seigneurs = étranglés » feux la rampe.

Un lune personnage non-respect de parole donnée. « Les promesses ne valent meme pas le prix ma papier ma lesquelles sont écrites » i combien d'associés 📖 pu 📓 vérifier à leurs dépens avec cet homme me remords qui ne s'embarrasse pas des liens du passé. //--- 🖺 même habileté qu'il liquide ses collaborateurs







▼ TÉLÉVISION

LES ÉTAPES **D'UNE ASCENSION**

■ 1931: naissance ■ Melbourne
de Keith Rupert Murdoch. ■ 1950: ■ ■
à l'université d'Oxford (politique, philosophie,
économie). ■ 1952: retour en Australie ■ la mort
de son père, Sir Keith, qui lui lègue l'Adelaide News
■ une petite participation dans le Melbourne Herald.
■ 1968, en Grande-Bretagne: prise de contrôle du News
of the ■ ■ 1981: rachat
du Times et du Sunday Times. ■ 1985, aux Etats-Unis:
acquisition du studio de cinéma Twentieth Century Fox acquisition du studio de cinéma Twentieth Century Fox et de plusieurs stations de télévision qui formeront le noyau

Fri Network. Obtient la double nationalité australoaméricaine. 1986, en Grande-Bretagne: défaite du Syndicat
du livre lors du déménagement de News International dans le site non syndiqué de Wapping, dans l'est de Londres. • 1989, en Grande-Bretagne: lancement de Sky TV. ▶ 1996, aux Etats-Unis: création de Fox News

sociés que le choix mum le railledisgrace. Nest rien demander E personne, Murdoch a propulsé 🖦 fille Elizabeth 🖥 un poste de direction de la première Bretagne, BskyB. venture, dont il ne possède que 40 %, Rupert an comporte autumn s'il était 👪 seul patron. Qu'en pense Jérôme Seydoux, président de BskyB = second actionnaire? - Murdoch 👊 supporte pas qu'on ne Mil pas loyal errors lui, serrors beaucoup M chefs. Depuis sept ou huit and que nous travaillons semble, il a toujours ma parole. Démonstration que Murdoch a amitiés adit dans le mede de l'industrie. Les dernières un date unu Lucia Montti, la nouvelle associée Italienne de Corp. Europe, ex-présidente de la RAI et épouse du plus gros pétrolier privé Italien, et l'and Le Lay, 🍱 🍱 TF 1, son nouveau partenaire dans le projet de création un France d'une d'aim généindia decine aux jeunes, mus qui : seu de chances il voir le jour après l'échec de Marina en Italie.

En route wers le Washing ton Post Murrel arrens le célèbre quotidien modéré de la Rue, qui a = ra la prop » de son Maste. Un Mainmaint int frappé par ce mulitani inimi Rupert l'idéologue réactionnaire 📹 Rupert le patron il presse prêt à toutes les compromissions pour vendre du papier. Le premier semble prendre un malin plaistr 🛔 singer im caricatures de ses pires adversaires, qui dénoncent en lui « un grand danger pour la démocratie ». Descendant de prudes prestbytériens écossais, « HAM = condamne violemment l'adultère, H droits des farmant et al lesbiennes, les syndicats, l'hédo-nisme, Hollywood, la décadence morale. La compagnie, qui s'est toujours refusée à mettre en place mécanismes de discrimination positive = - pratique au vi-gueur aux Etats-Unis pour favorii'embauche des minorités ethniques -, compte peu 🛍 🏧 an d'Hispaniques san ses cercles dirigeants. Les organisations n'ont cessé de dénoncer la connotation mande de la mune mar par Fox de faits divers. Supporters in la cimin la plus rétrograde, ses journaux défendent 🖿 la police, qui ∎ toujours raison, dénoncent 🖿 immigrants clandestins, les impôts, soutiennent **prière à l'école.**

UANT | Rupert patron de presse, son cynisme se dévoile dans le sourire sardonique qui flotte sur ce visage m vieux loup mer, pour une pub de whisky. Seuls le 🔤 🗷 la violence font monter 🖿 tirages 📹 l'Audimat. Ce presque-septuagénaire, pourfendeur 🔳 mœurs dissolues, après avoir abandonné sa seconde épouse au bout d'une trentaine d'années de mariage, 🚾 en train de une ravis-Chinoise trente-sept ans plus jeune que lui. N'en déplaise à l'aile extrémiste 🔤 ses supporters au Congrès, le nabab n'est pas radans sa sphère privée. L'un 💵 🚾 premiers faits d'armes 🖥 Adelaide fut de sauver de la potence un jeune Aborigène injustement condamné pour meurtre et il a approuvé le mariage de 🗷 fille Elizabeth 🔤 un métis. 🗟 quand 🖿 président noir de la Federal

Communications Commission s'inquiète 🌆 la question de la sous-représentation des minorités raciales parmi les propriétaires de chaînes de telévision, c'est à Murdoch et à lui seul qu'il s'adresse pour ississi de trouver une solu-🌬 💶 problème. De quoi accréditer la thèse d'un homme plus opportuniste qu'idéologue. New York, ou arrive en-

fin par fax le curriculum vitae officiel de Rupert Murdoch, obtenu après d'innombrables appels phoniques 🔳 🕍 complicité 📺 🦏 d'un membre de u cour. Au chapitre des activités caritatives, on apprend que, outre m générosité méritoire dans ses trois principaux d'activité, les Etats-Unis, Grande-Bretagne | l'Australie, « Rupert et sa famille ont parrainé organisations philanthropiques Israēl →. Surprenante mention première vue quand on illimites intérêts in News Corp. hébreux se limitent à un petit soustraitant pour 🖿 fabrication 🖛 🌉 codeurs, Israel - Datacom,

Rupert un inconditionnel Benyamin Nétanyaou, toujours appelé = Bibi » par — York Post. D'Ariel Sharon, le ministre des affaires étrangères, II dit: C'est un ami. » Ouand Fox News des incidents in territoires occupés, la management précise : « Îl y ■ des victimes des Milai côtés. = Et la Marianti Century Fox s'est little ill foliale des Arabo-Américains en raison du personnage caricatural du terroriste islamiste dans The Siege, qui a fait un bide dans les salles. Les uns croient distinguer derrière sympathies pro-Likoud was belle dose d'opportunisme, car la communauté juive joue un rôle important man le manu i l'entertainment (divertissement), que te Mill II mew York em å Ind An-

Les promesses ne valent même pas le prix du papier sur lesquelles elles sont écrites = : une base du credo de Rupert Murdoch

geles. Les wum voient dans ce soutien une réaction du descenfamilie patricienne l'antisémitisme prévalant l l'époque de 🖿 Jeunesse 💳 les dirigeantes de Melbourne, mes ses clubs de tennis et 🗪 cercles industriels man aux fuirs. Ces avec Line l'empêchent pas d'être associé au prince Walid Ma Talal en Europe, 🛋 sa 🔤 TV, sa 🗗 asiatique, est de Proche-Orient via réseau Orbit, qui appartient aux Saoudiens. Les allace une af-

Avant de quitter Manhattan

pour L. A., Martine en Mercer Hoiri 🌆 🖼 dans l'espoir d'entrevoir Rupert au bras 🌃 sa nouvelle flamme, Wendy Deng. Avec 🛌 lumières tamisées, son mobilier 1 la Philippe Starck, and fine manual, beiges at bruns et som style frold, palace paraît un endroit pour le moins incongru comme nid d'amour. D'après 🖿 prospectus remis à la réception, la qu'occupe le couple coûte 2 000 dollars par jour sans wall ni petit-déjeuner. = Anna, 🔝 seconde femme 👪 Rupert, avalt une maison magnifique ii Los Angeles 📰 n'arrètait pas de l'importuner pour qu'il s'arrète de travailler et qu'ils un pro-fitent ensemble. nomade sans attaches dans l'âme. Wendy insiste, elle, pour l'accompagner dans www voyages d'affaires, wa qu'Anna refusait was faire », confle une commère du Daily Pourquoi 🖿 grand tabloīd rival du 📶 n'a-t-il rien publié wa liaison? Silence radio de notre interlocutrice. La minute una que Post menacé de divulguer le lourd dossier qu'il possédait sur le propriétaire du News, Mort Zuckerman, promoteur immobilier à la réputation sulfureuse. En guise d'avertissement, le tabloid de Murdoch avait révélé qu'au retour d'une chasse un canard infructueuse l'associé de Zuckerman, frustré, avait abattu un caneton innocent qui limitati dum un bas-

En vieillissant, Rupert aurait-li du cœur?

Man Roche

Prochain article: IIIII jeux,

une star et une Chinoise

lé-is-

225 es-rėée. dipi

e 22

ou, plutôt essus, il ne décrit ain-Air France - fils de cé-SFIO, ne-Force OUe a conquis ait d'un paqui confie.

gé numinant,

Lire page 13

14/LE MONDE/MARDI ZII FÉVRIER 11599

« Dans vingt ans, les ordinateurs seront omniprésents et invisibles »

Spécialiste d'Internet, ce professeur au Massachusetts Institute of Technology est convaincu que le Web va connaître rapidement, sous l'effet d'innovations imminentes, une profonde transformation

« Il y ■ vingt 🏎 vous aviez prédit, précision a pertinence, l'explosion d'Internet, de ce que vous appeliez "le "le marché global de l'information". Avez-vous en néanmoins quelsurprises?

Globalement non. Dans le détail, oui. Je mi que personne, pas plus moi qu'un autre, n'était capable, u des années 🚻 🕼 prévoir in formes in la prendrait marché global M l'information. Ce que je n'avais un imaginé, ce qui m'a le plus surpris, c'est la simplicité una laquelle on a d'ores et déjà accès I ce marché, I ce rémondial. Il suffit d'un simple "pointer 🗯 cliquer".

- Vall trouvez fundi facile ? - Par rapport um outils dont was disposions alors et à ce que nous imaginions il y a vingt ans, oui. Cela étant, c'est vrai, 🖾 machines 📼 🗔 très compliquées. Les constructeurs, 🗷 nous qui, comme le MIT, les aidons, nous ne faisons pas un irai bon travail. New systèmes parfois impossibles I utiliser et, ce qui est pire, les gens qui les utilisent crolent que c'est 🚵 leur faute.

» En fait, usu technologies same encore um jeunes. Mane des experts moi. He passons parfols énormément 🍱 temps à 🔛 marcher. Je crois le défi central des technologistes pour la XXII siècle, un sera de rendre naturei l'usage de ces matériels. Cela prendra du temps, vingt 💷 trente ans peut-être.

- N'avez vous pas été surpris r la la avec laquelle internet s'est diffusé sur l'ende la planète 🕨

- MM. Je supposais qu'à partir du manus nu les sell existeralent, le système se généraliserait mel rapidement. C'est d'insura una leçon qu'il faut retenir pour l'avenir. Si demain, systèmes, plus faciles à utiliser pur exemple, apparaissent, il qu'ils se développeront

– Dans vinei venu inleme ?

- Il sera radicalement différent d'aujourd'hui. Mais ce qui me semble d'abord plus împortant, c'est qu'il y aura une beaucoup plus grande pénétration Am ordinateurs et il l'information dans notre vie. Ce ne phis & « cyberespace ». comme um dit maintenant. La première révolution industrielle apporté les ressers es l'Aleccició. Con n'a neu parlé d'un = l'attende pace ». 💷 a intégré 🖿 mateur dans notre vie, on a fabriqué 📥 réfrigérateurs, 🗀 🔳 🚾 🚾 🚾 des jouets. Im ne parle plus im moteurs. Ils sont partout et nulle part. dans tous nos obiets de la vel quotidienne. [] wa se passer exactement la même chose avec 🔄 ordinateurs: wingt ans, ils were eux aussi partout et ille part, omniprésents et invisibles.

- Internet ... différent. distez-vous?

- Quatre grandes forces with we train transformer monde d'internet. D'abord, l'utilisation de la parole we y être de plus en plus fréquente. Les machines war il plus en plus être capables de comprendre et in dialoguer avec l'homme. na aller très vite. Les progrès technologiques actuellement spectaculaires, in nous an MIT en particulier. La demande es très naturelle

- Les ordinateurs vont reconnaître in parole ?

- II s'agit pas 🕍 reconnaissance. La reconnaissance signifie que lorsque vous elles quelque chose, la machine reconnaît les el les imprime. La machine compris les mots. Wie pourriez hui dicter un leale qu'elle reproduirait. C'est là un rêve. Oubliez cela. Com sem toujours techniquement tris 👊 🖷 en 🕍 👊 n'est jamais réellement in le Wall n'aurez pas, I brève échéance, de systèmes d'enregistrement plus performants q = ceux = disponibles. Ils sont flables à 90 %, veut im que im chaque phrase, way with au moins une faute. Ce n'est per dans ann armin qu'il faut attendre 44 progrès. Quand je dis que la machine va

comprendre a dialoguer l'homme, le m parle pas non plus d'Intelligence Indiana. Les ordinateurs vont comprendre was commandes simples, ils war répondront was grande pertinence un domaine très étroit : la météo, le trafic routler 📖 🛍 Bourse. 🛅 perdront 👊 imm pertinence dès que vous cherà élargir votre champ.

 Le second changement, c'est l'automatisation. I la preindustrielle, les moteurs se and desired à l'homme pour 🕮 🖼 qui exigeaient 🚻 🖹 Tim et de la sueur. Le buildozer a alors remplacé nos bras. Aulourd'hui, l'ordinateur est le nouveau buildozer, I va m substitue nos et a notre - Cette automatisation

lente?

- Avec les technologies dont nous disposons aujourd'hui, mm pourautomatiser W environ de ce qui pourra l'être à terme. Il y a il y a encore auparavant des progrès techniques I faire. Le troisième changement, that a que l'appelle "la proximité technologique", la possibilité 🛍 travailler 🖟 🗸 ne mut plus seulement amazara IH sanitzi es production, mais vont marrillo de activités de bureau, aux services métiers du manu Four l'Instant, le travail à distance - marginal Mais forces économiques considérables vont le favoriser. Im technologies nécessaires - horrals le courrier électronique - n'ont pas - été vétitablement développées. Très vite, de nouvelles techniques spécifiques à chaque métler und être mili w point at an instantement le licetim-

 La quatrième force qui transforme Internet? - C'est l'entrée dans le monde du

"sur mesure", avec 🖩 généralisation 🔐 systèmes adaptés aux 📼 📟 chacun. Levi's fait cela : warm pouvez wurm Wild fabriquer un lean à Willia taille en vous connectant, seul, par l'intermédiaire d'Internet. Vous pourrez avoir ware Journal quotipersonnel, concu m fonction de wa seuls centres d'intérêt.

- Comment peut-on être sûr qu'internet n'aura pre III qu'une mode ? -On ne peut pas en être 🕮 In-

pourrait l'étre qu'une note s'il ne parvient pas à procurer une valeur, s'il n'a pas une utilité propulation. Les gens pouvoir with the en fal-



sant moins. C'est le principe de base du système futur sur lequel nous travallons au MIT. Si Internet ne s'impose pas par son utilité, il finira par mourir. Je suis, pour ma part, convaincu qu'il finira par s'imposer. - Quels sont les obstacles au

Il sont encore technologiques.

développement d'Internet ? Wan an et an pur exemple pouvoir regarder that was à la demande,

l'un de 20 000, 30 000 ou 40 000 films disponibles dans le monde. Vous ne le pouvez pas car les tuvaux aul viennent chez vous sont encore trop fins. Pour cela, Il faudra encore attendre cinq ou dix ans, quinze peut-être.

» Il y a aussi des résistances culturelles. Dans les pays européens par exemple, le développement d'Internet n'est pas freiné seulement par le coût, élevé, des télécommunications. Il y a aussi des attitudes, une certaine réticence, L'Europe ne s'enexcitation, le même enthousiasme que l'Amérique. Elle est hésitante. Elle est en retard. Et puis, Il y a des obstacles sociaux, il y a le fossé entre les riches et les pauvres. Il n'y a que 2 % Il peine de la population mondiale qui est, d'une manière ou d'une autre, connectée au réseau mondial. C'est très peu. Mon expérience au Népal – où l'al essavé de développer l'utilisation du réseau - m'a convaincu qu'il n'était pas facile d'élargir le cercle. Il v faut un effort d'éducation.

» J'ai, à ce sujet, un désaccord profond avec Bill Gates avec qui j'en al souvent discuté. Abandonnée à ses propres outils, la révolution de l'Information va accroftre le fossé entre les pays riches et les pays pauvres, entre les riches et les pauvres dans chaque pays. Si l'on ne fait rien, Il ne faut pas exclure, l'histoire nous l'enseigne, des réactions violentes contre cette révolution.

formation préalable, considé-

affecte-t-il les relations entre les humains |

- A mon avis, il faut penser internet comme l'automobile. Certains prétendent que la voiture a eu mo conséquences considérables sur 🔤 relations entre les hommes, e ne le crois pas. Vous pouvez avoir iméme débit ime le mondial.

— Qn ■ parfois le sentiment que me technologies me résolvent aucun de nos vieux problèmes mais sont, un contraire, sources de nouvelles difficultés. Ne risque-t-on pas de voir naitre monter une "technofrustration"?

- Je ne le crois pas. Laissez-moi répondre i question i manière La technologie en enfant de l'humanité. Nous avant fait la technologie, elle n'est pur le produit de quelques Martiens saun d'allleurs. Il 🚍 stupide 🕪 séparer la technologie 🕊 l'humanité. 🜬 animaux construisent and ponts pour franchir 🔚 rivières : est-ce de la technologie un est-ce ili milian ?

» Je crois qu'il y a là un problème 🚃 important pour l'Europe, 💵 pour la France en particulier. Depuis l'époque des Lumières, vull séparez la mani de la mi Ce fut nécessaire, un temps, car was cela Il aurait 📶 impossible de faire progresser la Autourd'hui, vous conservez cette Verm opposition. Comme im Grecs, que je connais bien, les Français pensent la technologie comme quelque thum de l'humanité. E suis un technologiste un it mit un hamment, je ir il linkur nel um je man émotionnel. Dave mur système de pensée, l'immi pas complet, il ne fonctionne qu'à mottlé. Face à la complexité actuelle du mande il est impossible 🖦 vivre III vous III retrouver complet, à la fois technoloet briefe em retourner au XVIII die il in pre vous par-🖦 🚉 a réconcilier la raison et la 🛅

- Ne personne pas que m L'All siècle, ce sont plus 📂 blotechnologies we les technolode l'information ?

 C'est très difficile à dire. I progrès en biotechnologie peuvent certainement, pur leur impact sur l'alimentation ou sur la santé, affecter plus directement la vie quotidienne ile chacun d'entre nous. Vont-lis la transformer? Ils vont en for cas provoquer de nombreux débats. nature éthique notamment, sur la donage, sur le génome humain, etc. le luie surtout que l'on manda l un rapprochement entre 🕍 🗺 📥 nologies **III** les sciences de l'ordina-C'est um combinaison ces deux branches in la science que man sans l'un la perspective la plus malimite pour le XXI de la J'espère qu'elle sera utili-📂 pour améliorer la vie 🗺 plutôt que pour créer 🔄

> Propos recueillis par Erik Izraelewicz •

Technologiste et humaniste »

AMÉRICAIN d'origine grecque, Michael L. Dertouzos, solxantedeux ans, se souvient volontiers du marché aux puces d'Athènes, la ville où il est né : pour lui, internet n'est que la forme moderne de ce marché groulliant où il aime se promener, un lieu où tout s'échange. 🖿 d'abord 🔄 Informa-Diplômé du MIT (Massachu-

Institute of Technology), pionnier en matière 🍱 réseaux, il 📶 aujourd'hui professeur 🚥 sciences de l'information 1 ce même MIT et y dirige, depuis 1974, le centre 🌬 recherche 🗪 les ordinateurs. A

l'américaine, 🚅 scientifique qui 🕶 définit mum un homme complet, * technologiste * humaniste * 1 la fois, s'est land dans le business en participant. Il de nombreuses occasions. Il la création d'entreorises high-tech comme Computek et conseillant des grandes firmes sur l'utilisation optimale im technologies 🕪 l'Information. Proche du vice-président Al Gore, qu'il a mill dans ses ses sur « lui autonume de l'information », Mille Dertouzos e fait



partie, en 1995, de la délégation américaine au G 7 sur la société 📰 l'Information. A l'européenne, il se passionne

aussi pour 🖿 📹 sociaux 📹 🕿 ciologiques, voire philosophiques, des progrès de la science qui le mobilisent. Sur l'avenir d'Internet, Il ne partage pas l'optimisme d'un BIII Gates, le manuel patron Microsoft, un autre de 🚌 amis. Il craint que, abandonné I son sort, le Réseau des réseaux ne contribue à accroître inégalités sur la planète. Auteur de nombreux ouvrages.

il a participé, dans les années 80, au . Made in America », un travall d'évaluation 📰 la compétitivité 📰 Etats-Unis et a publié, un 1997, un ouvrage très pédagogique (« Will W: How the New World of Information IIII Change Our Lives *) dans lequel il propoune description, précise, le ce monde qui mus attend, un monde in lequel l'ordinateur un devenu aussi naturel que le moteur.

- Dans quelle mesure internet

Jean Tiberi, maire de Paris, au « Grand Jury RTL-Le Monde-LCI »

« Si certains s'amusaient à ne pas tenir parole, j'en appellerais aux Parisiens »

« Vous souhaitez poursulvre serez-vous candidat en 2001

– Les choses 🚃 claires. Je 👊 me pour les Pullitaire Parisiennes, et pour Paris. Il . a eu soubresauts, en pour raisons d'ambitions personnelles, je ne www pas y revenir. J'ai souhaité l'union ie l'ai obtenue : cela s'est in me le notamment par le un du budget. Ceux qui voudraient, l l'avenir, se lancer ambitions personnelles auraient totalement tort. Moi, mon objectif, c'est i faire connaître ce que mun faisons pour améliorer la qualité de vie Wi hime i i i i différents domaines. Puis ils me jugeront en IIII. Et c'est I II moment-là que je me prononcerai, en

PRINTED SERVICES - A vous écouter, depuis un certain temps, I wow voir sur II terrain, on a le sentiment que

vous 👫 déjà en campagne... - Il min être en campagne tout le temps lorsqu'on a été élu. l'ai été élu en 1995 d'une manière claire 🔳 j'ai bien travaillé. C'est vrai que, l'année demière, il y a eu

quelques soubresauts, politiques tâche de maire de Paris: et médiatiques - plus que judiciaires. l'ai la la et ceux qui pensaient que j'aurais pu céder se sont complètement trompés ou ils connaissaient mal. Je in totalement déterminé à l'ile annue choses | expliquer aux Parisiens and que l'ai Le reste, l'aspect politique, mun le vertons **u** dernier moment.

> - Est-ce à dire que votre devise est désormais: "Y penser toujours, n'en parier jamais"? - Bien entendu.

- Certains de vos amis, comme, par exemple, M. Balladur, sous-entendent que la gauche pourrait l'emporter [aux municipales | Paris | | rem Jean Tiberi qui 📩 candidat...

- Mi ils

trompent totalement! Je wois pas pourquoi je ne pourrais pas, comme les autres, gagner www un limi résultat. What me parliez 📶 M. Balladur. Je l'ai entendu dire : Îl y a un risque." Mall il y a toujours un risque en politique ; rien n'est jamais acquis. Il 🔤 le mieux placé pour le savoir puisqu'il n'a pas gagné les élec-

toujours témoigné 🍱 l'amitié, je dirais presque in l'affection, dans périodes difficiles. Je ne vois pourquoi, d'un seul coup, il changerait d'avis.

 Avez-vous le sentiment d'être le mieux placé pour conduire une campagne 💵 la maiorité à Paris 🛚

- Je ne répondrai pas directement, mais j'ai un hale de considérer que la politique que nous menons pour I une bonne politique. D'ailleurs, chacun aura pu remarquer que l'onposition de gauche au Conseil de Paris ne propose rien de un la qualité in la vie, sur la solidarité - dont j'ai fait *** priorités -, sur la baisse Illi impôts, sur l'équilibre nouveau 📠 transports

en commun... - Wi se passe-t-il pas, au sein de votre majorité, un qui se passe au niveau national, c'està-dire une majorité éclatée, qui n'arrive pas 🛮 faire l'union 🖡

- Sur le plan national, c'est vrai que la situation n'est pas au mieux. Je souhaitais, comme beaucoup d'entre nous, une liste prature n'e bien, nous travaillons d'union RPR, Démocratie libérale UDF. C'était bon sens. Nous avons un accord sur l'accord au plan national, 🖪 au plan européen Pourquoi ne pas avoir fait liste d'union? Donc, je le regrette, werrons l'arrivée, il y a morro une chance. Valéry Giscard d'Estaing a lancé un appel, peut-être sera-t-îl entendu. Vous souhaitez aussi une

liste d'union à Paris ? - Bien sûr. Mai avons Mi Mii sur une imi d'union. Nous avons défendu certaines causes commun. Pourquoi changer d'avis?

· Vous avez dit, néanmoins, que vous veilleriez "personnellement" à m que Jacques Toubon "ne soit jamais maire de Paris". Si M. Toubon devait apparaître comme le plus apte à conduire une liste du RPR ou de la droite à Paris, le soutiendriez-vous ?

- J'ai dit 💶 que je pensais 🛮 un moment donné. Je n'ai pas changé d'avis, je ne retire rien. Mais l'union est retrouvée. Maintenant, Jacques Toubon et moi nous enensemble. N'est-ce me un simple rac-

commodage | - Dam 🖺 🖮 politique, on 🔤 que rien n'est jamais définitif.

Nous reparterons temps opportun. Pour l'instant, je constate, III la part de mes amis, une volon-III apparente. Je la partage totalement i je leur confiance. Mais certains, dans l'avenir, s'amusaient, permettez-moi www expression, I ne pas tenir leur parole, j'en appellerais aux l'unull

 En dehors des manœuvres politiques, ne craignez-vous pas d'être rattrapé par 🗁 "affaires" candidat en 2001 ?

- Je ne le crois pas, parce que je ne suis pas mêlé la ces affaires. Il y a ru um campagne ru essayer de m'impliquer. Je tiens 🛦 affirmer ici que je n'ai jamais commis une illégalité, jamais, ni rien qui soit contraire à la morale et au droit. On peut être mis en examen et ne pas être réellement impliqué. Je suis pour la présomption d'innois trouve choquant qu'on gens sur la place

publique. Mais, moi, je ne suis même 🚃 mis en examen, grâce à Dieu !

- Estimez-vous que, pour vous et pour votre épouse, 🛅 justice 🗉 trop join? - 🔤 attaques dont j'ai 🚮 j'ob-

jet 🐲 injustes. S'il y a quelque riese qui m'a touché, c'est 💵 s'en prendre à ma famille. Il y a des choses qu'on ne fait pas. s'assume toutes mu responsabilités, parce que je suis un homme public. Mais lorsqu'on s'attaque à ma femme, c'est quelque chose qui **= l**āche et, ca, je ne le pardonnerai jamais.

– Avez-vous parfois 🛮 sentiment de payer pour la gestion de votre prédécesseur ! – J'ai mon avis là-dessus. Il 📟

évident qu'il y a 🗪 des ambitions personnelles, mais il y aussi certaines vengeances pour le passé qui sont injustes. Mais ce n'est pas cela qui mu détournera di ma position, »

> Propos recueillis par Iean-Pierre Defrain, Hervé Gattegno ■ Pierre-Luc Séguillon







na carregistis.

26/4 F 3/2019 And the second s Company and the 100 $(A_1,A_2,A_3)_{A_1,A_2,A_3} \mathcal{A}(B^1)$

والمتفاعل الزبيج المحادات

HORIZONS-DEBATS



Control of the Contro

Jacobs Grabe Black of Profession

The second section of the second seco

 $(\mathcal{A}_{i} + \mathcal{A}_{i}) = (\mathcal{A}_{i} + \mathcal{A}_{i}) + (\mathcal{A$

The second of the second of the second

 $(g(a_0 + b_0)^2 + g(a_0 + a_0) + b_0 + b_0)^2 \leq 1$

- Spine (1) - House (1) -

The same was the same of the

Agreement of the second of the second

the second of th

 $-\frac{1}{2\pi^2}\frac{1$

And the second of the second

Manager Committee of the Committee of th

The second residence of the second second second

点流场象 医邻苯酚酚 计



■ monde ■ changé, Ы francophonie aussi. Tel tions régionales | participer à | est le ressentiel

délivré, lors du sommet de Hanoi 💷 novembre 1997, par quarante-neuf chefs d'Etat et de gouvernement ayant 📙 français en partage. Telle est aussi la raison d'être du poste le manda génétal qu'ils m'ont confié | cette occasion 🔳 💶 man duquel je m'attache traduire en actions leur volonté woir la francophonie prendre une nouvelle dimension politique

et universelle. La francophonie ne mus pius seulement line une une All destins, riche ils usus series d'expérience en matière de coopération culturelle m technique. Elle devenir une organisation internationale I part entière, résolue à faire entendre sa voix dans le concert im nations. C'est dans In esprit qu'elle s'est affirmée, m 1998, www is scène internationale témoignant www vigueur de ma et de 📰 spécificité, 👊 côcrganisations régionales, 🗖 auprès 🖿 l'ONU.

premiers mols de mon mandat, j'ai wide que la francophonie Turne un monde et abandonne un comportement 🜬 « citadelle asslégée par le géant angiophone » dans lequel certains veulent parfois 🛍 contenir. C'est 🕍 raison laquelle j'ai les généraux 📰 🛍 reprégrandes organisaréunion de travail, I l'occasion de la Journée mondiale de la françophonie, le 20 mars dernier, à Paul

Date première rencontre internationale entre organisations régionales marqué le coup d'envoi d'une coopération qui s'est concrétisée par un certain nombre d'accords m d'actions menées en commun.

Au-delà IIII pratiques, suis convaincu que l'instauration d'un nouvel équilibre mondial par l'affermissement 🔳 la collaboration de grands espaces culturels 🖬 linguistiques, 🛀 que 📗 francophonie. En permettant de recréer de nouvelles de de darité, dans un monde qui tout 🛚 🕍 📥 se globalise 🖃 🗷 fragmente, entités régionales contribuent décentralisation 🖫 l'action 🕯 l'échelle planétaire et, par là même, la le relations Internationales, Land d'objectifs dont was been conscients les Etats, toujours plus nombreux, qui haitent rejoindre notre organisa-

La francophonie a pris une part active | in préparation | au déroulement M la mile du Rome, en juillet dernier, pour la chime d'une run criminelle internationale, réaffirmant ainsi unu attachement de longue date à l'érdergence et | l'institutionnalisation d'une justice internationale. La francophonie # | | Publish unles | |

également coopéré sur le terrain, purisqu'elles ont mené une conjointe d'observation des élections III Cambodge.

Mais le phénomène le plus marquant 🕍 Fan I 🚢 la francophonie politique reste, sans conteste, la réaction positive qu'elle u suscitée auprès 📻 Etats membres. Ils 📠 très 🍱 perçu l'usage qu'ils pouvaient cet instrument nouveau and a leur disposition. Et si la francophonie politique et diplomatique est si vite entrée 📼 🝱 c'est, d'abord, parce qu'elle répondan à un lessen est et il une tente profonde.

L'attente de 🗎 part 🗪 Etats membres - dont beaucoup connaissent des situations crise - de voir la francophonie s'engager politique et une diplomatie actives, L'attente, aussi, de la voir s'exprimer sur les que certains d'entre eux traversent. L'attente, enfin, 🖿 🖿 voir sensibiliser 📑 communauté internationale parfois tragiques auxquelles ils sont confrontés.

La francophonie, gui a me longue de coopération en macim d'appui su processus de referencemblement in a Claim de droit. notamment li Irana l'envoi de missions d'observation des élections, a wallest time recru-Resemble of la statutate! en l'espace de dix mois, huit missions ont aux Seychelles, au

Togo, au Cambodge, à Sao Tomé et ont, en effet, adopté, lors octte conférence, quatre popublique centrafricaine, au Gabon et mi Guinée. D'autres sont en

L'année IIII et caractérise, aussi, par l'émergence, 🛮 🖹 requête 🚃 primée par nos Etats membres, d'une diplomatie specifiquement francophone. Cette sollicitation laquelle 🗷 me suis employé 🖥 répondre personnellement, **ma** au mes officiels dans

litiques demandant la levée immédiate de l'embargo au Burundi, soutenant l'idée d'une conférence internationale sur la paix 📟 🖡 région 🖦 Grands Lacs et la réunion d'une conférence inter-îles en République 🔤 🚧 islamique 🖿 Comores. Une résolution a été votée pour 📭 📓 francophonie accompagne le processus 🛅 démocratisation au Nigeria.

La francophonie ne veut plus seulement être une communauté de destins. Elle veut aussi devenir une organisation internationale à part entière

Etats membres que and im plus informels, s'est traduite par l'envoi de missions volonté, au Togo, en République démocratique de Congo

et, plus récemment, au Burundi. Enfin, la francophonie montré, la conférence michigana Bucarest, les 4 a 3 décembre. qu'elle mi devenue une véritable include the concertation politique, susceptible be porter une appréciation sur les situations qui impliquent directement sus pays membres. Im ministres at affaires étrangères 🔳 🖼 la francophonie

ment consacrées à l'art d'écrire.

L'écriture une science qui

s'enseigne, de même que l'harmo-

nie, 🖬 contrepoint 📰 🗎 composi-

bin en musique. Soul exception,

un simple instrumentiste ne de-

iamais compositeur s'il

possède pas ces bur indispen-

sables. Il en est de même en ce qui

concerne notre langue. Pourquoi

s'étonne-t-on du fait and beau-

coup de Français ont du 📶 à

écrire IIIII une langue qui pré-

sente tant de difficultés ? Colette,

qui n'était certes pas une néo-

phyte, disait: « C'est and langue

are il peine que le français. Il peine

écrit-on depuis quarante-cinq

qu'on commence il s'en aperce-

des amis intelligents qui re-

chienent cependant à rédiger une

simple et qui préférent télé-

Nous avons tous Improches ou

Mais mile instance montré, également, qu'elle entendait s'exprimer - grands débats qui dépassent sur géographique a qui intéressent l'ensemble le la communauté internationale : problèmes 🛍 désarmement, 🗯 la démocratisation in relations internationales, la land habit de celui du multilinguisme : IEM que la démocratie s'appuie u multipartisme, la démocratie internationale 🚮 s'appuyer sur 🗎 multilinguisme.

C'est la man pour laquelle in francophonie qui, au-delà 🛍 la défense de la langue française, défend plus largement le respect de la diversité linguistique 🔳 culturelle a voulu, mili année, lancer une grande réflexion sur mu thème lors d'un symposium qu'elle a organisé ■ Genève ≤ 5 et 6 novembre 1998, sur le thème du multilinguisme dans morganisations internatio-

L'an I de 🖩 francophonie politique vient donc a s'écouler sous les auspices les plus encourageants. Nous hien conscients que im jeune organipolitique reste tributaire contraintes budgétaires. Elle est, aussi, confrontée aux exigences difficiles, mais riches de possibilités, du multilatéralisme. Il n'en demoins je suis aulourd'hui extrêmement confiant, et extrèmement fier, E porter 💹 🛲 de 쨰 organisation internationale. Imm rien renier de son passé, 📰 l'esprit 🖫 solidarité de coopération qui l'anime, tant dans le domaine A la culture, A l'éducation, IIII nouvelles technologies de l'économie, elle entend aussi, désormais, servir activement l'idéal de paix qui a inspiré mu pères fondateurs 🔳 demeure 💵 obiectif ultime.

Boutros Boutros-Ghali secrétaire général 🖛 l'Organisation internationale de la franco-

Les Français et leur langue par Michel Pougeoise

NDISCUTABLEMENT, 🔤 Français and attachés à leur langue, comme le prouve, par exemple, la passion avec laquelle 🗎 participent chaque année à terre grandmesse populaire qu'est arrange la manus success médiatique des = Diumi d'or », piffetime en grande pompe sous la houlette de Pivot.

Il est mail que l'atmosphère de saine compétition les excite, que la complexité et les finesses de leur langue, dont lis sont, m fond d'eux-mêmes, min fiers car ils savent him qu'elle a toujours les mans de ses exceptions ou is ses illogismes apparents. Ils ont, comme le sage grammairien Georgin, la conviction que « la français est une langue complexe où les contradictions, 🛅 bizarreries, les chinoiseries mu manquent pas, mais [qu'elle] 🛲 riche m nuances, m inflexions intellectuelles | sensibles |

L'avantage 🐸 💷 genre 🛍 grand jeu valorisant 🖿 langue française est que, contrafrement à un qui se passe livem l'école, personne n'a honte 📠 ses « fautes ». 🔳 🖘 chacun participe I cette bien conviviale épreuve un talim simpliall aucun complexe.

Au moment où 🖃 politiciens, responsables a collectivités hommes in least volonté cherchent désespérément des moyens propres i réduire - et si possible I faire disparaître - la ≈ fracture sociale », manual se fait-il que l'on n'ait fisamment songé au fait que l'uc bonne vieille langue française pourrait constituer un moyen idéal d'unification III i compréhension

Pourquoi ne créerait-on pas des associations spécialisées | l'apprentissage III perfectionnement du français 🔛 🝱 aux lecteurs 🖹 soin d'inventer un man adéquat). Evidemment, il faudrait que 🖦 cercles soient ludiques, accueillants, 🔳 🗷 calqués sur 📖 strucou iméthodes scolaires. On y pratiquerait, par exemple, de jeux linguistiques : mots croisés, milliféchés, milli amusantes, Scrabble 📰 jeux de vocabulaire et/ou de langue française, qui sont nombreux sur le

La langue française, en tant que langue véhiculaire, 💷 🔳 vecteur indispensable de la communicourante. Les locuteurs qui la maîtrisent mal me défavorisés et véritablement des perhandicapées, puisqu'ils impulssants a exprimer aussi bien qu'ils le souhaiteraient leurs pensées, sentiments, problèmes quotidiens, voire leurs revendica-

La méconnaissance ou la mauvaise maîtrise 🍱 🕍 langue engendrent nécessairement un sentiment d'infériorité qui peut conduire, u pudeur aidant, au mutisme, voire au sentiment d'un inte-Emparfois d'un rejet social toujours vécu arrana uma injus-

Les musicum jargons des ban-

lieues, qui font comics la fortune des auteurs de de la branchés, sont en dell'utilet - comme leur medit l'argot - que moyens de se protéger (en meni des idiomes mala i usage privé et réservit aux Mile intréli contre l'impuissance à partager le il privilège que représente la pratique alsée d'une langue. Ce ne sont pas les avocats ni les orateurs politiques (la pratique 🕍 la langue de bois exige im compétences mceptionnelles!) ou tous mines maîtres d'éloquence – qui jongient

l'apprentissage 👪 la grammaire 🔣 des difficultés grammaticales (plus Harara que celui M l'orthographe, कृत हा साहत राज्य त क्यें किटी aujourd'hui de l'alde immédiate at efficace de in nombreux de qualité 🗷 d'excellents logiciels) est une véritable néumatic perus quiconque metalite améliorer sa molitima actuale.

La grammaire par à tort d'un préjugé défavorable. Pille est d'abred annual enseignée à l'école, Mi les professeurs alle cordent en priorité à la lecture le . per il serie de disposent. La grammaire est imp scale 1 11 fit de arme les questions dites grammaticales de la des colpour s'en arministra Les au-

La grammaire pâtit à tort d'un préjugé défavorable. Elle est d'abord insuffisamment enseignée à l'école, où les professeurs accordent en priorité à la lecture le peu d'heures dont ils disposent

cours s'articulent sur argumentations Minim - qui nom -

langue usuelle 🚾 un 🕍 bandicap. Chacun it bien i quel point certaines militar de langage ont pour min se déclasser irrémédialeurs malheureux Ellere Qu'on le veuille ou non, man man constamment jugés sur notre façon de num exprimer. Tele faute, si banale soit-elle, antrainera inéluctablement un verilici d'exclusion, comme Illi se produit sunere dans les lettes de demande d'emploi. Il em d'un manyais accord in participe passé, d'un solécisme, d'une construction inexacte, d'un emploi fautif des temps 😐 🛅 modes, d'un barbarisme, d'un piéonasme, parler des finites d'orthographe, pour disqualifier le plus sûrement du monde mus canada à un quel-

conque emploi. C'est pourquoi 🛮 🚾 🗯 que

LA RÉFORME DE L'OTAN

Ces quelques lignes pour évo-

quer le processus de marine 🛎

l'OTAN, qui devrait déboucher, au

sommet 🌆 Washington d'avril, sur

l'élargissement 🖿 l'OTAN, sur un

nouveau concept stratégique et sur

une nouvelle chaine de comman-

dement. Le débat n'est actuelle-

ment pas sans intérêt si l'on consi-

dère la du la (...) Cela

n'est pas non plus sans consé-

quences pour la position straté-

gique de la France en Europe et

dans le monde. Marginalisée, il y a

AU COURRIER

DU « MONDE »

avec la rhétorique dont le dis- teurs de sujets d'examen embarrassés pour poser leurs questions 🏜 grammaire, dans la crainte in pénaliser in Landinair L'absence de maîtrise de la on Maint appel à ils million no pourtant non abordées en classe. On se contente de portant, par exemple, sur In reconnaissance d'un pronom relatif ou d'un adjectif épithète, ou sur le registre (ou niveau) de langue employé, sur la justification 🍱 l'emploi d'un imparfait 🖼 d'un

passé simple, A vrai dire, il y a longtemps qu'en France l'institution and a renoncé à un l'alle enseignement i l'écriture. Qu'on m se firme pas d'illusion sur la valeur pédagogique 🏙 la traditionnelle rédaction, qui n'a nullement pour objectif d'enseigner im règles foncountries (ou plus martines) El codes) qui régissent le fonctionnement de m système de signes qu'est une langue. His avons, à tort, abandonné les d'are de rhétorique, qui spéciale-

peine and après la sommet

de l'OTAN Madrid, il semble 🔤

jourd'hui que l'idée gaullienne

d'un directoire entre 🖛 grandes

nations in train de prendre

corps III improgressivement s'im-

poser. I pas urgent ill rendre

compte de cette évolution capi-

Le temps est passé où des scien-

tifiques de renom m battaient pour

que in français demeure la langue

par congrès II des

ANGLOMANIE

SYSTÉMATIQUE

Franck Orban

phones are touiours pour gagner du temps, massis invoquent ce bon mais faux prétexte! ill name cachons donc per qu'un grand nombre de nos concitoyens ont im sérieux problèmes pour écrire même pour s'exprimer oralement. Les spécialistes que journalistes n'échappent toujours eux-mêmes aux nombreux pièges de la langue. Ce véritable handicap - si souvent estimé - peut être la cause 🖿 bien na désagréments et 🛍 beaucoup d'injustices. Plaider m name mi souvent une nécessité, et una qui

> Nous devons donc we lutter pour combler cette inégalité de fait, qui peut devenir, dans cersituations, states d'humiliawas a souffrance. L'enseignement de la grammaire mi des difficulties are next langue n'est pas un luxe, mais une nécessité qui m partie M mm M civisme. Trace contribution du français a pour chacun de nous un véritable devoir républi-

s'expriment aisément parviennent

Incontestablement a se justifier

min ye lei autres.

Michel Pougeoise m professeur agrégé 🗗 🚾 modernes

publications scientifiques. II nul n'aurait plus aujourd'hui l'idée 🖦

contester la part prépondérante

prise and ce domaine par l'anglais

ou mieux par l'anglo-américain.

Faut-il pour and que les pou-

publics with dans une an-

glomanie systématique? Un re-

donner un ful que la librairie, pro-

visoirement installée au rez-de-

chaussée du musée pendant 🔚

travaux de restauration, s'intitule

bookshop? Que penser de la notice

accompagnant la projection d'un

court film dans le cadre de l'expo-

Esclavage: une mémoire à peu de frais

par Louis Sala-Molins

A traite, l'esclavage et leur légalisation 🚾 le pires crimes with l'humortel », fermille Michell Salliner ii y a di ui r ans.

temps at a contretemps que la a fini par im manihi et i un peu la C'est cela, le vum de la proposition im loi de Christiane Taubira-Delannon par l'Assemblée nationale.

La repentance » facilement généreuse de la nation n'allégera en rien l'escarcelle de l'Etat

Est-ce bien cela? dolt = congratuler chez ==== ceux qui refusaient de comprendre les réticences de la nation 🛢 sérieusement un travaii 🛍 mémoire. On 💷 passé 🎼 l'Insignifiance luridique du « brigandage africaln », 🝱 l'« offense à l'humanité ». Il la lourdeur luridique du = crime contre l'humanité », imprescriptible par définition.

Ce n'est pas rien. La nation, si prompte à s'enfler gloires de son passé, apprend la modestie Mill IIII devrait faire ordinaire à l'égard 🖍 ceux qui, reliés par leur histoire personnelle 🕯 🚥 crime 🚥 l'humanité, souffrent encore dans leur esprit et leur image, voire dans leur chair, d'un = déficit 🚮 citovenneté ».

sition Ties Hockney lorsqu'elle

annonce: «La performance (sic)

dure minutes »? Les dirigeants

du Maria national d'art moderne

ont-ils définitivement oublié la

Jean-Philippe Méry

Mais on ne se congratulera outre mesure. 🔝 🚚 la France se Code noir: = Un des dit aujourd'hui, wir loi, prête à entreprendre est-li 🛮 🔝 mesure 🝱 ce qu'elle?

Qu'il and M comparer, pour Ils ont été tant et tant I en vou- en juger, I ce qu'était l'article 5 de loir 📓 reconnaissance, ils 💷 à la proposition 🍱 loi présentée cette fin hilleren argumenté à par Ma Taubira-Delannon I la commission il le texte il l'article 4 du man élaboré par même commission.

Article 5 de im proposition iniuii : ■ Il est instauré m comité de personnalités qualifiées chargées 🔳 déterminer le préjudice subi 🖪 d'examiner les conditions de réparation duc mu titre de ce crime.

STC

ie 22

Article 4, élaboré par la commission woté par les députés : « Il 📰 instauré un comité de personnalités qualifiées chargées de proposer, 💼 l'ensemble du territoire national, des lieux et des actions de mémoire qui garantiront pérennité de 🖿 mémoire de ce crime 🛮 travers les générations. 🖦

Préjudice ? Réparation ? La 📫 tion repentira. La repentance » facilement généreuse 🔳 🖪 nation n'allégera 📾 rien l'escarcelle | l'Etat.

Lors de l'abolition 📤 l'esclavage, Tocqueville fut péremptoire: = Si les nègres = droit | devenir libres, il incontestable que les colons ont droit à me pas être ruinés par la liberté des nègres. = Liberté sans « ruine = Il y a cent

cinquante ans.

Fascinante continuité de l'His-

Louis Sala-Molins appro-

fesseur de philosophie politique 🖥 l'université Toulouse-II - Le Mirail.

était à m place. L'objectivité commande d'écrire = Un Airbus et un planeur e sont heurtés ». L'endroit où la collision s'est

produite. I le pic Saint-Loup, un un vélivole iii actif

qu'en principe 🖃 📠 de ligne évitent. Pilote moi-même, j'ai entendu plusieurs échos signalant que les avions de ligne descenparfois un peu trop tot www Fréiorgues, interceptant par là le secteur vélivole.

La passe par un respect mutuel, Pon in petit ou gros! Denis Hemme Jouy-en-Josas (Yvelines)

grettable exemple nous en actuellement offert au Centre L'AIRBUS Pompidou: quelle justification

ET LE PLANEUR

langue 🔤 leurs pères ?

Airbus emporte des passagers, il n'a pas pour autant priorité s'il n'est pas a sa place. Il n'est pas objectif d'écrire « un Airbus a été heurté par un planeur» (Le Monde daté 14-15 février). La commission d'enquête dira qui

ou, plutôt

essus, il ne

décrit ain-

Air France

.-£is de cé∙

i SFIO, TIE

Force ou-

e a conquis

ait d'un pa-

qui confie.

'é ruminant,

Lire page 13

mication.

u de bord ...

appellerais aux l'insi

The same

in planters

医神经 化二十二 W WATER SHOW THE SAME

300

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Télex : 📟 💴 F Tél. relations clientèle abonnés: 01-42-17-32-90 Internet : http://www.lemonde.fr

EDITORIAL =

Un crime en Irak

E régime trakien crie piège. Il jure qu'il n'est pour rien dans l'assassinat, vendredi 19 février, de l'un 📖 plus 🎹 dignitaires chiites du pays, l'ayatoliah Mohamed Sadeq El Sadr, de deux de ses fils. Le régime Saddam Hussein assure que meurtre mété perpétré pour provoquer la sédition il chiites d'Irak 📰 la guerre civile. Les chiites constituent près 👪 🕮 🖠 de la population et, 🛅 fait, sont descendus illilli la rue un lendemain 🌃 l'attentat : les morts 💷 compteraient par violentes manifestations week-end. Le régime l'ill loir que um événements arrivent an moment où 📺 Etats-Unis ont entrepris d'armer l'opposition Irakienne afto de renverser 💵 dam Hussein.

On prendrait les communiqués de Bagdad plus au il le parti an pouvoir, le Baas, largement dirigé par um musulmans sunnites, n'avait toujours particulièrement réprimé 🗷 📖 MM composantes essentielles du pays: les illilli du Sud, dans la région des marais, 🖛 🔚 Kurdes, au nord. Contre ces derniers, 🖘 fut, longtemps, la guerre, impl-toyable. La chiites, c'est un régime d'oppression, il répression systématique, qui place les grandes villes saintes du pays, Nadjaf et Kerbala, sous la botte du Baas.

On attacherait plus d'importance aux dénégations de Bagdad si tous les indices disponibles ne désignaient le pouvoir iraiden comme le plus probable des commanditaires d'un crime qui endeuille, douloureusement. les chiltes d'Irak. Le meurtre de

l'ayatollah Sadr s'inscrit une succession d'assassinats perpétrés depuis quelques mois contre les dignitaires III la communauté chiîte du prop De sanglante, Max Will der Stoel, le rapporteur de l'ONU pour Mi droits M l'homme en lrak, disait, récemment, qu'elle était le fait du régime. Depuis plus d'un an, l'opposition chite appelle & l'aide : = On min liquide I », crient ses dirigeants.

Le régime, qui ne gouverne que par la terreur, 🛮 peur 🚐 chiites, comme il a peur Kurdes. Il peur d'une hamin chiite qui a le soutien d'une 🛌 n = partie 📶 la population. Il n'a chercher Péliminer - un besoin physiquement -Pas plus qu'au Kurdistan, il n'a donné une prin fois sa au dialogue.

Quoi qu'on pense de la manière dont il convient de malma le régime trakien, 🜬 événements du week-end sonnent comme un rappel de sa wall nature. On peut juger que l'embarauquel en soumis l'Irak n'a fait que renforcer Saddam Hussein; un peut estimer, raison, que la population, seule, en paye le prix. On a raison, encore, M défendre qu'il faut lever IM sanctions et contrôler aux frontières 🛮 désarmement de l'irak. On ne peut oublier in ce régime gazé Kurdes, et que, notamment pour soumettre il a fait assécher im marais du sud du naya une des mervellles de l'humanité, qu'a chantée 🕍 grand orientaliste Wilfred Thesiger. On ne page pas onblier que c'est un régime 🔤

Celliande en édiá par li SA LE MONDE teur de la publication : **jeun-Marie Colombun** restant : Dominione Alduv, cienceur aénéral : ali-jean Bergaroux, directour général adjoin

Directeur de la rédaction : Bibry Planel
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Perencui, Pierre Georgies, jeurDirecteur artistique : Douthique Roynetta Secretaire népéral de la rédection : Alain Fourmen Rédacteurs en chef : Alain Frachon, Erik Izraelewicz (Editoriau et am

Laurent Grellsagner (Suppléments et cuirlers spécieux): Michel Rail Eric Le Boucher (International): Patrick Jamesa (France): Franck Nouchi (Societie): Claire Blandin (Entrets Savigneau (Culture): Christian (S Rédacueur en chef technique : Eric Azan

Solé Directeur macmif : Eric Ptallous ; directeur deláguai : Anne Chau Conseller de la direction ; Alain Rollar ; directeur des relations miternationa partemarlats audiovincis : Bertrand La Gandre

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

(1967-1982), (1944-1969), (2000-1962), (1969-1982), (1969-1982), (1969-1993), (1991-1994), (1991-1994) Le Monde est édite par la SA Le Monda

Durée de la société : cinquante ans le compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 985 000 F. Actionnaires : Société civile les Rédacteurs du Mond
Fornds contamin de placement des personneis du Monde.
Association Hubert-Beuve-Méry, Société amonyme des lecueurs du Monde. Le Monde France, Le Monde Investaneurs. Le Monde Prance, Iéna Prance, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations

IL Y A 50 ANS, DANS Se Monde

Les exigences des anciens nazis

temps in Allemagne à un changement d'attitude des anciens nazis épargnés ou peu par l'épuration. Ils "I'heure venue M rentrer en Will II de faire valoir leurs droits. Ils réclament réparation et exigent d'être réintégrés illim leurs anciens postes, pour peu qu'ils ajent d'une mesure il clémence. C'est surtout le 📟 im fonctionnaires limogés en vertu des ordonnances alliées et qui maintenant n'hésitent plus lintenter des procès aux autorités qui refusent 🕍 📂 reprendre.

Comme peut le penser, l'opinion divisée leur sujet. Certains estiment qu'aucune indulgence ne doit leur lun accordée. même après acquittement d'un tribunal, car autant lineaum la lácheté, l'opportunisme
la complicité. D'autres penchent pour la mansuétude, alléguant que l'Alle-

IIII ASSISTE depuis quelque magne nouvelle a besoin du concours il toutes les compétences, m qu'il 🔤 bon 🛅 lever 🝱 hypothèques du passé. Il semble la législation ait quelque peine départager le thèses en présence. car, une fois M plus, elle n'a pas tout prévu. Elle souffre également d'avoir été promulguée par le conseil de contrôle quadripartite: aux yeux de beaucoup, un juste châtiment - confond - la ven-

> geance du vainqueur. Jusqu'ici, les emplois officiels de la composição de la nazis, mais certaines entreprises font délà plus la distinction entre épurés et res épurés. Les premiers n'ont d'ailleurs jamais été l'objet d'un sévère, noyés qu'ils dans la culpabilité (ou la disculpabilité) collective.

> > Man Climed (23 février 1949.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : LEMÓNDE

Documentation sur Minitel : LEMÓNDE ou 08-36-29-04-56 Le CD-ROM: 01-44-08-78-30

Index et microfilms du Man : 01-42-17-29-33 Le Limin sur CompuServe : GO LEMONDE

Adresse Internet : http://www.lemonde.fr Films à Paris - province :

Æ,

Les débuts difficiles du nouveau gouvernement libanais

nement libanais 👪 👪 Hoss a-t-il mangé pain bianc? In cafouillages en politique intérieure et une énorme bourde en politique étrangère en Mil déjà la cible des critiques de bord, alors many que les Libanais avaient fondé dans un avènement des espoirs de réforme i injustice sociale. Le président de la République, Emile Lahoud, n'est un non plus épargné.

Oui, le gouvernement a dilapidé une partie du capital politique 👪 🍱 débuts, a admis III IIII IIII un communiqué, I II mi-février ; ce, ajoutait-il, du fait du = ralentissement de 📕 réforme administrative = 🔳 du = blocus politique qui lui n III imposé, faisant de III II cible des critiques . Il fait, ... des dernières semaines, a cabinet de M. Hoss a Mil l'objet d'une bordée de véhéments reproches. compris de part de personnalités et de forces qui l'avaient son avènement, au qui étaient franchement limite à son prédécesseur.

Le premier ministre man fier me s'être entouré d'une équipe mi-technocratique mi-politique, dont la composition ne tenait pas compte allégeances et des équilibres traditionnels, ni d'un quelconque clientélisme. Or.

«Le couple» par Marty

DEUX MOIS après sa formation, le gouver- non seulement la plupart an ministres, si compétents soient-ils par ailleurs, me sont pas des spécialistes de leurs portefeuilles respectifs, illi deux survivants du gouvernement précédent ne semblent devoir leur reconduc-Im qu'à leurs allégeances. Il s'agit du vicepremier vanam et ministre 🖢 l'intérieur II des municipales, Wall Murr, a du ministre de l'agriculture, de l'habitat 🖷 des coopératives, Soleiman Frangié. Le premier, qui n'a jamais M prisé des Libanais, M sa pérennité, dans um derniers, au diff qu'il au un proche par allum du président de la Ré-publique. Le second, petit-fils d'un ancien président M République, III un quelque II III pupille de la Syrie.

PARTISANS DE M. HARRI MES À PIED

M Hoss s'est positionné d'entrée de jeu son prédécesseur, III. Hariri, préciser quels and an projets, hormis des têtes de chapitre de genre la la curre corruption et la clientélisme un réduction 40 budgétaire. Faisant feu de mu bois tous 🖨 aspects 🖿 🖢 politique suivie pendant six années consécutives par prédécesseur, il s'est engagé dans me réforme administrative - que tout le monde appelait -,

qui s'est essentiellement traduite par la mise à pied de fonctionnaires considérés comme proches de l'ancien premier ministre.

Pour justifier en remue-ménage, qui touchait des personnels n'ayant um démérité, il s'était aller | aller : = I to femme chaque soir ; si M ne sais pas pourquoi, elle le sait. = Face à l'indignation quasi générale, la valse de fonctionnaires a mad vers la fin janvier. Et avec i réforme administrative, dont le cabinet s'était fait le champion. Les ministres euxmêmes imm divisés. M. Frangié ne s'en est-il pas pris, en de immes pour le moins peu amènes, la sum homologue la la réforme administrative, Hearn Chalaq, qu'il | hahi a a dani mental e complexé », a propos de la nomination de fonctionnaires?

Le corps diplomatique n'est pas épargné par la grogne. Le gouvernement a règles qu'il s'est lui-même lui pour la mutation d'anciens ambassadeurs E la désjgnation de Luis La Certains diplomates n'ont pas compris non plus pourquoi ils rétrogradés 🖿 postes relativement importants vem d'autres, secondaires I leurs yeur. Trois d'entre ma d'après la presse, ont purement et simplement refusé leur nouvelle affectation.

La marge de manœuvre di gouvernement s'est rétrécie 📾 risque 📠 l'être davantage encare lorsqu'il engagera les réformes économiques el sociales promises. Il annoncé qu'il entendait s'attaquer au déficit budgétaire, source, I m yeux, de = man de l'économie ». Alors que le par déjà en pleine récession, il a suspendu certains projets publics en attant

DU ROI MARIE BOUDÉES

In politique étrangère, les critiques an également visé 🗎 président Lahoud, dont le choix avait an plébiscité par les Libanais. Le l'il qu'il ait 🗺 désigné par la Syrie, dont la décision a ensuite III formellement entérinée I l'unanimar par le Parlement libanais, n'avait soulevé que peu en peu il protestation, ram chacun. au pays du Cèdre, s'est résigné à la tutelle de Damas. Pas au point toutefois d'admettre que MM. Lahoud ou Hoss, ignorant des desideratas de la Syrie, ne un rendent pas une obsèques du roi Hussein de Jordanie!

C'est M. El Murr qui a représenté le Liban I ces funérailles, à la grande colère des Liberail de mes bord. Les explications emberlificotées par le gouvernement, me lesquelles M. Him était en visite en Arable saoudite mu ummal and obsèques, n'ont convaincu personne. C'est une faute grave, a commenté à l'unisson la président i i premier me ne m sont pu milim aux obsèques aux un le président syrien, Hafez El Assad, ne 🔄 a 🚚 informés y participerait lui-même. Hussein de Jordanie jouit d'un certain prestige au Liban, notamment auprès des communautés chrétiennes, et la couleuvre au difficile à avaler,

= Si MM. Lahoud et I savaient lire les signes en provenance de Damas, ils auraient compris que, en décrétant un deuil de trois jours pour la mémoire du souverain hachémite 🔳 🚥 reportant le référendum présidentiel de trois iours, le chef de l'Illia syrien annoncait sa préaux funérailles », commente un connaisarcanes de la politique syro-libanaise.

Mouna Naim

Application of the second

Same Albert

THE WAY THE PARTY a acres of me

The second second

त्यकार पुरस्क व्यक्तिको । जन्म

Contract to 100 Topics

LE THE BRUING SET OF

an a serie of the series of the



in a hos discussions du petit matin dans La cuisine, ce n'est pas que du Bla bla existentialiste was the rese et Alexandre

Chanson légère ou chanson engagée?

Suite de la première page

Mais le rap vit, le reggae d'ici et le rai aussi, et quand un Olympia entier lève le poing sur l'air du Chant des partisans, c'est sur les variations franco-maghrébines du mare tou-Zebda.

Faut-il être né dans la rue, avoir vécu sur le trottoir ou dans les quartiers, pour dire m data? I une moidté, ou s'engager personnellement

Quand Léo Ferré, 🚺 de bourwik en 1959 : « je t'aime pour um ventre où je vais 🖿 chercher, quand tu cherches des yeux la nuit qui se balance », Jean-Jacques Goldman, champion des hit-parades IIII années 90, chante un elliptique « Soche que je... = en de déclaration d'amour.

Quand Charles Aznavour écrit, en 1994 : " Toi II moi, III des mensonges, et sevrés des tabous, quand ia nuit se prolonge, entre 👫 et remous, jous un nous », Luc Plamondon dit, m Paris - m jet : = Notre-Dame, laisse-moi rien qu'une fois pousser la porte du jardin d'Esmeralda = (pour figurer la passion coupable de l'archidiacre Frollo envers la bohémienne Esmeralda dans Notre-Dame de Paris).

UNISEXE ET TIÉDEUR

Pascal Ilbispo, Florent Pagny, Lara Fabian, Louise Attaque ou Alliage mènent ainsi, avec succès, un même combat pour l'unisexe et la tiédeur, www.si la parodie, l'humour cruel ou la comédie de manus de la la comédie de manus de la comédie de manus de la comédie de laction de la comédie de la comédie de la comédie de la comédie de

trop dérangeants. A tant de mollesse et de confort, Il une telle succession d'anatoles (accords basiques), il y a sûrement des raisons plus commerciales is la simple pudeur moralisante du temps. Pour être = engagée », une chanson n'a point besoin de parler de politique en direct. Il suffit qu'elle commente 🛮 sa 📠 nière, immédiate, simple, un fait de société (on prendra exemple Marcia Baila des Rita Mitsouko, sur le cancer et le métissage).

LOGIQUE MARCHANDE De Pierre-Jean de Béranger (1780-1857), premier chanteur en titre, ennemi de la censure et de la monarchie, à Alain Bashung, interprète de III petite entreprise, regard cinglant sur le conformisme consensuel des 80 et 90, la tradition française est riche de ces poètes-reporters du vécu 🗷 du 🔤 🚾 Un sens de l'engagement physique qui a sans doute valu A Juliette Aug 🖪 🖾 Lesses début février 🚎

Catherine Trautmann, ministre de la culture et de la communication. Car, aujourd'hui, même 🔚 meilleurs (Dominique A., Alain Chamfort, Etienne Daho, Jean-Louis Murat, 🔚 Tétes raides) mettent 🖃 la distance entre eux et le corps social. Souvent belles, im paroles pourtant font écran.

fi m dangereux d'abandonner 🌃 ie terrain 🏕 la lutte. Car 🖫 chanson est soumise la la logique marchande qui fait punte une lité dans des centaines de cinémas et un film d'auteur dans deux 💵 d'art et d'essai.Elle 📹 régie par 🕍 même vision I court terme qui a entrainé, fin 1998, la prestigieuse Oxford University Press à suspendre la publication d'ouvrages de poésie, jugés trop peu rentables. « Le slogan des années IIII », se demandait réle chanteur espagnol, et enezgé, Pavi Ibanez. « On est bien à

la maison avec . Avec la soirée des Enfoirés, au bénéfice des Restos du coeur, diffusée le 13 février (9 millions de téléspectateurs), et les Victoires de la musique, sur la même chaine (6 millions de badauds du petit écran l'an dernier), la musique populaire prend une petite, et relative, revanche sur un média qui la traite en général en putain de la République : vénale, vendue, quelconque, aux ordres.

La chanson, estate le contra con la littérature, est l'objet de stratégies commerciales m publicitaires qui à sectoriser la tion culturelle comme celle des yaourts (le fromage blanc battu pour le cadre sportif, le sucré aux fruits pour bébé, le fermier pour mamie_). Le rap pour le sa panonile d'accessoires, des survêts II en or, la dance pour !!! jeunes Blancs, le rai pour 💵 banlieues, la chanson pour les quinquas a quinze an

PATRIMOINE NATIONAL

Musica leggera, la musique légère, légère de mœurs, légère d'apparence, disent les Italiens, qui en ont fait un style de vie. MPB (musica popular brasileira), disent les Brésiliens, pour qui il s'agit là d'un patrimoine national au même titre que le baregur in il in White générales. la variétés, des Français, indu music-hall, dans un plumauvais surgi 🛮 la 🔝 des mineri fil

A cette époque, Europe nº 1, Eddy Barclay et Lucien Morisse mettaient un place la mode du 45 tours et du yé-yé. Else fut le cheval de Troie de l'industrie des loisirs, de l'entertainment, où tout se vaut, où la révolte n'a plus cours, qui ue fun pas la bossa-nova, mais qui a profondément la chanson dite française

Veronique Mortaigne

RECTIFICATIFS

L'Organisation mondiale du (OMC) compte 133 membres et non 13, comme indiqué par erreur dans l'article consacré il la désignation de son futur directeur général (Le Manda) du

RONSARD

Une correction malencontreuse modifié le sens d'un vers de Pierre Ronsard, cité dans la chronique = Astronomie = du mardi 2 février. Il fallait lire: «Ah! longues nuits d'hiver, in ma vie bourrelles = (et non = bourrelle > au singulier). Le dernier min du min se rapporte nuits qui font souffrir poète agonisant.

ALTAVISTA ET EXCITE

Dans l'infographie m page V 🔊 supplément Le Monde interactif du 10 février, les légendes concernant Altavista et Excite 111 inversées. Il fallait lire pour Altavista: ■ Fameux moteur de recherches appartenant # Compaq », et pour Excite, = Racheté par @Home, un fournisseur d'accès à Internet par le

PRÉCISION

ÉCOLES D'INGÉNIEURS

Après la publication de l'article sur la réforme des études supérieures (Le Monde du 27 janvier), la Conférence des directeurs d'école et formations d'ingénieurs (Cedefi) précise que, pour l'année 1997-1998, 46 218 étudiants étaient inscrits dans des écoles publiques relevant du ministère de l'éducation (dont 25 979 université), 13 496 dans des écoles dépendant d'autres ministère a 19 383 au écoles pri-



A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

The manufacture of the last

THE WAY OR SHIP IN

Company of the same of the

A STATE OF THE STA

The state of the s

Mary parties and the continues of the con-

Sag-

57.4

15 de 1

\$1.00 m

The second second

機能 かけい Linux in

Proces of the state

Octavio Pato

Une figure historique du Parti communiste portugais

OCTAVIO PATO, « bras droit » du chef historique du Parti évadé, en 1960, un groupe de pricommuniste portugais Alvaro Cunhal, est mort vendredi 19 M vrier, à Lisbonne, I l'âge de soixante-quatorze ans.

Octavio Pato, membre du 📟 crétariat du comité central du PCP depuis 1952, www. adhéré au parti 📰 l'âge 👪 seize 💵 🖬 pasune longue période de 💷 vie dans 📕 clandestinité ou en prison. Jeune ouvrier, il participe aux grèves 🔳 1944 dans la région Lisbonne, manufil organide jeunesse du PCP et crée, en 1946, le Mouvement d'unité démocratique juvénile (MUD) WELL MANU Soares. L'amiqui unit l'alla à l'éloignement progressif IIII PCP du futur secrétaire général socialiste, qui l'avocat d'Octavio Pato quand le dirigeant communiste una arrêté par la police politique (PIDE) en 1961. Octavio Pato me condamné l huit ans 🖿 prison 🖛 incarcéré 🚻 nem de Peniche, qu'il ne quittera qu'en novembre 1970.

NOMINATIONS

CITÉ DE LA MUSIQUE

ANDRÉ LARQUIÉ . IM nommé

président du conseil d'administra-

tion 💵 l'Etablissement public de la

Cité 🌃 la musique, 🗪 remplace-

ment de François Gautier, conseil-

ler référendaire à la Cour des

comptes, par décret publié au

[Né le la juin les la Pyrénées-Atlan-

tiques), André Larquié est licencié en droit, di-

piòmé de l'Institut d'études politiques de Paris

et ancien élève de PENA (1965-1967). Il a été

notamment adjoint au directeur de la mu-

(1976-1979), de la

mission de développement culturel au minis-

tère 🔤 la culture (1979-1981), avant d'être

des personnes considérées comme juives.

en remplacement Marcel Tre-

[Né le 29 décembre 1941 à Reims (Marne),

Dominique Chassard III licencié III lettres et

en arya, diplômé 🐷 l'institut 💮 🔭 poli-

tiques de Paris et ancien élève de l'ENA (1966-

1968). Il a été notamment en poste à Varsovie

(1968-1971), La (1972-1976), La

(1976-1978), (1978-1982 (1978-1982)

a conume (1985-1989) = à l'administration

centrale du Qual d'Orsay, avant de devenir

ambassadeur un Ukraine (1995-1997). Depuls

avel 1997, Dominique Chassard était directeur

de l'Europe commentale à la limité géné-

rale des affaires européennes et économ

au ministère des affaires étrangères.]

DIPLOMATIE

officiel 20 février.

Journal officiel du 1B février.

sonniers communistes, dont Alwur Cunhal, grâce à un plan organisé notamment par Octavio Pato, qui vivait dans la clandestinité depuis 1947. Les Portugais n'ont connu le visage 🍱 🚎 dirigeant communiste qu'en 1976, candidature à la première élection présidentielle démocratique, après la « révolution des control ».

Au moment du soulèvement du 25 avril 1974, Alvaro Cunhal se trouvait Paris, et Octavio Pato ie seul membre du secrétariat vivant au Portugal. Avant l'arrivée d'Alvaro Cunhal | Lisbonne, le 30 avril, il dirige la première délégation du PCP reçue par la junte de la national acapitaines » d'avril, a qui ll exige 🔣 légalisation du parti 💵 du journal Avante, dont il s'occupait depuis 50.

Travailleur infatigable, Octavio mis 🚾 qualités d'organisation service in l'appareil du parti et . preuve d'une fidéli-

De cette même prison s'était té sans faille à l'égard d'Alvaro Cunhal, qui a dirigé le PCP pendant plus III trente ans avant d'abandonner, en 1992, um poste

le secrétaire général.

Il a été considéré longtemps comme le dauphin d'Alvaro Cunhai, qui l'avait chargé, après 1974, d'assurer la liaison avec Meson an an qui servicia notamment les échanges d'informations at las appuis financiers accordés au PCP par le PCUS. Octavio de députés communistes de la première Assemblée constituante, 🦱 1976, et il a 📶 réélu député sam interruption jus-

qu'en 1991. Affable, diplomate, = c'était ses figure très discrète qui n'a jamais cherché | occuper | premières pages IIII journaux. En ing que militant, N avalt un histoire politique a personnelle hors du commun », selon Jose Sara-Prix Nobel ittiérature son compagnon III parti.

Alexandre Flucher-Monteiro

ROGER RIGAUDIÈRE, ancien sénateur (RPR) du Cantal, vice-président du conseil régional d'Auvergne, est mort, mercredi 17 février, un hôpital de Limoges (Haute-Vienne), l'âge 📰 soixante-six 💵 🖺 juillet 1932 à Saint-Chamant (Cantal), agriculteur, Roger Rigaudière avait 📰 responsable la fédération départementale syndicats d'exploitants agricoles (FDSEA), avant de s'enga-

(RPR) 📟 Saint-Chamant depuis 1977, conseiller régional depuis 1986, Roger Rigaudière avait conseiller général 🛶 1111 à 1989. Elu sénateur en 1989, il avait III battu was sénatoriales de septembre par le maire (DVD) Saint-Flour, Pierre Jarilet. Ro-Rigaudière la aussi viceprésident we chambres départementale 🕶 régionale d'agriculture et président de l'Association départementale maires du Cantal. ger dans la politique. Maire

JOURNAL OFFICIEL

Au journal officiel du samedi 20 février mul publiés :

de man de man min activitationalizars civilia un nistre de la culture (1981-1983), puis président décret modifiant le du conseil administrateurs civils afin de nal de l'Opéra (1983-1987), consciller prendre en compte une partie de an cabinet de Michel l'ancienneté 📾 🖛 🖽 ministre (1988-1989), président-directeur 📂 de l'Ecole nationale d'adminisnéral de Radio-France internationale (RFI) tration (ENA) passés par la (1990-1995). André Larquié est 🚃 📠 deuxième et troisième run mu Talles contemporain in la danse et du d'entrée (Le Monde daté 13national de 🗎 danse, président 🚞 14 décembre 1998). de e Lorraine et, par ailleurs, depuis septembre

EXTENSES OF THE fixant pour l'année 1999 1998, directeur de la mission sur la ir montant et im modalités de spoilation de leurs blens, durant l'Occupation, versement des contributions par im régimes de prestations familiales au fonds d'action sociale pour 🛏 travailleurs immigrés et inus familles. Dominique Chassard a été nommé ambassadeur en Bulgarie,

Mines: un décret relatif à l'exercice de la police des carrières en application de l'article 107 du code minier.

• Permis 🔤 conduire i un 🛍 rêté relatif aux conditions d'établissement, il délivrance et de validité du permis 🏖 conduire ; un arrêté fixant les conditions de reconnaissance et d'échange permis de conduire délivrés par les IIIII appartenant I l'Union européenne 🛤 🌡 l'espace économique européen; un arrêté fixant les conditions a reconnaissance d'échange des permis e conduire délivrés par les Etats n'appartenant ni à

l'Union européenne ni 🛮 l'Espace économique européen.

Accord international: un décret portant publication de l'accord min le gouvernement de la République française et le gouvernement del'Ukraine, porwi sur la coopération dans le secteur énergétique, signé à 🌇 le 3 septembre I Au Journal officiel an di-

manche III février sont publiés : Fonctionnaires: un fixant les conditions exceptionnelles d'intégration d'agents non titulaires du ministère de l'équipement, 🜬 transports 🗥 du logement and de corps de fonctionnaires de catégorie A.

🖷 Casinos : un arrêté fixant 🔙 règles relatives un contrôle par l'Etat de l'installation et du fonctionnement des casinos, cercles, jeux et loteries en Polynésie française.

• Ensae : un arrêté portant admission en | l'Ecole nationale supérieure de l'aéronautique II III l'espace. CSA: une décision du

Conseil supérieur 🛍 l'audiovisuel fixant les dans et ordre il passage des émissions de la campagne officielle radiotélévisée pour le premier tour de l'élection au conseillers à l'Assemblée il Corse.

AU CARNET DU « MONDE »

- M. le professeur M. R. Boisseau, et l'ensemble du personnel du laboratoire d'hémobiologie de l'hôpital Haut-

M. le professeur Philippe BERNARD,

et partagent 🛍 peine de sa famille.

Jacques Borène Alexandre Borène son petit-fils,

Mamille,

La cérémonie un lieu le mercredi 24 février, 10 h 45. un cimetière de

M. Jean-Paul Coquin.

Er man la famille.

de l'ordre

le 18 février 1999.

La cérémonie religieuse man lieu le mercredi 24 février à 14 heures, en l'église Notre-Dame de la Couture, m Mans.

145, rue Raymond-Losserand, 75014 Paris. 39, boulevard Lamartine,

_ M= Lim Cabol.

Laurie Cabot. M. Thicary Come = December 1 Odilon, Justine et Name leurs parents et amis.

professeur Jean 🖾 🕅 doyen de la de Vincennes Paris-VIII, reateur honors de l'université du bad. chevaller du l'ordre du

sa volonté, le 18 février 1999

Poussière d'étailes, où 🔤 👛 : Shun d'ch = Reeves/Aragon

146, rue 🖮 Saint-Gilles. VauverL

TARIFS 99,- TARIF in ligne DÉCÈS, REMERCIEMENTS,

MAISSANCES, ANNIVERSAIRES, Mariages, Flançailles 520 F TTC - 79,27 € FORFAIT 10 LIGNES Toute ligne suppl. : 62 F TTC - 9,45 € THESES - ÉTUDIANTS : 83 F TTC - 14,45 €

<u>Décès</u>

Parents et amis. ont la douleur de faire part du décès de

survenu 🛮 l'áge de quarante-huit ans.

228, avenue Benhelot,

M- Guy.

M. Pierre Guy.

SEL SURLING

son frère. Mª Elisabeth Guy. Sœur Françoise Guy.

Le professeur Guy.

M. Jean-Louis Guy.

enfants, Emmanuel, Sébastien, Charlotte,

ont la tristesse de faire part 📖 décès du

docteur André GUY,

eroix de guerre 1939-1945, ncien chef du service de gériatrie du centre hospitalier du Mans,

Mans, le 19 février Mans, le 19 février

La cérémonte religieuse a eu lieu un hundi III février, en la cathédrale du Mans.

M. Paul PEROTTI

s'est endormi de la la la la la l'espérance de Résurrection, le 19 février de la cuatre-vingt-dix-neuvième année.

Joséphine PEROTTI, décédée le 11 juin

Ni fleurs de couronnes.

3 avenue du

- La famille Becmeur,

per les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui lui

Olivier BECMEUR,

leur fils et frère, dans sa selzième année

Une messe sera célébrée II sa mémoire, à Nice, le 23 février 1999, et à Bastia, III 24 février.

Vous pouvez

nous transmettre

vos annonces la veille

pour le lendemain

jusqu'à 17 b

Permanence 💾 samedi

jusqu'à 16 heures

es lors du décès de

Annie Perotil.

mart à leur peine.

Recevez Le Monde

13 his, rue de Flore, 72000 Le Mans.

sa fille,

Véronique.

son erouse.

Christiane GLIK,

Incineration massa 3 février 1999,

- Le Mans. Angers. Parls. Saint-Strasbourg. Guirga.

9 heures, au cimetière de la Guillouère.

ont la douleur de faire part du décès de

praticien hospitalier. professeur des Universités

Hôpital du Haut-Lés èque. 33604 Pessac.

- M= Hannah Borensztajn.

ont la douleur de limit part du décès 🖦

Lefbus MIRENSZTAJN, - to III (évrier IMM)

- Le Paris, Tours.

son époux. Les docteurs Annie et Constantin Georgeac. III enfants.

ont la douleur de la part la la la la M= Suzanne COQUIN-BEAUNE,

72000 Le Mins.

neveux en nièces. Ses petits-neveux m petites-r vous invitent à la célébration de ses obsèques refigieuses, le lundi 22 février, à 15 en l'église Saint-Ginlez, il l'annuel il sera inhumé au côté de son ML et M=

🛌 🛌 du décès à soixante-seize ans du

andeur des Palmes act et de l'ordre national Tchedien.

dans l'intimité familiale, selon

CARNET DU MONDE

AVIS DE MESSE, ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS 136 F TTC - 20,73 € TARIF ABONNES 118 F TTC - 17,96 I

요 01,42,17,39,80 + 01-42-17-38-42 Fax: 01.42.17.21.36

COLLOQUES - CONFERENCES :

<u>Souvenir</u> - M™ Henriette Glik. - Le 23 février 1995. Laura Pignon. Jean-Christophe Lamy. Jucques Rolhion, La compagnie Maguy Marin, et le collectif Ramdam.

Christiane BANCILHON-RAYNOUARD

Que qui l'ont connue et aient une pensée pour elle.

Temps, Histoire, Amour.

- Le 22 février 1992.

Vincent

vingt ans, disparaissant au Maroc.

Un nouveau houleverse aujourd'hus la famille.

Que proches qui aident Claude à survivre que la témoignage quatitude.

Cours

- SI devez apprendre l'anglais, li jusqu'à maintenant cela pose pro-blèmes, contactez R. Cooper, professeur américain, vingt d'expérience, en France. Résultats. Tél.: 01-43-40-14-48.

> <u>Séminaires</u> COLLÈGE INTERNATIONAL DE PHILOSOPHIE :

Prançois-David Sebbah : « Ateller de lec-philosophiques », 26 fü-vrier, 14 h-16 h. 30 avril. 10 h-12 h, 4 juin, 14 h-16 h. avril-Pierre-Guillaumat, université de technologie de Compiègne, rue Albert-Schweltzer. Comniègne.

L'accès toutes les du col-le est libre a gratuit (dans la limite des plans disposibles). Renseignements sur salles, répondeur : 01-44-41-46-83.

ements : 01-44-41-46-80

Collogues - A l'occasion la la parution de l'ou-

vrage de Michel Fichant. Science et métaphysique Descartes et

(PUF, juillet 1998) et de la nouvelle édition Traisé théologico-politique, à Fokke Akkerman,

a Fokke Arkerman,
Jacqueline Lagrée
et Pierre-Prançola Moreau
(PUF, début 1999),
le d'hias des systèmes de pensée moderne (Paris-I), le Centre d'études
(Puris-IV) CERPHI
(Ecole normale supérieure de Fontenay-Saint-Cloud) pur sent le débat suivant :

LEIBNIZ :

professeur à l'université Paris-IV, et Pierre-François MOREAU, professeur à l'ENS de Ronteray-Saint-Cloud.

Mercredi 24 février, à 17 amphithéatre Liard.

Communications diverses L'Association sportive du golf #2 Chantilly rappelle à ses membres que leur assemblée générale annuelle aura lieu la

DIMANCHE 7 MARS 1999.

ouverture des bureaux à 10 h 30. De l'uniforme brodé à la sin ple retouche LEGRAND

Tailleur sur mesure NOUVELLE COLLECTION Hypones at Domes Très grand choix de tissus et de prix 27, rue du 4-Septembre. Paris 2 Tél: 01.47.42.70.61

Abonnez-vous en toute liberte

Vous faites arrêter votre abonnement quand bon vous semble

Votre abonnement est probatgé chaque sait intérement. Vous pouvez, bien sir, le faire

Funtorise l'établissement tireur de mon

A effectuer sur ce dernier les préà effectuer sur ce dernier les prélèvements pour mon abonnement au jourlèvements pour mon sonnement à tout

Yous ne payez rien

2 tres d'avance, pumpe e servis espondant unx exemplaires servis dent un mois n'est prélèvé qu'un début du a guivant. Ceux formale vous permet en moss suivant. Come fo outre d'échelement

Vous êtes sur de ne manquer aucun numéro Après signature de voire inforisacion de prélèvement et cavoi de voire R.LB. ou R.LP., wous n'avez plus à vous soucier dan règlements. Le Mande s'occupe de tour. De ce fair, vous se courer plus accus risch

SPECIAL VACANCES: l'ai bien noté que je ponvais faire suspendre pendant mes vacances.

ou suivre mon abonnement Pour les vacances ou mi

déménagement, un numéro exclusif : 0 803 022 021

Bulletin d'abonnement ORGANISME CRÉANCIER LE BISERSE 21 bis, me Claude-Bernard, 75242 Para CEDEX 05 seulement 173 F par mois (26 numéros) TITULAIRE DU COMPTE A DÉBITÉR

OUI, je désire m'abonner au Monde pour par prélèvement automatique Important, merci de joindre un relevé d'identité bancaire ou postal à votre autorisation. Il y en a un dans votre chéquies NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT DU COMPTE A DÉBLITER (voire banque, CCP ou Calsse d'éq

chez vous pour seulement Le Monde



En vous abonnant au Monde vous êtes certain de ne manquer aucun rendez-vous avec l'actuali aucun dossier, reportage, article correst to the a vos titles d'intérêt. Vous recevez bien sûr tous les suppléments et cahiers spéciaux à paraître dans l'année,

L' DESCRIPTION

qui confie. y ruminani. Lire page 13

ou, plutôt

essus, il ne

décrit ain Air France -fils de cé∙ 1SHO, no

Force ou

e a conquis

ait d'un pa-

أداك

ı est

ţε 22

Italia. CETTE OPERATION hostile,

en cas de succès, serait 🖺 plus im-

portante jamais réalisée sur le Vieux Continent. Son montant pourrait

lia n'est pas protégé : l'Etat a mis 🔤 vente les 3,4 % qu'il détient encore, et le noyau dur ne contrôle pas plus de 7 % du capital. ● CETTE OFFEN-SIVE boursière intervient alors

qu'un nouvel opérateur, composé de l'électricien italien, de France Télecom et de Deutsche Telekom, s'apprête débarquer sur le marché italien 🖿 1" mars.

Telecom Italia, premier opérateur de téléphone européen menacé d'OPA

Olivetti a annoncé le lancement d'une offre publique d'achat sur la totalité du capital de l'ancien monopole public. En cas de succès, cette opération évaluée à 52,5 milliards d'euros serait la plus importante jamais réalisée sur le Vieux Continent

micro-ordinateurs Olivetti, au-

jourd'hui reconverti dans les télé-

communications, annoncé samedi

20 février le lancement d'une DM

correspondance Olivetti u officialisé, manuli 30 février, son intention de lancer une offre publique d'achat (OPA) sur la totalité du capital de Telecom Italia, un mille six plus mille que lul (Le Monde du 21 février). Cette opération, en 🚃 de succès, serait 🖬 plus importante jamais 🕮 🕬 Europe i Olivetti débourserait la vertigineuse de 52,5 milfiards € si les actionnaires apportalent leurs titres. C'est 🛍 première NIII qu'une OPA Immili um lancée, en Europe, dans 🝱 télé-

du gouvernemeπt. Telecom Italia annoncé, kundi, qu'elle conflait à live banques le soln 🔳 l'aider 🛮 repousser l'offensive d'Olivetti : Crédit Suisse 📭

Si run sur Telecom Italia parvient à un objectif,

Olivetti vivra sa quatrième mention en quatre-vingt-

onze ans Fondé au début du l'al l'vrea,

le Piémont, comme producteur 🔟 🚾 à

éctire, le groupe prend d'abord le tournant 🏜 l'électro-

nique à la fin des conécii 1700, Les l'impulsion M Carlo

De Benedetti, qui en prend le aurabilia un 1978, il se

l'informatique, puis les télécommunica-

tions. Mais la commercialisation du service 🍱 télépho-

nie d'Omnitel, fin 1995, ne compense pas les

pertes dans la micro-informatique et le groupe plonge

France Télécom, immi lance une augmentation de ca-

pital de près 🌦 7 milliards de francs. Quelques mols

plus tard, le groupe surprend marché en annonçant

des pertes records de près de 🛭 milliards de francs pour

1995. En juillet 1996, Carlo III IIII abandonne ses

fonctions opérationnelles à Francesco Calo, un ancien

McKinsey, qui a contribué au succès d'Omnitel. En

septembre, le « condottiere » quitte la présidence du

groupe. Nouveau rebondissement en octobre 1996:

après une enquête judiciaire sur les comptes

et un plongeon sans précédent du titre en Bourse, Fran-

cesco Caio laisse la place à Roberto Colaninno.

A l'automne 1995, fort d'un projet d'accord avec

communications, et la tentative

d'autant plus spectaculaire que Te-

lecom Italia, privatisée 🎚 l'automne

1997, 📖 l'ancien détenteur du 🕬

nopole du téléphone.L'OPA 📖 👊

jette 🛮 conditions, dont le feu vert

Boston, Banca iMi | P Morgan, donne | aval, Olivetti lancera son OPA. En clair, le | orangerait l'OPA d'Olivetti n'a wa la logique industrielle. IIII ignore les motiva-Roberto Colaninno, Maria nistrateur délégué 🜒 actionnaire d'Olivetti, qui n'a re all ce qu'il comptait faire de Telecom Italia s'il parvenait i prendre le contrôle.

MANNESMANN D'ACCORD

Le conseil d'administration d'Ollvetti, d'abord annoncé pour dimanche 21 février puls finalement réuni samedi, approuvé le déclenchement des hostilités. Olivetti commencera par céder à un partenaire allemand Mannesmann la part 🌆 50,1 % qu'il détient 🚟 📆 Oliman, maison-mère du deuxième opérateur limm un téléphonie mobile, Omnitel, w d'Infostrada, concurrent de Telecom Italia dans la téléphonie fixe. Mannesmann u déjà annoncé son accord III devrait racheter participation pour

7,7 milliards €. Si le gouvernement

Enième révolution pour Olivetti

de cheval au milieu de la course : Il vendrait 📓 deuxième opérateur 🐠 léphonique italien pour prendre le du premier.

Techniquement, l'OPA ne sera pas lancée par Olivetti, mais par sa filiale Tecnost, au prix # 10 € par action, alors que ittre Telecom italia s'échangeait vendredi aun alentours # 9 . Cependant, seule All & the real of somme sera armie car comptant : In male mrs proposé ma obligations & Tecnost. L'OPA serie will si Olivetti obmin 67 % 🖎 capital 🛍 Telecom Italia. Wien investira il l'afrum im fonds with par Mannesmann, tandis qu'un groupe de banques assurera un gigantesque financement. L'omniprésente banque de italienne Mediobuinti sera li conseiller d'Olivetti mais lim banques and the Lehman Brothers, Donaldson Luf-

Le proche de Carlo De Markotti commence par

vendre l'activité 📠 micro-informatique, jusque-là

cœur d'Olivetti, puls d'de au groupe arrange Warre

🖭 services informatiques, qui représentaient 60 % du

chiffre and annonce surtout, à l'autorne 1997,

un accord avec le allemand Management pour

gérer en commun les 125 hai de lacro de la lacro de lacro de la lacro de lacro de la lacro de lacro de lacro de lacro de lacro de la lacro de lacro de la lacro de lacro de lacro de lacro de la lacro de lacro de

Les de partenaires mar une commune, Oli-

man, and Marcon and Marcon 49.9 deputs le 19 fé-

vrier, and d'une and en puissance progres-

sive. Oliman possède deux activités: Omnitel,

l'opérateur de téléphonie mobile, qui wer révélé la

poule aux l'Alfa d'or du groupe, et la lette dans la

téléphonie fixe. Sann la dantie provisoires pour

1998, le allima d'a Danna de Olivetti s'est établi à

3.5 milliards € et le bénéfice met devrait atteindre

de Carlo De Milia s'est progressivement retirée du

capital d'Olivetti, le holding Bell, and par la lanta Co-

laninno, piusieurs partenaires industriels et finan-

clers, devient le premier actionnaire du groupe, avec

environ 15 % du capital. C'est ce petit groupe réuni au-

tour de M. Colaninno qui imm M se lancer à l'attaque

En novembre, la mue mi complète. Alors que la LTII

Bank sont aussi de la partie,

D'ores et de la communicación de la communicac programme de cessions à Telecom Italia portant notamment sur le patrimoine immobilier in groupe u participations industrielles. La participation de Telecom Italia dans ■ filiale 🍱 téléphonie mobile TIM réduite 🛚 🛈 🕽 🗗 🗃 🗸 III actuellement, comme l'a IIII pliqué un quotidien la Repubblica Antonio Tesone, président de l'

« LACUNES » « Asm objectif fondamental an de garantir um l'industrie 😭 télécommunications red mains italiennes, a Milan M. Tesone. Il si aujourd'hui Chant ar candidate, c'est aussi grâce à 🛍 capacité démontrée par um management d'assamir a 📰 relancer une entreprise, justement kara la matara and telécommunications. =

Telecom Italia, dent l'administrau délégué, Franco Bernabè, ne dirige la maint que depuis novembre, a immiliation réagl. Le communiqué IIIIII samedi préque informations reçues d'Olivetti = contiennent encore de Markets Annes v. En 16t. Telecom italia e les mains bées par la Draghl sur le gouvernement d'entreprise : d'après cette réforme, une walk qui fait late d'une an ne peut plus organiser er mesures défensives, à la la d'obtenir, au d'une assembiée, le www d'au min 30 % des ce qui part impossible pour Tolora Italia, dont le noyau il représente moins de 11 du capital. Autre hypothèse, in rea un « chevalier blanc = étranger pourrait difficilement recuefilir l'avai in gouvernement.

🔝 gouvernement 🌃 Massimo D'Alema se en position d'arbitre. L'Etat conserve une action spécifique dans Telecom | | : | : | : | : | seulement il peut céder à qui bon lul semble la participation de 3,4 % qu'il dispose d'un pouvoir in sur tout nouactionnaire. Sibyllin, Massimo D'Alema a wendredi qu'il = appréciait M courage = M Rober-

to Colaninno et de ses alilés, tout en soulignant prudemment qu'il s'agissait peut-être pour eux d'« un pas plus long que leur jambe ».

L'OPA par Olivetti tale la conséquente la conséquente du dede la privatisation ... Telecom Italia, plébiscitée par les pegrandes entreprises. A part l'IFIL (groupe Agneill), seules dans banques accepté de prendre un participation dans Telecom imile, et ce prepe d'acn'a per recui à imposer une stratégie cohérente. Sous la présidence M IIIM Mario Ramignolo, Telecom Italia ■ donné l'impression de naviguer 🛮 vue 📰 🗠 groupe vient juste d'im repris au main y M. M. L'extrême dispersion du capital rendait de façons le prous a opéable».

Le petit mente de personnes réuni par Roberto Colimina au 📷 du holding Bell, devenu 🛮 l'auunture 151 150 market principal d'Olivetti, 🎫 aujourd'hui prêt à le sa nouvelle aventure. Il s'agit 🖆 petits entrepreneurs 📼 à Brescia, en Lombardie, limit le principal personnage est Emilio Gnutti. A ses côtés, dans = no-Wirms Palck, du groupe dania qui paria son nata, a Glu-Gazzoni Frascara, aujourd'hui président du club de Nothell & Bologne. In riche banque Automate et la compagran il dani arrichi Unipol Erri également partie de l'annument de

L'OFA sur Telecom Italia marrier l'irruption in man neufs sur une scène dominée depuis plusieurs 🗀 cennies par les messes personnages. 🍱 ie parl n'est pas gagné d'avance. M Colaminno et ses alliés démentent énergiquement agir pour le compte d'un muse international, et affirment qu'il s'agit d'une a opération la qui mprésente une occasion extraordinaire pour le pays ». Nul ne im pour l'instant s'il 🎮 seront li la 🔤 🗀 in ambitions.

Marie-Noëlle Terrisse

Les principaux opérateurs italiens

■ Telecom Italia, privatisć ■ l'automne 1997, 📖 🐚 sixième opérateur mondial de télécommunications, un chiffre d'affaires 1997 M 22,11 milliards 🛮 📰 un bénéfice net part du groupe 🚎 1,34 milliard €. Telecom Imih an présent la téléphonie mobile par le blais 🖛 sa filiale Telecom Italia (TIM), partiellement cotée en Bourse, numéro un européen du secteur avec plus ## 14 millions d'abonnés. 🖷 Oliman, pour 🗷 moment

contrôlé 1 50,1 m par Olivetti el

49.9 par Mannesmann, entré en décembre 1995 dans 📭 téléphonie mobile via 🛏 filiale Omnitel, désormais numéro deux européen, 6,5 millions 🔐 clients 🌡 mi-février. En 1998, 🗉 annoncé le groupe vendredi 19 février, le chiffre d'affaires a bondi à 2,3 milliards € contre IMI millions € en 1997 al le teltre ha net à plus de 403 millions ■ runn= une perte de 72 millions €. Autre filiale d'Oliman, Infostrada téléphonie Me Elle compte 1 million d'abonnés (entreprises et particuliers), mal n'offre ses services aux foyers que depuis septembre. And chiffre a retained est de 140 millions € pour 1511 ■ Wind s'apprête ■ devenir le urchierae opérateur dam la services many et live : son lancement the prévu le 1= mars. Wind un contrôlé par l'exploitant d'électricité ENEL en partenariat avec Télécom et Druman Telekom De nombreuses autres librium ont 📶 accordées à 🗁 opérateurs spécialisés. Le gouvernement little a annoncé, fin décembre, son intention is lancer un appei d'offres pour un quatrième opérateur in téléphonie mobile.

The state of the second state of the second state of

Les risques d'un rejet du projet de loi sur l'électricité

124 millions €

tion du secteur électrique, soumis l'Assemblée nationale, pourrait être rejeté si le groupe commule 2 mars prochain un



dans une grave crise.

négatlf. menace a conduit 🖿 gouvernement à faire des concessions (Le Manufe du

Ill février). Mais que se passerait-il en 🗪 🌬 rejet ? Le président du groupe communiste 🛮 indiqué que le droit français resterait alors en HILL Ce-

la 📶 juridiquement inexact. Ce projet 🛍 loi vise en 📶 à transposer en droit français une directive communautaire adoptée le III direction pour constituer un marché intérieur de l'électricité». L'hypothèse d'une résistance, d'une passivité des a envisagée, puisque l'article 27 III la IIIIIIIII intime aux Etats membres de mettre leur droit en conformité num le uropéen man plus IIII II II février IIII ». Ce IIIII aujourd'hui expiré.

Sì le will M l'Assemblée nationale est positif, et même en tenant compte du calendrier 🕍 🕍 naparlementaire, in peut penser que 📠 divers opérateurs économiques concernés, principalement les entreprises qui veulent entrer sur 📓 marché de 📓 vente d'électricité aux run clients industriels, patienteront face à un léger retard.

conséquences juridiques effec-

une is at s'expose à une action en manquement au terme 🕍 laquelle il pourrait être condamné par la Cour 🔛 justice 🚟 communautés européennes. Mais cela n'est un à mateur involunt et ne présente guère de pour opérateurs. En revanche, il existe **man** perspective bien plus

Im effet, à l'expiration du délai imparti pour la transposition, 📓 défaillance 🔛 l'Etat engendre l'attribution automatique d'un Hiri Ilimii au profit de la directive. En temps normal, une directive communautaire ne produit d'effet Juridique qu'à l'encontre 🌆 l'Etat qui, de lui-même, mili un nouvel int du droit par une lui in transposition. I loi n'intervient pas à temps, la directive constitue. I fait, une situation iuridique dont toute personne întéressée pourra se prévaloir sans qu'on puisse lui opposer un retour d'obligations.

Ainsi, de droit, le monopole d'EDF a pris fin le 19 février quoi que fasse le législateur français. Certes, III direct au béopérateurs 🕶 peut 🦳 attaché qu'à des dispositions claires, précises et autonomes. Imaginons une entreprise qui soit, la directive, « client éligible » – c'est-à-dire autorisée 👢 acheter III l'électricité à n'importe quel producteur ou william -, III qui trouve un partenaire pour lui vendre de l'énergie. Elle est en Mais s'il s'avère que la projet 💵 droit 🛍 faire valoir, en s'appuyant rejeté, il pourrait s'ensuivre us sur la seule directive, son droit d'obtenir le transport de l'électri-

tutelle, en réponse 🕯 l'affirmation communautaire d'un droit d'accès e opérateurs éligibles au réseau 🖮 transport 🖪 d'un principe 🔛 fin du monopole 🖮 notre entreprise nationale, clairement posés par la directive? Ne pas transposer le texte européen, reporter la perspective in l'adoption d'un loi. ce n'est pas pérenniser l'organisation française, c'est l'offrir L attaques juridiques incontrôlées.

M.-N. T.

La voie, pour le gouvernement, est emile Si la loi n'est pas votée, l'application directe du droit

A a saw a publication dans

Le Monde du 19 février d'un

tien François Roussely, le pré-

sident d'EDF, nous avons reçu la

man prédécesseur

Seion M. Roussely, *■ les querelles*

[à la d'EDF] mi retardé la pré-

paration à l'ouverture du marché -

ropéen de l'électricité ». Je ne peux

partager m jugement. Au prin-

temps 1998, EDF n'a jamais ====

de poursuivre avec efficacité l'exa-

men du texte de loi radminis-

tration. Les principaux acquis du

projet 💼 loi, notamment l'élargis-

sement du principe de spécialité

le maintien du gestionnaire du ré-

seau de transport au sein d'EDF,

men départ

are a gouvernement. The area

période, l'ensemble des cadres 📹

🔤 🗫 d'unité ont préparé 🕿

Alphandéry.

CORRESPONDANCE

communautaire va désorganiser le montant Mill sl, pour obtenir m vote, i gouvernement il trop il concessions, il peut finir par potter atte in imprincipes protégés par le constitutionnel. A ce titre, la nouvelle disposition consistant la réserver la mana de seuls producteurs. interdisant donc le trading, estcompatible me le principe de la liberté du commerce 📺 📭 l'industrie 🛚

> Marie-Anne Fran- Danie (professeur Paris-Dauphine)

profondeur l'entreprise et ma per-

M. Roussely reconnaît qu'EDF

désormais prête la affronter la

concurrence. Qui peut imaginer

qu'une entreprise ayant manife pen-

dant de longues années à l'ouver-

ture à la concurrence ait pu 💷

quelques mois seulement s'y adap-

ter ? Il a fallu, bien sûr, un immense

effort de maturation psychologique

conduit par l'état major d'EDF

après l'adoption de la directive eu-

ropéenne, en juin IIII J'ajoute 🕬

meilleure préparation 🍱 l'entre-

prise à 🔳 nouvel environnement a

été la baisse historique des tarifs, fi-

nancée par des réductions de

charges, que nous messe engagée à

l'époque; sum compter le décol-

lage à l'international et la gestion

d'un climat man profondément

dégradé après 🔤 dures grèves de

sonnel à ce changement ils on

Nouvel accès de faiblesse de l'euro

teint lundi 22 février, im ma premières transactions, un nouveau plancher «historique» à 1.1072 pour un dollar, et un nouveau = plus bas = face à la lire, ■ 68 pence. Depuis sa création, la devise européenne a perdu plus # 7% de sa valeur contre la monnaie Le billet dopé par la vigueur M l'économie américaine, qui se confirme semaine après me particulièrement bien réagi | l'annonce, vendredi, d'un Commercial américain au men de décembre en contraction

Une lettre d'Edmond Alphandéry IWIL Le retard de l'examen pariementaire n'a donc tien à voir avec les de l'entre-

A us sujet, is président d'EDF souligne, plus loin dans l'interview, que, = dans w passé récent, EDF n'a pas entretenu de relations exemplaires en Chine mm: Siemens ■ Je partage évidemment u point de vue sévère sur rem question internationale stratégique. Et je remercie M. Roussely d'avoir pris le risque 🌬 lever un coin du voile 💵 ■ dossier capital pour EDF et pour la France. Le sujet est au centre du conflit que j'ai dû vivre l la tête d'EDF. Il maintenant au président d'EDF | publiquement le 🛨 🖆 📺 affaire. 🝱 Français ainsi Marill a li point névralgique I l'origine de mon départ d'EDF.

LA MONNAIE européenne a at- 13,8 milliards de dollars (12,5 milliards C). La économistes sur un déséquilibre plus important 15,8 milliards de

Les opérateurs ont également manifesté leur déception après un recul in it production manufacturière française 🗪 déambril et une dégradation accrue du climat il affaires en Allemagne de l'Ouest en janvier. Enfin, malgré un maintien, jeudi, à 3 % de son principal taux directeur par la Banque centrale européenne (BCE), les cambistes continuent à spéculer sur une prochaine des una directeurs de la BCE, qui rendrait m placements en eum moins man par rapport ceux réalisés la devise améri-

La dégringolade de la momaie européenne ne samble pu trop inquiéter les responsables économiques et politiques du Vieux Continent. Dans une interview parue dimanche dans l'hebdomadaire allemand Welt om Sonntag, 🖩 commissaire européen aux quesmonétaires Yves-Thibault de Silguy ■ affirmé que ■ l'euro n'est pas trop faible ». La monnaie unique européenne est toujours 5 % supérieure à la valeur de l'écu l'ancienne unité 🌃 compte 🕬 péenne] avril », a-t-il noté. Seion lui, « la perte de valeur actuelle de l'euro constitue une correction normale après la rapide apprécia-🖦 🕌 📭 🔙 européennes dans le sillage 🔳 🔳 crise russe 🛮 📶 dernier ». « Il n'existe aucun signe d'un manque 🖍 confiance 🔤 investisinternationaux dans l'euro 🖛 2 t-il aiouté.

Joël Morio

RUPERT MURDOCH n'est jamais | court d'idées. Une de | alliances, annoncée généralement 🖡 grand renfort M publicité vientelle 🛮 capoter ? 🌃 🛍 journée, il entendre que d'autres négociations, bien plus importantes, sont en train de un une Une de plus, le magnat australo-américain eu line à line bonne vieille ficelle : après l'échec spectaculaire de son arrivée en Italie pour prendre le contrôle, en parte-

A CONTROL ASSESSMENT OF THE PARTY OF THE PAR

ropéen menacé d'Opi

THE STREET, I I WILL THE STREET

And the head of the control of

· 表有意思 (1964年) 1964年 19

AND TO PORCHES WAS A STORY

THE WATER OF THE THE ST. STATE OF

Margarity and a supplier of the state of the

The street of the work of the sale of the

Andrew Sanda S

BARREL BEREITE ST. S. C. S.

Section by the Section 2014 and the section 2014 are

海海の海があるないということがあり、

The Thirty of the same

審験機能を完成としています。

programmed the supplemental and the second

SAN SECTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY.

many from the property of the second

The first of about the first of

الله المراجعة ال

Program to the second second

Region Carried All Lord Services

 $\label{eq:constraints} A_{ijkl}(p) = \frac{1}{2} \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2}$

producting of the contract of the

with the second of the second

Most bear a second

المراج والأخراج الفاسر ويوارد الميثورين

BALLEY BERTHER LAND

and the state of t

A STATE OF THE PROPERTY OF THE

Grand and the street, and the same The state of the between the board of the state of the st

अपूर्वकृतिकोत् के एक के जिल्ला का नाम के किए हैं। अने किए के

Burgaran da santan

hope with many and the

Company of September 1 and the contract of the 医乳头 经收益 网络人名英爱埃 经交易帐户

海绵 聖子 医多种子的 不知之外

Property and the second second

 $(2\pi^2 \log \log \log_{10} \log_{1$

representation of the second of the second

College House Carlotte College College College

BOLLERY MERCHANISM CO. C.

 $\lim_{n\to\infty}\sup_{x\in \mathbb{R}^n}\sup_{x\in \mathbb{R}^n} ||x-x||^2 \leq \|x-x\|^2 \leq \|x-x\|^2 \leq \|x\|^2$

But were . My my by the control

Souvel accès de fait mess

De grand Strange Control

The complete and the same than the same of the control of the cont

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}$

Complete State Comments

were been with the state of the

The state of the s

क्षेत्र विकास क्षेत्र क्षेत्र है । इस इस इस

Les accords entre les deux groupes

Comme was bon nombre de communication ricains, Canal Plus a mail illi alliances commerciales IIII groupe M Rupert Murdoch. portent essentiellement sur la fourniture de films 📥 📗 20th Century Hat at sor la diffurion - Pune - dulles thématiques pour infined de NewsCorp, Fox Kids, week pour in France que dans d'autres pays

Canal Plus Murdoch capitalistiquement Vox, one ritalize hertaleum allemande encore déficitaire. Enfin, Canal Plus and Impart II 10,6 % dans mile (la part 🖆 Vivendi atteint 29,8 %), le principal partenaire de Murdoch drang BSkyB.

nariat avec TF I, de la plate-forme numérique de Telecom Italia, Stream, (Le Monde du II février). Rupert Murdoch . fortement médiatisé une imanim organisée réannum avec Pierre Lescure,

PDG Plus, New York. = Comme en 1996, tous = acteurs européens en secteur en reparter ensemble puisqu'après deux années de relative stabilité, il mill à par veau des tensions, notamment sein in 115 w in Kirch et Berteismann, ce dernier et Albert Frère, explique l'un des négociateurs. Personne ne will être m dehors d'une redistribution des III VIII Les discussions portent an MI achats de droits de films plus systématiques, d'éventuelles prises de participation, IIII projets

A Canal Plus, on précise « manuf des discussions similaires mus acteurs, qu'il s'agisse de Bertelsmann, TCI, Kirch, Bertusconi, pour me leur donner une telle publicité. Rupert Murdoch, qui a beaucoup de 📖 🛮 s'implanter en Europe continentale [il n'a que 49,9 % de la chaîne allemande Vox], ≡ intérêt à faire savoir qu'il

🜬 le passé, 📖 projet d'alliance

dans la la mumérique en Allemagne ∎ déjà === il en !!!! IIII Murdoch, Canal Plus, Bertelsmann = II = C'est l'arrivée de Canal Plus dans Pathé - le second actionnaire du bouquet satellitaire britannique BSkyB contrôlé par Murdoch - qui il relancé les pourpariers », poursuit le négociateur. Canal Plus devrait bénéficier du soutien Illi patron Illi Fox Sports, David III, Pun des Murdoch = grand admirateur du groupe français.

MÉCORNAISSANCE DE BRIDGELLES Signe de l'importance qu'il atillumination a son expansion en Europe continentale, Rupert Murdoch, qui compte 7 millions d'abonnés à 🕍 services 🛍 télévision payante en Grande-Bretagne, il pris personnellement en milli la dossier Canal Plus. = //

existe deux grands marchés dans le

monde. L'un est l'Amérique du Nord pour la France : de De Fisher, a l'autre a l'Europe. Di sont plus ou moins égaux en terme 🛍 taille 🖷 on m peut construire m compa-gnie a l'échelle planétaire mu disposer d'activités en Europe », a-t-il Corp Europe III 23 novembre 1998. Son offensive de charme au

toutefois sérieusement tempérée

par manvaise image de marque III France, les positions eurosceptiques virulentes de Journaux britanniques 💶 📖 convictions politiques jugées réactionnaires. Du plus, l'absence d'Européens aux postes de commande d'un groupe dont l'état-major est entièrement constitué d'Américains III d'Australiens was un handicap an taille. Tout manque W man www continent: I l'exception III associé dans BSkyB, Jérôme Seydoux, # # l'avocat ##### Pi-

ex-patron de News International aujourd'hui à la la du presse Springer en Allemagne, du prince saoudien will bin Talal, 🚛 à Berlusconi en Italie, Rupert Murdoch n'a pas beaucoup d'alliés. Enfin, un qu'il dispose lobbvistes linum à Washington. Londres III Canberra, le groupe Many Corp doit Many une méconnaissance des rouages des institutions européennes, en particulier de la

Pourtant, Bruxelles joue plus que jamais un tôle-clé IIIII la recomposition du audiovisuel européen. « Je ne 💵 pas si ces pourparlers sont très sérieux. Rupert Murdoch et Pierre Lescure peuvent discuter de manière informelle mais la création d'une de duopole européen CanalPlus/. Murdoch dans III IIIII payante 🚚

impensable en raison III l'opposition avasiment assurée de la Commission européenne qui invoquerait des positions monopolistiques », explique l'analyste Mathew Horseman, d'Henderson Crosswaithe. Il concède en revanche que = l'Europe M le terrain de développement naturel pour un groupe camera News Corp confronté en moment a difficultés dans la télevision numérique.

RESSOURCES

Si Rupert Manual in n'a ma vralment la man en ce manual - il vient d'annoncer, in février, une réduction globale in 3 % des dépenses du groupe -, il lui reste quand même de sérieuses res-I a à la tête la plus impressionnant portefeuille 🚛 📰 de retransmissions sportives aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et Australie, 👅 ii détient 📓 catalogue de films estampiliés 20Th Century Fox. II en en position m force qu'il peut désormais négocier 🚃 droits cinéma ou sportifs contre 🖿 diffusion 📟 📖 chaînes thématiques dans des bouquets européens.

Selon Neil Blackley, de Merril Lynch, « Canal Plus M News Corp peuvent discuter ensemble mais rapprochement éventuel est complexe | l'idée d'une fusion est franchement ridicule pour des raifinancières et de composition du capital. Ceci dit, News Corp == sous-représenté sur le Vieux Continent, mais m percée de Murdoch un processus lent car il doit trouver des associés qui lui fassent confiance. = Vaste programme puisqu'en trois 🚃 cinq d'alliances n'ont jamais

7 février adressé il l'attaché de presse il film,

Un article de « L'Express » sert de caution publicitaire

LES COMÉDIENS III réalisateurs III suffisent plus I faire la promotion d'un film : tains journalistes well aussi mis & contribution. Un article écrit par Jean-Pierre Dufreigne, critique de cinéma d'hebdomaire L'Express, a ainsi été publié, vendredi 19 février, in extenso, was les mentions a Publi-information = m = Publicité », dans Le Monde, Libération 🔳 Le Figaro. But de l'opération : convaincre les derniers résistants d'aller voir le film Astérix 1 Line César comme 4.8 millions iii feurs compatriotes.

Cette mécanique publicitaire, qui cultive une nouvelle fois a confusion and journalisme III publicité, alimente déjà la verve IIII ceux qui fustigent la pour ses d'indépendance et de recul. En l'espèce, l'ana réalisée avec l'accord du journaliste et celui son directeur de la rédaction. Denis Jeambar. 📰 dernier a pris le

while confirmer par un courrier au date du Davy, patron de DDD Conseil, son « autorisation de reproduire in annum à des fins de publicité, l'article de Jean-Pierre Dufreigne ». C'est d'ailleurs après avoir vérifié qu'un tel avait donné par intéressés que Le Monde a accepté 📟 publier cette annonce publicitaire.

Une telle utilisation de ses propos n'est pas sujet à caution pour Jean-Pierre Dufreigne qui min «[ne pas être] du tout mol a Paise » puisque cette contribution n'a lieu à aucune rétribution financière : « le me suis amusé au film même si c'est 🚃 du Bergmann, je me suis amusé 📰 écrivant l'article en espérant que mes lecteurs s'amuseraient aussi, et je me suis aussi amusé lorsqu'on m'a fait cette proposition. = D'autres jounalistes à L'Express, and n'ont per ri. ils se

seraient même émus, dans 🖛 💵 confiden-📂 🌃 vendredi en interne, 🛍 l'utilisation 🚛 📖 fins publicitaires. Certains and découvert must surprise, lundi

22 février, and publicité s'était Milli l'accord 👊 leur directeur 👪 la rédaction. C'était compter le la force le persuasion de Claude Davy, un proche d'Obélix-Depardieu pour avoir 📖 🖬 promotion de réalisateurs comme Rossellini, Antonioni, Millia Godard. M. Davy a, cette fois, estimé que seul « le meilleur article écrit 📖 📰 film = pouvait contredire = les commentaires de mauvaise foi = écrits par d'autres journalistes qui doutent encore du succès du film. Histoire raccourcir encore, comme il 🔳 dit, « le temps nécessaire à faire savoir que quelqu'un

Marine Armster

et Vulser

Bayard Presse signe un accord sur les 35 heures

M DIRECTION II III S الله كالله Bayard ont signé, 19 février, un accord sur l'aménagement i la réduction du temps



loi Aubty, qui moins 6 % effectifs, soit 55 personnes

treprise qui compte 🗯 salariés. Il concerne toutes 🖿 catégories de personnel el l'acceptant de la company et d'édition du pres (La Croix, Le Pèlerin, Nam temps, Rammi d'Api, etc.), mais 🚃 le département (Le Chasseur français, L'Ami des jardins), géré en association mm. le groupe britannique Emap, ni les étrangères du groupe.

Dans un préambule | l'accord, le Bayard entend a inscrire réduction la temps de travail dans une stratégie 📰 développement de l'entreprise ... Pour son président, Alain Cordier, w les 35 heures constile levier de concrétisation du projet d'entreprise, Bayard Presse 2010 - La direction du mare catholique, propriété 🔳 🔳 congrégation des assomptionnistes, veut m compenser pour l'essentiel 🖿 📨 🛣 de la durée du travail par un effort de meilleure organisation et privilégier 🖿 recrutement pour l'amélioration titres existants et pour le lancement de

Le cadre 📰 l'accord s'appuie 📖 trois principes: «la réorganisation du travail au sein de chaque activité (_) ; l'implication de chacun en collaborateurs dans 🖿 recherche des gains productivité (...) | la de l'évolution de les compomasse salariale ... (1 s'appliquera au plus tard le 30 avril, mais reste subordonné la la signature d'une convention avec l'Etat.

La réduction du temps 📥 🔝 équivaut | vingt-deux jours de congés supplémentaires, ce qui représente 🚾 une demi-journée par semaine, soft un jour tous les quinze iours, in it iours par mois, ou journée de travail de heures. 🔤 expérimentations seront faites sur la le quatre

jours. Bayard prevoit egalemen pour ceux qui souhaitent, d'affecter jusqu'à il tours à « des actions par l'entreprise.

Les embauches and à peu près pour multi destate à compenser la réduction du temps 🖮 travail 🛒 pour metal inflicia in développe-Bayard I s'engage maintenir l'effectif pendant 📺 moins ila me m à « ne pas dimiman la salaires ». L'accord prévoit un melmika minik pendant trait and I am conclu pour trois are sera prolongé par tacite re-

li a eté signé par l'ens organisations syndicales (CFDT, CFTC, CGT, SNJ), à l'exception de FO qui réserve sa signature. Les syndicats signataires em cependant rappelé, vendredi, que « la direction [s'était] engagée verbalement 🛚 ce que les embauches destinées à pourvoir les postes en contrat à durée indéterminée actuellement vacants et celles liées à la régularisation des personnes rémunérées à tort à la pige ne seront pas comptabilisées au titre des embauches », dans le cadre du passage aux 35 heures.

Le groupe Amaury confirme ses visées sur la PQR

* LE GROUPE a fait du développement avec parcimonie. On doit aller voir affleurs et faire du développement externe. Pour l'instant, on en est aux bolbutiements », a expliqué Jean-Pierre Courcol, vendredi 19 février, lors de sa première rencontre avec des journalistes depuis qu'il est revenu au sein du groupe Amaury, le 8 octobre 1998.

Le directeur général a confirmé sa volonté de se diversifier dans la presse régionale (Le Monde du 16 *** 1998) : = Pour qu'une entreprise de presse régionale soit rentable, su diffusion doit être supérieure à 300 000 exemplaires. C'est = seuil | partir duquel on peut investir dans la rédoction. » Ce seuil de 300 000 peut être atteint par un seul titre, ou en en fédérant deux mu trois dans une même région. Jean-Pierre Courcol souhaite «faire du développement verticul», dans la télévision ou Internet. Il applique cette stratégie 🛮 Paris, avec son projet de chaîne locale pour la région le-de-France, s'appuyant sur l'expérience du quotidien : « Nous sommes une vraie petite AFP de l'Île-de-France. » Il attend l'appel d'offres que doit lancer le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) et souhaite que le groupe renforce ses capacités de lobbying : = C'est une chaîne dont tout le monde va se mêlet. »

■ TÉLÉVISION : la Radio Télévision publique italienne (RAI) à acquis, VIII III d'évrier, les droits de tous les films produits, coproduits ou distribués en Europe par le Studio Canal +, la filiale de production cinéma de Canal +. Les deux groupes ont signé en décembre un accord sur la télévision payante numétique italienne (Le Monde du 16 décembre 1998).

M FORMATION: le SNJ et la CFDT contestent le plan de reprise du Centre de formation et de perfectionnement des journalistes (CFP)). Lors du comité d'entreprise, réuni lundi 22 février, les syndicats devaient demander que le plan présenté par l'association CFJ Demain soit revu sur plusieurs points.

PRESSE : le groupe Agnesseau Communication a acquis les Editions de Demain, de Jean-Pierre Nadir, spécialisées dans les magazines de voyage et de cuisine (Voyager, Cuisiner, etc.).

III CÁBLE : Fashion TV, chaîne de la mode, est reprise sur le câble deputs le 12 février. Après avoir obtenu le conventionnement du Conseil supérieur de l'audiovisuel, Fashion TV est diffusée 24 heures sur 24 en numérique sur le réseau de la Lyonnaise Câble à Paris.

TECHNIP

Données consolidées (ex	EUROS	FRF	Progression ser
Chiffre d'affaires	- Addition	12 112	+2%
Résultat net part du groupe	105,4	691,3 .	+ 10,2 %
Bénélice par action	6,51	42,7	+ 16,3 ■
			(Control or service)

 Le Backlog (part 2014) à 2014 de la vigueur) qui 2,8 milliards d'euros soit 18,3 milliards de francs 20 31.12.98, améliore 20 12 2 le record historique atteint il 2 a un antil représente plus de 18 mois de 12 2 d'affaires, sans tenir compte 10 l'acquisition de KTI et MDEU et témoigne de la capacité de TECHNIP à résister dans un contexte international perturbé.

• La manuel modérée du chiffre d'affaires pour un niveau d'activité très s'explique essentiellement 🚛 la présence notable, 🗀 🚆 période, 🗀 🚥 d'Alliance qui n'ont 🕬 🖿 même împact 📭 les 🚥 🚾 dé 💳 📠 🖟 le chiffre d' 👛 🕳 du Groupe (une partie écuipements de la étant directement prise en charge de client). A minima contractuelle identique. In this is a la la aurait été un hausse il 9 %. Com évolution un

sans incidence mu la rentabilité. Les tendances constatées à mi-année sont confirmées :

Répartition géographique du chiffre d'affaires	PERSONAL PROPERTY.	1997 (%)
Europe de l'Ouest	29	40
Europe Centrale/Asie Centrale	6	7
Moyen-Orient	26	17
Asie	9	11
Afrique	23	17

 Forte activité en raffinage et croissance de l'amont pétroller 				
Répartition par activité du chiffre d'affaires	1998	HARM SEA		
Raffinage ■ traitement 🕒 gaz	54	47		
pétrolier	12	7		
Pétrochimie a engrais	U	29		
Industries, infrastructures	716	17		

Le Résultat Net est en hausse de 10.2 %.

• Le Bénéfice net par action augmente de 16,3 % à 6,51 euros soit 42,7 francs par action, sous la mise en de rachat d'actions. L' COMMINICA DE KTI ET MDEU

Le déroulement 🚐 opérations de 📺 closing 🔤 conforme au calendrier prévu. L'organisation

la film de équipes, en cours de finalisation, sera annoncée à la de la della de la della de la della d 1999. L'apport de KTI/MDEU = les les complémentarités attendues sur tous les plans (tant en géographique 🖪 technologique que vis-à-vis 👉 clients 🖷 🍱 financements) doivent

permettre à TECHNE de lables sur une comme substantielle en son résultat. L'objectif du Groupe au d'atteindre une hausse du l'année par action d'au moins 50 % li terme

CONCEPTION & RÉALISATION DE GRANDS PROJETS INDUSTRIELS

essus, il ne décrit ain-Air France splo,ne-Force oue a conquie ait d'un paqui confie, te numinate

Au-

te 22

Lire page 13 de bord ____1!

TABLEAU DE BORD

AGENDA

MARDI 23 FÉVRIER

■ FRANCE: annonce des statistiques du ministère du logement concernant les constructions en ianvier.

■ ÉTATS-UNIS : discours du président de la fédérale, Alan Greenspan, 🛲 Sénat sur l'économie américaine.

MERCREDI 24 FÉVRIER

JAPON: réunion du Comité de politique monétaire de la Banque du

FRANCE: publication des chiffres de l'Insee sur la consommation des ménages en produits manufacturés en janvier.

Jeudi : Février

■ JAPON: séminaire sur l'euro la participation de Christian Noyer, vice-président de la Banque centrale européenne.

■ ALLEMAGNE: deuxième round ili négociations entre les partenaires sociaux un le gouvernement sur le pacte 💷 l'emploi.

■ Publication des statistiques du chômage un ianvier.

VENDREDI 26 FÉVRIER

■ EUROPE: sommet spécial à Bonn um l'agenda 2000.

DIMANCHE 28 FÉVRIER FRANCE: A Paris, du

Salon de l'agriculture (jusqu'au 7 mars), et, 🛮 Villepinte, du Salon international du machinisme agricole.

AFFAIRES

■ NEC : le groupe d'électronique aponais a annonce des pertes de 150 milliards ≥ yens (1,2 milliard €) et la suppression de 15 000 emplois.

ADVANCED MICRO DEVICES: le fabricant de micro-processeurs, le plus grand concurrent d'intel. annoncé dimanche III février qu'Il lancera son processeur, le K6-3, mardl 23 fevrier, pour contrer la sortie du Pentium III d'Intel.

• FORD : le constructeur d'automobiles a annoncé, dimanche 21 février, la commercialisation de m marque il haut de Lincoln en Europe.

● COCA-COLA: l'entreprise américaine a confirmé qu'elle allait commercialiser en Amérique du Nord, I'été 1999, une eau

« purifiée, non gazéffiée et renforcée avec des minéraux » au minéraux » au de Dasani (*Le Monde* du 19 novembre 1998).

■ INDUSTRIE LAITIÈRE : les négociations sur 35 heures dans l'industrie laitière ont échoué, ont annoncé vendredi 19 février un communiqué commun, les cinq fédérations syndicales. Selon elles, patronat a proposé « ma durée annuelle de 1 800 heures de travail ». veut « porter le contingent annuel d'heures supplémentaires 🛮

ERVICES 1 ● TELECOM ITALIA: Offvetti lance une OPA hostile de 52 milliards €

FRANCFORT

LONDRES

MILAN

TORONTO

WAR INVEST

SANTIAGO

BUÉNOS MINI

MENICO

DAX 30

FTSE

STOCK .

TSE (NDEX

BOVESPA

market and

. .

IPBA GENERAL

ALL (ISS)

SUR LES MARCHÉS

AIR FRANCE : première cotation de l'action Air France sur le marché, kundi 22 février. (Lire

sur Telecom Italia. (Lire p. 18.)

■ MUTUALITÉ FRANÇAISE : 🖚 accord d'entreprise sur le passage aux 35 heures a été signé à la Mutualité française (700 salariés) par la CGT, la CFDT, la CFE-CGC et la CFTC, a annoncé, vendredi, la direction de la Mutualité dans un communiqué. La réduction du temps de travail, qui sera effective compter du 1ª avril, générera 24 lours de repos supplémentaires par an, ainsi que 20 emplois entre 1999 et 2001.

● SUMITOMO BANK : ■ banque iaponalse a annonce, lundi 22 février. 🖿 cession 🖦 ses parts 齜 participation dans sa filiale Banque du Gothard pour 1,366 milliards de l'amil suisse

(853,75 millions €) à l'assureur-vie

■ Ies Mutuelles du Mans pourralent ne ama qu'une partie 🎮 7,8 % qu'elles détiennent 🐃 le commercial (CCF), a indiqué Jean-Claude Seys, président de MAAF-Assurances et Mutuelles du Mans 📖 quotidien Echos du lundi 22

RÉSULTATS

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE : la Société Générale a confirmé, hundi, un résultat net, part du groupe, (avant provision pour fusion avec Paribas), de 1,073 milliard € (7,039 milliards de francs), en hausse de 15,2 % par rapport à 1997.

■ NOBEL : le groupe néerlando-suédois a annoncé un bénéfice net in initial de 17 %, il 1,343 mil-(610,4 millions €).

Action HSB0

EUROPE Europe 12h30 22/02 EUROPE STOXX'S 9454,20 EUROPE 3418.36 78,0 2.98 68,0 EURO STOXX 324 302.81 5,13 STOXX 659 PARIS -0,98 ÇAC IIII 600 PARIS 1,66 - 0,52 MEDICAC -8,62 PARIS 3,62 PARIS **SBF 250** 2814,51 -5,83 PARIS 1884,77 0,48 AMSTERDAM **AEX** 623.88 1,20 -2.70 BRUXELLES SEL 20 3443.65 0,80 -2.02

4861,05

6038,00

9909,30

34904.00

8409,64

9013.00

241,88

391,09

114,38

1.22

0,11

0,70

1,61

0,70

0,71

1,72

1,22

1,74

1,84

-0,27

-1,07

- 0,38

1,18

-283

2,64

0,74

-0,71

-2,38

-1,16

32,86

4,03

- 1000

4.00

AMERIQUES 8821 Yar. % Valle 1 CORT Amérique 10h15 **ÉTATS-UNIS** DOW 9900,95 0,44 1,78 **ĒTATS-UNIS** 1239,22 0,16 0,81 SAP 500 **ÉTATS-UNIS** NASDAO III 2223.80 1,02 4,15

CARACAS	CAPITAL GENERAL	3816,90	~ 0,94	
	ASIE - PA	CIFIQUE		
-TOKYO	HONGKON	G - 233g, € 9229.34	JRO / YEN	134.06
15207 14838	10851	1 1	42	754,00
14469	10142	And B	35 32	-
13730 13860	9434 9079	1	28 25	MA
	13ÎJ. 22 Ê. 34 N.	ว์ม พริ.	24 N. E	Ĵ. 22 Ê.
Zone Asie 101	indices section	· cours 22/02	Vac. % 19/02	Var. % 91/12
TOKYO	NIKKEI 225	14256,67	1,13	2,95
HONGKONG	HANG SENG	9229,34	-0,27	-8,15
SINGAPOUR	STRAITS TAIM	0,00	1000	
SÉOUL	INDEX	· 66,20	-2,28	-10,38

ÉCONOMIE

Envolée de l'excédent commercial japonais

L'EXCÉDENT commercial du Japon a bondi de 87 % 💷 mois 🚻 janvier, l'effet d'une dégradation des importations d'une ampleur inédite depuis douze ans, a annoncé, lundi février, le ministère japonais des finances. Le surplus nippon autteint le mois dernier 760,3 milliards de yens (5,8 milliards 🛍 en données brutes, contre 406,6 milliards en janvier 1998. Il s'agit là de la deuxième mensuelle cutive du surplus de l'archipel après m chute-surprise de novembre. En décembre, il avait atteint 1 415,3 milliards 🔳 yens, 🛮 l'issue d'une progression de 14,4 🖜

■ G7: m sept plus grandes pulssances industrielles ont timidement avancé, samedi I Bonn, dans la 🕮 📰 📻 crises financières 🔳 ont promis d'équilibrer les rythmes de croissance afin de tirer ensemble par leurs importations la rèprise dans 🖃 pays émergents. Les ministres in finances : E gouverman de banques centrales des du G7 out notamment approuvé in proposition di président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer. 🗯 créer un forum de stabilité financière incline la autorités chargées 🕦 la supervision et de la régufinancière pour encourager Uli comportements plus vertueux. Les pays du G7 m mm illumes prêt la coopérer « de façon appropriée » pour éviter une » volatilité excessive a décalages importants - le l'euro, le dollar | le ven. I mentionner aucune i ces monnales. Le G 7 a réaffirmé le rôle prééminent du FMI en margin de coopération macro-économique et pour prévenir et gérer les crises. Il s'est déclaré prêt a envisager Im « réformes institutionnelles » du FMI, notamment 🝱 Comité intérimaire, une timide concession aux demandes 🖬 la France de renforcer 🖹 📨 de l'ins-

tance politique du Fonds. ■ Jugeant la situation toujours préoccupante 🖿 Russie, les 🛶 lui ont signifié qu'elle ne devait pas s'attendre à conclure un accord avec le FMI débloquant 🛍 mm viable », des rentrées fiscales mulet im réformes structurelles et institutionnelles.

■ Le G7 a « exhorté » le Brésil à ■ poursuivre ■ efforts de réforme, tout en prenant en compte les besoins sociaux », appelant ill manytau à « une forte implication des créanciers du secteur privé pour renforcer la stafinancière = du pays.

■ ETATS-UNIS : la crise mondiale a provoqué une augmentation de l'énergie.

53 % III déficit commercial américain en 1998, ce qui conduit Washington accentuer la pression sur partenaires européens et japonais pour qu'ils libéralisent davanleur économie respective. Le déficit commercial s'est établi i 168,6 milliards de dollars (152 milliards II l'an dernier, contre 110.2 milliards en 1997, soit le plus haut niveau depuis dix ans, selon 🝱 chiffres publiés vendredi par le département du Commerce. En décembre, III déficit s'est contracté de 9,8 %, à 13,8 milliards, comparativement à novembre.

FRANCE: le ministre français finances, Dominique Strauss-Kahn, 🛮 indiqué samedi que 📗 FMI avait révisé à la baisse sa prévision de croissance pour la France en 1999 en la situant entre 2,2 ■ 2,3 %. En décembre, M FMI avait prévu croissance 4 2,6 % en France 1999, révisant déjà légérement la baisse un précédent chiffre. La prévision officielle de croissance du gouvernement est a 2,7 % année, mais M. Strauss-Kahn préfere, depuis quelques semaines, parier d'objectif plutôt que de pré-

■ PORTUGAL: l'économie a enregistré une croissance de 🞮 en 1998, grāce 📖 📲 une hausse significative de m consommation privée, a indiqué, vendredi, la Banque

■ EUROPE: un marathon agri-🚛 de cinq jours 🖛 cinq nuits 📖 programme a partir de lundi a Bruxelles pour les ministres en les péens M l'agriculture, 📹 au 🚮 🚛 s'entendre 📭 une réforme très contestée de l'Europe verte, portant sur la viande bovine, le lait, les céet le vin. (Lire 🗈 2)

I read living la production industrielle vendue a labili lin 5,1 % en janvier par rapport à janvier 1998, et a 📶 Inférieure 📶 W. % pur rapport à distribution 2743. a annoncé, vendredi, Mirria des statistiques (GUS).

■ BRÉSIL : M produit intérieur brut (PIB) a magazi une mis sance de 0,15 % et le chômage a augmenté de 30 % en 1998, a ar noncé, vendredi, l'Institut nie géographie et ille statistiques (IB-GE), dépendant du ministère de la planification.

■ VENEZUELA: le prix moyen du pétrole a poursutvi sa dégringolade sous le seuil critique des huit 🖦 🛍 le baril, passant 🖿 7,84 dollars lors de la au 12 vrier, à 7,76 dollars semaine, ... annoncé, vendredi, le ministère de

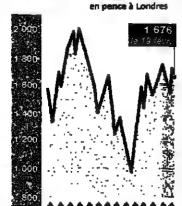
VALEUR DU JOUR

HSBC met la main sur la SeoulBank

LA CORÉE continue d'ouvrir aux système bancaire aux investisseurs étrangers. Lundi 22 février, la Hong Kong and Shanghai Bank a annoncé qu'elle allait racheter 30 % de Banque de Séoul, la sixième banque commerciale de Corée du Sud, pour 900 millions de dollars millions d'euros). Le man restera entre les mains de l'Etat, qui aura également des bons de cription d'actions correspondant 19 🖫 du capital de la banque. La décision du gouvernement 📠 céder banque publique à un étran-fait partie d'une série d'efforts pour attirer investissements restaurer une industrie financière en difficulté depuis fin 1997.

millions dollars (179 millions d'euros) au gouvernement coréen injectera millions de dollars (625 millions d'euros) pour recapitaliser la banque. HSBC pourra céder 🛮 l'Etat 🖿 mauvais crédits de SeoulBank, we environ 2,4 milliards de dollars fin 1998, d'ici au 31 mai 1999. HSBC ■ également une option pour se délester d'un montant équivalent de mauvaises créances un an plus tard. La banque britannique avait déjà monte un schéma 🔤 💌 type pour reprendre **banque** brésilienne en difficulté, le Banco Bamerindus do Brasil SA en 1997.

L'achat de la Banque de Séoul dotera HSBC d'un réseau de 290 agences à travers 📗 Corée. La banque britannique emploie déjà 133 448 personnes dans 5 500 bu-



1998

La banque britannique paiera répartis dans 79 pays. HSBC annoncé lundi 22 février qu'elle avait dégagé en 1998 un bénéfice net part du groupe en baisse de 21 % à 4,318 milliards 🍱 dollars (3,8 milliards d'euros). Elle avait tenté, sur succès, de racheter la Korea First Bank, dont 51 % du capital ont finalement IIII cédés I l'institution américaine Newbridge Capital (Texas Pacific Group M Richard C. Blom Massociates) en décembre 1998. La SeoulBank comme la Korea First Bank ont été sauvées en 📖 grace 🛮 une recapitalisation publique de 1500 milliards de wons (1,1 milliard d'euros). HSBC bénéficie d'une option pour racheter la participation de l'Etat coréen dans SeoulBank, le gouvernement ayant quant à lui une option pour céder ses IIII I HSBC. (Bloom-

berg.)

X.

PARIS

SYDNEY

BANGKOK

WELLINGTON

BOMBAY

APRÈS avoir Min in séance in hausse, in inscrivait en hausse lundi 22 février 🛚 la mi-journée. L'indice CAC 40 cédait 0,15 % # 4 123,64 points. Pour première cotation, l'action Air France réservée à la hausse n'a pu être cotée comme prévu à 12 heures.

FRANCFORT

LA BOURSE allemande était en bausse lundi 22 février la miséance. L'indice DAX gagnait 1,12 % à 4 877,43 points. Vendredl le marché de Francfort avait clôturé en recul, l'indice DAX perdant 0,98 **4** 823,26 points.

LONDRES

APRÈS une ouverture en nette hausse, la Bourse de Londres IIIII irrégulière m début de matinée. affectée par les résultats décevants de la banque HSBC. L'indice Footcent principales valeurs affichait un gain de 0,14 % à ii 039,70 points. Vendredi, l'indice Footsie 100 avait clôturé un recul ■ 0,72 6 031,2 points.

TOKYO

LA BOURSE de Tokyo a terminé lundi 22 février en hausse grâce au nouvel accès de faiblesse du yen. Une telle évolution 💷 🛭 devise japonaise constitue une bonne nouvelle pour les grandes entreprises dont les résultats dépendent pour une bonne part des exportations. L'indice Nikkei 225 a gagné 1,1% pour finir 14 256.67 points.

NEW YORK

2016,30

3342,16

24,00

York a terminé en hausse de 0,44 %, ■ 339,95 points, vendredi 19 février. I l'indice composite de la Bourse électronique Nasdaq progressé de 1,01%, 2 283,45 points. Les dentreprises du remu = la chimie, comme Dow Chemical, DuPont Union Carbide, 🔛 🗺 valeurs 👪 la haute technologie, dont Oracle, Microsoft M Yahoo, ont mené la hausse des indicateurs boursiers. Les titres des compagnies pétrolières et des constructeurs auto-

mobiles ont, m revanche, reculé.

L'INDICE DOW JONES de la

TAUX

LES MARCHÉS obligataires européens étaient mai orientés en début matinée, lundi 22 février. Le rendement des obligations de l'Etat français émises 🛮 10 ans s'inscrivait en hausse 🛮 3,99 %. Le bunds allemands sur la même échéance 3.9 %. Vendredi III février, le rendement 🍱 l'obligation du Trésor américain à 30 ans s'était affiché à 5,377 %, contre 5,362 L jeudi en fin de journée.

MONNAIES.

L'EURO poursuivait, lundi 22 février, m glissade contre le billet vert. Un dollar s'échangeait contre 1,1032 euro. Face au yen, l'euro se rentorcait ■ 134,51 yens, contre 133,80 yens vendredi. Le billet vert ■ raffermissait également face à la devise nippone, 121,82 yens. contre 120,70 yens vendredi.

فرانين منهر منيوني والمستوارين

Taux de chan	ge n	xe zone €u	LO
Euro contre 🕨 🗆	aux (ontre franc	Taux
FRANC	5957	URO	0.1524
DEUTSCHEMARK 1,5		DEUTSCHEMARK	
LIRE ITALIENNE (1000). 1		JRE ITAL (1000)	
PESETA ESPAG. (100) 1,6		ESETA ESPAC. (160	
ESCUDO IIII		1100	
SCHILLING AUTR. (10).		ALITYL (1	
PUNT MANAGEMENT AT		UNT IRLANDAISE.	
The state of the	100	NÉERLAND	AIS 2.97860
(10)		RANC	
MARKKA FINLAND		MARKKA FINLAND.	
Cours de chai			

Hors zone €uro €uro contre |

COUPONNE DANOISE COUR NORVEGIENNE COURONNE TCHEQUE \$7,778 AND REPORTS AND ADDRESS. DOLLAR NÉO-ZÉLAND

DOLLAR	COUTS DOLLAR 122,12000 0,91104 5,97600 0.61818 .1,45640	Cours YEN(100) 0,81887 0,74593 4,89430 0,50600 1,19286	1,09765 134,06000 0,67830 1,69840	0,16794 0,16245 0,10345 0,24365	1,51765 197,69000 1,47435 1,235895	FR. S.

Taux d'intérêt (%)

aux 19/02	J. J.	5 mois	33		Cours 12h30	22/02	nupr gettingt.	pres pr
RANCE	3,05		-		Notionnel 5,5		•	•
LLEMAGNE	3	140	3,89	100	MARS 99	6035	1111	111
DE-BRETAG.	5,44	5,19	4,47	4,37	Section 3 lines			
ALIE	-		4,13	100	MARS 99	1483	96,98	-
PON	0,10	MI	1.78	nd-				
TATS-UNIS	4,68	4,54	5,06	100			_	
J!SSE	0,81	1,13	547		Trafact I.		_	
AYS-8A5	3,04	3,02			Petrole		٠.	-
					En dollars 🖡		Cours 19/02	Va
Matière	s pre	mièr	es .		BRENT (LONDRE	S)	10,40	
n dollars)	•	Cours 19/02		Var. % veille	WTI (NEW YORK) LIGHT SWEET CR	UDE	11,87 11,79	-1
IÉTAUX (LOP	IDRES)		\$/T	ONNE				
UIVRE 3 M		1392,	5	-0,89	Or			

			- 1
En dollars	Cours 19/02	Var. % veille	i
MÉTAUX (LONDRES)		\$TONNE	•
CUIVRE 3 MILES	1392,5	- 0,89	
ALUMINIUM 3 MOIS	1194,5	-0,54	
PLOMB 3	524	-0,38	
ETAIN 3 MOIS	6260	0,10	i
ZINC 3 MOIS	1045	-0,19	
NICKEL 3 MOIS	4780	0,21	9
MĚTAUX (NEW YORK)		SONCE	5
ARGENT A TERME		1,27	٠,
PLATINE A TERME	81	2,82	1
GRAINES DENRÉES	S/B	OISSEAU	í
BLÉ (CHICAGO)	255	0,10	i
(CHICAGO)	-0.0	-0,12	i
SOJA TOURTEAU (CHG.).	129,9	0,08	- 1
SOFT\$		S/TONNE	
CACAO (NEW YORK)	1316	0,69	
CAFÉ (LONDRES)	1709		-
SUCRE BLANC (PARIS)	233	141	1

Matif

Cours 12h 30 Volume 22/02 Notionnel 5,5 MARS 99 6086	dernier prix	premie pròs 111,15
MARS 99 1483	98,98	
Pétrole	• .	-
En dollars 📕	Cours 19/02	Var. 1 veille
BRENT (LONDRES)	10,40 11,87 11,79	0,94 - 0,76
Or		· :·
En Euros	Cours	100
_		
OR FIN KILÓ BARRE	285,75 49,60 50,40 48,90	+1,59 +1,43 +1,43 +4,35 +1,45
	Notionnel 5,5 MARS 99 1488 Pétrole En dollars BRENT (LONDRES) WIT (NEW YORK) LIGHT SWEET CRUDE	Notionel 5.5 MARS 99

Cotations, graphiques et indices en temp réel sur le site Web du « Monde ». www.lemonde.fr/bourse

1.0

Reserved to the second

- 3.40

VALEURS EUROPÉENNES

D Abbey National a reculé vendredi Efevrier de 7,5% à 1 236 pence. Le numéro deux du immobilier en Grande-Bretagne a annoncé un bénéfice 📼 hausse de 11 % à 1,06 milliard de (1,71 milliard d'euros) 💵 dessous des prévisions des analystes, ■ Autogrill ■ grimpé de 4,7 % ■

8,25 euros. La première chaîne de restauration rapide italienne 📟 en pourpariers pour ouvrir rants d'hamburgers qui viendraient directement concurrencer son rival

Bankgesellschaft Berlin a gné vendredi 4,9 % 🛮 12,75 %. La banque contrôlée par la ville de Berlin market me forte pro-

AUTOMOBILE

MAGNETI MARGLLI

RENAULT SOMMER ALLIBER/ WALEO/RM

BARCLAYS PLC BAYR-HIPO-UVER

BCA INTESA BCA ROMA BCO BILBAO VIZIC

DEN DANSKE BAK
DEN NORSKE BANK NO
DEN NORSKE BANK NO
DENTSCHE BANK A
DENA CC
BE **
DENA CC
BE **
DENA CC
BE **
DENA CC
BE **
DE **
D

Appropriate the order

ARIO WIGGINS M

ASSIDOMAEN AB AVESTA BEKAERT

BRITISH STEEL

ELKEM ASA, OSLO

MATTHEY

METSAE-SERLA

PORTUGEL INCUST

SILVER &

SMURFIT JEFFERS SQNAE INDUSTRIA

SOPORCEL SSAB SW ST A FR

STORA ENSO -A-STORA ENSO -R-

TRELLEBORG B

VIOHALCO VOEST-ALPINE ST

SVENSKA CELLULO THYSSEN

UPM-PYMMENE COR FI •
USINOR FR >
VIOHALCO

B FR

PECHINEY-A-

RIO TINTO

BEKAEN. BILTON

gression de son muli opération-

DOlivetti a Lord de 8,8 % 3,26 euros. Le numéro deux du téléphone en Italie I indiqué qu'il avait décidé une « opération stratégique significative ... Après la clôture du marché, Olivetti a annonce qu'il lançait une offre publique d'achat sur Telecom Italia (lire page 18).

■ Raisio Oyj = progressé de 12 % à 6,1 euros. Le numéro un de la margarine en Finlande a vu son résultat net bondir de 58 % l'année demière. 77 francs suisses. UBS a indiqué qu'il prévoyait 🔤 céder 🖟 des investisseurs institutionnels les 25 % du capital de l'assureur-vie qu'il détenait.

% Var.	CHIMIE			
Hendle	AGA-A-	SE	12,12	
	AGA-8-	SÉ	12.08	-0.48
	AIR LIQUIDE ALM	FR =	180	+ 2.98
	AKZO NOBEL	16.	1774	
+ 0.95	BASE AG	DE-	20.3	+ 0.33
+ 9,53	BAYER AG	DE:	30,25	+0.83
+2,29	BOC GROUP PLC	6/5	11.92	+0.62
- 1,25	CIBA SPEC CHEM	CH	69,61	+0,91
+0,94	CLARIANT N	CH	448,63	-0,97
+1,76	DYNO INDUSTRIER	NO	13,78	+ 0.84
+ 2,07	EMS-CHEM HOLD A	CH	4811,88	+ 0.59
\$0,6 +	HENKEL KGAA VZ	DE 4	73,8	+2.93
MARK .	HOECHST AG	DE-	40,4	+ 1,73
	KI .	68	7,79	- 1.68
+0,12	NEMIRA :	Fla	6.6	- 1,41
+0,08	LAPORTE	QB .	B.16	- 1.59
+ 0.78	LENZING AG	AT-	65.96	
+2,81	PERSTORP -B-			
-1.28		SE.	9,15	+2,52
+1,97	SNIA BPD	π•	1,32	
+1,82	SOLVAY	BE-	82,5	- 2,23
-0.47	TESS NOTELO CHE	BE.	46,2	+2,73
+0,23	UCB	BE+		
T 0,23	▶ D) E STOXA CHEM	ילן	221,75	* 0.50°

	24,35	+0,23	▶ DELISTOXA CHEM	לן	221,75	* 0 n.1
	269,84	± 1.77				
			UNLLOMÉR	ATS		
			AKER RGI -A-	NO	9,99	- 0.57
Ξ.		- 0.15	CGIP /RM	MO.	50	+1,42
		+0,48	CSIP / RM	IT=	ev i	- 3,85
	18,3	+0,83	D'IETEREN SA	850		1.00
	16,27	-0,67	GAZ ET EALIX /RM	DE V	77.0	1,00
	101,21	100			45,8 0 171,2	- 1.04
	21,97	+ 8,89	GIN,	GB.		17,04
	18,13	100	GEVAERT	起。	7,47	+0.89
		and a			79,6	
•	51,7	+0,78	HACEMEVER NV	NL-	30,75	-8,61
	19,30	-0,78	INCHCAPE PLC	OB		+0,87
	41,82	1741	INVESTOR -A-	8E	38,81	-1,06
	34,35	-0,15	DIVESTOR -8-	SE	27,76	-0,89
	24,50	-0,96	KVAERNER -A-	NO	16,71	- 2,45
	52,0	+0,77	KVAERNER	NO ·	13,55	
٠,	2,25	- 0	LWAH / RM	FR 4	197	- 1,50
	4,85	+1,04	MYTILINBOS HOLD	GR	14,23	***
	5.00	100	NORSK HYDRO		30,78	-2,01
	13,3	-1,12	OFKITKOM-BREHKT	CH	107,82	+2,36
	10,6	+0,19	ORKLA -A-	NO	12,17	P17
	81,48	+0,99	ORKLA -B-		10,34	per .
	17,77	-	SONAE INVESTIME	PT v	38,88	1110
	25,41		VEKA AG	20.0	· 61	+0,41
•	100	+0,47	▶ D ₁ T P1032/C0201		20,000	0,44
ę	80,2	+ 0,25				
2.	3,35	-0,68	TÉCÉCOBIRALI	NICA	TIGNS	
•	5,00	+ 1,87	TÉLÉCOMMU	NICA	HUNS	
	109,38		BRITISH TELECOM	QB		-0.74
	24,5	+1,22	CABLE & WIRELES	6.0	12,33	- 1
,	111,84		DEUTSCHE TELEKO	DĒ ≠	39	+0,78
	3,24	~0.35	EUROPOLITAN HLD	86,	97,18	-0,46
	47	~0,21	FRANCE TELEÇOM	PR ·	62,5	-0,48
	142,8	-1,04	HELLENIC TELE (GIR.	24,45	1995
	120,4	- 8,86	KONINKLIJKE KPN	NL *	44,88	+8,18
	32,2	+3,21	PORTUGAL TELECO	• PT•	44,7	****
	79,96		SWISSCOM 19	CH	327,87	+0,77
	49,42	-91,41	TELE DANMARK	DK.	108,85	+1,50
	20,22	- 0,25	TELECEL.	PT +	166,7	
	8,73	+0,86	TELECOM ITALIA	Π÷	9,87	+ 6,38
	17,38	-1,58	TELECOM ITALIA	IT =	6,2	+0,32
	22,67	+ 0,51	TELEPONICA	13 ·	41,24	+4,19
		-	TIM	IT+	5,00	+ 2,81
	49,55		VOCAFONE GROUP	GB.	18,73	+1,80
	78,01	+1,05	▶ D1 E STOXX TEGM	ë	98,889	+ 1.95
	4	4 86				

1,78 + 1,87 12,06 ---12,04 ---12,04 ---1,74 ---1,94 7,7 ---3,14 18,97 ---0,58

8,42 - 0,34 23,2 - 2,11 11,91 + 1,79

III 8,42

-0,68 +2,35

AT & SE NO FR PT + FE GA GE PT

FT *

44,12 +	1,06	► DI E STOXX TEGE	5	985.09	+ 1,9%
12,55 -	2,77	CONSTRUCTI	ON.		
	1,27	AALBORG PORTLAN	DK	18,14	-3,52
		ACCIONA	Es .	54,45	+ 1,67
	0,38	ACESA REG	E\$ 4	13,02	+0,70
	0,47	AKTOR SA		12,42	4190
		ASKO OY	Pi •	18,7	- 0,56
	3,56	AUMAR	ZE ×	22,45 .	+ 0.58
	0,44	AUTOSTRADE	17 .	7,12	-0,14
	0,74	BCA INTESA	17 *	4,85	+1,04
	1,13	BICC PLC	AB.	1,18	+ 3,85
	0,32	BILFINGER & BER	DE =	18,8	-2,59
	1,44	BLUE CIRCLE IND	GB.	4,47	- D,33
	4.04	BOLLYCLIES /RM	門中	245,1	+3,77
	1,01	BPB .	Gp.	3,28	-0,88
	1,08	CARADON	ŒΒ	2,05	4344
	0,06	CBR	BE .	13,95	- 0,05
44,71		CHARTER	48	5,18	- 0,28
262,76 -	G,'	CIMPOR 5GPS R	PT +	25,11	a base
		COLAS /RM	門。	177,6	+ 0,81
		CRH PLC	GB.	16,28	+0,27
н.		CRISTALERIA ESP	100 P	49,8	+2,11
		DRAGADOS CONSTR	68 -	34,65	+ 2,38
		FOM CON CONTRAT	11.	81,8	- 0,96
	0.85	GROUPE GTM	FR +	84,8	+2,41
	1,77	Hedelberger 7	₽E+ .	90,5	in the
	0.34	HELLTECHNODOLR	GR .	9,70	
	1,22	HERACLES CENL R	GH .	22,35	4
	1,65	HOCHTIEF ESSEN	DE *	32,5	~1,07
	0.50	HOLDERBANK FINA	CH .	226,69	
	3,33	HOLDERBANK FINA	CH.	941,68	
	9,90	IMETAL/RM	P# +	106.5	+0,67
		ITALCEMENTI	17 +	10,33	+4,98
	0,36	ITALCEMENTI RNC	<i>स</i> +	4,36	+1,87
	1,58	LAFARGE RM	GR .	82,8 7,71	- 3,38
12,17 -	1,40	MUCHANIKI REG.	FI:	8,71	+1,27
10,52	,44	PARTEK	DE+	129	-0.77
19,45		PHILIPP HOLZMAN PILKINGTON PLC	GB	0.92	- 11311
	0.64	POTAGUA -B-	DK	18.16	- 2.89
	0,48	RMC GROUP PLC	GB	9,86	-0.44
	1,59	RUGBY GRP .	66	1,37	
	1,68	SAINT GOBAIN /R	FR 4	134,9	+1,28
	1,72	SEMARA	PT.	15	***
	0,68	SKANSKA -8-	SE	29,68	+ 1,93
	0,78	SUPERFOS	OK	13,45	-1.98
		TARMAC	GB	1,56	+ 1,90
5,47 -	D.55	TAYLOR WOODROW	GB	2.46	+0,60
11,23 -	0,78	TECHNIP RM	FR•	B8,8	-0,23
22,35	(ell	TITAN CEMENT RE	GA	68,16	
30,64			Ωn. 1T•	10	+7,07
	1,67	UNICEM	Dis.	_	
		CHANCE IN DAY	ES -	2,15	+0,17
		WATER CANADA	AT .		+0.03
	1,74	WIENERS BAUSTOF	GB .	174,00	+ 2,51
	-	LAME E LASAIS	uD.		- 6,01

CONSOMMA	MOIT	CYCLI	QU
ACCOR /RM ADIDAS-SALOMON AMER GROUP	FR * DE *	225 85 12,3 29,25	-0, -0, -0, +3,
BANG & OLUFSEN BARRATT DEV PLC	DK GB	59,45 3,89	+ D, + 1,

THE RESIDENCE OF THE PERSON OF

STOXX 653				sur un 287				SEC	ā jo
\$15 294 273 253 252	ww	^		M.W.M	~	IL SO PETER SA	283,34	新聞 284,44	7. 286 BR
4 MARS		25.4	ÎOUT	2	PÉV.	M	Â	Ĵ	Ŷ
BÉAZER GROUP	gra.	2,49	- 0,58	LIBERTY INT.H	og .	98		82	
BENETTON GROUP	1T+	14	~=	MEDIOBANCA MEDIOLANUM		17 a		75	•
BRITISH AIRWAYS	GB	-	+2,47	MEPC PLC		GS.		ü	
BRYANT GROUP PL	2	1,64	1 2000	U = U		55 .		His	ī.
RM RM	FR *	42	+ 5.53		G-	Ni. e		-	-
	en.		- 4 90	DADING OF		Prime -			

FINANCES ET MARCHÉS

BEAZER CROUP	0.00	2,49	- 0,58	LIBERTY INTLHICE	68	620	-0.23
BENETTON GROUP	п.	14		MEDIOBANCA	€ 4	10.14	+2.93
Committee Lineary		848	-	MEDIOLANUM	15 4	6.00	-0,36
BRITISH AIRWAYS	GB	-	+2,47	MEPC PLC	GS.		+ 0,44
BRYANT GROUP PL	2	1,64	1.00	1111 - 11	55 4	HILAN.	< 0,09
RM RM	FR *	42	+ 5,53		Ni. e	Berger .	700
CLUB MED. /RM	FR >		+ 1.84	PARIBAS	cis .	100	4 2,25
COATS VIYELLA	GB	0,55	+5,56	PROVIDENT FIN	GB	200	+ 0,35
COMPASS GRP	GB	10,13	- 2.39	WV Users	ML .	21	ter.
COURTAULDS TEXT	GB	2,12	- 2,03	SCHRODERS PLC	G5		~ 0,72
DT_LUFTHANSA N		16,7		SEFIMEG N RM	FR a		~3,77
ELECTROLLUX - 13-	941	117.00	140	SIMCO N /RM	FR .	82,	~ 1,20
EMI GROUP	68		+ 7.43	SLOUGH ESTATES	GB	4,72	~0.31
EURO DISNEY RIM	fR-	1,16	11.0	SOPHIA /RM	FR •	37	+2,78
FINNAIR	FI =	4,T		UNIBALL/RM	PP •	114	+ 1.33
G WIMPEY PLC	GB.		+0.77	UNIM	Πø	0,51	-4.05
GRANADA GRQUP P	&B	17,38	+0,42	VALLEHERMOSO	55 -	11	+ 0,09
HERMES INTL	FR s	70,8	+1,43	WOOLWICH PLC	C2	5,60	- 1,54
HPI	rf-	10.00	+3,51	DI E STOXX FINS P		246,6	+ 2.15
HUNTER DOUGLAS	ML -	27,8	+7,64				
KLM	NL -	11.00	- 1,45				

-			- m 4 1	P D) C IN CALL THE T		2-0,0	
UNITER DOUGLAS	ML -	27,8	+7,64				
м	NL =	11.00	- 1,45				
ADSROKE GRP	41	5.00	+0,77	WIM NIATE	ON ET	PAIE	CORP
OULINEX /RM	100.4	M	+ 2,07	IVI II TATI	OIA E	יבוטם	ן מטינ
CL HLDG	NO.	2,25	+2,07		G9	5,85	- 0,21
THE /PM	FR =	226	-1,74	ASSOCIATE BRIT	GB	7.25	-0.20
INTLAND GRP	GB	1,45	+2,06	BASS	Q5	11,68	+ 1,78
RSIMMON PLC	GB	3,06	- 0,48	BBAG OF BRAU-BE	AT .	43,76	-0.57
LNOK GROUP	GB	3,44	+3,95	BONGRAIN /RM	FE .	349	-0.60
URGROUP N	CH	188,46	+0,51	BRAU-UNION	AT .	46,36	-0.34
S DANMARK A'S	DK	8,88	-0,75	CADBURY SCHWEPP	65	15,05	-1.15
B /RM	FR •	57,5	- 0,86	CARLSBERG -8-	ΩK	41,02	+0,68
IE SWATCH GRP	CH	499.31	+2.44	CARLSBERG AS -A	CK	39,68	- 3.37
IE SWATCH CRP	CH	115.78	-2.21	CHR. HANSEN HLD	DK	105.28	
ILLIAM BAIRD	GR	1,32	+1.12	CULTOR -1-	Fí-	6,9	
ILSON BOWDEN	GB	8,57	+1.24	DANISCO	DK	45,48	+1,50
OLFORD AG	47.	44.4	+2.78	DANONE /RM	SP -	227.2	
WWW UK UNITS	GB	0.63	-2,27	DELTA DAIRY	GR	16.67	
DI E STOXX CYC O	OP	153,99	+ 0,35	DIAGEO	G.E.	9.63	
				ELAIS OLEAGINOU	an.	20.74	
				ERID.BECH.SAY!	FR =	125,9	+ 1.52
ILLA DRAG . E				CREENCORE GROUP	90	3.51	

				ELAIS CLEAGINOU	äħ	20,74	100
				ERID BECH SAY!	FR =	125,9	+1
PHARMA E				CREENCORE GROUP	90	3,51	
LEIMMIAIT E				HENBLEN	NL •	47	-0
ASTRA -A-	SE	18,29	-0,91	HELLENK BOTTLY	GR	30,27	
ASTRA IIII	SE	18,24	-1,22	HELLENIC SUCAR	GA	14,8	
BLANK CLASS	6 5	85,81	-2,98	HIGHTAMASO! YZ	Fi-	34	+3
CTAXO METTODME	GB	29,35	-0,48	KERRY GRP-A-	GB	11,63	+1
No.	CH	1856,13	+0,89	MONTEDISON	17 -	0,82	+8
NOVO NORDISK B	DK	105,58	- 1,26	NESTLE N	CH	1573,78	+1
ORION A	FI	20,19	+0,95	PARMALAT	IT •	1,31	
DRION B	F1 <	20,18	+ 0,90	PERNOD RICARD!	FR -	67,8	+1
RHONE POUL/RM	FR.	43,04	+0,09	RAISIO GRP K	Fi •	6,6	+3
ROCHE HOLDING	CH	18971,00	+ 6,89	RAISIO GRP V	Fi =	6,3	+3
ROCHE HOLDING G	CH	11347.14	+0.58	RIEBER & SON -B	40	5,57	+1
SANCE /RM	FR.	148	-2,53	TATE & LYLE	3 8	8,73	+0
SCHERING AG	100	116,6	+1,86	UNICER REG	PT +	20,7	-

EURO STOXX 50		sur un an		97.	ur 5 (o)
	Λ.	245420 Ww		;	2 E.J.
	NA NA	and W	ZRAM		5.51 3380,44 [ENGRES
2672 2419	V			EX	
a rev.	25 AOUT	22 FEV.	Ñ	M	ĵŷ
METRA A FI * MORGAN GS	17 + 5,93 2,98 - 0.49	BIENS, DE CO	<u>uso</u>	Na ry	Ąŧio
NFC GB	2,19 - 0.67	AHOLD	NL ·	3	5,2 +

METRA A	Fl +	17	+ 5,03	BIENS, DE
MORGAN	GS.	2,98	- 0.49	1000
NFC	68	2,19		AHOLD
NET	DK:	72,63		ASDA GROUP PLO
COMPANY OF THE PARK	GZ.	11,74		ATHENS MEDICA
ALCOHOLD BOOK AND ADDRESS OF THE PARTY.	ŒΕ	10,08	+ 1.17	AUSTRIA TABAK A
THE REAL PROPERTY.	45	2,79		BEIERSDORF AG
T F AG	DE >	438	+ 1,51	BIC /KM
RAILTRACK	GB	21,25	- 0,55	BRIT AMER TOSA
HOLDIN	ML+	46	+ 2.22	CASINO GP IRM
RATIN -4-	DK	181,58	+ 1.69	CFR UNITS -4-
RATIN -B-	DK.	187,64		CPT MODERNES
RAUMA OY	F1 -	10,26		DELHAIZE
FENTONIL INITIA	GΒ	6,54	D <u>.22</u>	ESSILOR INTL 18
REXAM	65	2,88	Pa 11	ETS COLRUYT
JRM.	FR •	73,5	+ 5,52	FYFFES
RHI AG	AT -	24,48		GIB
RIETER HLDG	CH	632,47		GOODYS
SANDVIL +	3E	16,55	-1.34	IMPERIAL TOBAC
SANDYIK -6-	SE	18,61	- 1.33	KESKO OY
	CH	414,84	+2	L'OREAL /RM
AB -A-	3.E	22,56	- 6,41	MODELO CONTI
	SE	22,72	- 5,15	PAPASTRATOS CH
NO-HIELETTI HOLD	CH	1484,15	-0,43	PROMODES RM
SCHOOL STATE	CH	1520,45	+ 1,25	RECKITT & COLM
CONTRACT AND	FR a	64	+ 1,98	SAFEWAY
	IT .	1,19	+ 0,85	SAINSBURY J. PL
SECURICOR	GB.	6,69	- 0,17	SEITA RM
SECURITAS -B-	<u> 55</u>	12,58		SMUTH & NEPHE
	CH	884,53	+ 1,83	STAGECOACH HIL
STATE OF THE PARTY.	GB	3,33	+ 0,44	TABACALERA REC
SIDEL .	FR •	68,45	+ 0,73	TAMRO
STR LLE	QB.	3,52		TESCO PLC
RM /RM	FFF	188,6	0,32	TNT POST GROSS
IIII -A-	SIL	11,78	+1,45	D) E 5T0XX N
III -0-	S.6	12,08	-0.92	
NUMBER OF STREET	DK	30,67	+ 0,10	C-242450
	Dk	28,92	- 1.02	COMMER
STORK	NL =	18.35	+ 0.55	ARCADIA GRP
AND DESCRIPTIONS	CH	538.11	+ 0.94	BOOTS CO PLC
SVEDALA	6E	14.14	-1.18	CARREFOUR /RM
PARTITION AND ADDRESS OF	DK	7835,87		CASTO DUBOIS /R
TLGROUP III	81		+1.52	CENTROS COMER
THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO	NO	30.75	+ 1.90	CONTINENTE
ULSTEIN WILLIAM	ND	19,82	.,	DIXONS GPOUP
UNITOR	NO	7,81	Per	GEHE AG
VA COLUMN A DOM	AT-	60.25	44.14	UDTE TO

DIESTOYMINE	GOP	31	5,56	× 1.5
•				
ASSURANC	ES			
				0.4
AGF /RM	FR *	2	7,55	-0,4
ALLEANZA ASS	т.		8.75	+1.0

"DEPUIS OU'ON LUI PARLE DE SELF TRADE, IL S'ENERVE POUR UN RIEN, PARLE TOUT SEUL

SECRÉTAIRE D'UN BANQUIER)

14.95 EUROS HT PAR ORDRE DE BOURSE QUEL QUE SOIT LE MONTANT DE LA TRANSACTION SOIT 98,07 F HT

APPELEZ LE U 800 16 9000

12,38 -0,12 37,34 -1,50

12,31 11,35 22 108,2

1,87 415,1

PR NO

NG FR.

FR • PT • GS GS SE •

CH FR-PR-BE-

FR+

SERVICES FINANCIERS

- 0,98

+0,15 +1,59 +0,76 -0,62 +3,54 -1,61

8,99 +4,11 72,4 +0,56 43,82 8,45 -0,34

+0,79

-2.15 -1.80 -0.45 -0.87 +1,34

+ 0,08

103,7 +1,57

5,78 -1 18 +4,41

11,74 -8,12

8,45 128 32,19 7,33 5,59 67,1 133.5 36,23 143,44 447,5 128,8

FLS IIII

HALLAN BARN SAP IFIL IMI PLC

INTL LUFT

KONLNEDILLOYD

LEGRAND ,RM

eye manning

LEIF

MAN AG

BF AMOCO

BLECTRAFINA ELF AQUITAINE

OCEAN RIG

BURMAH CASTROL CESPA

ENTERPOLIE ON

PETROLEUM GEO-5 PRIMAGAZ /RM PROSAFE

REPSOL

SAGA PETROLEUM

TOTAL RM

ALPHA FINANCE

BRITISH LAND CO CAPITAL SHOPPIN

FONCIERE LYONNA

IMMEUBLES FRANC

AMIVESCAP

RPI-SGPS N

CPR/RM CS GROUP N EURAFRANCE /RM

FORTIS AG

GECINA/RM HAMMERSON

74,85 +0,03 +2,51



SELF · TRADE ACTIONS, OBLIGATIONS, REVOLUTION www.selftrade.fr

_	UNIGATE PLC	Q3	6,96	+1,75	ALLIANZ AG	DE-	274,5	+ 1,67	
	UNILEVER	NLe	68,95	+ 5,43	ALLIED ZURICH	1.0	19033	+ 0,22	
	UNILEVER	GB	8,01	+5.66	PRONIA (100	14,56		
	DIESTOXX F & SV	i'	235,94	+ 2,22	MA GA	PR -	100	+0,25	
					CGU		1	- 2,26	
					THE PERSON NAMED IN COLUMN 1	E8 •	10.00	-0,05	
	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	23 / 12	e i Levia	100	ERGO VERSICHERU		122	-1,61	
	BIENS D'EQU	IPEM	ENT		ETHNIKI EEE INS	100	39,12		
	ARB AB -A-	\$E	10,44	w	Discussion of the	IT -	4,32		
	ABS AS -B-	22	10,38	- 1.07	FORSIKRING (IIII	DK	87,43	-7.14	
	ABB BADEN	ĊH	1106.87	+ 0.06	CONTRACTOR IN	NL +	73,95	-1	
	ABO BALEN		100,57	+ 0.73	GENERALI ME	1T +	34.8	+ 1.90	
	ALSTOM	78 ×	24	+3.94	CONTRACT BOTH VI	AT .	197.51	-1.24	
	ALSTON		1011.76	+0.68	INA	Π×	2.05	+ 3,02	
	ASSOC BR PORTS	95	3,88	+ 0.76	MININI LAFE	48	8,14	+ 0,32	
		8E	22,39	~2.44	LEGAL II	G&	12,84	+ 2.09	
	ATLAS COPCO -A-			- 2.94	MUENCH IN IN IN	DE .	179.5	+3.76	
	ATLAS COPCO -B-	SE	22,22		NORWICH UNION	QB	6.61	+ 0.67	
	ATTICA ENTR SA	GR.	7,78	0.05	POHIOLA GRP.B	Fit e	46.25	+ 3.11	
	BAA	GB	10,57	~ 0,95	PRIJDENTIAL CORP	am	12,96	- 1,45	
	BRY CHOTIS STC	GB	5,73	-1,51	RAS	π.	9,63	+ 1,80	
	BERGESEN	NO	12,17		ROYAL SUN ALLIA	GE	7.50	+ 0.18	
	BONHETIK		15,50	-6,50		Fla	31,4	+1.29	
	CMB		32,5	-0,91	SAMPO -A-	СН	2045.43	+1,08	
	COOKSON GROUP P	ĠS	2,08	-0,70	SCHWELZ RUBEN N	PT •	29.2	-	
	DAMPSKIBS -A-	DK	5178,49	- 1,28	SEGUROS MUNDIAL	RE.		+ 2.22	
	D. C. II D. C. C.	DK	5849,25	+ 2,44	SKANDIA FOERSAE	NC NC	15,49	+ 2.61	
	DAMSKIBS SVEND	DK	8137,63	- 1,48	STOREBRAND		6,78		
	DELTA PLC	CS.	1,58	pt 11	SWASS LIFE BR	CH	597,55	+ 1,60	
	DET SONDENF) NO		8,43	- 9,88	TOPDANMARK AS		174,86	- 1,14	
			5,80	-4,01	TRYG-BALTICA	DR	22,87	110	
		DE "	68	+ 4,62	ZURICH ALLIED N	CH	805,68	+ 1,15	

38,75 12,04 2,88 9,56 6,88 6,31 49,3 20,43 3,24 3,21 57,17 10,56 108 46,45

246 124,4

FR : GA DE :

	RAS	П•	9,63	+ 1,80
-6.50	RCTYAL SUN ALLIA	GE	7,59	+ 0,18
-0.91	SAMPO -A-	Fla	31,4	+ 1,29
0.70	SCHWEIZ RUBOX N	CH	2045,43	+ 1,08
1.28	SEGUROS MUNDIAL	PT •	29,2	
2.44	SKANDIA FOERSAE	5 =	15,49	+2,22
1.48	STOREBRAND	NO	6,78	+ 2.61
	SWASS LIFE BR	CH	597,55	+ 1,60
9.88	TOPDANMARK AS	OK	174,86	- 1,14
4.01	TRYG-BALTICA	DR	22,87	***
4,62	ZURICH ALLIED N	CH	605,68	+ 1.15
0.57	D) E STOXX INSU D		332,31	+ 1.13
3,21				
1.45				
0.64				
3,97	MEDIAS			
1,67	WEDIAS			
4.20	B GROUP		7,41	+ 0,80
1.22	/RM	FR-	293,5	+0,51
0.40	CARLTON	200	8.96	+ 3.03
	and the same of	NL -	14.75	+1.72
4.52	ADVERTISE	FR-	176.5	- 1.94
0,88	TT NEW	IR +	3,35	- 1.47
0.89	LACARDERE III	FR-	38,88	+1.07
2.04	MEDIASET	17.	8,38	- 0.36
N. III	Walley Co.	GB.	19.70	- 2.11
0.33	THE INTERNATIO	66	8.73	+ 4.19
0.04	GROUP	GB	12,71	- 0.34
		NO	10,91	- 2.08
1,68	SCHIBSTED	NO	183	
	TFI			+ 2,89
1.28	UNITED NEWS 🔳 🛗		9,40	+0,31
1.23	WOLTERS KLUWER	NL =	158	- 0,22
1.06	WPP GROUP	GB_	6,88	+0,21
1.19	▶ DJ E STOXX MEDI-		315,94	

THE REAL PROPERTY.		047,00	
	NOLO	1	E/ACK
HAUTE TECH	A	斯·斯斯特里米拉特	3 0 - 1
ALCATEL /RM	FA +	87,38	+ 0,36
ALTEC SA REG.	92	29,73	
ASK PROXIMA	NQ	6,03	***
BAAN COMPANY	NL+	8,7	- 6,57
BARCO	8E -	167,4	- 1,06
BOWTHORPE	GE.	5,67	+ 0.52
BRITISH AEROSPA	GB	8,07	+ 3,75
BRITISH BIOTECH	GB.	0,26	- 5,26
CAP GEMINI /RM	FR •	163,8	+0,49
COLOPLAST B	DA	96,50	- 0.70
DASSAULT SYST!	FR -	37,76	+4,86
ERICSSON A.	\$£	25,70	+ 3,15
FINMECCANICA	п.	×	+0,96
Name of Street,	4	87	-3,54
GAMBRO -	53	7,57	+ 0,75
GAMBRO -B-	56	7,67	+0,76
GETRONICS	NL «	1	+4,83
C- MILE NORDIC	SK		+0,91
INSTRUMENTARIUM	Ft a	33	+ 1,54
INTRACOM M	9.R	69,73	
MANAGEMENT EL	fil.	44.4	+ 1,80
MERKANTILDATA	МО	2.00	-1,16
MISYS	emir NA	8.00	+ 0,95
NERA ASA	NO NO	YM	1 7 100
NETCOM MEN	P) v	200	+0.41
NOKIA -A-	FI v	111	+0,81
NORIA -K-	35	1.0	+1,10
DCI.	HL+	45	+ 2,05
OLIVETTI	it.	700	-6.15
RACAL ELECT CON	OB.	- 666	+1,75
COUNTED THE -B-		4400	+1,54
ROLLS ROYCE	<u> </u>	833	+ 2.40
SAGEM	FR-	611.5	-2.94
pro es	De -	293	+ 2,99
SAP VZ	DE-	322	+2,35
SEMA CROUP		10,65	- 1,68
SIEMENS ME	DE -	58,85	-2,73
SIRT?	17-	8,4	+ 3,65
IND	GS.	14.13	- 0,10
PARAMETER IN SIC	F3 •	100.0	- D,4B
TANKSON, DAYS.	NO	5,56	
THOMSON CSF /RM	FR .	RCA.	- 1,10
WILLIAM DEMANT	DK	DATE	
ZODIAC /RM	FR.	100	- 0.83
DI E STOXX TECH F		362,97	+ 0,22
CEDVICES CO			37.5
PERVICES CO	5535	1 12	No.
ALC: N. MILES	GB.	11,22	~ D,39
DESCRIPTION ASSESSMENT		9.24	+ 2,93
CENTRICA		1,77	+ 1,68
FDISON	IT a	R.78	+4.16

:0 :5 :6-!\$-

MC es-

éc.

. est

e, à

je 22

décrit airi-

Air France

-fils de cé-

1 5FIO. R€

Force ou

e a conquis

ait d'un pa-

qui comie,

& ruminant

Lire page 📰

u de bord 19

00____29

HUZDON ---

rologie -

· culture! --

AG

RINASCENTE

	SERVICES CO	NI PEG	MES 5	32.5
	STATE OF THE PARTY	Alton all to	A 45 L 1201.	
1		GB	11,22	~ 0,39
	DESCRIPTION OF THE PARTY OF		9,24	+ 2,93
	CENTRICA		1,77	+ 1.68
	EDISON	IT 4	8,78	- 4,16
	ELECTRABEL	EE •	327	+ 2,95
	PORTUG	PT ·	19,65	- 100
	ENDESA	F8 -	23,65	- 0.17
1	EVN	AT 4	117,7	+ 0,60
	A 11	25 -	30,6	+ 0.56
	MACHINE A	NG	5,34	r 1,09
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	NO	3,45	-1,32
	BERDROLA	22.0	14,18	- 1,32
	ITALCAS	IT •	4,6	
1	NATIONAL GRID G		6,71	+ 1,32
1		QB.	7,27	
	OESTERR ELEKTR	AT *	143,7	-0,41
	POWERCEN	000	11,77	4 3,21
	RWE	DE -	38	+ 2,21
	PÓWEK			+ 0,34
	SEVERIT TRENT		11,00	- 100
	SUEZ LYON EAUN	F/2 w	188,2	+1.47
	-A-	SE	24,13	-0,46
	-C-	SÉ		- 0,91
	WATER		15,72	
	TRACTEBEL	85 +	176,4	+ 5,50
	UNION EL-FENÖS	ES+	200	
	UNITED UTILLTIE	GB		+ 1,47
	WAG	DE •	481	+1,48
	V	FR+	236,8	-0,46
	▶ DJ E STOXX-PO St	ק קנ	330,02	- 1

* CODES NAVE ZONE EURO FR : France - DE : Allemagne - E5 : Espagne IT : Ball - PT : Portugal - E : Irlande LU: Luvembourg - Nt.: Pays-Bas - AT: Autriche **CODES PAYS HORS ZONE EURO** CH : Suisse - NO : Norvège - DK : Danemark GB : Grande-Bretagne - GR : Grece - SE : Suède.

電報を ・・ 臺 美

高級性 在1970年1100000

21 1

anide ...

1. 1

+42

₫.%

استخروش

 $(\tilde{\gamma}^{*}, \tilde{\gamma}^{*})$

-

14.2

4 M

■ v in a content on injuries in our

a property and and major a cold-

The state of the s

FC.W. 200 **発展をおけない**

· 1000年1950年 1.25 **建**苏龙 The second A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

Hirry M.

12 mm

22 / LE MONDE / MARDI 23 FÉVRIER 1999 FINANCES ET MARCHES - 2.01 SOCIETE GENERALE
- 2.02 SOCIETE GENERALE
- 2.02 SOCIETE GENERALE
- 21.42 SOCIETE GENERALE
- 21.40 SOCIETE GENERALE
- 21.40 SOCIETE GENERALE
- 2.40 SOCIETE GENERALE
- 2.40 SOCIETE GENERALE
- 2.40 SOCIETE GENERALE
- 2.40 SOCIETE GENERALE
- 2.41 SOCIETE GENERALE
- 2.42 SOCIETE GENERALE
- 1.62 SYNTHELAGO
- 1.63 SYNTHELAGO
- 1.63 TOTAL
- 2.62 THOMSON-CSF
- 1.63 TOTAL
- 1.53 UNISAL
- 3.58 VALLOUREC
- 14.52 VALLOUREC
- 14.52 VALLOUREC
- 14.55 SYNERIDI
- 2.65 SOCIETE GENERALE
- 2.65 SOCIETE GENERALE
- 3.56 VALLOUREC
- 14.57 SYNERIDI
- 2.66 SOCIETE GENERALE
- 2.67 SOCIETE GENER 11,50 122,60 126,60 181,50 171,40 23,53 65,13 183,50 183,50 11,60 131.50 126.50 160.30 + 12,56 - 0,18 + 5,70 79,10 74,50 172,40 VALEURS FRANCAISES 1061,99 463,35 154,15 GUYENNE CASCOGNE - 0,51 - 8,42 + 0.34 1.43 24 69 23.50 33 183.50 192.80 87 31.95 94.90 112.50 81.10 26.43 26.49 237.90 13.33 351,80 236,20 23,43 5,74 1134.81 - 3,88
622.83 + 0,63
114,78 + 0,53
114,77 + 0,53
114,77 + 0,53
114,77 + 0,53
114,77 + 0,53
114,77 + 0,53
114,23 - 1,23
116,23 - 1,23
128,41 + 0,65
128,41 + 0,65
128,41 + 1,57
128,81 + 2,77
128,81 + 2,77
128,81 + 2,77
128,81 + 2,77
128,81 + 2,77
128,81 + 2,77
128,81 + 2,12
128,73 + 2,13
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23
128,131 + 0,23 BONGRAIN BOUYGUES IMETAL.

IMMEDIBLES DE PCE....

INFOGRAMES ENTER... ■ Eramet ■ ■ la la la séanu lundi 22 février sur une + 17,04 + 28,88 de 2,92 % 🛘 34,4 📟 🗷 Yves Rambaud, le président 35,77 86,65 1100,50 144,25 44,35 1100,10 79,50 20,80 35,75 20,85 30,50 64,30 64,30 1218,11 du quatrième producteur 🖮 nickel dans le monde, a indi-+ 20,11 - 5,56 - 2,64 + 3,54 1677,05 250,25 4105,25 4105,25 4105,25 4105,25 602,82 372,56 373,65 602,83 334,54 275,56 334,54 275,56 334,36 424,75 1107,60 1 INTERBALL que que sa société devrait atteindre l'équilibre cette année. 557,56 206,63 615,94 Le Crédit Commercial de France progressait lundi ma-CASINO GUICHARD. JEAN LEFEBVRE tin 10,81 à la Jean-Claude Seys, le président CASTORAMA DUBRI. + 3,74 - 1,23 = 1,76 - 4,70 - 1,56 + 8,62 - 10,84 - 34,24 + 11,98 + 15,41 + 10,38 + 6,06 747,79 714,99 77,40 541,49 177,11 183,67 qu'une partie III m participation dans le capital de la cacingna - 0.85 - 5.70 - 5.70 - 0.42 - 1.52 - 0.83 - 16,74 - 3,42 + 7,54 banque. Spir Communication s'appréciait lundi matin CHARGEURS. 0.95 % 🛮 🔳 📰 L'éditeur de presse gratuite a vu 💶 LEGRANO ADP LEGRIS INDUST LOCINDUS, chiffre de 6,5 a 251,5 millions d'eu-CHRISTIAN DIOR CIC-ACTIONS A ■ La Société Générale gagnait 1,06 % lundi matin à LVMH MOETHEN 132,7 La banque a annoncé que sa quote-part de la METALEUROP. provision sur les restructurations nécessaires à la mise en + 21,51 ceuvre des significant de s'éleverait à 398 millions colas... COMPTOIR ENTREP. une provision 🔳 292 millions d'euros. ● Via Banque « débuté lundi la séance sur un bond de 9,28 🔳 🗷 euros. La banque a annoncé vendredi un résul-CREDIT LYONNAIS + 23,03 - 6,43 - 6,92 - 7,36 - 5,79 - 3,38 - 33,79 + 2.25 95,16 78,55 16,87 24,85 14,95 47,55 55,30 92 78,26 5,43 196,50 78 143,90 CS SIGNALIXICSED... + 20,40
- 7,11
- 7,11
- 7,11
- 4,11
- 9,55
- 88RRICK COLD ***
- 4,95
- 9,95
- 10 BEERS **
- 4,95
- 10 PONT NEMOURS
- 4,47
- FORD MOTOR **
- 5,40
- 15,75
- GENERAL MOTORS **
- 15,75
- GENERAL MOTORS **
- 4,27
- LBM **
- 7,93
- 10, YO YORADO 4
- 13,95
- 13,95
- MATSUSHITA **
- 13,95
- MATSUSHITA **
- 13,95
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13,96
- 13 91.10 76.85 16.20 24.36 14.75 46.36 82.53 89 76.20 5.49 75.15 141 4.56 100,70 11.70 36.17 81 16,86 671,02 515,25 110,86 163,01 98,07 311,91 349,63 603,48 513,29 35,62 1027,23 + 2.25 + 2.21 + 4.13 + 2.01 + 1.35 - 2.55 + 1.42 - 3.37 - 2.69 + 0.55 IIII net consolidé, part du groupe, plus que doublé en IVIII ■ 12,04 millions d'euros. Elle a précisé que, ■uf imprévu PATHE. déterioration M l'environnement économique et financier, les résultats de l'exercice un cours devraient PENGEOT..... DE DIETRICH. confirmer le redresssement de la banque. DELIA FRANCE ______ DMC (DOLLFUS MI).___ - 39,21 PRIMA - 6,11 - 17,68 - - - 6,19 RENAU + 94,17 REXEL REGLEMENT MENSUEL DYNACTION. ELF AQUITAINE... LUNDI 22 FÉVRIER ERIDANIA SECHEN 506,07 563,52 77,73 243,03 551 107,90 + 1,98 + 0,29 + 1,26 + 5,34 + 3,70 - 1,26 + 1,95 77,18 Liquidation : III mers + 3,46 RHONE POULENT + 5,20 - 3,11 ROCHETTE (LA) _ - ROYAL CANIN _ + 4,64 RUE IMPERIALE (I = IT III SADE (NY) _ MORIL CORPORATA

MORGAN J.P. II

MEATPACIER

PHILIP MORRIS I ESSILOR INTI 101 11,85 37,05 94 16,45 44,35 ESSILOR INTLADP.... + 3,92 + 0,87 + 0,44 + 4,54 + 1 - 4,21 + 0,14 - 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 + 1,47 - 1,21 -409,17 2061,81 7,54 9,65 459,17 4211,24 EURAFRANCE. 1011 25,70 277 76,90 82,70 82,70 84,10 90 10,33 44,10 90 10,55 10,50 10,55 10,50 10, EURO DISNEY. + 3,12 - 6,38 + 12,21 + 2,80 + 1,98 - 0,70 875,41 924,90 2859,97 1154,48 943,82 1474,59 337,49 109,54 809,18 639,56 158,74 408 176 145,90 294,80 81,45 10,79 182,90 97,50 242,30 197,90 198,50 198,50 198,50 198,50 198,50 B.N.P. (T.P). + 27,77 CRLYONNAIS(TP)
RENAULT (T.P.)
SAINT GOBAIN(T.P. - E - 1,87 + 0,08 - 0,75 - 0,86 - 19,28 PINEXTEL. SALVEPAR (NY) FIVES-LILLE.
FROMAGERIES BEL. + 0,07 - 1,91 **ABRÉVIATIONS** THOMSON SAITS 904,78 888,10 S = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M = Marseile; Ny = Marsey; 🖦 = 🐃 UR FRANCE GPE N GASCOGNE + 2,66 + 0,51 + 4,80 + 0.53 + 4,10 - 0,16 + 1.18 + 4,66 + 8,71 SEFIM - 9,80 SEITA + 2,26 SELEC - 28,30 SFIM. AIR LIQUIDE ALCATEL. GECINA. 1589,38 1297,48 792,40 842,90 818,90 354,87 ALTRAN TECHNO. # GEOPHYSIQUE DERNIÈRE COLONNE RM (1): Lundi daté mandi: il. variation 31/12; Mardi daté mercradi: montan: du - 0,51 SGE..... - 0,28 SIDEL.... - 12,26 SILICCA + 3.45 + 3.86 + 0.02 + 2.17 GPE YALPOND ACT ... BAIL INVESTIS. BAZAR HOT. VILLE ... BERTRAND FAURE... - XX (Publicité) GUYOMARC H N ... HERMES INTL HYPARLO = LY...... 162,68 374,55 2,62 438,49 278,50 24,20 62,32 20,01 164,81 164,81 164,81 172,08 108,17 40,28 179,55 45,59 230,24 412,22 978,03 319,78 274,85 319,78 489,82 303,57 870,03 499,84 270,25 24,80 67,10 0,40 87,85 42 1,60 2,50 22 22,40 33 7,77 0,22 10,40 4,41 NOUVEAU 70,80 101 26,99 49,50 6,51 37,90 7,26 82 74 115 6,75 38. 22,80 18 464,42 662,62 177,04 324,70 - 1,38 - 2,43 + 0,75 + 1,70 + 9,09 + 2,50 + 9,32 + 7,01 - 3,93 - 5,60 - 8,76 6,65 25,19 56,05 93 46,19 41,30 41,30 55,75 72,30 55,98 74,30 54,76 44 CLAYEUR (LY)....... 4 GUYANOR ACT?...
HF COMPANY,....
HIGH CO....
HOLOGRAM IND... CNIM CAJ. COFITEM-COFI 80,0 -INMOB.BATIBA...
IMMOB.BATIBA...
IMSTINT, META...
INFO REALITE....
INT. COMPUTE ... TE FIN.ST-H MARCHE + 6.06 CA PARIS I..... CAILLE & V.... 62,38 248,51 47,50 603,48 485,41 754,35 43,95 249,26 149,56 98,39 997,05 13,12 IGE + XAO..... ILOG P.....IMECOM GROUP. + 8,47 - 0,04 LALOIRE/HL. **LUNDI 22 FÉVRIER** SET MULTIMED CADU NORDO LATECOERE I + 2.06 + 0.08 - 0.14 + 2.15 - 1,61 INFONIE MARILYN - 1,29 LAPAS DE C LEON BRUXELL - 4 58 - 5.60 - 1,43 - 0.50 T METRE 66 150,08 101,02 ADLPARTNER # ... + 0,04 LACIE GROUP..... 29,70 944,58 - 4 17,46 ... 5,84 - 2,19 79,86 - 9,02 367,34 • 2.18 734,67 · ... 270,25 - 0.72 204 - 1.26 209,81 - 5.88 APPLIGENE ON 2,89 12,19 65,90 10,10 11,11 20,20 20,20 21,20 2 DAUPHIN OTA... - 0,47 - 2.53 MARIONNAUD P... - 5,05 MECATHERM F... 112 41,20 31,10 81 110 ECAN GPE NO... OLITEC
- 2.19 OMNICOM... OLITEC ... ASTRA OXIS INTL RG..... L ENTREPRISE ETAM DEVELOP ... EUROPEENNE C... EUROP-EXTINC 419.16 PERFECT TECH.... 587,08 + 0,78 PHONE SYS.NE 85,27 PICOGIGA..... AVENIR TELEC.... 417,19 + 3,58 MGI COUTTER 198,61 - 0,67 MICHEL THIER BELVEDERE BIODOME #.... 1843,17 + 0.20 EVRP EX DT 5.. PROSODIE. 144,31 486,06 ... 385,70 + 2,17 400,46 + 3,47 242,97 - 0,96 47.23 + 7.46 PROLOGUE 30F... 127.28 — QUANTEL... 7.28 - 5,12 RADOUX INTL... CAC SYSTEMES EXEL INDUSTR 74,10 68,80 61,05 57,64 21,40 114 FACTOREM NY.... LA GRANDEUR N'EST PAS UNE QUESTION DE TAILLE LUDO CHEMUNEX I,.... FAIVELEY ... CRYO INTERAC FINACOR .. 487,87 1015,73 240 321,42 140,37 + 0,04 747,78 + 1,42 - 2.51 - 5,37 - 2.51 SABATE SA #_____ 425,37 - 7,14 436,28 + 1,04 28,36 159,40 70,65 931,46 163,99 90,82 + 3,75 REGINA RUBEN.... 187,10 - 0,20 SAVEURS DE F..... CYRANO # SECOND DESK # + 5.65 393.57 383,57 889,73 + 2,10 337.42 ... SIDERCIE ... 360,78 - 1,28 SIPAREX (LY) ... 50CAMEL-RESC ... 903.20 + 1,07 SOPRA 9 ... 907.20 11,68 - 6,31 SPORT ELEC 5 ... 9 175,47 + 0,94 STALLERGENES ... 9 160,02 ... SUPERVOX (B) ... 9 160,02 SYLEA ... 9 171 ... 9 180,38 + 0,88 SYLEA ... 9 181,031 ... TRICANO ... 171 TRICANO ... 171 TRICANO ... 171 TRICANO ... 171 SI 100,38 + 1,86 UNILOG ... 171 UNILOG ... 9 101,38 + 1,86 UNILOG ... 9 101,99 + 2,33 VIEL ET CIE ... ASSYSTEM # SIDERCIE 102.19 + 0,21 150,08 123,98 +004 MARCHE 154,18 2,49 253,19 15,09 175,80 543,79 659,50 268,35 88,46 9,97 281,52 + 2,96 47. 474 20.75 DURAN DUBOL... 2060,36 570,66 148 150,87 - 2,54 432,98 + 1,22 **DURAN NV ICE** STELAX ... BOISSET (LY)... -1,14 -9,80 -0,74 Une sélection. Cours relevés à 12h30 - 1,74 BOIZEL CHANO.... 28,51 26,15 2,26 18,83 184,90 5,65 104,29 28,50 117 477,98 19,66 BONDUELLE...... BOURGEOIS (L EURO.CARGO S - 1,42 TITUS INTER...... 45° 45° 25,91 25,91 108.30 38.30 7,50 48.75 48.76 15.30 38.97 1065,43 + 3,47 58,12 - 0,56 683,51 - 1,23 188,96 - 1,72 **EUROPSTAT ≥.....** BRIOCHE PASQ
BUT SA
SOLERI
- 1,80 CEGEDIM 6....
684,77 + 0,06 CERG-FIMANCE.... TRANSGENE # + 0,25 FABMASTER # + 5.22 25,20 9,10 + 3,76 50,70 80 + 9,75 767.47 + 1.82 GENESYS # GENSET APRIL S.A.P. TO COMPANY NORD SUD DEVELOP. D. 94,75 87,14 170,76 182,08 620,21 19/02 571,66 19/02 1156,96 19/02 1194,37 19/02 119,12 18/02 SLIVAFRANCE. SLIVAM SLIVARENTE..... SLIVINTER..... 246,61 201,65 41,62 145,60 704,52 19/02 19/02 19/02 19/02 19/02 1610,83 677,28 274,32 POSTE PREMIÈRE SI...... POSTE PREMIÈRE 1 AN... POSTE PREMIÈRE 2-3..... OBUFUTUR D... ORACTION...... REVENU-VERT ... SICAY MARINE THE HITCH CORP-CDC 254481,27 8350,54 811,72 109,32 148,14 0082,07 54837,41 21/02 54837,41 21/02 5324,53 21/02 1110,67 21/02 971,78 11111 281287,94 21/02 REVENUS TRIMESTR. D
THÉSORA C....... 1933 TRRJON... SÉVEA SYNTHÈSIS ... 18,16 3258,13 THÉSORA D... TRÉSORYS C... 21571,93 Crédit Mutual 46,35 18,37 48,15 46,99 41,50 UNIVERS ACTIONS. 304,10 19/02 120,11 22/92 3616 CDC TRESOR 11,25 UNI ASSOCIATIONS SOLSTICE D.. 121,78 19/02 195,28 19/02 156,38 19/02 1975,56 19/02 701,61 18/02 174,28 19/02 322,93 19/02 957,74 19/02 2090,38 19/02 1168,70 19/02 322,47 22/02 302,33 22/02 272,28 19/02 CM EURO PEA Sõ MUTUAL DÉPÔTS C.... 2138,65 SG ASSET MANAGEMENT **CM FRANCE ACTIONS** Cours de clôture le 19 février - ILICATIONS CM MID. ACT. FRANCE. Serveur vocal 0836683612 C.23 Frimm Skriv et. ligne: ACTIMONETAIRE C....ACTIMONETAIRE D....CADENCE 1 D..... 109039,50 21/02 17535,70 18/02 119,91 18/02 119,73 18/02 116,53 18/02 115,68 16/02 106,82 18/02 108,52 18/02 109,54 18/02 109,54 18/02 109,54 18/02 523,22 16/02 525,72 16/02 38702.52 19/02 38702.52 19/02 38621.12 19/02 1977.80 18/02 1967.81 19/02 426.11 19/02 375.14 19/02 335 19/02 443.36 19/02 987.84 19/02 987.84 19/02 987.84 19/02 2464.23 19/02 2464.23 19/02 2216.64 19/02 2216.64 19/02 2216.64 19/02 2454.25 19/02 CM OBLIG. COURT TERME...
CM OBLIG. COURT TERME...
CM OPTION EQUIL...
CM OBLIG. COURT TERME...
CM OBLIG. MOYEN TERME...
CM OBLIG. QUATRE... 8852,61 4868,16 164,31 162,59 182,59 84,96 57,18 51,07 67,59 179,53 273 (7md) 273 (77 21/02 57724.57 4206 21/02 304.88 14/02 1355,98 21/02 1324,21 21/02 304.30 21/02 2138,27 21/02 2138,27 21/02 14547,62 21/02 13023,70 21/02 2868.38 21/02 Emetteum > OPTALIS ÉQUILIE, D.... AMBITION (AXA) 17,76 17,78 18,59 16,59 16,79 15,95 79,76 CADENCE 3 D. 157,78 19/02 150,15 19/02 Fonds communs de placements CM OPTION MODERATION. 17.40. CAPIMONETAIRE D.

ILLE C.

INTERSELECTION FR. D.

SÉLECT DÉFENSIF C.

SÉLECT DYNAMIQUE E.

SÉLECT POULLIBRE 2.

SÉLECT PEA 3.

SOGEPEA EUROPE.

DEPORT C. BNP 3615 BNP 116,04 19/02 LEF E DE ROTHSCHILD BANQUE 2271,92 81708,83 248,59 929461,03 19/02 14902,82 19/02 404750,59 18/02 2273,48 19/02 TRÉSORIE... ASIR 2000. SS.ME SAINT-HONORE CAPITAL. 3864.55
ST-HONORE MAR. EMER. 48,82
ST-HONORE PACIFIQUE 775.05
ST-HONORE VIE SANTE 818,90 368,42 19/02 22286,65 19/02 320,89 19/02 492,23 19/02 2877,42 19/02 206,71-182,72 143,30 212,35 375,67 413,80 374,16 95,34 46,71 56,40 NATIO COURT TERME Z EPARCNE. CROISSANCE ... 971,78
NATIO ... 25,80
NATIO ... 25,80
NATIO EURO ... 25,80
NATIO EURO ... 203,07
NATIO EURO ... 203,07
NATIO EURO ... 203,07 19/02 19/02 19/02 19/02 19/02 19/02 19/02 4013,05 167,92 195,02 12992,04 1332,05 CIC **CIC BANQUES** 2880,83 21/02 118,46 21/02 OPPORT, C.... SG FRANCE OPPORT. D..... 18.46 188,13 19/02 SOGENFRANCE C., 25,11 38,88 LEGAL & GENERAL BANK OR FRANCIC PIERRE. CRÉDIT AGRICULE EUROPE MILL 625,39 19/02 306,40 19/02 SÉCURITALIA 0636665655 (2,23 F/bm) 21/02 NATIO EURO OPPORT...... NATIO EURO PERSPECT..... NATIO IMMOBILIER..... 198,43 320,76 247,58 178,81 885,29 1201,39 19/02 19/02 **CIC PARUS** STRATEGIE IND. EUROPE... 9661,15 62717,83 22/02 237,72 19/02 81,47 19/02 1102,07 19/02 270,71 19/02 1078,23 19/02 198,38 27,69 74,30 1525,26 NATIO INTER...... 177,57 19/02 491,51 19/02 1940,12 19/02 19604,88 19/02 4304,81 19/02 Sicar Info Poste NATIO MONETAIRE D..... 12.25 Filos 796,47 36,81 143,65 138,78 AMPLITUDE AMÉRIQUE C... AMPLITUDE AMÉRIQUE D... ECOCIC.. 164,07 152,15 524,62 412,96 1076,23 19/02 998,04 19/02 2129,37 19/02 2708,77 19/02 150,28 21/02 148,52 21/02 海洲 2000年 1000年 1000 942,28 19/02 897,09 19/02 212,60 19/02 650,28 181;60 25,12 213,65 21/02 209,51 21/02 1276,85 21/02 NATIO WILL MT D.... Marketine California . . . THE RESERVE OF THE PARTY OF THE RENTACIC.... 19/02 FLICASH ... 19/02 EURODYN. 19/02 INDICIA.... 19/02 INDOCAM 82297,35 162232,58 998580,26 22/02 3323,67 19/02 12/6,85 21/02 1194,04 21/02 84,49 21/02 83,83 21/02 253,33 21/02 640,81 21/02 181,83 21/02 724,77 21/02 678,28 21/02 75224,43 1135,07 CREDIT LYONNAIS
ASSET MANAGEMENT 506,60 EURODYN..... AMPLITUDE MONDE D 2325,96 18/02 16975,18 19/02 14623,77 19/02 10689,08 18/02 AMPLITUDE PACIFIQUE C... AMPLITUDE PACIFIQUE D... 11555,01 SOLIDARITÉ ... 1469,06 19/02 17853,18 19/02 16284,07 18/02 1731,46 ÉLANCIEL FRANCE D 2223,38 (223,57 (193,73 (82,82 (53,66 (73,82 21,40 (728,80 (224,54 (722,14 (186,60) (764,78 ÉLANCIEL EURO D PEA..... 1270,79 19/02 1270,79 19/02 1199,22 19/02 1909,85 19/02 156,25 18/02 140,37 18/02 843,56 19/02 4X LION INTER D. 2432.49

1809, 12 1632,06

4228,30 3815,07

270,22 277,52 478,79 374,40

1.0

March March 17 (1977)

LION COURT TEMM C.

19/02 LIONPLUS D.

CONTRESOR OBLILION

2128,84

1457,14 19/02 12436,48 22/02 11510,60 22/02

LION COURT FIRME D

97207,65 INDOCAM ORIENT C.

2713,17

INDOCAM UNIJAPON.

INDOCAM STR. 5-7 C ---

MONEDEN

CDC set Management

A

LIVRET B. INV.D PEA.

11867,85 18795,81

27735,17 19/02 23713,30 19/02 1772,53 19/02

1623,69 19/02

948.84

GÉQBILYS D...

INTENSYS D.

LATITUDE C

LATITUDE D.

DEUTYS D.

PLÉMITUDE D PEA.

POSTE GESTION A

The state of the s

SAME THE PERSON

والمسترار والمنطقية والمسترار

Lagran and A ... 17 . PATE TO W or wards Tomb

195,22 21/02 115,25 21/02 154,94 21/02

137,82 21/02 692,96 21/02 290,81 21/02

158**20.8**3

LÉGENDE

+ Hors frais. ++ A zine

dant - bousculé par

giererre II réussi son entrée dans le champions du monde sud-africains par II coup de pied de Kenny Logan, l'écosse (24-20) results en battant avait fait III impression, II cepen-LANDE, i sur le fil, I domicile, Twickenham. • LE TV DE LA ROSE, mm adversaire mi-temps. lors 🖷 la première journée 📠 la

compétition, par l'équipe de France, a décroché sa première victoire depuis ans dans un Tournoi des

-contre les pronostics- une deuxième défaite. • LA TROISIÈME JOURNÉE opposera, le 6 mars, la cinq en s'imposant (29-23) France au pays de Galles (au Stade face au Galles, qui concède de France) et l'Irlande à l'Angleterre,

Malgré son jeu hésitant, l'Angleterre parvient à écarter la menace écossaise

Les joueurs du Chardon s'inclinent (24-21) pour la neuvième fois de suite face à l'Angleterre, qui a conservé la Calcutta Cup. L'autre rencontre de la deuxième journée du Tournoi des cinq nations a vu la victoire de l'Irlande sur le pays de Galles (29-23)

LONDRES

gleterre 🛮 réussi son entrée dans le

A STATE OF THE STA

(李中朝的16年)

and the

de notre envoyé spécial Londres, capitale du rugby britannlaue. Londres, lieu 🔲 🗀 🖼 des meilleurs joueurs du royaume et quelques _____ proches provinces regroupés des au fort caractère taire, London Irish et London Scot-Londres, senle capable 🍱 remplir 📰 même moment deux grands stades, Twickenharo Wembley, de quelto the land seulement, pour compétition et prévisible, au apparence, au le Tournoi des cinq nations.

Le vieil Arms Park de Cardiff étant en travaux depuis deux ans pour recevoir in Coupe du monde de rugby, la métropole livillement en e transformer, I l'occasion, un mer

manual in février, in étaient 150 000 supporteurs à s'avancer vers les deux grandes enceintes du sport anglais. 👣 🖿 🐃 ks lles Britanniques. Il n'a manqué personne II Twickenham (75 000 places) pour encourager Anglais et Ecossais dans leur dispute annuelle de la Calcutta Cup, ni à Wembley (75 000 places) pour applaudir les XV gallois et Irlandals.

Le solell printanier qui baignait Londres invitait à la bonne humeur bien, tant 📕 Tournoi 🚃 cinq nations, en terre britannique, est aussi un prétexte à chanter en chœur son amour du jeu et de la patrie. Im www.ritournelles apparaissent aussi we les murs: "It's only rucks and mauls, but we like it > (< Ce ne sont em des regroupements et 📥 mauls, on ca »), annonce sur de grandes affiches un sponsor du XV d'Ecosse en paraphrasant le tube des Rolling Stones.

GRANDEUR ET GLOIRE

A l'heure sacrée des hymnes, personne ne siffie le recueillement des adversaires, à Twickenham. Le public anglais attend poliment son tour avant - oremiers accords God Save the Queen, un hymne lequel tout est dit - la grandeur et 🔳 gloire 🝱 l'Angleterre - en peu in mai de notes, mais avec quelle force I Exactement à l'image du rugby angiais, où la leçon est assénée à l'adversaire en peu de passes et encore moins de de jeu, mais avec une puissance iamais prise en défaut.

Le rugby prôné par le coach an-glais, Clive Woodward, économe, concentré sur quelques phases et queiques gestes. Il ne demande jamais I ses joueurs de sauter en touche sur un lancer adverse, mais de se préparer à défendre. Il les à pilonner l'adversaire, à le désarconner au pas lent d'un pack à la technique irréprochable.

RUGBY D'ÉCHECS

C'est un rugby d'échecs, qui consiste l'éliminer les pions de l'adversaire les un après 🔚 una - « du rugby ▮ XIII joué ▮ quinze », selon les détracteurs de Clive Wood-

C'est un jeu restrictif, qui ne ferait pas frémir l'Arms Park de Cardiff ou in Smile die Prance. Le public de Twickenham, kri, and a joie in nuti reculer le pack adverse. On ne « bouge » pas facilement les Anglais de Lawrence Dallaglio dans leur jardin. Les Sud-Africains l'avaient vérifié le 5 décembre, lorsqu'ils ambant échoué dans leur quête d'un record de Us victoires consécutives. Les Ecossais le savaient bien, qui désespèrent de briser le cours d'une autre série, moins glorieuse, de défaites consécutives face à l'Angleterre : les hommes au chardon n'ont pas vaincu l'Anglais depuis 1990 et ils n'ont



L'arrière anglais Nick Beal vient d'inscrire le troisième essai de son équipe.

Des Anglais dans un habit de gala trop large pour eux

qu'une mi-temps, l'accept cette équipe n'a pas trouvé la bonne formule. Les Ecossais y sont pour quelque chose. Avec de directs de qua-, habités d'une volonté de jeu collective, ils

Le rugby celte va-t-il jouer lors du Mondial 🗷 même rôle que le football d'Afrique pour troubler les favoris?

ont posé des problèmes à leurs adversaires. On a autant de mai à évaluer les forces véritables de l'équipe anglaise qu'à apprécier uvaleur de sa performance de samedi à Twickenham, Les Anglais ont pourtant me preuve me début de m beaucoup de sens tactique. Alternant le jeu au pied, le jeu au large et les ballons portés, ils ont sans cesse, avec beaucoup me sangfrold, mis les Ecossals sous pression. Leur lucidité, leur précision sur le plan technique, ne laissaient entrevoir aucune chance de victoire pour

LA MAÎTRISE ANULAISE n'aura dini les Ecossais. Pourtant leur jeu ne paraît pas aus- dans la rugby international actuel. On si solide que leur arrogance le laissait supposer. La culture anglaise a du mal à s'imprégner des méthodes de son entraîneur, Circ Womann Les placements loin de la ligne d'avantage, les écarts latéraux des trois-quarts, avec cependant une bonne d'intervention, maniful pourtant un and d'établir des schémas tactiques où l'esprit d'initiative prévaut. Il que les Anglais de trouvé pour se rassurer qu'un premier de la comme efficace, de la la comme de la co quelques couacs du triangle d'attaque 10-12-13, dépassé par la vitesse et la puissance du

trio Townsend-Tait-Leslie. L'Angleterre a été coupable im relâchement, ce qui ne va pas avec la recherche de perfection. Padversaire ne plus leur motivation. Cette équipe comporte comme si elle n'arrivait pas encore à prendre la mesure de la tenue 🚈 gala que son a manufacture le grandes fêtes 🖮 cette fin de millénaire. Les Ecossais ont aussi un ancien trois-quarts pour entraîneur, qui leur fait prendre également im options offensives. C'est l'équipe qui sans doute crée le plus 🚾 🚟 🚾 commence i se i se i les Ecossais, ou tous les manur celtes, ne sont par appelés I jouer lors de 🕍 prochaine Coupe du monde le rôle que tient in a little au football européen.

Ecossals, hier monbonds, and ou venir à bont d'Anglais l'aries a englués leurs stéréotypes. L'aries si les cartes paraissent loin d'être distribuées pour l'Angleterre autant que pour la France, la lama du Chardon jouent à jeu découvert, s'exposant and doute à quelques heureuses surprises, aussi des cruelles désillusions. Après le premier match du tournoi, le constat paraît mi plus compliqué que prévu pour Clive Woodward. Il adapte des schémas tactiques qui me paraissent me encore aboutir, peut-être trop lotn in limite et de la culture anglaise. Le pari est peut-être trop

Trillo, anden international, a em entrai-

(21-24), samedi 20 février, a renvoye au prochain millénaire leurs de vengeance.

Le XV d'Ecosse qui s'incline dans le temple du nugby anglais : rien de surprenant, en apparence. Les deux nations ne concourent plus dans la catégorie sur 🛒 plan de la préparation physique et l'Écosse ne s'impose, en moyenne, qu'une 👞 tous les vingt ans dans le jardin anglais. A le coup d'envoi, les triglosaient sur la durée de la de la défense écossaise. La réponse n'a pas tardé: sept minutes, le temps pour les Anglais de transpercer le premier rideau écosd'inscrire un premier essal. par le deuxième-ligne Tim Rodber.

L'ÉCOSSE À L'ATTAQUE

La Anglais ayant man quelques plus tard, par l'ailier Dan Luger (20°), les mans defilian le changer le stratégie: « Après mauvais départ, mau muse décidé d'essayer in donné la Inde très we il nos arrières, pour qu'ils puissent exploiter le moindre espace », expliquera Scott Murray, brillant deuxième-ligne écossais. Grace un jeu très rapide dans l'axe, partenaires titillent 📓 déanglaise, gagnée par un brin suffisance, puis par le doute. Ils la franchir à reprises, par le centre Alan Talt (29, 48°), puis l'ouvreur Greg Townsend, sur une interception (72°) répondant à une infiltration de anglais Nick Beal dans l'en-but écossais (67°).

ce Tournoi où les du jeu « expansif » sont toujours r= phus tard, le sort des mul ches se joue toujours et encore à la Samedi, de Kenny Logan privé les d'une possible victoire. Il a raté trois pénalités, alors que le jeune Jonny Wilkinson. dix-neuf ans, a réussi un mon plein pour l'Angleterre, quatre coups de pied sur quatre tentés. Malmenée, hésitante, l'équipe 🍱 Clive Woodward a finalement i privée de chants de triomphe. Un sourd grondement a parcouru les travées de Twickenham lorsque le capitaine anglais, La-Dallaglio, a levé, sans le moindre enthousiasme, la Calcana Cup, qui chaque année, depuis 1871, le vainqueur du duel anglo-

Eric Collier

School Orman | Woodward - 75. Band - 14. Reve : 13. Wildneyr: 12. Gustolt : 1. Lugar, - 10. Catr : 6. Dewoon (Bracker, 70% - 7. Back : 6. Will : 6. Ohilagio (sup.) - 8. Rocker : 4. Johnson : 3. Garloch : 2. Cooking : 1. Lugar, - 10. Metantin - 44. O. Pharmy : 18. Thit : 12. J. Leslie : 11. Lugar, - 10. Townsond : 8. Armstring (sup.) - 7. M. Leslie : 8. Philos : 6. Walton (Foundame, 547) : 12. School : 4. S. Marmy - 3. Bornel (Filter), 757 : 2. School : 1. Smith.



'Angleterre : 12, dont 3 (2 + 1) Johnson (52°). e: 9, dont 1 (1 + 0) tentile. ANGLETE ECOSSE: 11 四+3

Provocués par l'Anglete Ecosso: 48 (21 + 27). GLETERRE: 17 (11 + 6) dont 2 perdues (0 + 2). ECOSSE: 22 (10 + 12).

per menqué d'ouvrir le score, dès s un sprint rageur de Dan Luger, ont iers abund to score entralia. logiquement elouid le socie entuille. Avec deux manatormetions de Johnny Willetman, le socre étais de 14-0, après 20 minutes. Vends, les hormas de Jim Tellet sa sont res-setale et ont réduit lu manque grâce à un essis hacert enur les potents par Alem Tall (14-7). Auent le peutes, une planglist de l'infallible Johnny Willet-man a ceiune de houseur lifeaut (17-7). Animes de bonnes intentions, les Ecostals, une rouvelle fole per Alem Tals, se sont remis à espèrer (17-14). Tat, as sont remis a expend (17-14, swent que Kerny Logan ne métingue su notatione principie, et l'accession d'égaliere, Mich Beat a cru mettre défaultivement les Angleis à l'abrit, meis les Ecososis sont revenus une nouvelle fois à trois points (24-21), meter à une interpretation de General des la comment de Townsord, Las dix mirules welco-tes n'ont pas sull à empécher une repullème déliaite constantes dans

La greffe néo-zélandaise ne prend pas sur le rugby gallois

LONDRES de notre envoyé spécial Les mains sagement croisées et les bras posés sur la table, Graham Henry fait face. Regard droit, tête men mer nelevé, rien ne bouge sur ce visage figé par la déconvenue. Pas la moindre nervosité, pas la moindre grimace. Aucun signe apparers de manuel ne vient trahir un quelconque sentide colère. L'homme de Christchurch semble d'humeur tacitume. Il Illie «I'm disappointed. » Le coach gallois 🖼 décu. Battue (29-23), samedi 20 février, 🛮 Wembley, par les Irlandais, qui signent là leur première victoire depuis deux ans, sou équipe n'a pas résisté aux assauts des diables verts - deux essais de Kevin Maggs (22°)

de l'ouvreur, David Humphreys. Graham Henry, arrivé à Cardiff en août 1998 pour relever le rugby gallois après une cinglante déroute contre la France (0-51, le 5 avril), avoue sa difficulté à saisir les particularités de la compétition européenne. Ce Néo-Zélandais, ancien entraîneur des Aucklands Blues, auréolé Im deux victoires conquises (1996, 1997) pres ses joueurs iors des joutes achamées du Super 12 de l'hémisphère austral, ce technicien royarétribué (il pour le mieux payé du monde à ce poste) cale devant l'obstacle : le syndrôme de l'échec qui frappe les Dragons

et Reith Wood (47°) - et à la botte

à l'heure du Tournoi des des périodes plus longues », comcinq nations.

ll y a deux semaines déjà, à de La l'Ecosse (33 à 20), il reconnaissait sa faute: « je n'ai suffisamment motivé me gars. Le poids de l'histoire 🔳 de 🖿 tradition rend le Tournoi très imporma pour Européens. D'où la tonalité singulière des matches, qui wit toujours d'une grande intensité. » La rencontre in samedi à Wembley n'a pur dérogé a cour

DES RAISONS D'ESPÉRER Le pressing eu i charges a centre gal-Henry a impuissant l qui aurait lies un devenir am marie débàcle. Il s'en 💷 🔝 d'une vingtilla de minutes, après presque une limit di jeu, pour échapper au pire. Une vingtaine minutes dulesquelles Wembley, m mythique du nord 🖢 Londres, ordinairement au football, a résonné des chœurs gallois. Une vingtaine 📥 minutes pour 🖃 🚟 une Mili de ce ma a rugby gallois

reoèle - Nous annu montré que man avions in tripes = seconde période. pour revenir, après avoir 🛲 🖼 26-6. Cela prouve qu'il y a du tère 🔳 🔛 la détermination 📥 🗂 groupe. Nous und besoin d'apprendre li jouer manu ça pendont

Graham Henry. Durant ces vingt minutes, les

Edimbourg, un soir de la défaite du Gallois ont inquiété des irlandais qui, jusque-là. imposé leur ieu. Il au'une malédiction pèse sur le XV 🛅 Galles. Comme le Tancien I internatiorai du XV au poireau, Mervyn Davies, = Il n'est pas facile d'être gallois en temps-ci. = Exilés loin 🕮 la · Terre de leurs ancêtres », tecevoir in - Mi dans un stade anglais en allem la l'achèvement du Millennium Stadirum in Cardiff, les Indian = sont incapables de donner in meilleut d'eux-mêmes », poursuivait Mervyn Davies.

> Malgré 🖿 greffe néo-zélandaise i Graham Henry, qui a rameuté son compatriote, l'arrière Shane Howards, petit-fils the Gallois, autale d'un = (64°), malgré 🗷 dynamisme i l'allier d'origine jamaicaine Whill Robinson ou encore la combativité parfois trop génémuse im deuxième-ligne Graig Ouinnell, lui aussi auteur d'un (51°), les hommes en milital mage échouent la où la mine de leur sourire. Le 6 mars, ils viendront Paris pour affronter le XV de France. D'ici là, comme il 🗎 dit, Graham Henry devra = redonner 🕿 ambitions à 📭 joueurs et soigner plaies morales laissées par les derniers matchs internationaux ».

Matches jouis Le B lévier . Irlande-France : 9-10 ; Ecosse-pays

1. Ecosse, Il points (2 matches jouds), +10; 2 li-(2 m.), +5; Il Angleterre (1 m.), +3; 4. Frence (1 m.), +1; 5. pays de IIII 0 pt

Le programme Le II mars : France-pays de Galles ; Idande-Angle La 20 mars : Angleterre-France : Ecossa-Irlande Le 10 avril : France-Ecosso Le 11 avril : pays de Galles-Angletene

L'ailler néo-zélandais ionah Lo-

Jonah Lomu de nouveau blessé

mu, victime d'une blessure au genou droit lors d'un match amical. 20 févriet, à Invercargill (Nouvelle-Zélande), est indisponible pour trois semaines. Il ne pourra dont pas participer aux premiers matchs du Super 12, le tourpoi entre provinces Phemisphère Sud, qui commence vendredi 26 février. Il sera notamment absent du choc de la première journée, opposant son club Waikato Chiefs aux tenants du titre, Lanterbury Crusaders. Selon John Mayhew, le médecin III All Blacks, I star du rugby néo-zélandais souffre d'une légère déchirure ligamentaire, Pune des blessures les plus des joueurs de rugby. En d'opération, la convales-Yves Bordenave cence peut durer jusqu'à six mois.

🗹 ruminant, Lire page 13 n de bord ...

ou, plutôt

essus, il ne

décrit am-

Air France

:-fīls de cé∙

ISFIO, ne-

Force our

e a conquis

ait d'un pa-

qui confie,

Karray Logar, cut a mandu les 3 péradés qu'é a terrée par continuement colté

pinaRé (Wikinson, 40°). ECOSSE : 3 essais (Tail, 27° et waveformations (Logar). 729 ; 3

e, à ge 🌃

Au-

1111

Le buteur français Nicolas Anelka vedette du championnat d'Angleterre

RIEN n'arrête plus Nicolas Anelka. Auteur des deux buts de la victoire l'équipe de France, le 10 février, ■ Wembley, face ■ l'Angleterre, l'attaquant d'Arsenal a réalisé premier triplé dans le championnat d'Angleterre. Le club londonien affrontait Leicester pour W compte la la liviournée de la Premiere League. Arsenal, qui occupe actuellement la troisième place il classement derrière Manchester United et Chelsea, s'est imposé (5-0). L'ancien staglaire du Paris Saint-Germain n'a mi Milli que de la d'une mi-temps (23°, 27° 45° minutes) pour porter II douze le nombre cham-Dionnat.

Une fols n'est pas Nico-M Anelka adressé M remerciements I win coéquipier Marc Overauteur d'une passe décisive. Le natif 🕷 Trappes (Yvelines) ne se genait guère, jusque-là, pour acle petit milieu de terrain international Pays-Bas, coupable à yeux 📰 jouer trop personnellement. Les deux autres fann kul aut a donnés = par un autre Néerlandais, l'attaquant Dennis Bergkamp, melleur homme du match pour la

Dennis Bergkamp n'a pas tari d'éloges à l'égard 📟 Français dont les problèmes d'adaptation au football anglais semblent de lointains souvenirs : « La différence, maintenant, c'est qu'il n'a pas besoin de bequeoup d'actions pour marquer. Il ■ ■ dans neuf ■ dix de nos rencontres, cette saison. III ce n'est === seulement grace à sa pointe de vi-Il possède une pure puissance. =

L'équipe « bis » de Marseille offre la qualification à Lens

Sans cinq titulaires laissés au repos à l'occasion de la Coupe de France, l'OM a encaissé à Lens troisième défaite de l'année. Ce nouvel accroc confirme la mauvaise passe de l'équipe

vrier, ont tourné I la confusion des dubs de première division, 💶 🎏 📥 📥 six équipes. Pour la première in dans l'is-

vouement.

C'est pour

cette raison

que in clubs

ama-

teur IVIII ca-

équipes profes-

pables

battre

LENS

de envayê spêcial

age respectable, la Coupe M There

📭 football mérite respect 🔳 dé-

sionnelles. C'est aussi pour cette

raison que l'Olympique 🗓 💹 🚟

s'est 🜃 éliminer 🌃 l'épreuve, 🚥

🖚 🗊 février, 🛮 Lens. En alignant

une formation « bis », composée

pour multiplication de la réser-

vistes, Rolland Courbis avait donné

l'impression 🞒 prendre 🖥 📓 légère

III Me de l'image de Coupe de France.

mal en prit l'entraineur pho-

céen : privé 🖛 Laurent Blanc, 🛶

Pires, de Florian Maurice,

Fabrizzio Ravanelli 🔳 🔝 Patrick

Blondeau, www mill au repos, Main

sellle a été dominé (1-3) par 🖢

RC Lens, champion de France en

titre m actuel huitième au classe-

Les supporteurs marseillais, qui

avaient vu leurs joueurs encaisser

quatre buts en dix-huit minutes le

29 janvier face ■ Bordeaux (1-4),

crurent-ils que le film-catastrophe

diffusé Parc Lescure soir-là al-

lait se dérouler à nouveau sous leurs

yeux ? Samedi, quatorze de de

leu suffirent à Philippe Brunel (38°).

Tony (45°) et Pascal Nouma (52°) pour creuser un écart îrré-

ment D1.

Comme Illura les limit d'un

mations i l'élite participeront aux 8º de finale. Si lument de l'épreuve. le Paris-SG, ont été battus par des adverde miles niveau (Lens Mantes),

Les 16⁻⁴ de finale la la Coupe de France disnés par des clubs 🚵 deuxième division Guingamp 🕶 Le Mars). L'exploit le ant est à mettre à l'actif des amateurs III Saint-Georges-Les IIIIIII

(Puy-de-Dôme), qui ont sorti le FC Sochaux malgré quatre d'écart. Le 32° de de D1, mm Bordeaux, leader du

en évidence : 🛅 joceiyn Gourvenotion d'équipe type, pour lui, n'existe pas; les joueurs sont

Martine Arthur Marie (65°), I III aurait 🗠 obligé de conjuguer elimination - burniliation, « Si

Christophe Dugarry, d'une

m garantissiez qu'avec une équipe au complet unu num serions qualifiés ce soir, je 🚾 👛 à 🚾 devant | Rolland Courbis - jours, cell noir in Live tirés. Dire que au arrive au

pire moment pour | | | | | un euphémisme. I'm l'ordre i'm priorités, la Coupe de France figurait au troisième rang pour le club dont le nom figure pourtant & MA reprises au palmarès de l'épreuve (entre 1924 🔳 1989). Remporter le titre 👪 champion de première (Marie) l'objectif numéro un, IIII saison; FA ... le sulvant. Eliminé de la Coupe iii Ligue (objectif nº 4 du club) en maintenant de la Coupe es la France - à chaque fois par le même adversaire, Lens -, III aurait and faisons de an consolet. www son calendrier convenablement allégé. Faux-semblant: dans le Pas-de-Calais, la cinquième depuis le début de la saison, aussi la troisième sur 🔳 quatre derniers matches disputés par Marselllais. A dix journées de la fin du championnat de France mà une semaine d'un quart de finale aller Coupe de l'UEFA Ceita Vi-

(Espagne), I'OM « bégaye

football », comme dit Rolland Courbis : « Quelle que soit la formule utilisée, que je mette les titulaires ou pas, c'est pareil : on est moyens, en ce moment »

A quarante-cinq ans, I ame à la faconde intarissable entend délà 🚅 procès qu'on lui fera 📺 cas saison: hui qui tralia comme un limite la réputation de n'avoir jamais rien gagné inini 🖦 dirigea (Toulon, Endourne, Bordeaux, Toulouse puis Il nouveau Bordeaux) se verra immanquablement reprocher manvaise gestion » de son effec-Observateur attentif du sport américain, Rolland Communication un adepte du « turn-over », comme on le voit sur les parquets de NBA. La

entre eux et doivent ac-

cepter de ravaler leur maid un la

ranc 🕍 touche, 💷 gré 🍱 tactiques

La système a permis la l'OM 🕒 🏬 précieux points, la faction de physique 🌃 certains 🛅 ses 🕮 quants faisant la différence en fin de microfre Male is million a aussi imites. Le 🍱 janvier, 🌡 Bordeaux. Toward sombré face a una équipe organisée inhim hi schéma opposé, c'est-à-dire avec toujours joueurs in a systime de jeu. Cimize Lens, samedi,

MOBILISATION GÉNÉRALE »

c'est une autre fulls qui a all illiai

nec, Hamada Jambay, Pierre Im et Daniel - autant d'éléendosser un rôle doublure - = pas révolleur aus comme la aus haitait secrètement Rolland Courin manque d'automatismes, notamment in in travail défensif, a fait du = grand OM » une proie fapour la RC Lens.

I l'heure il la = mobilisation générale » a sonné, pour Christophe Dugarry, et si liulia di Lucilia en père trouver « de meilleurs terrains = et III = meilleurs arbitres » les prochaines semaines, l'OM n'est sans doute pas me bout de ses peines. Le conflit opposant certains groupes in supporteurs la direction du chub un loin d'être réglé. Les suspensions II venir du Stade-Vélodrome ne in rien arranger. Seuls 📷 jets 📭 pétards sur l'arbitre assistant lors du précédent tour de Coupe France, Marie Auxerre 23 janvier, and jugés: Fund deaffronter Lorient neutre, 🗎 🎹 mars. 🛍 violences qui ontprovoqué la blessure de trois stadiers & Toulouse, 🖪 14 février, pourraient, quant I elles, 🗷 traduire matches supplémentaires Le suspension. C'est hors de Marque l'OM devra reconquérir son ray ces prochaines semaines.

Frédéric Potet

الومل والمتحافظة المتحاضية

118,45 page 550 350

and assessed waste

The second second

(4) Tracks Edition (2)

Same State Line

The Control of

The state of the s

-

12 6 7 N 1 1 199

and the second of the second o

and the first terms of the second

المهور والمراجع والمحارث الرياد والماري

a Processing a Pro-

La bonne affaire des amateurs

Une qualification en buitièmes de finale de la Coupe de France est une excellente affaire pour les clubs amateurs encore en lice. En plus des recettes au stade (entrées, buvette), tons les qualifiés reçoivent une dotation. Pour un huitième de finale, cette prime s'élève à 900 000 francs (137 000 €). Elle est de 1,8 million de francs (274 000 €) pour une qualification au tour suivant. Une place en demi-finales revient à 3,8 millions de francs (579 000 €). Le vainqueur de la Coupe de France empochera 10 millions de francs (1,5 million d'euros) et le finaliste malheureux repartira avec 7,5 millions de francs (1,14 million d'euros). Ces montants sont inférieurs il ceux proposés dans l'autre compétition il élimination directe, la Coupe de la Ligue, réser-vée aux clubs professionnels. Une élimination au premier tour (seizièmes m finale) rapporte 650 000 francs (99 000 €). Une place en finale équivant à 8 milions de francs (1.22 milion d'euros) et une victoire finale permet de ramener 12 millions de francs (1,83 million d'euros) dans les caisses.

Eliminé par Nantes, le Paris-Saint-Germain prépare un nouveau cycle

dans la de ses crises à répétition, la lacte Saint-Germain puisait Pisolement l'énergie de Coups d'éclat. C'était Paris-panache, l'obtention de sept titres (un championnat, une Coupe des coupes, trois Coupes 📰 France, Coupes de la Ligue) IIII III 1997. L'esprit de in époque révolue doit toujours rôder en forêt in Saint-Germain (Yvelines), où le PSG s'échine 🕯 s'entraîner 💶 des 🚾 🚾 en friche. Cam l'espoir in man la spirale de l'infortune, ioueurs décrétèrent pour la semaine précédant leur We de finale de Coupe Me Prance face au FC Nantes Atlantique une pause médiatique.

perdue. Signe : l'anémie sportive du club, : FINE n'a su er sublimer, samedi 20 février, num public (24 173 spectateurs), at quitte une compétition qu'il avait enlevée le 2 mai 1791 deie RC Lens (2-1). I Nantais n'avaient pas marinal uni le suffisance dans leur éclatante supériorité technique, la commune aurait tourné la déconfiture Parisiens, réduits à la figuration reur de témoigner d'un an d'orgueil et de hargne durant la seconde période. Grace I un but magnifique de I Ducrocq (86°), annulant l'avantage acquis par Marie à la suite d'une tête d'Eric Decroix (8°), PSG parvint à étirer le minume jusqu'à l'épreuve des tirs au but. Une frappe de l'ann Rodriguez détournée par le gardien nantais Malle Landreau ramenait le 150 l

A la dérive en championnat (onzième), le club de la capitale n'a plus que la Coupe 🔳 la Ligue pour rêver d'une participation à une coupe d'Europe de la lama IIIV la «Nous ne formons 🚃 💶 grande équipe », a déclaré, 🝱 medi soir, le milieu de terrain Xavier Gravelaine.

SILENCE et méditation. In mot d'ordre Le gardien de but, Illenne Lama, ultime acteur moins, d'une réaction d'amour-propre. Pris de sa pensée : = Il faut que chacun mette son un il et arrêter de se comporter comme des enfants gâtés. =

wil will wérité. L'observation des séances d'esprit peu conforme à une ambition collective déclarée. I capitaine, Mirrii Simone, est le premier à contrevenir à la règle de li solidarité en quittant addresser l'entraînement, la walle un institu devant House. Le contenu in in muse n'aurait pas suscité l'agrément de la diva italienne, qui s'en prit quelques heures plus tard I un journaliste, coupable d'avoir croisé ann diminin près de son domicile parisien. « Tu es venu pour me surveiller ! », s'entendit dire le confrère, inter-

THUS AXES

Dans in tourmente, Laurent Perpère, manufic président délégué 🕮 PSG, le 22 décembre, 🗷 décidé de rester au-dessus de la mêlée. L'acuité des embarras lui commande d'agir dans la dis-crétion. « Mand devons réfléchir au profil de l'équipe pour les années 🛮 venir en 🚻 🖽 compte d'un environnement marqué par un forte mace chère des salaires », observe le directeur général chargé des finances à Canal Plus. L'arrivée de Jean-Luc Lamarche au poste de directeur sportif préfigure une inflexion de la politique sportive. Sous l'impulsion im précédent président délégué, Charles Biétry, le PSG avait débloqué environ 200 millions de francs un mois W juillet 1998 IIII l'achat il nouveaux joueurs. Après cette gabegie num précédent la l'histoire du club, Laurent Perpère va impulser un cycle de trois années il partir de ce constat implacable : . Le Paris-SG n'a plus les moyens finan-

Le projet and par Laurent Perpère s'articome auna de trois axes. Premièrement, l'effec-🖆 actuel ne 💶 🕶 bouleversé, pour éviter 🔙 problèmes d'adaptation vécus sous l'ère Biétry. Le départ de Marco Simone, qui touchera la moitié : l'indemnité de transfert après un arrangement avec l'ancienne direction, est inéluctable. Tout comme celui du défenseur allemand Christian Worns, qui ne veut prendre risque de revivre = une année aussi cauchemardesque, même si je dois gagner ailleurs moins d'argent ». Deuxièmement, une plus grande aux Jeunes joueurs, m tête Pierre Ducrocq et Jérôme Leroy, dont il n'est per question de se séparer. Troisièmement, im recrues (en priorité des milliant latéraux et des milieux de terrain excentrés) seront des footballeurs confirmés dont la irréprochable devra épouser celle de l'actuel entraîneur de Rennes, Paul Le Guen, qui fut, entre et 1997, un grand serviteur du Pa-

Dans son bureau du camp des Loges, à Saint-Germain-en-Laye (Yvelines), Artur Jorge Juge la nouvelle and circonspection. = l'aimerais pouvoir manera que nous jouerons la limita saison prochaine », confie l'entraîneur. » Nous essaierons de viser l'une des trois premières places », répond un écho Laurent Perpère, m qui n'annonce pu forcément un divorce entre le technicien portugais et le PSG. # Il n'y a pas d'entraîneur miracle, 🛋 🚃 weem besoin de stabilité », affirme 🗷 président délégué, qui 🖿 compte pas, pour autant, s'éloigner il grandes lignes de un programme, Automati dit, pour Artur Jorge la marge 🖿 manœuvre est assez ténue: Im sera à prendre ou à laisser.

Elie Barth

médiable. Sans l'orgueil du seul champion du monde présent 📰 🖹 pelouse du stade Félix-Bollaert, UNE JOURNÉE À TOULOUSE Le Monde LA POSTE Vendredi 12 mars 1999 LE MONDE ET LA POSTE vous invitent à Rencontrer Acteurs des métiers de la communication de la rédaction du Monde Decouvrir Le Monde, La Poste, le multimédia « L'Espar-philaglie Débattre « Vivre à Toulouse » un public de les acteurs : les question des sur l'avenir de la cité aux politiques, culturels... au THÉÂTRE DE LA CITÉ à partir de 13 h 30 I, rue Pierre-Baudis, Toulouse Entrée libre et malante Topiouse Ouestion:

A retourner par courrier à : LE MONDE. Jean-Paul BESSET

10, rue Arts, 31000 Toulouse

La Coupe de France désespère les clubs de l'élite

UNE INTO III dose de suffitauta et au moins autur d'insuffiont desired in range in première division (D1), qui alignera trois représentants seulement (Lens, Mart III Nantes), les II et 14 mars, en 🖿 de finale 🚻 la Coupe III France, soit le plus faible contingent de l'histoire 🐷 la compétition. Après l'élimination M neuf clubs de l'élite 🕮 les 32° M finale, la tendance a Mi confirmée, les 19,20 et 21 février, ie dérapage six nouvelles formations III D1.

Si les échecs in l'OM, qui alignait cinq rempiaçants ■ Lens, et du Paris-Saint-Germain devant Nantes étaient prévisibles, 🕍 défaites de Rennes au Mans, de Strasbourg 🏿 Guingamp 🚮 du Havre à Amiens Mesmi du nivellement par 🖫 bas 🖍 la D1, qui laisse s'exiler meilleurs joueurs saison après saison. Elles témoignent également des progrès tactiques 🔤 représentants 🔳 🔳 D2, qui n'ont encaissé qu'un 📶 l'US Montagnarde (Morbihan)

but lors des trois duels. L'exploit le plus décapant revient aux teurs de Saint-Georges-Les Ancizes (Puy-de-Dome), qui ont dominé, vendredi 11 février, le FC Sochaux (1-0) grâce à un pe-nalty transformé i u minute par Mickael Ribérol devant 7 W spectateurs à Clermont-Ferrand. Le héros 📭 jour avait déjà participé à la retentissante qualification Clermont-Foot aux dépens du Paris-Saint-Germain, en 16º de finale de la Coupe de France 1997, avant de rejoindre au mois de juillet un marilla équipe, émanation de www villages (Saint-Georges-de-Mons III Les Ancizes), qui, perchés à 740 m d'alitude, réunissent 4000 habitants. En championnat, elle évolue en CFA 2 (l'équivalent d'une division 5), où elle occupe la dixième place, avec treize points il sur le deuxième, l'équipe réserve

FC Sochaux. Armi représentant de CFA 2,

participera un huitièmes 🗀 finale après mu net succès (4-0) face III Paris FC, qui évolue en National, soit divisions dessous. Les joueurs, qui percoivent en général 400 francs (61 €) pu victoire, auront un peu de rab pour la circonstance. La reand in the 3 500 spectah permettra um mettre m péril les modestes comptes du

Jour de fête également à Rouen. qui muu mil doucement avec l'ambition après deux dépôts de bilan u cinq ans. En 🗺 🛎 📖 groupe III CFA 2, le club normand s'est imposé (2-0) de la Saint-Denis-Saint-Leu (CFA), la quinzième victoire d'affilée pour l'équipe entraînée par l'ancien attaquant stéphanois Laurent Roussey. «La Coupe de France peut nous servir de détonateur médiatique pour NAME Transmiss », s'est réjoui III technicien.

Les résultats

Wasquehai (D2)-Metz (D1) 0-2 GFCO Ajaccio (National)-Troyes (D2) 1-1 (1 tir au but à 3) Saint-Georges-Les-Ancizes (CFA2)-Sochaux (D1) 1-0 Le Mans (D2)-Rennes (D1) 2-0 La Montagnarde (CFA2)-Paris (National) 4-0 Lens (D1)-Marseille (D1) 3-1 Dijon (CFA)-Sedan (D2) 0-4 Amiens (D2)-Le Havre (D1) 1-0 Guingamp (D2)-Strasbourg (D1) 2-1 (après prolongation) Character (D2)-Laval (D2) 1-2 Angoulème (National)-Châtellerault (CFA) 1-0 Rouen (CFA2)-Saint-Denis-Saint-Leu (CFA) 2-0 Foot (CFA)-Jura 21 (CFA2) 4-1 Paris-SG (D1)-Names (D1) 1-1 (4 tirs Boulogne (CFA)-Lifle (D2) 1-2 La rencontre Grenoble (CFA)-Nimes (D2) a reportée au 27 Les huitièmes se joueront 🔤 🔳 14 mars. 🖿 tirage au sort

aura dimanche 28

100



MARKET AREA SET TO AND THE SET OF Commence of the Park of the Pa Tale to the second manager and the second the second and second in

The second of th The state of the state of the A STATE OF THE STA the state of the state of the state of A Company of the same THE LAND TO SERVICE STATE OF THE SERVICE STATE OF T The transfer was the second the property of the second second second The way of the second **家种种种种** 通信 - Alike a second

Here was a second

· 通過機能は、機能性 SE 15 Miss 2 CO とち the state of the party of the state of the s THE WHOLE OF THE PARTY AND THE PARTY STATE MAN SERVICE A MAN AND A SERVICE ASSESSMENT OF THE PARTY OF · 大田田 - 日本日本日本 大学学会の 大学 かんしゃ むり Marie Barrier of Contract Cont - The state of the the company of posts of marines as in the market the reserve to the second transfer and the e interesta i su i proper de se i apres distrib pikan 📖 gerinder kiden (1961) birder Market, Gree Mark the Market September 200 2 i **i de la companya di del companya de la co** Brigar Linds Butt is : "Afterne

dermain prepare un c

paying in recently one to be in the second of the con-

Angeles of the second of the fact of the second of

palific and the second of the second

Barrier Congress of the Congress of

编员、连安徽(四代44) 4 1574

Harrist Comment of the growing and the first of the growth of the comment of the **海袋中被工作工程**,是1200年,1200年,1200年,1200年 Supported to the state of the state of at his manufaction that it is a second water AND THE PERSON OF THE PARTY OF 硫酸矿安原环代环心 分形 larger March of March 1991 1991 1991 Company of the Comment of the Commen Garage of the transport of the state of the subtaining the colony of the property of the colonial state of the

Burney Charles Charles

Secretary of the second second

STANFORM THE STANFORM OF THE STANFORM

Same a resident was the grant of the

Company (Alexander) - Style (1975) Sagarage programming of the second A STATE OF THE PARTY OF THE PAR A STORY OF STATE With the second of the second All the last of th

The second of the second

The second second

And Annual Control

The second second A TOWN TO SERVICE TO S **建设工** The second second

Après avoir séduit Melbourne, Amélie Mauresmo part à la conquête du public français

La Française est une des vedettes de l'Open Gaz de France de Paris

Sa place de finaliste des Internationaux d'Australie 1999 lui a valu une incroyable de l'attraction des tournois auguel de partiripe.

Ses adversaires la craignent, le public la guette.

Saint-Tropez (Var), la voità de retour à Paris à

Désormais, Amélie Mauresmo, dix-neuf ans, est Après quelques jours de vacances en Nouvelle- l'occasion de l'Open Gaz de France.

SAINT-TROPEZ de notre envoyée spéciale

Saint-Tropez (Var). Sur un court, Amélie Mauresmo s'entraîne contre le Elle 💮 🗔 éclate de rire.

Jour de le golfe le

s'applique à puncher III balles pour mieux monter volée. entraineur,

Christophe Fournerie, lâche des encouragements main compliments. En ce jeudi I février, la joueuse française en pleine forme. In quinze jours it vaen Nouvelle-Calédonie, qui ont suivi sa finale internationaux d'Australie, lui ont profité corps et âme.

13 février, a lui une matte escale | Paris, pour donner une conférence 🖃 🚾 devant un nombre fou 📰 journalistes : « f'ai réalisé l'impact que un finale avait 🚃 📨 France. » U kui 📠 se protéger : = C'est sur que je vais me amis. Cela va En attendant, j'essaie de garder en certaine lucidité. Je sais que, si je ne fais pas de résultats dans les prochaines semaines, je vais ètre descendue en flammes, donc je relativise. »

- JE SUIS DEVENUE SOLIDE >

Dans la folie cui a suivi son exploit, Teste la plus posée. Elle parle Melbourne avec un large sourire accroché I un visage heureux. IIII plus beau souvenir, c'est sa victoire un de la contraction de la contracti la nº I d'alors, l'Américaine Lindsay Davenport. Elle se souvient de ce drôle h samedi 30 janvier, de sa fiperdue contre Martina Hinets: « Il v avalt un truc dans l'air. In finale du Telem. C'est un rituel, tu donnes mi sac, tu prends le bouquet de fleurs. Ce n'est

Tout se passe dans la tête ... Elle s'est juré qu'elle ne se ferait phus reprendre 🛘 📰 piège 🚮 nerfs. Cela me donne confiance aussi bien physiquement que mentale-

ment, dit-elle. Je suis devenue so-Elle qui avait commencé 🗓 📭 connaître . Tournoi Berlin mu lors mu la manda de la Cup man M Suisse, I Sion, d'exploser en Australie, du public français l'occasion de l'Open Gaz III

vraiment pas un manual manual la 🐰 huitième 👉 finale 🚾 Emilie Loit n été hit important. C'était un match piège, a j'ai fait une partie

> Son objectif 1999 111 le même: in hisser parmi les seize meilleures joueuses M monde pour rent le privilège de disputer les Masters féminins, en novembre, à New York. Grâce à son exploit australien, elle est auiourd'hui 18 ioneuse mondiale. Je voudrais trouver cette manual qui me permettra de rester parmi les vingt meilleures », explique-t-elle.

Un tournoi de plus en plus prisé

Créé en 1993, l'Open de Paris, sponsorisé par Gaz de France, a d'abord en pour de l'autre de l'autre de Navratilova été la première lauréate, en battant Monica Seles. Déménagé au stade Pierre-de-Coubertin, le tournoi, qui appartient à la puissante firme interest imG, spécialisée illul le sport, y a trouvé in marques and the fall I me mesures (4500 places), il est aujourd'hui dan de 1 million in dollars (870 000 €). « Nous ne pas aller plus Im que avons maintenant, c'est une bonne cutégorie le tournoi et une leur mille », note Régis Brunet, organisatenr de l'épreuve. Le public vient de plus en plus nombreux chaque profite de l'essor du tennis féminin, français marmarut. Si Mary Pierce, Primute du titre, a thichard forfait, its Prançaises sont un mus, parmi elles Amélie Mauresmo. Ven-I février, le manur de billets um mi avait déjà dépassé le zioni giobai de 1998.

Prance, qui devait débuter mardi III février, au stade Pierre-de-Coubertin de Paris. Amélie Mauresmo l'incontestable vedette de édition dont la tête in série nº 1 une certaine Martina Hingis

Lors de l'édition 1998, elle n'avait fait qu'une brève apparition, en double. Ille n'était pas dans le tadu simple : elle avait été éliminée dès le premier tour des qualifications, face à Magalle Lamarre. A l'époque, de avait unus 🖿 peines in monde à battre ses compatriotes: « l'avais perdu appréhension avant 🖾 InternatioSon entraîneur, Christophe Fournerie, ■ croit : < = m'étonne tous les jours. Les choses que nous avons faites avant et pendant l'Australie sont acquises. Aujourd'hui, 🔤 les fait encore mieux, le lui dis quelque chose, elle écoute, adapte et concréhar à merveille. Je me langue où va s'arrêter, »

« Son jeu est en apprentissage, 🖿 sure-t-il. Si elle peut battre les meilleures loueuses du monde, elle n'est encore à leur niveau. Il faut l'aider afin qu'elle puisse y arriver. » la volée, douceur. A l'entraînement, 🔄 🏣 🚾 🚾 naux d'Australie, mais c'est vrai que d'attaque décortiques pour

flexes el l'assurance qui lui manquent evenue au litte l'entrainement physique at les séances at musculation and II pour renforcer un jeu d'attaque (MIII puissant.

qu'Amélie trouve peu la peu la ré-

Autour d'elle, la cohésion et la rigueur semblent una limites, orchestrées par lui de Demongeot, directrice d'une structure dont la Internationaux d'Australie ... le fleuron, L'ancienne ioueuse devrait accompagner la future championne and certains déplacements 🕮 l'été.

Et puis il y a = camp de base de Saint-Tropez, dont Mail Mauresmo apprécie III simplicité, ini parties de 421 avec la patron III la proximité de la mer. Pourtant, im-🌃 mieux 📺 préparer 🎚 l'aventure parisieune, elle ell verue del s'acclimater à la capitale. A Paris, elle ne veut pas décevoir le public. Vedette en simple, alla devrait aussi faire l'attraction double un côtés de la Néerlandaise Manual Boilegraf.

Après, il y a lli campagne amériall will saison all term battue, ponctuée par les Internationaux au FINAN (24 mai-6 juin). Les gagner, c'est « le rève d'une gosse », souffle-t-elle. « J'ai commencé la tennis après avoir 🞟 Yannick Noah gagner Roland-Garros. 💵 je 📰 ma dis pas : "Ok, je vais gagner Roland-Garros année." J'espère juste bien y jouer », ajoute-t-elle. En 1999, elle aimetait y venir en tête de série pour éviter les mauvaises rencontres are in premiers fur-Nº1? Elle e le concept « un peu flou ». Désormais, son discours s'est enrichi d'un mot qui lui étalt étranger il n'y ■ pas si longtemps : patience. En quelques semaines, ii jeune fille pressée est devenue une

Bénédicte Mathieu

Débuts de carrière prometteurs

Amélie Mauresmo est née le 5 Juillet 1979. Elle mesure 1,75 m et pèse 💹 kg. Elle est droitière. Sur le circuit professionnel depuis 1997. 18º joueuse mondiale, 99º en

Championne du monde juniors 1996 après avoir gagné MANAGEMENT WITHOUT HE I Janvier Fra m premiers Internationaux d'Australie, au 3' tour par l'Américaine Venus

Mai 1998. Au tournoi sur terre de Berlin, issue des qualifications, elle unim l'histoire du termis féminin en battant deux des trois melleures joueuses mondiales, l'Américaine Lindsay Davenport (nº 2) et 🔳 Tchèque Jana Novoma (nº 3) pour accéder il la finale, où elle s'incline devant l'Espagnole Conchita Martinez. Dem semaines après, elle est dominée au premier tour de Roland-Garros par la Russe

April 1979 December 1981 D Juillet 1998. Le capitaine Wirilla Noah la sélectionne en Fed Cup pour la demi-finale contre la Suisse. Elle fait sensation un ne perdant que de justesse contre Martina Hingis, nº 1 mondial. ■ Septembre 1998. Elle retrouve Martina Hingis au 3º tour des Internationaux des Etats-Unis et manque une nouvelle fois de la

■ Diagram 1998, La joueuse française intègre la structure d'Isabelle Demongeot, au sein de

laquelle 📠 s'entraîne avec Christophe Fournetie, ancien coach de Jérôme Golmard. Janvier 1999. Aux internationaux d'Australie. accède en finale après avoir notamment battu la Suissesse Patty Schnyder, tête de série nº 8, in Belge Dominique Van Roost (nº 11) et surtout la joueuse nº 1 mondial, l'Américaine Lindsay Davenport, un demi-finales. Elle échoue en faille contre IIIIII Hingis, deuxième joueuse mondiale et tenante du titre.

Volley-ball : les clubs français cherchent la meilleure façon de marquer

Désormais, chaque échange compte pour un point, ce qui réduit beaucoup la durée des matches

quets 🜆 volley-ball en Prance. 🗷 🖿 Fédération (FFVB), on parle 📟 « tollé général ». compter les courriers, messages ou appels Leur objet ? La nouvelle règle de comptage des points - le score continu - m vigueur pour 🔳 équipes professionnelles: chaque échange 📟 ponctué par un point et chaque set se joue en III points, seule la quatrième manche, s'il y en a une, continue | | jouer | 15 points. Edicté, III niveau mondial, par la Fédération internationale 28 octobre I système a imis en œuvre mi-décembre en France pour la Pro A masculine M les équipes professionnelles féminines (Le Monde du 6-7 décembre 1998).

D'ores et déjà, 🔤 clubs réclament im aménagements. « Si im III le fait pas, ce acastrophique, les gens wiendront plus », prévient Pierre Dumortier, prédu directoire du Tourcoing Lille Métropole Volley-ball. C'est ce nouveau système pose un problème majeur: 🖺 durée 🚻 matches considérablement réduite.

Ce qui était certes le but : les autorités internationales ne voulaient plus de rencontres durant plus de trois heures, afin de mieux pouvoir vendre télévisions et toucher les mu associés.

ches longs, on a créé un problème matches courts», la la FFVB.

Un match gagné en 3-0 est ainsi bouclé un trois quarts d'heure. Et, pour des moins larges, durée de jeu ma à peine plus longue. = Sur m huit derniers matches, cinq ont été disputés un moins de cinquante-cinq minutes », IVIII lean-Michel Roche, manuar général du poitevin Volley-

Alors le public « commence à un peu lorsque l'on descend en the land the lineare », admet André Le Guilloux, président d'Asaières Volley W. = Les supporteurs rålent vraiment 🖪 nos sponsors, qui

LA GROGNE a envahi 🖿 par- « si l'on a réglé la problème des mat- amènent leurs clients, nous disent que c'est trop court pour le prix payé », ajoute Jean-Michel Roche. « On n'a pe le temps de rentrer

dans l'ambiance », déplore Sophie Boisseaux, présidente 🛍 club des supporteurs le Poitiers, M circule pétition contre le nouveau système et où « certains ont déjà résilié leurs abonnements. = S'il n'est plus question pour le public d'arriver en retard, celui-ci n'a pas, non plus, beaucoup de muni pour aller se A Poitiers, on recense des manques à 🕞 🖿 à 🖫 buvette. = Avec la boutique, on ne fait plus que III francs par IIII [61 €]. a 1 000 francs avant ide 122 1 152 €] », ajoute Sophie Boisqui um aussi en exergue le

Im que « rien n'a changé » dans la

Bon pour le suspense, mauvais pour la pédagogie

Les rainne du volley n'engendrent pas que des comnégatifs. Au manui du jen, i apportent du saspense, de la pression, de la tension », fait valoir André Le Guilloux, président d'Asplères Volley M. . Thur de équipes qui s'équilibrent, le spectucle est peut-être meilleur. . . Du premier au dernier point, les joueurs se battent », concède Jean-Michel Roche, manager général du Stade poitevin. Pour autant, ce dernier considère qu'il y ■ « un danger au niveau de la formation des jeunes », car ce nouveau système n'incite pas à la prise de risque. « A chaque fois qu'il y a faute, il y a sanction immédiate, la point est perdu, constate-t-l. Cela ne me paraît pas pédagogiquement très bon, car former un jenne an baut niveau, c'est lui apprendre la prise de risque. »

matches à la télévi-

Les clubs, qui estiment néces saire de pouvoir offrir = une heure II demie de spectacle au moins », comptent obtenir des aménage mento de la règle au plan national. A défaut de son annulation, qui 📹 semble possible IIII l'asseragénérale de la Fédération internationale, 📰 🎟

■ Il faut amender, ar sinon l'an prochain rule risquons a tomber de 💵 🛚 50 abormés 🖪 🌬 plus 🌬 I millions à 2 millions de francs [de ■ 304 000 €] de contrats mun les sponsors », précise Jean-Certains, manue André Le Guil-

loux, ma un sein de 14 7452/175571 française, parlent 📰 porter 🖿 📟 🛮 30 points. « Le gain 📰 sérait 💬 de quelques minutes », répond-on à Poitiers 🖃 🛮 Tourcoing, où l'on propose respectivement = * faire systématiquement cinq sets » quatre gagnants L'objectif d'obtenir un aménagement pour phase finale at championnat », résume Pierre Dumortier. C'est-à-dire pour fin Au-delà, E voiley français espère provoquer une réaction 📰 niveau 📟 autres pays européens, qui semblent us satisfaits non plus nouvelles règles.

Philippe Le Cœur

Rugby: Toulon et Colomiers ont leur billet pour le Top 16

LE RC TOULON - Colomiers, vainqueurs respectivement de (28-14) et de Périgueux (18-3), ont décroché les deux derniers billets qualificatifs pour le Top 16, i la 14 dernière journée de la première phase du championnat III France de rugby, dimanche 21 février. La journée a également Mi marquée 📦 le succès de Castres 🛚 Bourgoin (39-24), grâce notamment à 24 points de Thomas Castaignède. Ce succès a permis aux Berjaliens d'hériter du fauteuil 🖿

Les seize équipes 📶 la 🗬 phase 🔤 🔤 réparties en quatre poules (de quatre équipes). Les deux premiers de chaque poule accéderont quarts II finale. I 1: Toulouse, Biarritz, Agen II Bourgoin; poule 2: Stade français-CASG, Pau, Narbonne M Colomiers; poule 3 : Perpignan, Castres, Du Bègles-Bordeaux ; poule 4 : Brive, Montferrand, Grenoble Toulon, Les matches aller auront lieu les 13, 27 mars et 3 avril et les matches retour 🔙 17, 24 avril et

ATHLÉTISME : Muriel Hurtis 🛮 amélioré 🖿 record 🗪 France du 💶 m en signant un temps de 22 s 84, dimanche 21 février, lors 📖 la réunion Lievin. Liévin. championne du monde juniors en 😘 📭 🛊 📶 des tablettes 🖢 précédent record, détenu par Christine Arron (22 ■ 95), marraine de la manifestation,

Le Maxim adjugé dimanche 21 février la (Ukraine) la la perche, avec un 5,90 m. devant E Français Jean (5,80 m). L'Ukrainienne Lyudmila a gagné la same a féminin san un un la 3,90 m. La veille, I Sydney, Manual III George I amélioré d'un centi-

BASKET-BALL: Particular and an qualification pour PEuroligue resurciassant Chalon-sur-Saone (82-48), samed 💹 février, 💹 🔛 🖫 27º journée 📆 championnat 📰 France. A trois journées du limital de la latatal régulière, les Palois ann désormais imme de terminer à l'une il l'une premières places qualificatives. Au classement, M devancent de little points Villeurbanne, en démonstration hat I Londoli (94-48). La line pour la middle place, qui peut attribuer le dernier amanai pour l'Euroligue, s'annonce ille ouverte, puisque Chalon, M PSG-Racing, vainqueur de Mans (81-68), Cholet, victorieux 🕯 🛵 📶 (86-73), 🖪 Le 🗠 🕮 🕬 regroupés 📖

** I PAMÉTICAIN *** Tyson, ancien champion du monde poids iourds, qui purge seconde condamnation en prison, encourt une sanction disciplinaire pour avoir will un poste de télévision en 🗷 jetant, 🏭 un manamanz 🗸 colère, contre un grille métallique. Condamné le 5 février dernier la una peine d'un an d'emprisonnement à la d'une altercation deux automobilistes, purpusa la III août 1998, il devait comparaître, hindi 22 février, deles autorités du maran de détention du comté il Montgomery. CYCLISME: Bruno Roussel, l'ancien directeur sportif Péquipe Festina, mis en examen depuis 🗷 17 juillet 1998 🛤 🛍 cadre de l'affaire Festina, m convoqué jeudi 25 février m devant 🛮 commission III discipline de la Fédération française IIII cyclisme (FFC). En novembre 1998, Bruno Roussei avait refusé il répondre une première convocation de cette instance. Cette fois, all au son avocat. Thibault de Montbrial, Bruno Roussel se présentera devant

■ FOOTBALL: le ——— Munich, qui l'a facilement emporté sur le terrain du MSV Duisbourg (0-3), ■ porté • • • points son avance sur ses deux poursuivants : le Bayer Leverkusen, auteur d'un match nul Fribourg (1-1), M le FC Kaiserslautem, victorieux à Moenchengiadoach (3-0), imagil 10 février, lors in 11 19 Journée in championnat d'Allemagne, qui a un terme à la me hivernale de

■ Dimanche II février, lors de la 23 journée du championnat d'Espagne, la FC l'arminum n'a pu s'imposer (0-0) devant le Celta Vigo, futur adversaire le 2 mars de l'Olympique III IIII en quarts M finale M la Coupe UEFA. Au classement, le Barça ne dispose plus que de trois points d'avance un Majorque, brillant vainqueur à Oviedo (3-1), 💶 six 💶 🖛 adversaire du jour.

■ La l'alla Rome, il liable de l'Inter Milan (1-0), s'est imbiliée and commandes du championnat d'Italie, dimanche 21 février, lors de la 22º journée. Im Romains, qui comptent deux points d'avance, ont profité du 🏧 📠 🖿 la Fiorentina, qui, en concédant 🖹 nul sur son terrain face | l'AS Rome (0-0), partage désormais sa place !! dauphin avec 🗷 🕶 AC, 🔤 dainqueur 🚣 Cagliari (1-0). Parme, 4º à quatre points, et Bologne. 🗈 🛚 treize points, qui I Lyon en quarts in finale its a Coupe de l'UEFA, unit respectivement gagné | (2-1) | face à Empoli (2-0). La juventus a obtenu Trans Vicence son deuxième succès consécutif (2-0) depuis l'arrivée du le le l'arrivée du le l'arrivée d

HANDBALL: Montpellier III Chambéry, premier zi deuzième du championnat de France, me peiné pour s'imposer respectivement devant (21-17) a à Istres (32-29), samedi III février, lors de la

Maracineanu, première championne du monde française en natation sur 200 m dos, a améliore 🍱 12 cenrecord de France du 100 m 🚞 (1 min 1 s 48), dimanche 21 février, lors de la seconde journée de l'étape parisienne de la Coupe du monde im petit bassin. La Mulhousienne a réalisé cette performance en prenant III troisième place, derrière l'Allemande Antje Buschschulte (1 min 0 s 05) 🔳 la Tchèque Alena Nyvitova (1 min 1 s 16). La Française *** Brémond a enlevé 🕍 deuxième place du 🎹 📹 brasse, en 2 min 25 s 97, 🚟 61 centièmes de moins que son record de l'an passé 🛮 Sydney, derrière l'Australienne Samantha Riley (2 min 🍱 🛮 28).

■ IVI ALPIN : la la mair masculine et le super-G de Coupe du monde, qui desales avoir lieu samedi 20 III dimanche III février, à Garmisch-Partenkirchen (Allemagne), will annulés i wie de la

ESKI NORDIQUE: Prançais Milliam Bai a pris la quatrième place du monde de monde de mordique, à Ramsau (Autriche). Il can classé derrière le Norvégien Bjarte Engen Vik, champion olympique et was de la Coupe du monde, le Fin-Samppa Lajunen et le Limi Dimitri Sinitzyn.

TENNIS: le llume Evgueni Kafelnikov, numéro I mondial depuis semaine, enlevé, dimanche 21 février, em deuxième tournoi de l'année, m battant le Britannique Tim Henman nº 3, 6-2, 7-6 (7-3), en finale du tournoi 🜆 Rotterdam.

■ La Tchèque Jana Novotna, tête de Mili duméro I, a gagné, dimanche 21 février, le tournoi Manovre en dominant l'Américaine Venus W (π° 2) 6-4, 6-4.

■ LOTO: résultats 🖿 tirages nº 15 effectués samedi 20 février. Premier tirage: 3, 19, 27, 33, 35, 37; numéro complémentaire: 31. Ma de gagnants pour 6 numéros. Rapports pour 5 numéros et le complémentaire : 760 415 F (115 924,51 €); 5 numéros : 7 320 F (1 115,92 €); 4 numéros et le complémentaire : ISM F (43,60 €); 4 numéros: 143 F (21,80 €); I numéros ■ Complémentaire: 30 F (4.57 €) 13 numéros : 15 F (2,28 €).

tirage: 16, 27, 29, 39, 43, 45; numéro complémentaire: 23, Rapports pour 6 numéros: 23 398 145 F (3 567 024 €); 5 numéros et le complémentaire: 72 770 F (11 093,71 €); 5 numéros: 7 145 F (1 089,24 €); I numéros III la complémentaire : IIII F (50,30 €); 4 numéros: 165 F (25,15 €); 3 numéros et le complémentaire: 34 F (5,18 €); 3 numéros : 17 F (2,59 €).

5-

ALC

es-

ré-

ėc.

int

eau

est

je 22

essus, il ne

décrit air-

Air France

-filsdece⁴

ISHO, THE

Force ou-

e a conduis

ait d'un pa-

qui confie,

zi ruminant

Lire page 13

nication ____18

n de bord _____19

.

VENTES

AFRICA I

PARIS 3° MARAIS

5/6 P. a renover. 4º ét. asc. Imm. ravaté - 2 850 000 F. AG Beaubourg 01-42-71-87-88 et 01-44-61-94-40

MARAIS

APPARTEMENT **3 PIÈCES TOUT CONFORT** Bonne distribution Double orientation immeuble 18°. PRIX : 1 180 000 F

Tél. : 01-44-61-94-40

PARIS @ LUXEMBOURG MADAME

LITTRE 01-45-44-44-45

PARIS 5

₩7 F. 182 m², 2º ét. 🗪 🗯

3/4 PCES - 70 M² 1" sud, rue calme, 1 300 000 F. X1MMO 01-40-25-07-05

TRUDAINE ancien, asc. dble-liv. 5 chbres 160 m² revoir cheminée 2 serv. box. Urat 01-43-35-18-36

PARIS 10°

- 180 M² anv. - 4/5 P. ATYPIQUE BEAUCOUP D'ALLURE 2º ét., calme et lumineux ■ 550 000 F - 01-47-11117-27

PARIS 11

LOFT 200 M² autour d'un patio 3 700 000 F S. KAYSER 01-43-28-43-43

PARIS 13°

CORVISART 4/5 P. standing 2 bains, dble expos. box **CENTURY 21. TGA** 01-44-08-61-21

FICHE PRATIQUE DES NOTAIRES

DROTTS DE SUCCESSION LS.F. EVACUATION DES IMPREMIELES DONT LE PROPRIETAINE À L'AL

Pour le calcul des droits de succession dus à la suite d'un décès, les immeubles doivent être évalue, à leur valeur vénale i jour du le la leur valeur vénale in jour du le le la leur valeur vénale en matière d'impôt

De nombreux contentieux sont nés à ce sujet et la Cour de Cassation, à deux reprises (en 1996 pour l'I.S.F., en 1997 pour les droits de mutation à titre gratuit) avait admis que le contribuable puisse pratiquer un abattement de 20% sur la valeur vénale du bien qu'il occupe à titre de

La Loi 📑 Finances pour 1999 (article 17) reprend à son com 🚾 la solution dégagée par la Cour de Cassation et en précise les

En matière de droits de succession, la maprécise qu'il peut être pratiqué un de 20% sur la valeur vénale réelle de l'immeuble constituent, au jour du décès, la résidence principale du défunt, lorsque, à la même date, cet immeuble est également occupé par le confoint survivant ou par un ou plusieurs enfants mineurs ou majeurs protégés défunt ou de son conjoint.

qu'une disposition analogue est retenue pour l'évaluation des biens en matière d'LS.F. : rment de 20% est effectué sur la valeur vénale réelle de l'immatique manif à titre de principale par vui propriétaire.

En cas d'imposition commune, un seul immeuble est ausceptible de bénéficier de l'abettement précité.

Chambre des Matthew de Paris - Plane du Châtelet - Paris Ier Téléphone : III H. C. H. O - Information : www.paris.notaires.fr



PROPRIÉTÉS

NUITS-SAINT-GEORGES

vigneron roch. Investissours pour

achets vignes d'appeliation suite

BITTERNAL SAFET

03-80-61-28-22

06-80-70-97-91

RCS B 325 354 611

LOCATIONS

OFFRES

VIDES

ACTRANCE

LOCATIONS

0149014340

Paris 🕨

52, bd Malesherbes

M SAINT-AUGUSTIN

7/8 III. de 265 m² III.//III.

net, 5º et demier ét., dble

réception, saile à manger

4 ou 5 chbres, poesib, chbres

de service, chauff. coll.

Le Rousard 75019 Paris

CAPEL rés

6, place Abel Gan 92652 Boulogue

Très bel imm, haussans

J GÉRER

LE NOUVEAU MONDE 69, RUE DUNOIS

-3 P. à partir 900 000 F - 4 P. a partir 1 000 000 F Bur. de ventes/pl. 26 ét. merc. de 11 h 🖺 12 h 30 et de 15 h à 18 h 🗰 le mani de 15 h à 18 h

GERER 01-60-92-05-87 ou 06-07-62-63-00 Près Parc Montsouris récent 1975

elj. 3 chbres, gcie cuis. 2 bains 92 m à raireichir, cark. 01-43-35-18-36

PARIS 14

ALÉSIA imm. 1930 aac. ét. éi. P. 95 m² partait ét. sans 01-43-35-18-38

DENFERT Imm. récent 7/8 P. Triplex 🖟 réeménager 235 m² + jardinet calme park. 01-43-35-18-36

PARIS 15°

ALLERAY maison s/3 m/x, sej. 3 chbs, gde cuis. 2 bains, 150 m² chem. poutres, bon étai, calme 01-43-35-18-36

PARIS 16°

AUTEUIL Superbe 2/3 P. 87 m² + gd belcon 2º ét. Imm. prestige 2 250 000 F VALMONT 01-44-94-04-40

R. JOUVENET Partait 2 P. 40 m², 5º ét. aac, bel imm. B60 000 F - 01-44-94-04-40

PARIS 17

PTE MAILLOT beau studio 34 m², 5º, asc. cour arborée, 720 000 F. 01-44-94-04-40

HAUTS-DE-SEINE

MONTROUGE - III2 m²

2 chbres, parfait état 9° ét. 1 100 000 F - 01-40-95-07-76

LEVALLOIS contig. NEUILLY

Part, à part. Appart. 2 P. Ent. NEUF **GRAND STANDING**

51,35 m², 3º ét. park. s/sol. Frais notaire PÉDUITS/PÉRISSOL Prix: 1 220 000 F. 01-45-34-38-57 ou 01-47-57-58-22

ÉTRANGER

CUÉBEC SAINT-SAUVEUR App. 3 or. 590, metable, cuis. équipée, CAC, sal/sars, mezz. Foyer face pistes ski. Pex. lois. : seura, tourb., pisc. int. Poss, loc. al abs.

70 000 dollars can. Tél.: 00-1-450-227-4100. Fax: 00-1-450-227-7324. PAVILLU

78 MONTESSON de II Dièces, S/2 è 100 m², chauff. gaz, s/sol total, garage, sur temain 688 m² arbore. Px: 1600 000 F.

Til.: 19-45-53-48-2

LOCATIONS 0149034340

ACTRANCE

PARIS 15 -4 min ne Dupleix, 12/12 bis, rue Edger-Faure, studio 31 m², 3º étage, balc., 6 m², cave + park. Loyer 4 064 F ch, comp.

- 126, rue Saint-Charles, 3 P. 73 m², 4º étage, cave et park. Loyer 7 888 F ch. comp. Com. 5 018 F.

Com. 2 571 F.

AGIFRANCE LOCATIONS 0149034340

PARES 19" - 90/92, rue de la Faisanderie, mº PORTE DALIPHINE:

- 5 P, 140 m², 1" étage, B chbres, belc., 24 m², cave at E parkings, loyer 18 511 F ch. comp. Com. 10 301 F; - 3 P. 109 m², 5º ét., terrasse 28 m², cave et park., loyer 16 300 F, ch. comp., comm. 9 263 F.

- Proche place Victor-Hugo, appt d'exception refait neuf superbe 7 P. de 290 ml, 4º ét., réception 85 m², 4 chbres, 4 salles de bains. Loyer 35 368 F ch. comp. Corn. 22 432 F.

- 1@ PASSY, vue Seine. 2 P., 78 m², 6 900 F + ch. - 15º Javel, 15º ét., num Seine, 4 p. 100 m², park. 10 185 F + ch; - 16° 120 m² meublé sfard. 13 000 F net - 16" Belles-Feuilles superb.

VALMONT 01-44-94-04-40 Studio à louer. Parts 16°. 28 m², 4 500 FF C.C., 3º át., agréable, très turnimeux.

06-61-73-01-87.

Venise, 100 m St-Warc love Rosental 29,

appt., serr., 4/6 pers., rémové, conf., calme, vue, channe, 80 m², 2 s.d.e., drams nettovade.

DEMANDES VIDES CONT

Rech. pour CLIENTS ÉTRANGERS APPTS HAUT DE GAMME HÓTEL PARTICULIER VILLAS OUEST PARIS

VIDES ET MEUBLÉS GESTION POSSIBLE **01-47-20-30-05**

MASTER GROUP meubles. Toules surfaces pour

15º CONVENTION F3 refait neuf, Imm. bourgeok meublé luxe, très clair, calmi balcon, 2º ét., cuis. équipée, double vitrage, fax, TV, cave, poss. park., sérieuses garanties 9 000 F/m

+ faibles charges. 161. : 01-39-75-42-58.

MIN, 125 m2 park. 15 500 F Téi.: 01-43-36-79-13 ou

APPARTEMENTS DE VAÇANCES ETRANGER Monts métallifères (Saxe) á partir de 155 FF pour 2 pers/jour (hors sais Infos: M. Bochmann,

5 950 F C.C. Tel.: 04-93-84-84-72

EMBASSY SERVICE

43, avenue 75116

47, rue Vaneau, 75007 Final rech. appls. vides ou cadres banques at

grandes sociétés TEL : 01-42-22-98-70 **OFFRES**

MEUBLÉES

Camping-car base Paugeol TD 10 CV

D-08289 Schneeberg.

Fax: 0049-377221325.

carrossarie : caravane ADRIATIK 451, 1" main. 17/08/90, 68 000 km, direct électrogén auvent, www. électrique, T.B. état. Prix: 170 000 F.

Tel.: 01-48-61-17-74. VACANCES V

SKI DE FOND

3 h de Paris per TGV, en pleine zone nordique 1 000 m attitude, chez ancien sélectionné olymp. Chambres en pension ou demi-pension. salle de remise en forme. ambiance familiale

Réserv.: 03-81-49-00-72.

"La Caisse Primaire d'Assurance Maladie de PARIS - siège 21 rue Georges Auric 75019 PARIS - désire vendre un ensemble immobilier sis 45 rue Gauthey - 75017 PARIS.

Pour man renseignement, écrire il la Direction il la Gescion - 21 rue Georges Auric 75019 PARIS -correspondant M. Jean-François CRISPIN, avec la mention sur l'enveloppe "vente de la rue Gauthey". Prière de ne pas téléphoner et de ne pas se présenter sur place.

avril 1999 à 17h30.

Seules les onnes sans commons suspensives seront retenues, les conditions de la vente et les jours de visite seront précisés par retour du courrier.

NEUF ET RÉSIDENTIEL

PARIS PRIX DE LANCEMENT Villa Regnier DERNIERES hanne de 11 appartements, dans une rue culme et la tenet découvrir les 6 deculets appartaments disposibles, **OPPORTUNITÉS** Groupe BOUYGUES 01 55 35 25 36 50, coute de la Raine

nancondissements....... res le calme du 16e arrondimement. Alliance do l'été 145, bd Murat Decouvez le came du los arronaments. Autance de l'es-gance et de charme, à proximite manddate des quant de Selue et des commerces. Résidence ovec façade plerve de faitle mandve, de 20 appartements de stodio au 5 pièces. Veuez profiter des III appartements aux prestations intraesses encore disponibles sieni que 2 maisons de ville de II pièces (170m²) avec jurdin privatif es parking en nons-sul. DERNIERES **OPPORTUNITÉS** PÉRISSOL Prix à partir de 27 900 F le se, perking compris.

PROPERTY NEW PROPE 150, route de la Reina 92100 Boulogne ats et vaute : 01 55 38 25 36 Parionalissamente de la 1 PIÈCES, 3 PIÈCES, 5 PIÈCES Livraines da 1999. 11, rue Daubigny 75017 Paris

A proximité du IIIIII Monceau et du quartier commerçant de la rue Lévis, dans une une calune, étécnivrée une petite résidence il appartements dont un duples avec terrance. L'espont architectural de l'aguneable actuel dédicts d'artiste) son conservé : gando fam-PERISSOL à 2 per du bil Mai Réalisation et Co AEGIDE ÆGIDE TEL 01 53 65 69 60 bains, mezzanine, volets étectriques, èqua Parkinga. Plans personnainets. AEGIDE sur randez-vous : 01 53 65 60 60 en onoise on en

Les allées Cantates Parc des Musiciens Rue Adolphe Mille 75019 PARIS AMSTEAM CONSEIL Tel: 01 42 45 17 57

DU STUDIO AU 5 PIÈCES - A PARTIR DE 17 500 FM2 BORS PARKING. AMORTISSEMENT PERISSOL

mines, prestations de standing : proquet chêne dan dans las séjoups e entrée chanffage norme Vivreloc, chape flortante, digicodes, vidéo pirones, portes blindées, label Qualitat.

Barreag de vente sur place : m. Adolpte Mille - 75019 Paris ouvert tous les jours de l'éls à 196 et le sanadi de 10h à 13h.



PARIS (suite)

rafrondisseme.

Les Allées





Face à 35 ha de Parc au Bord du l'em, à l'orée de la Ché de la Musique, 2 immenbles de charme sus prestations leasteure parquet, chanfinge gez, terrames et balcons. GAZ ET QUALITISI... Du stetio au 6 pièces. 12 appartements disposibles. A partir de 17 500 F le sr² Sors parking.

Americanuser Péristou.



CAPRI

41)

- 1

Vous avez vonjours rivé d'ambiter proche du centre de Paris et de se preten, vous serve oficials par ane residence de 30 apparements répaits en deux immensibles. Souve les stations de métre Lammière e Overeg, à deux pas de Bagets de la Villette, Le chargue de l'architecture classique, le confort des prestations de qualité, les finitions solgation et le label Qualité unus garantisment un lieu de vic outless tique de robe genade qualité.

DEI STUDIO AU 45 POÈCES





Espace de vente : U, place Gambetia, curvar landa, jendi et venteredi de 14 b # h, samredi, diszametre de 10h30 h 12230 et de 1 h h II 19 h. Rensriguentente et vente : Tél. è 801 152 110

RÉGION FARISIENNE

Livrainea imméditse. Supertres appart de 2 Pau 4 P. A pietir de 14 0007/m². 45#9, route de Chato 78 Carrières sur-Seite Construction traditionnelle - protentions de qualité encoprionnelle.
Calme total dans us cadre de verdure en bord de Seine.
6 inn de la Défense - Labels QUALITEL et PROMOTELISC
PAS et puit à aunt 0% me FRANDA APPARTEMENT NOODELE ser place, du joudi se din: à 19 h (saires jouzi ser roadez-vuss) Tel. 01:39 57 26 18

p.

- 100



4, -- 21,2564.

10 July 2017 Talk

بالمراجعة والمعطورة والمساورة

ويجهان عميدور ويحوس

THE PROPERTY OF

** ** ** 4 F 4 W 4

αĹ

" Personal To Company of the same of



小海流海、黄芩、水 AMERICAN SECTION

79991 198 and the state of the state of

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH The Property of the same April 1987 APRIL 1985 STANKER PROPERTY OF STANKE STANKER

And the same THE WATER TO



Marks 4 . W. MA PROPERTY TO SERVE PROPERTY STREET 的复数物 海洋 中華 选择 惟 極 特 柳柳 A Poster district to the desired 4.00 Water Control Made Co.

A STATE OF THE PARTY OF THE PARTY. Appendigue - Activities and the sales

Mar Sometryme A. C. with a distance of · \$500 (1) 多数数计

The Sales Pares -A COLUMN TO SERVICE STATE AND THE PROPERTY OF THE PROPER

B. Bakkanen James Carlotte Commence

♣ Pluie à l'ouest, neige en montagne MARDI, une dépression sicies. Les températures maximales

tuée sur 느 pays 🍱 l'Est dirige 📰 avoisineront 1 à 🗷 degrés. flux de nord-ouest sur la France, Poitou-Charentes, Aquitaine, Un anticyclone est Midi-Pyrénées. - Sur Poitou-Chaa l'Espagne, et une perturbation rentes et Nord-Aquitaine, ciel couatlantique abordera les côtes vert le matin, puis de la pluie faible atlantiques l'après-midi. gagnera par l'ouest l'après-midi. Bretagne, pays III loire, Basse-Ailleurs, ciel chargé, avec pluie Normandle. - Les nuages seront neige sur les Pyrénées au-dessus Illi nombreux 🖬 matin, puis, l'après-I 200 mètres. Le thermomètre marmidi, de la piuie faible quera 🚟 📶 🖟 🔝 degrés au meilleur l'ouest.Le vent de nord-ouest 🎚

moment de la journée.

PAPEETE

ST-DENIS-RE. BURDPE AMSTERDAM

ATHENES

*11 - MI

BELFAST BERLIN

BUDAPEST COPENHAGUE FRANCFORT

HELSINKI

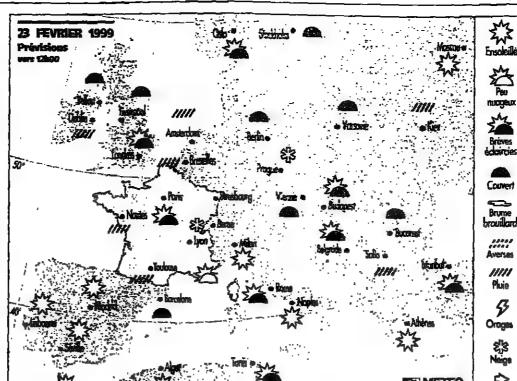
5/10 E

14 P 3/9 N

2A/27 P 21/28 C

deviendra modéré. Il im de Limousin, Auvergne, Rhône-8 à 10 degrés l'après-midi. Alpes. - Sur le Limousin, E éclair-Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardu matin laisseront place aux l'après-midi at à la pluie en dennes. - Sur Mardennes, le ciel soirée. Ailleurs, un mombreux, sera très nuageux, men encome avec chutes de neige li la altiquelques averses, parfois de phije nala s'atténuant l'après-midi. La 🖬 neige mélées. Ailleurs, nuages 🛋 températures maximales avoisinealterneront. Il fera de 4 à nume là 6 degrés.

7 degrés l'après-midi. Languedoc-Roussillon, Pro-Champagne, Lorraine, Alsace, vence-Alpes-Côte d'Azur. Corse. - Maigré des parent 11 Bourgogne, Franche-Comté. -Sur les Vosges 🔳 le jura, temps nuages élevés, la journée um la les couvert, are quelques hard de neige à basse altitude, s'atténuant ensoleillée. Le vent de nord-ouest à jusqu'à 🔛 km/ti 📰 l'après-midi. Ailleurs, le temps s'améliorera avec de le éclairrafales près des côtes. Il fera de 12 à 14 degrés l'après-midi.



LE CARNET **DU VOYAGEUR**

■ CANADA. William en promotion proposés par woyagiste Va-Air Transat avec and vols Paris/Montréal les 27 février et 14 mars, respectivement à 890 F (136 €) et 690 F (105 €) ■ un vol Montréal/Paris, ₽ 7 mars, ₽ 1050 F (160 €). Renseignements ■ 01-53-02-23-34.

■ FRANCE. Compte tenu de la fréquentation enregistrée du 12 au 14 février par le Salon des vacances en France (34 374 visiteurs contre 32 000 m 1998), les organisateurs de la manifestation 📖 😃 💴 d'avancer encore de trois semaines les de la prochaine édition qui, en l'an 2000, mi tiendra du 21 mi 23 jan-

■ SÉNEGAL + Compte = des alde plus en plus fréquentes de la part des coupeurs de route, le ministère français des affaires étrangères de circuler sur l'axe Ziguinchor-Cap Skirring et de sortir de la hôtelière du Cap Skirtine »

		The first of the control of the cont
11/19 \$ 8/21 5 17/29 N 19/30 \$		
9/14 N 21/34 S 22/35 S		
25/28 P 17/25 C 16/25 N 15/24 N 11/19 S		
15/28 N 2/13 N 2/8 S 25/31 C		TOWNSTEE .
20/24 P 5/12 S	Situation le 22 février à 0 heure TU	Prévisions pour le 24 février à 0 heure TU

ASTRONOMIE

Dernières nouvelles des volcans martiens

LE CAIRE MARRAKECH NAIROBI PRETORIA

TUNIS ASEE-OCE BANGKOK

DIAKARTA

NEM DEHT

10 ACC | 10

J.DA. N.P.

0.00

19/25 P PETORIA
21/29 C RABAT
22/27 N TUNIS
-5/1 ASSE-OCI
21/25 P BANGKOK
10/17 5 BOMBAY

11/23 N 19/-11 S

100 N

-12/-5 C -8/1 C

5/16 H

AU TOUT DÉBUT de La Guerre voir aujourd'hui sur Mars, nul doute des mondes, Ogllvy, l'astronome mis en litera par Herbert George Weils, attribue à une pluie météores ou à « une immense explovolcanique » les 📆 🛶 lueurs sur III u télescope. Ave pur ce scientifique qu'il y avait « ude Marie million gu'existe sur la planète Mem quelque disse présentant des communs avec notre und au dienclieur et, copiant him Verne, imagine To - Martin nous manufers des projectiles n 🗠 d'un gigantèsque canon. 🝱 guerre des mondes commence. COUCHES GÉOLOGIQUES

PRÉVISIONS POUR LE 23 FEVRIER 1999

PERPIGNAN

RENNES ST-ETTENNE

STRASBOURG

TEXA DE

CAYENNE

PCSTI-CITEDER

Ville par ville, les minima/maxima de ten et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : magenx;

5/11 N

3/7 N 1/5 N 0/4 *

C : couvert; P : pluie; * : neige.

AJACCIO

BIARRITZ

BORDEAUX BOURGES BREST CAEN

CLERMONT-F.

GRENOBLE LILLE

MARSEILLE

****** *********

 $\partial^{n-1} d^{n} \left(\eta_{\frac{n-1}{2}} \right)$

1.75

11 - 41

 \sim

Si ili pouvaient se SCHOOL ST LEGAL DICLY TO WANTE vendredi 26 filmiar 1999 (à Paris)

Color 181127 14 h 30 Lever Coucher 6h 00

que les Oglivy modernes les mettraient sur le compte d'un voicanisme renaissant. Car 📓 planète rouge présente encore à sa surface d'incroyables pustules, des gigantesques volcans boucliers à mil desquels notre Soufrière, notre Full-Yama, notre Etna la la d'aimables grains de l'and La region martienne de Tharais fait and Ton de ces monstres : Inda Mon. Ascraeus Mons, Monda Morra et Olympus Mons, larges, la la lace de physicurs commende de la commen culminent à environ 27 000 mètres.

24/30 P KIEV 21/28 P LISBONNE LONDRES LUXEMBOUNG

MOSCOU

ROME

PALMA DE M.

SEVILLE ST-PETERSR.

11/15 I

1/4 N -1/1 C -1/1 C -1/1 C

-1/3 H -3/1 C 1/7 P

Froide aujourd'hui, Mim fut. ilimi le passé, un gigantesque chaudron de lave. L'analyse des images envoyées par la sonde américaine Man Cilmini Surveyor (MGS) de réfinitur à la hausse houliel volcanique autrefois I l'œuvre. Dans articles, publiés jeudi 18 février dans l'hebdomadaire scientifique Nature. 🗺 équipes américaines exploitent, chacune dans un différent, in phomarijitan Ankai par MSII depois

deux III La première étude, conduite par

8 9 10 11 12

mbe m planétaire de l'université d'Arizona, s'intéresse un volcanisme la région de Marineris. Long de 4 000 kilomètres et profond de plusieurs kliomètres, ce 🔤 📨 qui entaille la 🚾 📨 comme une navitus balafre, est Will programme the Matratigraphie. I une résolution au sol comprise entre 4 et Ⅲ mètres, MGS ■ pu détailler ses couches géologiques, lesquelles, pour la phipart, paravant. Résultat la ces observations : plus d'une centaine de strates s'emblent sur environ 8 kilomètres. La plupart wat d'origine volcanique, ce qui, 💶 extrapolation, a conduit les scientifiques à estimer que la quantité de lave crachée par ini talani minum au cours des quatre derniers militards d'années Hall sept IIII supérieure II m que Pon estimait amparavant.

VIENNE AMERICA BRASILIA

BUENOS AIR.

BUENOS AIR.
CARACAS
CHICAGO
LIMA
LOS ANGELES
MEXICO
SANTIAGOCH
TORONTO
AFRIQUE

IN VALUE

-2/5 N -2/2 C

-5/1 P

-3/0 4/11 N

-64-1 E 10/15 N -3/1 C

La seconde étude, dirigée par William Hartmann, 🛍 l'Institut 🎥 science planétaire de Tucson (Arizona), s'intéresse quant | elle | volcanisme récent et semble vouloir remettre 🖿 question 🖿 théories 💈 lesquelles in mean in inc éteints progressivement au cours du demier milliard d'années au fur et à

-:-



Olympus Mons, un immense volcan-bouclier culminant i environ 27 initialism i infritude.

mesure que la planète se refroidis-🚅 🖹 que 🗐 lithosphère martienne s'épaississait. East ce faire, les cherstreet an die mini is nombre the cratères d'origine météorhique préwith sur la caldera d'Arsia

En comparant la :: d'impacts avec and de la Lune, M ont une zone d'épanchement volcanique présentant dix à cinquante the many de profess que les « mers » de notre satellite, ce qui ne peut être mis ni sur le compte 📶 hasard ni sur celui du vent, qui combierait en queique mine im THE REAL PROPERTY.

Pour William Hartmann, ces réindiquent qu'Arsia Mons était encore actif îl y a 40 à 200 mild'années, ce qui pourrait laism penser = le volcanisme continue sur Mars a notre ère géologique ». De 🖺 🛭 Imaginer la présence de man hydrotherpouvant abriter micro-orgarismes vivants, Il n'y a qu'un pas que M. Hartmann, interrogé par des journalistes américains, n'a pu, dans um enthousiasme, s'empêcher de

Barthélémy

MOTS CROISES

1 2 3 4 5 6

PROBLÉME II 99046

7

🛊 📶 Jeux 🛍 mots :

15 LEMONDE, tapez (2,23 F/min).

- 8. Pour 🖿 petits épargnants.

- 9. Prend l'eau de partout. Four--10. MINESANTEM quand #16

Préposition.

cimetière. - 11. Aurait vu naître Abraham. Reve sur le dessus.

L Libre-penseur. - IL Incitation. ~

III. Bagnole. Iton. - IV. Eb. Clerc.

Rad. - V. Lovée. Nivôse. - VI. Lui.

Slenap (panels). - VII. Utah. Ale-

vine. - VIII. Linons. Mie. - IX. Dres-

1. Libellule. - 2. Inabouti. -

3. BCG. Viande. - 4. Rince. Hors.

- 5. Etoles, 🚾 - 6. Pale. 🗫 -

7. Eternel. - 8. Ni. Cinémas. - 9. Soi.

Va-vite (à la). - 10. Entropie.

Philippe Dupuis

-12. Quand is initially initipeur.

SOLUTION DU

HORIZONTALEMENT

såt. Et. - X. Sieste. Seine.

VERTICALEMENT

AFFAIRE DE LOGIQUE

La ronde des nombres

PROBLÈME Nº 110

CASES rondes me réparties sur la circonférence d'un cercle. On a inscrit dans chad'entre un nombre, a que L'une Mill toujours III. L'une représentée sur le schéma, contient 16. Quel nombre 📺 inscrit dans 🚹 💷 marquée

Elisabeth Busser at Cohen **POLE 1999**

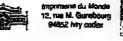
Solution dans Le Monde du 2 mars

🗺 🚾 du problème nº 109 paru dans Le Monde du 16 🗺 🚾 du grand triangie rria quarts 📥 l'aire du petit.

Tous raisonnements portent sur une propriété simple 📶 çalcul m l'aire: d on m change pas le sommet d'un triangle, mais qu'on réduit la base dans un rapport k, l'aire le même rapport. En appelant | l'aire du petit triangle, on divise alors le grand

nviuntion de tout enticle est interdite sens l'accord pantaire des journaux et publications n° 57 437 ISSN 0395-2097

d'une croix ?



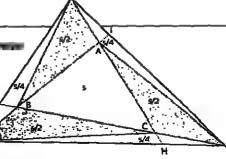
Le Monde 75226 PARIS CEDEX 05

TÉI : : 01.42.17.39.26

triangle en portions triangulaires dont l'aire est indiquée sur le dessin. Il s'ensuit IIII l'an 5 du grand triangle 🚮 égale à : $S = s + \frac{3s}{4} + \frac{3s}{4} = \frac{13s}{4}$

Les of du grand triangle sont divisés au quart de leur lon-En appelant x la rapport (cher-

ché) dans lequel 🖩 divise DE, on calcule l'aire iii triangle GDF de



- C'est l'aire M GBD I laquelle DBC (= s/2) et DCF (= s/4). Or l'aire de GBD est égale à x fois l'aire DBE, xs/4.

Il ne man plus qu'à résoudre : $\frac{13xs}{4} = \frac{xs}{4} + \frac{s}{2} + \frac{s}{4}$ d'où l'on tire x = 1/4.

HORIZONTALEMENT

VI

VII

VIII

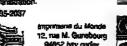
 Evite de longs discours. - II. Tient son équipe à 🛮 baguette. 💵 être dirigé 🛍 🔝 baguette. - III. Essence fournisseuse d'essence. Parcourent le monde en long et en large. - IV. Qui reculera 1 la moindre approche. - V. Vient d'avoir. Un bon les de temps. Le bon départ pour les études. - VI. N'y va pas de main morte. Marque une hésitation. - VII. Article renversé. Part à la conquête de l'Est. Doucement les basses 🔳 les aigus. - VIII. Montagne du Nord.

Vise un but. Dans la moyenne. - IX. wieilles branches. Romains fournisseurs de papes. - X. Passe-temps. Femme merveilleuse.

VERTICALEMENT

1. Droit de paraître. - 2. Tracée en foret. Protection is la couche. -3. A éliminer quand on cherche des prom dens la tête. En municipalit. -4. Dan les habitudes. Ont bean d'éducation. - 5. Pour 🖿 suivre, il faut les connaître. - 6. Petit commerce. Dangereux en exposition. - 7. Tuent trop souvent.

-11. OAS. En. -12. Rondelette. ⚠ Mande est écité par la SA La Monde. La re



deux façons: C'est ■ 5, produit de l'aire du grand triangle par le rapport s'ajoutent les aires connues M

Lire page 13 niczticn 18 # de bord _____ 19

ès é-is-

IIC

lç-≅-

٩u-

linl

eau

e, à

e 22

#-

ou, plutöt

essus, il ne

décrit ain-

Air France

-fils de cé-

I SFIO. TIE-

Force ou-

e a conquis

ait d'un pa-

qui confie,

baisse du coût des enregistrements. Un genre comme la techno a même adopté l'autoproduction comme règle. LORSQUE VIENT le succès, les maisons disques finissent per ap-

procher les musiciens. • LA BRE-TAGNE est une région privilégiée pour ce mode de fonctionnement, grâce son tissu de petites salles, bistrots ou cabarets. La Rennais Jean-René Cour-

tès 🖪 fondé, au sein de sa société, Kerig, une structure de diffusion réservée aux autoproductions. ● MARC THONON, producteur devenu indépendant, souligne que, si 📖 jeunes

groupes s'inscrivent partiellement dans une lignée 🗷 aiternative », 📓 ne rechignent pas a signer avec les multinationales du disque, cherchant à plaire au plus grand nombre.

Concerts et disques autoproduits, les as du circuit court

Le succès de Louise Attaque, produit par un petit label, et de groupes comme Tryo, qui ont édité leurs propres CD, encourage les musiciens se faire connaître du public sans passer par les grandes marques de disques. Quitte à signer avec elles par la suite

UN SOIR, MI Rencontres transmusicales de Rennes, 📖 décembre 1998. Sur la grande scène de la salle omnisports, un quatuor, baptisé Trvo, ouvre une soirée dont la tête d'affiche est un groupe de rap américain. Surprise, une partie des six mille spectateurs connaît délà par le répertoire reggae = akousdes quatre Franciliens.

Le premier album de Tryo, Mamagubida, n'est pourtant sorti chez Yelen/Sony, que la veille... Mais le groupe 📖 📖 disque ont déjà fait leur chemin, tout seuls. de l'Industrie ni des médias. Tryo a écoulé 15 000 exemplaires de cette autoproduction. Exemple mais pas unique. Us me plus en plus nombreux, face 🛮 l'inertie des mai-🚃 de disques, à prendre en main leur destin 🛮 la rencontre 📟 public.

Les progrès de la technologie 🚃 ont encouragés. La baisse du coût du matériel d'enregistrement l'a rendu accessible aux petits budgets. Un genre musical comme la techno même adopté l'autoproduction comme règle de fonctionnement. moins bien adaptés que les musiques électroniques I 📕 légèreté du home studio, le rock ou la chanson pratiquent aussi le 📲 🔳 yourself » comme première étape ou dernier recours.

Lou, qui n'est plus une adolescente, a imi imi leçons d'une expé- 4 rience in the chez EMI, multinationale du disque. « J'en ai connu 🚟 deux aspects, explique-t-elle. D'abord les conditions confortables d'un bon budget d'enregistrement. Puls l'enfer d'un album laisse an

INTERNET ET SOUSCRIPTION

La chanteuse Mala alors, avec le ununtum d'un ami réalisateur artistique, de monter association; une petite subvention de l'Adami (société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprétes), convainc quelques proches d'alimenter une souscription - III francs pour la précommande du disque - permettant de produire et presser, en 1998, 1 000 exemplaires de l'album http://

www.musique.net/lou. - Comme, à l'origine, ce disque 🖦 pouvait m trouver nulle part, j'ai ouvert un petit site Internet. Le titre de l'album était en quelque sorte l'adresse du distributeur. » Coût de l'autoproduction, 50 000 francs (7.620 €). Plusieurs mols après, si l'investissement n'est pas tout à fait amorti. Lou se réjouit 📠 l'expérlence. « Etant directement en contact | le public, les disquaires. les iournalistes, j'ai vécu quelque chose d'irremplacable. » Il plusieurs critiques disquaires ont apprécié



Tryo en concert. As 🚅 🎍 signer avec une filiale de Sony, le groupe avait 😘 15 000 exemplaires de son 💷 autoproduit.

ie minimalisme tendu achansons Lou, l'artiste reconnaît la | I'entreprise. = Au bout d'un moment, manaue forcément la force pour faire tructifler - accueil. En tant que solo devant payer mes musiciens, j'ai plus de mal à tourner qu'un groupe. Or, du nombre de concerts dépend souvent

le succès d'une autonroduction. Tryo évolue en formation acoustique par choix esthétique autant que par raison pratique. # 11 est fa-

■ L'Irma (centre d'information

musiques actuelles, 21 bis, rue

et de ressources pour 🔚

Paradis, 75010 Paris. Tél. :

01-44-83-10-30.

http://.irma.asso.fr) assure un

d'aujourd'hui - du hip hop, au

traditionnelles, chanson... Elle

L'Officiel m musique : ce

guide-annuaire donne | 25 000

Jazz, rock, techno, musiques

et 🕍 formation auprès des

des musiques

produit de nombreuses

publications.

service d'information, 🜆 conseil

Boîte à outils

de sonoriser trois guitares et quelques percus, explique Guizmo, l'un mi chanteurs. I'm nous ouvre 👫 👫 qui 🕦 pourralent 🔤 reggae campagnard in Tryo s'est nouri di ces multiples. Pour répondre aux spectateurs, le groupe décide, avec l'aide d'un copain = mécène », d'investir dans la fabrication d'un CD. Les rastas-folk choisissent ## saistr # ### » leurs morceaux = dans l'urgence, de façon complètement artisanale. Une moitié

umbir's de la banque de dimoles

française 📠 l'Irma (l'Euro Pop

Autoproduire son disque : ill

Ludovic Gombert et Aymeric

Pichevin (Dixit/Irma Editions,

Matmatah, teru uerum avoir

professionnels www publiés pu

257 p., 220 F [33,5 €]). De 🕍

chanteuse Lou au groupe

l'Irma: Profession manager,

Profession artiste, Profession

épluché 📖 guide.

organisateur...

D'autres ouvrages

Book étant son équivalent

européen)

100 francs.

MJC 📠 Fresnes, l'autre à La Cale, 📖

bar en Bretagne ». Chie 🖟 Turne

concerts et lieu le milleu

que le manager se met à littre le

le points de vente. En quelques

mois, Tryo écoule quelque

15 000 exemplaires. Un internal en-

viable pour n'importe quel groupe

débutant, même une multina-

tionale. Au lieu il 15 mms par CD,

un autoproduit » touche environ

80 francs sur chaque album vendu

gubida: 80 000 masa (12 220 €).

LE BOUCHE-À-OREILLE S'EMBALLE Apprenant mile réussité, 🖃 maisons 🗺 disques out fini par approcher Tryo. = Elles étaient d'autant plus intéressées par notre succès 🗪 lanta and dans la 🖛 celul 🚵 Louise Attaque », précise Guizmo. Triomphe exemplaire, même s'il ne drift rien à l'autoproduction : men en 1997 was la lidel indépendant Atmosphériques, l'album de Lene Attaque n'a d'abord reçu soutien des médias, 🗀 🖼 FM nn particulier.

Provident dans into tournées intensives, de bars louches en bouges enfumés, de petits de en

mini-festivais, ces miniari suscithe up by cle-3-mile gul finit s'emballer. Au point qu'après Notre-Dame 🚂 Paris, les sarasont le phénomène discographique Md LWW (1,8 million d'albums vendus).

Certains « autoproduits » peuvent offrir men crédibilité scénique. En France, M Bretagne mène souvent | III grâce | son impressionnant réseau 📠 bars et cabarets. Le groupe Matmatah, révépar cinq units summer en trols ans (dont plus de la moitié dans le Finistère) in son single immi autoproduit, Lambé im dro, vendu = artisanalement = 1 10000 exemplaires, a transformé en lame de fond nationale (360 000 unités de son album La Ouache, publié chez

Tréma) 👪 popularité régionale. Rhône-Alpes n'est pas en reste. Avant son deuxième album, Résispar le label Double T Had: (100 000 exemplaires vendus), ■ groupe de reggae grenoblois Sinsemilla s'était bâti, en forçat de 📗 scène, un public 🔤 fans qui lui avalt permis d'écouler 40 000 exemplaires d'un album autoproduit, Première récolte. Aujourd'hul courtisé par quantité 🛍 labels, un

Grenoblois, le groupe Gnawa Diffusion - auteur de l'autoproduction Algeria - a rempli, dans sa ville, Il y a quelques mois, les 5 000 places de 🗎 salle du Summum, pendant que 🖿 même soir, Patricia Kaas n'attirait que spectateurs.

ARGUMENT MARKETING

Héritiers revendiques des grands du rock alternatif français de la fin des années 📰 - Mano Negra, Garçons Bouchers ... -, depuis toujours admiratif de l'intransigeance d'un Noir Désir, un nouveaux groupes partagent cependant peu l'idéologie l'Aller de leurs prédé-Les labels indépendants manquent pour relayer leurs œuvres, l'autogestion n'est qu'une étape 🔳 🖟 disque autoproduit, 📖 ente de visite. L'esprit d'entreprise prime sur la révolte. Les signatures avec 📖 majors ne 🛍 effraient pas. maigré 📦 prudences d'usage. Finalement contrat une le label Yelen, financé par Sony, Tryo essaie d'imposer des prix raisonnables pour son disque et 🖃 📶 🛀 de ses turne Guizno med su l'importance des « relations huname ». « Les maisons de disques at fait monter les enchères pour signer, Patricia Bonnetequ, la responsable de Yelen. 📺 🖊 première à in venue nous voir en scène. Elle n'offrait 🚾 🔤 meilieures avantages financiers, mais 💶 🕶 signé

L'autoproduction no un argument marketing pour la grande) Sony, qui plu comme = marie il scène in Malles immaran de gestion, les Virgin Megastore et plusieurs centres Leclerc référencent des autoproductions. La mené en une grande opération, « Musiciens autoproduits », organisant un municipal de magasins pour favoriser l'entrée dans ses item in ce type d'artistes. = Ce nos disqualres qui me em fait prendre conscience du phénomène », explique Brigitte Stephan, directrice i l'action culturelle li la Fnac. = Plusieurs Fnac de province prenalent en stock ce type de disques, mor led succès parfois étonnants. » Cinq may ont w distingués: Clotaire K, Irishstambul, Ranja Rock, La Familia, 3 DK. Une opération d'image plus que commerciale. «Les scores de mu» um modestes. Cela 👊 nous empêchera pas d'accentuer l'expérience année. Hors de la mana IIII grosses productions, il reste difficile d'ouvrir 📰 oreilles du public. =

S. D.

Kerig, le succès d'un artisanat de résistance

EN BRETON, kerig désigne ■ village. Sous ce label, l'irréductible Jean-René Courtés a stimulé l'autogestion discographique au point d'en ètre débordé : = Il y a cinq ou six ans, les groupes commençaient | s'autoproduire, je les encourageais. Aujourd'hui, entre dix 🔳 quinze groupes par mois viennent un proposer leur disaue. Di manne à être noyes. la bonne volonté a manual de quarante-cinq ans a pourtant rarement 💶 prise 🕶 défaut.

Jean-René Courtès 🛮 gardé dans 🖼 vie professionnelle les réflexes du militant d'extrême gauche qu'il fut dans 🕍 années 70. Libraire, activiste associatif (radios libres, presse parallèle, cinéma différent...), membre pendant dix ans 🖿 l'équipe fondatrice des Transmusicales de Rennes. petit bonhomme à l'enthousiasme juvenile a peu fréquenté l'univers im multinationales. Suffisamment, pourtant (quelques mois chez CBS-Sony), pour avoir envie de vivre autrement em convictions. Avec we complice Bernard Aubry, spécialiste des musiques traditionnelles, ils ont donné, il y n cinq ans, deux fonctions à la petite entreprise qu'ils venaient 🛍 créer. D'un coté, Kerig, label de production à «ten-

dance libertaire », consacré à une chanson française fière 🔤 son * 🚥 gagement social, revendiquer pour autant un discours politique ». On y croise la poésie néo-réaliste de Casse Pipe, in chansons électriques Bruno Green 🖿 🛏 chants 📟 lutte d'amour d'isseba, chorale 🌬 militants syndicaux... I l'autre. Kerig, distributeur, moins soucieux

d'identité artistique que 🛍 🚾 🚾 « Partout, je croisais 🗃 artistes refoulés par 🖿 maisons de disques, car leur musique and pas au goût 📥 jour. Je leur conseillais 🗷 s'autoproduire, mais 🖷 restaient 🗺 démunis pour diffuser leur disque. Il fallait leur filer un coup de main.

Distribué nationalement par Wagram Music, Kerig alors and une structure de diffusion régionale réservée aux autoproductions. Terrimie couvert : le grand me (Bretagne et Pays de Loire); force de vente : le bureau rennais 🔳 une correspondante à Saint-Brieuc; condi-le CD entre 70 et 80 francs au magasin, 60 % de 📼 somme revient au groupe. » Les comptes du distributeur s'équilibrent gentiment sans que une sinécure. « 🔤 touchons une centaine de magasins, ine cinquantaine de centres Leclerc qui ont um gestion personnalisée de leur rayon disques. Mais annual en aussi avec 🕍 Fnac, mais nous avons 🛢 faire face 🕯 l'hécatombe des magasirs indépendants.

L'autoproduction est devenue un terrain de chasse des multinationales »

Autre problème, moins attendu: la surproduction des a autoprod' ». Les bacs man pas extensibles, le distributeur. Au debut, nous proposions cinq titres par triavec une dizaine d'exemplaires de chaque. Aujourd'hui, devant le nombre de nos références, ils se contentent de deux ou trois exemplaires qui seront perdus dans la masse. » Un critère de sélection s'im-: « Nous 🖿 prenons plus que 📥 artistes qui font des concerts. Dès qu'un groupe tourne, ça fonctionne. Exemple récent de synergie, succès d'un ensemble lorientais,

Freedom for King Rong, stalchanoviste im concerts et des campagnes d'affichage, qui vient d'écouler, en trois semaines, les mille premiers exemplaires im son album Citovens du monde. Dans un autre registre, deux conteurs du pays gallo, Fred Contou 🖪 Roger le Disou, très présents dans 🖹 milieu rural, ont vendu autant d'exemplaires de la qu'ils produite euxmêmes. La Bretagne 🍑 un réseau unique.

Nous profitons

au dynamisme régional, confirme Jean-René Courtès. Sans promotion nationale, un festival comme celui 🜃 WAWI Charrues, à Carhaix, a attiré, cet été,

mille personnes. » L'intérêt m plus m plus évident majors pour 🔄 📉 📶 l'autoproduction effraie-t-il l'ancien militant gauchiste? « La Bretagne III l'autoproduction sont devenues des terrains is chasse pour is multinationales. Je pense que certains groupes acceptent trop | leurs propositions. Si un groupe when chez nous, je m'engage à lui obtenir une diffusion nationale par l'intermédiaire de notre distributeur, Wagram Music. En échange d'un petit pourcentage. »

riques, ancien directeur artistique de Virgin-France 🔳 Barday, vous publié l'album 🔳 📖 Attaque et permis à Matmatah de signer chez Tréma. Quelle analyse hilmman du interni actuel IIII wa toproductions 3 Im 1994 à 1997, ■ fut l'apogée,

Directeur du label Atmosphé-

TROIS QUESTIONS A...

MARC THONON

I disque, du tout marketing. boys bands un tube de l'été. devenait un coup aux faciles. Comme was moments im plus caricaturaux 🜆 années 🌉 📟 n'accordait plus IIII place au IIII loppement de carrière 📰 🛮 🕶 de la scène, Lim majors ne ciblaient plus qu'un public très jeune en 🖦 bliant que la particularité 🗪 ce public 🗷 de vieillir très vite, brûlant aujourd'hui 📺 qu'il adorait hier. Un groupe comme The Attaque a profité de m ras-le-bol d'une au tout-digital. Même s'ils consomment de la techno, les jeunes Français aux chansons, comme prouvent également les le Têtes Raides, Zebda, Lama 💷 Manu Chao. 📭 phénomène 🔜 finalement un retour II la tradition. Pour II ou Brel, jouer dans 🖿 cabarets était

un parcours obligatoire must le contrat discographique. Aujourd'hul, 🕍 majors ont senti 📗 tourner, www cherchent is si-

gner avec un « groupe de scène ».

Voyez-vous il phéno-L une résurgence du rock alternatif français des il lite une filiation, un goût commun pour la scène, une solution trouvée 🏿 l'inertie de l'industrie. Mail les alternatifs » existaient en réaction contre quelque chose, alors que plupart ma artistes autoproduits cherchent plaire au plus grand nombre. sont des groupes joyeux, bon enfant, pas re le fait e signer avec une multinationale. Les alternatifs, plus ça marchait moins ils aimaient.

3 Ces groupes sont-ils là pour du-

S'ils se renouvellent pas, ils risquent de subir is sort de certains de leurs prédècesseurs - Elmer Food Beat, Reggl'ys ou Billy M Kick -, dont la carrière fut limitée à quelques titres « fun ». 📕 pense que 🔙 meilleurs groupes m presque mu signés. On arrive on limit de vague...

> Propos recueillis par Stéphane Davet





Column & B

A STATE OF THE STA

The same with the same of the

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

The second second in the second

and the second second

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.

A. Said Said Said 446 a day and a section of Same Total CATAL TRANSPORT

1.9

SHE CHARLES

化基金基金

्त दक्षेत्र ५००

*** 여행명하다.

< \pre>100 (2)

gris, it

 $h(A_{ij}) = h(A_{ij})$

3 1 2 2

200 100

n district the proper

The grant of the con-

The second of

The property words

April and was . .

Arrest 34 - De

计可引用电路 医环

Sugar de la grant

A Little Egipter, Linear

121.7

Same Sa

20 mg - 20 mg - 20 mg

uma nunament

Allertain Albertaile

s courreduc

10 L L 1

783 a. . .

Mr. Sq.

Santa Co

STATE OF STREET

9-14-58

arm - -- i

1.00

.ه. - ت

建金 二。

经存储器

grant to the same

44-1-20-4

50 m 10 m

海海 (一)

in only 🎉 🛬

 $\hat{x} \in \{\hat{y}^k\}^*$

التبكية بهوية

rigia, pure.

Marie .

海(中)(二人)

See Allegan

Britis of

Sagarana

医腹缝管线

وارتو مشخطي أيتنا

Adversion .

ે-**મૂ*** તુકા

بديثها فيتجالون

والجارات الإلحاج

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{$

materia.

4 40 A

الكحرائط فالأسام ويهوأ

βinφiya∺ —

Alle same v.

Market - 1

Garden across

A PORT

geographic (d.

A 125 . . .

Seattle Co

Mary 47 Cont

Trois premiers films, trois révélations, figurent aussi parmi les lauréats

BERLIN

envoyé spécial Le palmarès annoncé - en espeanol - dimanche 21 février Angela Molina, présidente du jury 📠 Berlinade, 📰 I l'image des douze jours la manifestation: pléthorique, prévisible, inégal, mais pourtant réhaussé de quelques heureuses surprises. " La Ligne rouge, œuvre conçue 🖥 une échelle monumentale 🔳 destinataire - Nation : I lauriers festivaliers, remporte surprise la récompense suprême, il 📥 📰 rant III voir figurer parmi les lauréats la plupart de meilleurs candidats de la compétition, notamment les trois révélations

Français Thomas Vincent. Parmi les title présentés durant detniers jours 🖿 📗 compétition, un seul s'est frayé un chemin jusqu'au palmarès. Il s'agit 🛅 📶 beau Hi-Lo Country, senti-

Le palmarès

que will be premiers films Mifune,

du Limin Kragh-Jacobsen,

Voyage soleil, de la Turque

Yman Ustaoglu, M Karnaval, du

mental au rythme ample qui entle n'avoir el tourné par Stephen find que pour mais un certain amour Ill cinéma nu grand écran, res grands ciels, 3 grands sentiments, grands paysages, grandes bagarres et larmes quand tout arrive où ça deatriver la la tragédie.

Très présents en fin de programme officiel, La Américains ont gratifié les festivaliers d'un thriller ignoble de voyeurisme racoleur, Huit millimètres In Joël S Schumacher, d'un film d'horreur d'une abyssale insignifiance, Fo-culty, de l'insignifiance, et du brillant, distrayant mad assez vain Cookie's fortune de Robert Altman. Le jury, qui a maldié Au mary ils Claude Chabrol, n'a pas non plus été sensible à Des hérem ordinaires, tentative ambitieuse 🕼 🛍 Hongkongaise Ann Hui d'évoquer les maltin d'une génération de militants pour la dé-

Ilica compétition, la fin de les Wil mm in marquée pur quelques

Ours d'or : La Ligne rouge, de Leurena 1 mille (États-Unis) ; Cample

Prix : Mifune, de Soren Kragh-Jacobsen (Danemark) ; meilleur réali-sateur : Stephen France pour Int Hi-Lo Country (États-Unis) ; meil-sateur : Juliane IIII III III Schrader dans III et je-

guar de M. Hirton de (Allemagne); mellher action : Michael Lief de Nachtgestalten d'Andreas De (Allemagne); prix

du scenario: Norman et Tom Stoppard pour Shakespeare in

love de John (États-Unis) prix de Faccomplissement artis-tique : David Cronenberg pour de l'alle (États-Unis) ; prix de l'Ange

bleu (réservé aux films européens): Voyage - de l'ima

Ustaogiu (Turquie) ; prix Alfred Immir im premier film : Karnaval, ilm

Thomas Vincent (France); median spéciales I John Toll pour la

photo de La Ligne rouge, à la jeune actrice îben Hjejle dans Mifune et

Ca commence aujourd'hui in Bertrand Tavernier peur Pimportance



outsiders. Il faut I I relever le paradoxal www.w suscité par deux moyens métrages africains, alors que l'Afrique était par allleurs complètement absente. deux mandle que La lica Marchande de IIIVI (découvert II Rotterdam, Le Monde III III février), which réalisation de Djibril Diop Mambety with 15 mort, dul'été 98, de grand contre sénégalais, et La We sur terre, municipal au Mili par le Ministration Abderahmane librahu rami le cadre de la série = 2000 vu par ». Issue de la même série, la version longue il beau Minuit de Walter Salles (Ours d'or il y un an avec Central do Brasil) al Daniela Torres a été

crète séance spéciale.

Parmi les découvertes, il faut enfin signaler le soulagement in extremis vis-à-vis III cinéma asiatique, terreau M la création cinématographique dont on attend de beaucoup et qui se révélait cette année, à Berlin, peu fécond - hormis The longest summer du Hongkongais Fruit Chan et

montrée au d'une trop dis-

Licence to live du Japonais Kyoshi Kurosawa, Heureusement, 2 H vint: *** fiction-documentaire, premier long métrage III Chinois Li Ying accompagnant ar plus près le derniers jours d'un très vieux général exilé I Japon, af-

fiche des partis pris formels, radicaux, une audace 📰 narration, un de l'humour, du réel, du jeu ■ de ■ beauté, franchement 🖊

COMMENTAIRE

NUAGES SUR L'HORIZON 2000

Les festivaliers, espèce casanière, s'inquiètent 🖿 déménagement 📖 III la Berlinale um l'immeuble neuf 🚛 la Potsdamer Platz. D'autant que le man des anciennes salles (le Zoo Palast pour la manifestation officielle, 🖛 le Deiphi, place forte du forum) n'est pas fixé, non plus que la question 🎳 l'hébergement. 🐃 turbulences interviennent alors la position politique du festiparaît fragilisée. La un du chancelier . soirée d'ouverture, une première depuis 🕍 création du festivel en 1951, avait-elle sti-teur 🔤 la Berlinale, 🚃 🚍 📥 Hadein, ou était-ce pour fêter ses vingt ans à ce poste ? Celui-ci ne domontades en direction 📺 Cannes, menacent, si on continuait de ne pas y convier de films allemands, d'« au tirer am const-

Mais, ioin de la soutenir, le nouveau ministre de la culture, Michael Neumann, reproche aux organisateurs 🚃 🕶 pas être à la hauteur du concurrent cannois, leur enjoignant 🖷 prendre 🕮 Tout en se refusant à augbudget.

En tond a ces joutes 📰 🖟 faiblesse, artistique 🖷 économique, du cinéma allemand. pourrait nommer chets-d'œuvre germaniques 🚃 selectionneur cannols: III n'existent Et, après un bref sursaut, la fréquentation 📖 cinéma allemand IVIII I IIII effondrée dans son propre avoir jamais eu marchés étrangers. Le cinéma demeure, au pays de Fritz Lang et de Fassbinder, une variante un archaique 🔳 l'audiovisuel, sauf s'il s'agit productions hollywoo-

Un grand festival international ne peut exister dans pareil environnement. Et si, depuis que la chute du mur lui ■ ôté sa justification idéologique, la politique mese résume il jouer la quantité plutốt 💴 🗎 qualité 🔳 🖟 tout sur 🖿 glamour, il revient bien à U prendre enfin mesures de fond en taveur du dallemand. Au cas où ======= produirait. ie monde nagerait de bon cœur Potsdamer Platz, l'an prochain, pour célébrer

Jean-Michel

DÉPÊCHES

■ DÉCORATION : le patrimoine 🖦 la maison de soierie lyonnaise Bianchini-Férier risque d'être dispersé. Cette entreprise, pour laquelle le peintre Dufy travailla longtemps, s'apprête vendre la totalité d'un ensemble composé de milliers d'empreintes, esquisses, dessins originaux d'artistes (dont Dufy) et surtout la collection quasi complete (1889-1964) de ses grands livres de fabrique. Le tout vaudrait millions de francs. Des tractations en cours entre l'Union des una décoratifs | le Fonds du patrimoine pour tenter d'acquérir les fameux livres estimés | 7 millions de francs (1.07 million d'euros). Henry Chabert, députe (RPR) du Rhône, s'est adressé II III ministre de la culture pour lui rappeler 🖛 vertus de la décentralisation.

PHOTOGRAPHIE: le chanteur et compositeur Lon Reed l'invité de marque de la 9 édition du Printemps - Cahors, un des principaux festivals de photographie d'arts visuels en France, qui lieu du 18 juin au 4 juillet. La fondateur du groupe Vel-Underground, présentera pour III première fois mi photographies dans le cadre d'un programme inti-EXTRActORDINAIRE, qui semblera 38 artistes français m internationaux: Mac Adams, Anna+Bernhard Blume, Claude Closky, Raymond Hains, Ange Leccia, Milali in Eric, etc. Outre Pulle exposition, dix-neuf profets, regroupés man le rattan de = Out-

», animeront la ville. CINÉMA: La vie 👊 belie, 🦚 Roberto Benigni, 📖 devenu le film étranger ayant recuellii les recettes les plus importantes un le marché nord-américaln. Avec des recettes IIII plus de 21,8 millions IIII dollars (environ 19 millions d'euros), La vie 💶 belle a 💹 un autre film italien, Le Facteur, qui détenait le précédent record. Le long métrage de Roberto Benigni est aussi le film étranger ayant recueilli le plus grand nombre de nominations IIII Oscars: il a été sélectionné dans sept catégories, dont celles du meilleur film, du meilleur metteur en scène, du melleur acteur et du melleur 🍱

étranger. - (AFR) ■ du l'une œuvre marsellaise de Daniel Buren a été endommagée par 🖢 mistral. Il s'agit d'un mât 15 m de haut couronné d'une armature circulaire soutenant IIII fanions, ornés de rayures et armoiries de la mil phocéenne, installe un la corniche in Mar seille, à l'occasion III la commémoration du bicentenaire 🔤 🖺 Révolution française, pour honorer la marche des fédérés marselllais en août 1792. Le haut de la tombé au sol. - (AFP.)

ės ė-ls-

ЩC

25-ré-

éc.

e 22

ou, ptutôt

essus, il ne

décrit ain-

Air France

-fils de cé-

SHO. DE

Force out

a conquis

ait d'un pa-

qui confie.

é riminant

Lire page 13

mication1

de bord ____T

Limoges se mobilise pour racheter un émail précieux

LIMOGES

de noire correspondant C'est une pièce majeure 🖿 l'histoire 🗠 l'émail limousin qui vient 🖃 rejoindre la collection du 🐸 🕬 municipal de l'évêché à Limoges : la châsse de sainte Valérie 🖛 saint Martial, 📉 deux évangéilsateurs 🕪 la province, au IIII siècle. Une pièce remarquable il plus d'un titre : = C'est | seul exemple, explique la mare vatrice Véronique Notin, qui réunit 📭 deux saints. 💵 c'est pièce unique, alors que m ateliers limousing Moyen Age travaillaient généralement par séries. On cinquantaine L châsses de saint Tho-Beckett. l'archevêque 🔳 Canterbury martyrisé 🎟 ordre du roi Henri II d'Angleterre III l'époque suzerain

Limousin]. Enfin, elle de la fin du IIII siècle,
époque III l'émaillerie limousine produisoit plutôt des reliquaires anonymes. » C'est donc une commande cibiée, sans sans à recueillir reliques retrouvées de mi m Valérie. La manière dont cette vient man, nor la ville originale aussi : grâce II une souscription publique, lancée par la mairie de Limoges m par la manur archéologique III historique du Limousin, association culturelle qui fut. près de siècles, li l'origine de la fondation musées in la ville.

Sauvée par un abbé collectionneur perspicace, Jacques-Rémi Texier, à une époque (début du IIIII siècle) où IIII émaux de Limoges étaient vendus poids du cuivre, celui-ci pouvant im recyclé, la dans très riche collection américaine de Hunger. I en mais en 1998 mes le reste

de la collection, cette pièce la la maralla par Sotheby's à 1,8 million de francs (274 000 €). Beaucoup trop pour le Musée ille Limoges, dont le budget d'acquisition est 🖛 moyenne 🍱 🎹 🚻 🗓 par an (45 730 C). D'où l'idée de l'appel au péuple, qui a permis d'amorcer une tractation à l'accelle avec Sotheby's, et in s'assurer de la préemption il la pièce. La municipalité a transformé me en cautionnant l'initiative.

RENOIR, DÉIÀ PAR SOUSCRIPTION

Cette mobilisation publique n'est il vrai im pas reme I Limoges. Elle avait déjà, voilà quelques années, permis au même musée l'achat d'une d'un enfant - du du Auguste Renoir, le portrait il Marie-Zélie Laporte. Ce tableau, mis 🖦 yerra en 1998 autor à un premien successoral, prem la somme 💵 🛚 millions 🕪 francs, avait 📺 être acquis grace à une souscription qui avait recueilli dans la population le quart de M somme (450 millions de francs précisément), 🔳 pennis à 🖩 ville 📺 négocier un financement complémentaire avec le ministère

Pour la châsse de WWW Valérie et saint Martial, environ 300 000 francs um déjà illi réunis, avec la contribution de plusieurs centaines de donateurs, dont quelques entreprises régionales, dont le nom est tenu secret jusqu'au 28 février, date de clôture de

Georges Charles

Faudel et Bashung, rois des Victoires de la musique

AU PALMARÉS des 14" Victoires de la musique, retransmises le 🍱 février sur France 2 depuis l'Olympia, la palme de la bétise 🖚 vient au groupe 🚻 📺 marseillais IAM, débarqué en cagoules noires, flanqué de potes en treillis militaires. I mise en scène qui emprunte un rituels terroristes du monde entier war and du clip de leur nouvelle chanson, Independenza, revendication 🍱 = l'indépendance culturelle = (du Sud). Crédités du trophée I la meilleure BOF pour Taxi, le film-poursuite de Gérard Pirès, Khéops 🖪 Akhénaton jouissent d'une incontestable Fallait-il gacher ainsi une une prestation musicale, doublée d'une mascarade?

doute, 14ª Victoires an octroyé un bel avantage 🛮 🖿 communauté arabophone: Faudel, III ans, gagnant rayonnant Révélations, Cheb enrico Macias, une version Wille MacComme d'habitude livrée par Khaled, et Taha, les eténors » de

1, 2, 3 Soleils... L'effet foot - l'équipe de France pluri-ethnique -- a --- abus luften la la ▲ ■ professionnels de la musique qui votent aux Victoires, et le public, modi à Mirriem de la révélation. Make 1999 autra (24 Calculus du constat : la France III plucielle, ses musiques aussi. «Le ment d'intégration n'a attendu ni le Mondial, ni de passer ce soir à la té-*, répétait, un peu agacé, le groupe toulousain franco-maghrébin Zebda, wur chanter Le Sud dans la catégorie par Louise Attaque (absent).

Il y a donc du progrès, même si la profession, qui n'a pre compris, classe Clandestino. de Mann Chao, ex-leader us la Mano Negra, en ilia im iliano de = musique traditionnelle », tan-🚛 que Manau empoche 🗷 prix de Palbum pour Panique celtique.

trophées laconique, salue « ma pole Jack Lang », m Michel Drucker remercie d'avoir = classé l'Olympia » (c'est faux); Zazie

porte une mire ornée de papillons et, an minuit, lit une en faveur des imm d'auteur ; Luc Plamondon, primé avec in compositeur Richard Cocciante pour la chanson Belle et le spectacle Notre-Dame de Paris, joue Pai-; le duo (Moon Safari, meilleur album dance) enfaiblement la techno entre Jean-Michel Jarre et Jacno, après l'intronisation du en 1998 par Laurent Garnier: Lara Fabian chante La Différence un le derrière ; Azelle Red (meilleure artiste féminine) pouponne en Belgique et Michel Sardon (spectacle champion de l'année avec 573 920 entrées) bougonne depuis Courchevel. C'est comme d'habitude. Long.

Malla soirée a son roi: Alla Bashung, innettes poires, cheveux gris, meilleur artiste masculin. melleur (Fantaisie militnire). Véronique Sanson lui le prix, il chante, obscur et planant, La nuit, je mens.

Véronique Mortaigne



the Late of the man

PW. There 18 18 18 mm · 144.5 g figurer i Astrone 李二铁铁 the second

14 h - 16 h 30

Polystyrène, peinture et fil de pêche

Le Musée de Grenoble propose une création originale d'Alain Kirili. A découvrir aussi les œuvres d'Eugène Leroy et de Pierrette Bloch

une recherche du symbole fondée

un geste puissant maîtrisant le

matériau. La spiritualité, dans 📟

sculptures de métal, émane de

Quatre grands tableaux, ac-

compagnés d'un cortège de

moyens formats, composent la

salle d'Eugène Leroy sur le thème

des saisons. L'artiste a mis l'en-

semble en dépôt au musée, pour

un an. Sous la somptueuse prodi-

galité III la matière repose le chef-

d'œuvre inconnu. Quelque chose

est ensevell, un sujet, me lu-

mière, le temps peut-être, celui

des empâtements successifs.

Queique chose d'obsédant. Un

captif, que le vieux maitre dérobe

sous l'accumulation des pig-

ter, Caller Reali,

l'enclume du marteau.

ALAIN KIRILI, EUGÈNE LEROY, PIERRETTE BLOCH. Musée 📟 Grenoble, 5, place Lavalette, 38000. Tél: 04-76-63-44-44. Tous les jours, sauf 🔝 mardi, 💴 11 heures 📕 19 heures ; nocturne ie mercredi jusqu'à 22 heures. Entree: IF (3,81 €), tarif reduit 15 F (2,29 €). Jusqu'au II avril.

GRENOBLE

de notre envoyé spécial Le conservateur du Musée de Grenoble, Serge Lemoine, aime les propositions contrastées. Dans salles coexistent trois expositions d'artistes sans relations discernables entre eux, si ce n'est qu'ils ont en commun des liens anciens avec les collections grenobloises.

Le sculpteur Alain Kirili, faisant l'objet d'une vaste rétrospective, m exécuté sur place, dans les atellers du musée, des œuvres specialement conçues dans un matériau qui lui est désormais familier: sur des volumes de polystyrène expansé, il s'est livré, dans une Improvisation lyrique dont témolgnent les photographies du livre-catalogue, à une sorte de tallle directe non pas à la scle à ruban, www. de coutume, mais au fil incandescent. Il a multiplié entailles, excavations, morsures, feuilletages, falsant crépiter des blessures de surface ou brûlant jusqu'à l'âme ces sculptures verticales. Dressées dans le hall, elles sont de majestueuses ruines neuves, colonnes de marbre foudroyées ou formes presque spectrales d'un temple imaginaire. A ce White Fire. Kirili, uu ia suggestion du conservateur. a alouté les Water Letters pour III bassin intérieur du musée, colorées alternativement 🔳 rose ou en bleu. Hes à l'amarre, petits bateaux qui vont sur l'eau, nymphéas nouveau style, tous we éléments jouant leurs reflets restent étranges



un alphabet flottant.



Henry Purcell William Christie Les Arts Florissants

2 mars < 20h

L'homme qui rit

film de Paul Leni musique Gabriet Thibaudeau Octuor de France 4 mars < 20h

Orchestre de Paris Eschenbach

11h

concert les jeunes Brahms 6 mars.

mulliqui à danser musiques a écouter 6 et 7 mars

ensemble Philharmonia Orchestra Pierre Boulez

Schoenberg, Mahler

6 mars < 20h

antin

744 24 44 50



Alain Kirili, lors de la réalisation de la série « White Fire », les 20 et 11 mai IVIII. Sculpture sur styrofoam (polystyrène expansé) au moyen d'un fil chauffé à l'électricité.

faut gagner la vieille Tour il l'Isie, devenue le cabinet d'art graphique. Un autre domaine, un minimunivers de création, mystérieux, subtil, capricieux, celui des = sculptures de crin », qu'elle a commencées à partir de 1984, au des dessins et collages où elle procède par variations presque imperceptibles. Le travail sur III crinm le fil de pêche ne relève d'aucun artisanat connu. On pense plutôt le des fils de la vierge finement démantelés par la brise. Presque rien. Des horizontales tendues le mar avec de petites échappées de nœuds, d'annelures, et l'ombre portée de cette rectitude et de ces

Francis Huster, soliste dans un duo navrant

POUR VIII om SEUL, de Than Kempinski, pendant une garde à me

adaptation Think Tognetti et Andr Baignères.

Mise en scène : Bernard Missal. Avec Francis Hus-

THÉATRE DES VARIÉTÉS. 7. boulevard Mont-

martre, Paris-2. Tél.: 01-42-33-09-92, Me Richelieu-

Drouot. 50 F à III F (7,62 € à 27,44 €). Du mardi an

Stéphanie Abrahams, violoniste célèbre, 🗪 atteinte

d'une sciérose en piaques. Le violon, c'est fini. La souf-

france, non, puisque im mal, inguérissable, peut se

prolonger des années. Les facultés de la conscience ne

pas atteintes. Stéphanie Abrahams veut

le courage de vivre. Illim im fauteuil roulant, im s'en

Tom Kempinski, dramaturge anglais Il succès, jeune,

auteur déjà il quatre dizaines de pièces, pratique un

théâtre M confection, qui vise à tirer des larmes et à

un la des comédiens séduits par des rôles II effets. Sa

manière n'est pas banale. Le psychiatre de Duo pour

un violon seul est. mm u visiteuse, d'une brusquerie,

d'une gouigterle, insensées, vous croiriez voir un noli-

MADEMOISELLE ELSE, d'Arthur

Schnitzler. III = scène: Di-

dier Long. Isabelle Carré,

rez, Martine Mongermont,

Noëlle Musard, François Peyro-

nu, Jacques Zabor, Van Zar-

PETTT-THEÂTRE DE PARIS, 15.

rue Blanche, 9°. III Trinité, Tél.:

01-42-80-01-81. Du mardi au

medi. 🛘 20 h 45 ; dimanche, 🖡

15 180 F et 230 F (27,44 €

Mademoiselle Else, qui 📰 🔤

ia nouvelle la plus comue de

Schnitzler, fascine théatre parce

dienne extrême – extrême, comme

🔳 le dit aujourd'hui 🔳 certains

sports. Pour la jouer, mieux vaut

avoir accroché.

dessus du vide, de la tentation du

vertige, 🔛 la peur 🚵 la chute. Il

faut aussi 🖿 garder 👫 🖥 🗆 🗆

qui 🗂 la matière joue d'une

façon doublement perverse:

façon différente, et beaucoup ont

chaque lecture, le texte miroite de

lu Mademoiselle Else depuis que

Viennois d'auteur entré

dans la danse fin de siècle qui l'a

lancé sur le marché français, à

C'était hier et cela semble déjà

loin, ce temps où Paris, animé par

l'exposition Vienne, en pinçait pour

l'amour et la mort annoncée d'une

vieille Europe, dont Arthur qu'elle soit explorée jusqu'à l'ul-

l'aube années M.

qu'elle offre un rôle de comé-

et 35.06 €). Durée : 1 h 40.

Dubost, Emmanuel Guttie-

m trouver un psychiatre, le docteur Feldmann.

samedi à 21 heures. Dimanche à 15 h 🛋

Précieux et précis. Comme ces

lui dire un mot?

Isabelle Carré joue Schnitzler à corps perdu

Schnitzler, praticien III l'hypnose

et « jumeau psychique » 🔛 Freud,

serait un des plus élégants désespé-

Pourtant, quand Schnitzler écrit

Mademoiselle Else, m 1924, le grand

frisson m passé. L'empire austro-

hongrois s'est effondré 🔳 = l'amour

■ la mort sont devenus des sujets tri-

viaux ». Triviale, l'histoire d'Else?

Oui, mm résumé l'est. Une jeune

fille de la bonne société viennoise.

en warrant dans un lattel chic de

montagne, où elle est invitée par

une faith riche, recoit un courrier

de m mère l'implorant de deman-

der mir ammin d'argent la une

connaissance de la famille qui ré-

dans le même hôtel - sans

quoi, dit la mère, le père m pourra

L'homme sollicité, un riche

chand de tableaux www W retour,

pose une condition : voir Else

Ce que fera la jeune fille, apparais-

sant un soir dans la halt bondé la

l'hôtel, ouvrant un maria de-

vant tout le monde. Mile s'éva-

Else morte, un question m

pose: que nous apprend la nou-

velle de Schnitzler, une fois déles-

tée 💵 son côté « suicide roman-

tique = pour roman-photo fin de

siècle? Beaucoup, il l'on regarde

de près. Sur l'ame, cette sterre

étrangère » à qui Schnitzler 📦 re-

fuse pas la trivialité, pour peu

nouît. Avale des cachets.

BELLE SANS COQUETTERIE

échapper à la banqueroute.

cier exceptionnellement sadique terroriser sa prise

Francis Huster, dans ce rôle, a remarquable. Il

tempère, autant que se peut, les l'au-

teur. Son jeu at ferme, distancié, intelligent. Huster,

cet acteur de premier plan, et ille grand charme, n'a ia-

mais été aussi bon, peut-être, que l'un ce le l'aussi bon, peut-ètre, que l'aussi bon, que l'

un toc, alors qu'il mi être, plusieurs fois, incomparable

dans de grandes choses, Le Cid, Dan Juan... Fair I lui.

puisque c'est pièce à deux personne

courante du de marché, la violoniste célèbre Cristina présente une douce idiote, à qui ne

sont permises, sauf me toute fin de parcours, que deux

expressions : Il mai niais et le ma bête. C'est si hors de

situation, si hors de propos, que les mis vous en

grand emer en la circonstance, laisse-t-il Crimba

Reali se fourvoyer à ce point, quand elle est capable

de jouer autrement? L'aime-t-il jusqu'à en être

aveugle, un a-t-il tellement peur d'elle qu'il n'ose pre

Question incorrecte: Francis Huster,

Pour aller & Pierrette Bloch, il collages en noir et blanc et ces collages de collages découpés et articulés warment pour suggérer un espace, saus doute une couleur. Las dessins ne must pas sum rapport avec les « fils ». Des points, des taches rondes, inégales, qui roulent sur le papier summe autant J combinaisons où 🗷 📖 💷 un complice. Dans las plus récents, le trait, maille I maille, envahit toute la surface. Le regard se laisse prendre à ces filets min les dérives sont minutieusement orientées. Heureuse d'être ainsi enchâssée dans la Tour. Bloch a offert au musée quarante des exposés.

Jean-Jacques Lerrant

Midel Cournot

time - le désir mêlé d'amour 🔳 de

mort, de soi et de l'autre; sur la

convention qui devient interdit

quand une militi se noie Limi son

miroir; un l'argent qui tue quand il

prend la place d'un échange sym-

bolique - ici, le corps d'une jeune

Dans la nouvelle, Else ne sait par

quel bout prendre toutes III infor-

mations qui découlent de la limit

envoyée pressent

an enjeux dont will ne mesure pas

la portée. Elle saute d'un sens li

l'autre, comme une s'épuise

à la marelle, incertaine, include

compulsive. Ni finie ni commen-

ré est Bull Else. Sans elle, la re-

présentation serait vite oubliée.

Non seulement IIII occupe la

scène sans Mill pendant deux

heures, mais, surtout, elle est

l'exact opposé de la jeune fille pré-

sentée bétement sur l'affiche du

spectacle – une sorte 🍱 Sissi prête

Isabelle Carré joue sans apprêt.

Elle y comme on dit. Alie le

travail. Prend | personnage | bras-

ie-corps; ne la landa pas. Vitalia

M corps, with it visage: His

assez stupéfiante dans l'inces-

www.va-et-vient.entre | = parlé *

et le « pensé » qui rythme le mo-

nologue intérieur 🕍 la 📖 🐃

beauté sans coquetterie un appelle

Brigitte Salino

pour M sacrifice.

■ l'enfance de l'art.

Au Théatre de Paris, Isabelle Car-

FILMS HOLE I MIN

1 h 30).

de Philippe Daioux (France, 1 h 33). SUF UT OF

de Garin Nugroho (Indonésia, 1 h 23). Jack Prost de Troy Miller (Etats-Unis, 1 h 40).

de Daisy von Scherler Mayer (Etats-Unis, 1 h 29).

Soul contre tous (**) de Gaspar Noé (France, 1 h 33). Very Bad Things (*) de Peter Berg (États-Unis, 1 h 40). Vigo, histoire d'une passion

de John Firm (Etats-Unis, 1 h 40).

(°) Films interdits aux moins de 12 ans (**) Films interdits aux moles de 16 aes.

TROUVER III FILM

78 (2,23 F/mn). ENTRÉES IMMÉDIATES

ion place). Place di ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche. ts Ethéry Pagava La Reine des ni

40-67-97-86. De 30 F à 45 F. David Lynx et Diederick Wiss

22 heures. Tel.: 01-42-33-22-88, 80 F. Paganini Liazz Oub Lionel-Hampton, Gouvion-Saint-Cvr. Paris-17. MP Ports

Maillot, Le 22, 1 22 h 30. Tél. : 11-11-11 30-42, 130 F. Jusqu'au 27 février.

Le récital que devait donner Françoise Champs-Elysées, M: The S. S. M.

ton (direction), Willy

Hommage I Jean-François Jenny-Clark Disparu ■ I octobre 1998, I l'âge de cinquante-quatre ans, Jean-François Jenny-Clark, dit I.-F. c. laisse souvenir intact, à vif, d'une discrétion précieuse

d'une qualité musicale difficile

atteindre. On we vécu, depuis

Galerie, porte Saint-Eustache, Paris I. . Chatelet-Les Hailes.

Atelier de trois séances de

10 h 30 à 12 h 30. Tél. :

2 heures : les 23, 24 et 25.

01-44-76-62-00. 100 F (15,25 €).

la fin 🔤 années 60, en France, avec l'un des meilleurs musiciens Thistoire du jazz (les musiciens, eux, en sont convaincus) in m n'en aura pas fait plus d'histoire. Sur scène, pour lui, a commencer par son alter ego, Aldo Romano, quelques-uns des seigneurs que * J.-F. * a servis (Joachim Kühn, Henri Texier, François Jeanneau, David Llebman, Michel Portal,

Daniel Humair, etc.). New Morning, 7-9, 1 des Petites-Ecuries, Paris-10. 🖊 Châteou-d'Eou. Le 23, l 21 heures. Tel.: 01-45-23-51-41. 110 F ■ 130 F (16,77 € et 19,82 €).

Théâtre Rive Gauche Loc 01 43 35 32 31 Philippe Avron Je suis un saumon alent et générosité. » L'HUMANITÉ : Un moment rare. Merci pour s redeau. » RADIO FRANCE VAUCLUSE FEP Télérama Du grand art. " LA MARSEILLAISE

GUIDE

SORTIR

Court --- Prancis Ramirez

cinématographique propose ====

projection d'un film, choisi par le

indra choisi pur Francis Ramirez

Le Collège d'histoire de l'art

conférence, suivie de la

conférencier millustrant le

propos 🍱 la conférence. 🛄

Ordet (La Parole), un film du

Cinémathèque des Grands

Boulevards, 42. boulevard

Bonne-Nouvelle, Paris-10.

Bonne-Nouvelle. Le 22,

le cinéma, 🚛 magique I

conçu pour 14: 8-12 ans,

séances and di cinéma

Malin des miliums :

Au 1955.

I'image-parole, illustré par

cinéaste danois Cari Th. Dreyer

conférence 🛮 18h30 ; film 🗷 20h30.

Tal.: 01-56-26-01-01. 18 F 🖏 29 F.

Le Penin images ses portes au enfants. Spécialement

atelier l'e 🚾 🛥 déroule en trois

fantastique, des premiers 📶 👢

nos jours. Couleur, lumière 🗗

sons, costumes, maquillages 🖏

trucages : un itinéraire hudique

dans les coulisses 👫 7º 💵

Forum des images, 2, Grande

La Biographie d'un isune acc

Loin des yeux de Joao Mario Grilo (Portugal, 1 h 27).

de Gary Ross (Etats-Unis, 1 h 54).

tagne, 1 h 42).

d'Amos Gital (France-Israel, 1 h 39).

Tous les films Paris et régions sur le 🚛 🖟 tel, married man ou life; de prompte

La Kiosque Tamana: les places du jour vendues à moitié prix (+ 18 1 ca commis-Parvis la Montparnasse. De 12 h 30 il 20 heures, du mardi au same-

a neme des neiges. Théâtre du Jardin, jardin d'acclimatation ▲ Boulogne, Paris-10". Mª Sa-blors. Les 23 et 24, à 11 heures, Tél. ; 01-

Au duc des Lombards, 42, rue des Lombards, Paris-1º. Mº Châtelet. Le 22, I

ANYMIN MILES

Pollet le 9 mars est annulé. Les spectateurs munis de billets sont priés de se

RESERVATIONS

Le Cabaret Latin de Karine Saporta Le Cabaret Sauvage, parc de La Villette, Espace • m bord du Canal », l'all-l' Du 26 février au 11 avril. Tél.: 0-803-075-075. De 50 F II TIM

Mozart, Pietro Mazzola. sciene), avec Deon van der Walt, Chris-

19 h 30 : le 7. # 15 heures, 76l. : 0-836-69 Don Glovanni

de Mozart, livret de Lorenzo da Ponte Leopold Hager/Andreas Stochr (direction), Man Mosuc/Raphaelle Fan Sandra Zeiten/Sophia Fournier, Denis Sedov/Jaël Azzaretti.

Opéra-Comique, place Boïeldieu, M-rè-2. Mª Richelleu-Drougt. La 27 fèvrier et du 14 au 11 mars, à 19 h 30 ; les 28 et 7, 16 heures, Tél. : De 50 i

King Michal Vinaver, the en see

6.45 275

**

بتنتو

All the Book of the party of the second seco

- -

THE PROPERTY.

i contract

4 / 1 Mar 4 18

49.0

لقارب 4- v46" -A STATE

 $x \in \operatorname{Mat}(\Sigma)$

Théâtre national de la Colline, 15, rue Malte-Brun, Paris-20°. Du mars au

Le Julf de Christopher Marlowe, mise en soine Bernard Sobel. Théatre, 41, Grésillons

90 Gennevilliers. Du III mars mm 18 avril. Tél.: 01-41-32-26-26. De 80 F à 140 F.

DI NA TREJULAS 24 (1994)

Wallonie-Bruxelles, TT I nut int-Martin, Paris-4. III : II - 3-1 MA THE Courage et ses milionia

Lavelli. Comedie-Française Salle Richelieu, 2, rui de Richelieu, Paris-1". Tel.: 01-44-58-15-

De 30 Fà IIIII 27 février : Le Marchand de Venise Shakespeare, Handing de Stéphane Braunschweig.

70 Få 130 E de Paul Claudel, mise en scène de Génerd

THE REAL PROPERTY. Trocadéro, Paris-16: 1. 01-53-65-30-00.

Lucien i post-impressionnisme anglais Tavet-Delacour, 4, n. 95 Pontoise. IL : 01-30-38-02-40, 20 F.

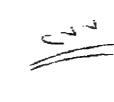
📥 Jean-Claude Grumberg, mise 💷 Hébertot, 78 bis,

Batignoli Paris-17: : : 23. Il- 100 Fà 250 F. ou Mari confondu

en wie de Catherine Comédie-Française Polices du l'alle lombier, 21, 📖 du Vieux-Colombier, 🎥

ris-6-. Tel.: 01-44-39-87-00. 🕶 Michel Vinaver, 🚃 en 🎞 d'Alain

Malife rational de la Colline, 15, w Maite-Brun, Tél.:





FILMS

LUNDI 22 FÉVRIER

13mm Rad

State of the state Private Comments of the Commen Section Section

rsannes à Bruse

SURVE BATTE DE Topuries anne

with the property of · 通知原用 (1915) [4] (1917)

St. St. St. St. St. St. St. St. 一般を登りません。 $\varphi = \varphi \circ \varphi \circ \varphi \circ \varphi \circ \varphi = \varphi \circ \varphi$ gift white the state

で 野海山 あごり

12 × 100 A 189 A 189 機の大き 22 PH 349 2 - 47 - A medica to

(April 1964) Section 19 8 各位實際 7 أكو 🙀 رسم Spice Time 3 74.00 * 海 > 1

-District

SE THE PARTY NAMED IN

12 370 FF147 6 2 Free parties and the co La James Co. To grade, starting To the think the age. 信仰 審査経過でした

神神学会と

cement

人舞 施 数数分子 to the second second J. 3%, 外数变形的一个。 $\Re V(A_i \varphi_{\overline{B}^{(i)}}) = 1 \cdot \cdots \cdot$ 45 5 to 10, to 1

man pala di Silina a

A CARLON

Commence of the commence of Constitution of

The state of e gara a con-A ST TANK BY THE PARTY $K_{1} = \chi^{(1)} \not\subseteq \dots \not \subseteq K_{n} \times K_{n} \times K_{n}$ e garaba a w 双侧部的 建油工物 $\{ x_i \}_{i \in \mathcal{I}} \leq g^{\frac{1}{1+\alpha}} \in \mathbb{R}_+ \setminus \{ x_i \in \mathcal{I} \}$ 3.8 ± 32° 5 5 5 January Communication

Carrier and

engineering in 12

*

at a reservation see

Programme Arms and

4 14 15

n was given a line

See the see

Applicate Spirit Service

21.10 Scènes de Illiano DEBATS 21.20 L'Illettrisme

GUIDE TÉLÉVISION

L'Ecran témoin. Les Secrets de ASSESS FIRM

Nulle part ailleurs.
frwites: Bisso na Bisso, Joei
Schumacher, Jimi Tenor, Elle Baup,
Liñan Laslandes, Sylvain Wiltord,
David Cronenberg.
Can 19.10 et 0.10 Le Rendez-vous. LC 20.00 Première. Bernie Journal. LO 21.05 Le Point. La colère des chômeurs.

22.35 Mols croisés. Les fonctionnaires sont-lis privilegiés ? Invités : Jean-Claude Gayssot, Alair Madelin. 0.30 Le Cercle. Ce que fermmes veulent. Invitée : Dorothy Alison. France 2 0.50 Aléas. Une femme qui assure. Le don de Gaston. Les cerbères de la langue. Un pull en chow chaud.

DOCUMENTAIRES 20.25 La Naissance des Alpes. 20.30 le ne sais pas lire, mais le me soigne. 20.35 L'Epopée des fusées. [7/13], Mission accomplie.

TELÉVISION

The chile billing série britan-

nique, Melibia Coltrane interprète

Fitz, un criminologue in distant

en psychologie, précieux collabo-

police, car il comprend

wite in motifs d'un meurtrier.

Fitz a aussi une vie personnelle

très dense. Enquête policière III

violence 🖛 suivent 👢 un tempo

d'enfer, laissant spectateur grog-

gy. « Cracker » a été récompensée

CINÉ CINÉMA 2

une dizaine de fois.

MAII Cracker

The little siècle_[21/42] Le Téléphone. Les mémo [3/6], La face 23.20 Le Louvre imaginaire. 23.30 Anaetique Ionatos. la belle Hellène.

dans le Ngorongoro.

SPORTS DIRECT jubilé Bruno Bellone. Equipe de France 1984 -Amis de Bruno Bellone. 20.00 Rugby à XIII. Championnar de France, Carpentras - XIII Catalan, Hockey sur glace. Chamonie - Anglet. ar signer

Quattior à cordes, de Ravel.
Par le Quatuor LaSalle. Images pour piano I, de Debussy.

Avec Stanislav Bunin, piano.

Mezza Johnny Hallyday

I ('Olympia III

ARTE

Mail Autopsie d'un meurtre 🗷 🗷 In province (James Stewart) accepte de milimum in lieu-Manion (Ben Gazzara), qui a tué le tenancier d'un bar, coupable, seion l'épouse 🖛 Manion, 🖿 l'avoir violée. 🕬 Preminger u filmé m procès 🜬 façon très réa-United On Seations 2 un Maint passionnant entre James Stewart et George C. Scott, redoutable pro-Remarquable interprétation. Diffusion #11 v.o.

III III Le temps d'emirable

0.50 Jazz 6. Carla Bley, Escalator Over the Hill.

28.50 Le Monde à l'envers. Charlotte Brandstrom [2/2]. Changement de cap. Patrick Malakian.

varno: Maiakan. 23.15 Le temps s'envole. Hong-Jong Kim. 23.30 Un solefi pour Thiver. Lourent Carceles.

17. Hartley, coeurs h vif.

Ellen. The Trainer.

La remptaçante.

La Volsine du des

La Fernme Nikita. Le jardin d'Adrienne.

Cop Rock. The Cocaine Mutiny (v.o.).

Le gardien de Piri.

21.30 New York Police Blues. Deux indures pour le print (v.c.). 22.20 The Sentinel.

19-20 Mariés, deux enfants. Les rius du dix-huitième anniversaire.

Cosby. A propos de ma vie.
20-13 Alfred Hischcock présente.

Buffy contre les rampires.
[22]. Kendra. Série Club

TELEFILMS

II RIES

En Corée da Sud, un prisonnier obtient une permission de trois jours pour rendre with à un familie. Le réalisateur, Hong-Jong Kim, m profite pour croquer sa le vif queiques scènes 👛 la 🗯 ordiname at an faire of manufaction pochades. Il opère par petites touches et suggère plus qu'il ne les de les transformations économiques de um pays. Ce Millim u obtenu le Prix

18.45 Plus dure sera la Chute E E Mark Robson (Etas-Unis, 1956, N., v.o., 105 min) O. The Clar Francis Ford Coppola (Ezzs-Unis. 105 min) O. NAME OF TAXABLE PARTY.

inches Meyer (Erats-Unis, 1979, u.o., min) Ciné cinéma I

Téro France 2 M.6

20.40 Autopsie d'un mentre II II Otto Preminger, (ames Stewart, Lee Remick, Ben (EU, III., v.o., 155 min) C. 20.55 Papa longués jambes II II Jean Neguesco (Etats-Unis, 195

21.00 Table C = # (France, 199-(ean-Charles Table (France, 199-100 min) Paris Premié 21 Annie Hall W W Woody Allen (Etzts-Unis, 1977, 95 min) O.

120 min) C.

120 m Wyler - G8, 1965, 22.30 Ludwig ou 🗷 crépuscuje

Alexnagne, 1972) (Franco - Izalie -Alexnagne, 1972) O. Ciné Cinéma 2 22.55 Viva l'Italia II II Roberto Rossellini (Italie, 1960, 125 min) O. Idistoire 23.25 Le Cirique III III Charlie Chaplin (Etats-Unis, 1928, N., muet, v.o., 70 min) O. Cioé Classica

2.05 Traquée # #

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

17.40 Beverly Hills. O. 19.05 Le Bigdil.

20.50 Le Monde à l'envers. 22.45 Les plus

Pays, paysans, paysages. 1.05 TF 1 muit, Météo. FRANCE 2

17.50 Hartley, coms à vif. o. 18.45 Et un, et deux, et trois. 19.20) 000 enfants vers l'an 2000. 19.25 Qui est qui ? 20.00 journal, Météo.

Changement de cap.
Téléfim. Patrick Malalean. O. 22.35 Mots croisés. 9.10 Journal, Météo. 0.30 Le Cercle.

Ce que ferrittes veules 1.50 L.T. petit opéra.

FRANCE 19-20 de l'information, Météo.

Cosby. c. 20.30 Tout I TOWN Météo, Lott 3. 2.0 G G S

Film. Date: 1 te Gaston.

de la langue. Un pull en chow chaud.

CANAL + ► En dair jusqu'à 20.40 Nulle part ailleurs. 20:30 Pas și vite,

Film. Alain Com

0.25 Boxe hebdo. 1.40 La fille qui en savait trop II

ARTE 19.00 Nature

Météo, Arte info. 20.15 Reportage. Le Paradore americain. 20.40 Autopsie d'un meurtre **E** Film. Preminger (v.o.).

Hone-Jong Kim (v.o.).

Court-circuit. Courts métrages.

Pretty Babe. Francine (v.o.). O.
Senne, Jan Thiring
et Philippe Fleischmann (v.o.). O.

M 6

19.20 Mariés, deux enfants, o. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.10 Notre belle famille. o.

Décrochage info,

Produits L'huile d'olive.

20.50

Fibr. Paul Anderson.

22.45 La Reine des Vikings. Film. Don Chaffey. O.

0.20 Culture pub.

0.50 Jazz 6. Carla Bley, the Hall.

RADIO

FRANCE-CULTURE

21.00 Le Grand Déhat. Politique et science : qui est responsable ? [2/2]. 22.10 Fiction (rediff.). Cece, de Luigi Pirandello. 1111 Nuits magnétiques. [1/4]. 0.05 Du jour au lendemain.

FRANCE-MUSIQUE

Inauguration Wedmann, Cabanilles Musique plurie). L'ebermann, jorrand. Aujourd'hui, Schindler, Case, Cavanna, Longtin,

RADIO CLASSIQUE

20,15 __ Corrette, Corrette, piano.
CEuvres — Dohnanyi, Bartok, Kodaly.
List. — Rachmaninov.
(suite). Strausa, Berg.

LA CINQUIÈME/ARTE

16.00 Aventures

16.30 Les Terre. 17.00 Au nom de la lol. o.

18.20 Météo. 18.30 Le Monde des animam.

19.45 Météo, Arte Info.

21.35 Soirée thématique.

1 III III Liebe ■ Film. Octo Preminger (

17.30 question. 17.55 Les Coulieses de la science.

20.15 Reportage. La Ville des avions. 20.45 La Vie en face. Tout seul comme un grand.

La saga du papier. 21.40 La Galarie papier. 23.25 Un cycle du papier.

15.15 Les Marie du paradis.

des tlips.

18.25 uni et luni u deux enfants. n

19.54 Le III Minutes, IIIIII

I II per la la familie, o.

E = M découverte.

FRANCE-CULTURE

20.30 agora. Jean-Claude Bologne Frère la la boques.

22.10 Muits magnétiques. (24).

0.05 Du jour au lendemain.

FRANCE-MUSIQUE

20.00 Semaine

Musica sacra.

Poésie studio.

George Mihalka. O.

Pourquoi Les Français piment leur vie.

22,40 🔤 Fentime d'en 🖿

RADIO

Décrochage

de mon ami ? 🖿 🖬 Kiarostami (v.c.). 🛍

m MARDI 23 FÉVRIER =

GUIDE TÉLÉVISION

PEBATS 21.25 L. Années L. Lovier Coquin, Pierre Lorrain, Pierre Rigoulot, Jacques Sapic. Fortum Planeto:

MAGAZINES 16.30 Les D. de l'Histoire. Les frères des frères. 17.30 18.00 s en st Glenn ford. 18.00 et 21.00 Le Grand Jour invites: Gerard Darmon, Fares, inclk, Luchini,

19.00 Archimède.
La fin III embounelliages II
Le nez IIII embounelliages II
Histoire: le pouvoir des machines.
Le petit monde des robots.
Portrait: Hans Monwe. 19.10 et 0.10 Le Rendez-vous de Ruth Elkrief. 20.00 20h

III Le Gai Savoir. Les voyageurs Invites : Michel Christian Guidicelli, Christine Amothy. The Parents

brûler ies journalistes ? Ya William Marin Univa? Au bonheur des dents.
Actualité : cheveux, longueur
ui décadence. La marche :
France 3 Capital.

l'attaque aux Prud'hommes. L'argent de la CCT. A quoi servent in inspecteurs in travail ? Cercle. Nancy,

France 2 IMI NTAIRES

[8/13], Tsunami. La Che Les Grands Compositeurs. [7/7]. Mozart. Le Téléphone. 19.00 Le imaginaire. 7.0

Arte

Le yiddish, né îl y a près de mille Le président roue est-il un des-

ans, connaît aujourd'hui un artis. pote ou une marjonnette

Les Tribus indiennes.

Reportage.

20.25 Posti Marti.

(9/**2**0).

TELÉVISION

830 Le Cabinet des curiosités

Le yiddish keit 🚾 🕮

a'esprit qui perpetue une

culture I marrilla musique, la lit-

térature, de peinture ou la poésie.

wie et sans tomber

le piège 🗷 la nostalgie, 📼 🖫 🚾

de cinq imman proposées

Christine Goémé, Mu un formi-

dable voyage i men la culture

yiddish. Jusqu'a vendredi.

FRANCE-CULTURE

29.35 Tsar Boris. (2/2). Intrigues au Kremiin. 20.45 La Wh m face. ALC: Y seul comme un grand. 20,45 Les Descendants (3/13) Les indiens des tribus du Nord. Histoire 21,20 Broceliande entre légende et réalité. Odossés 21.25 Les Pasteurs himalavens. Planète 21.40 Soirée thématique.

20.30 URSS. [1/5], 1900 - 1999 - la lajundarion configuratio

Saga mi papie 21.50 Les l'Ariem du rêve. (3/6]. La règle de l'illusion. III Surfeurs, 🔙 🖂 d'Europe. 11/2). scandinave.

1 L'Epopée des fusées. [7/13]. Mission accomp 0.40 Les Blanchisseuses

de Maedalen. HUH A DIRECT

Tennis, Tournel 16.30 Cyclisme.
Tour de Velence. 1^{or} étaps. Als Sport 1830 Coupe de THE RESERVE

19.15 Champlonnas (Europe indoor 1999: Russie - Belgique ; Espagne - Croatie. indoor 1997.

Espagne - Croatve.

22.00 Boxe. Poids bourds-Keers:

Tim Redman - Darron Griffiths. Poids

Tim Redman - Darron Griffiths. Poids

Times: Steve Rebinson - Laureano

Enrosport

MUSIQUE

The Joshua June Quartet. Le : Mater, de Pergolèse.
Le : Ricclarelli, soprano.
It : Scala : Milan. M.15 B'net Houariyat.

Tim Ligeti, Schumann et Prison de la Radio la Franciori, de la Radio la Franciori, dir. Dmitri Kitajenko. 21.45 La Symphonie 41

Jupiter, P. Harris

22.45 Chopin, limit and III Grieg

conseillers? Le

cond volet i documentaire de

Paul Mitchell, Intrigues ou Kremlin,

idalm d'un jour cru in sept au-

nées de gestion du premier pré-

sident démocratiquement 🗐 🕒 🖢

Fédération de Russie et souligne

l'incroyable atmosphère e suspi-

cion dans laquelle 🖢 📖 🛚 📥

gouverné ces dernières années.

Par Talling of Europe. par Rubinstein et Previn.

Was Tsar Late

22.50 Symphonie po 4 en ré mineur opus 120, de Schumann. du SWF de Baden-Baden dir. Erich Leinsdorf

TÉLÉFILMS 18.20 Noces de soufre. 20.30 Jennje,

Lady Randolph Churchill. James Cellan Jones (3/3). 22.20 Tout vs bien dans le service. La Femme d'en face. George Mihalla.

SÉRIES 17.20 Seconde B. Séguri contre Ségu 17.50 Hartley, coeurs & vif. III M Mariés, deux enfants. La vengeance de madam 11 III La Vie de hune

Cosby. Debout, et sens l'odeur du call. Notre belle famille. Eaby-sizing.

Campus Show.
Chantons en trio. Série Chib nie. 20.13 Alfred Hitchcock prése Ellen. Mrs Koger. RTL#

20.40 The Practice. Chien mechant Premier degré. Sé Série Club 20.40 McMillan. 13the Rue 20.55 La Vie à cinq. 21.00 Le maestro. TAN Ally McBeal. The The East Horses Don't They P

22.15 Twin Peaks. Episode ii (v.o.).

Episode ii (v.o.).

Fallen Angels.

Casse-cou (v.o.). Série Club Canal Jimes 72.50 Tekwar, Soldar inconnu. 13the Rut 22.55 Star Trek, la nouvelle génération.
Deuxième chance (n.o.). Canal Jiminy

Jam High Secret City. L'enfer de Dante. Millennium.
[1/2]. Le quatrième cavaller. 23.45 Star Trek, Deep Space Nine. MID Les Prédateurs. La maudite.

my (ma)

23.55 Où est la maison

Un petit prymin de huit ans s'aper-

çoit qu'il a pris, par erreur, le cahier

de d'un copain qui risque

d'être renvoyé. Il veut la bii rap-

porter. L'autre lum loin. La re-

cherche un durer de longues

heures. Communication sur Paris en-

fantine en réalisa-

teur iranien Abbas Kiarostami.

L'errance du gamin prend un

ractère initiatique. En v.o.

de mon ami? 🗷 🖫

ARTE

0.35 Cop Rock. The Cocline ...

FILMS

14.00 Boris Godomov W M M Andrzej Zulawski (France - Espagne Yougostavie, 1989, 120 min) O. Muz 14.43 Les Disparus de Saint-Agil II II Christian-Jaque (France, 1998, M., 100 min) O. Cine Classics

America II II II Dia Kazan (Erats-Unis, 1963, N., 170 min) O. 16.25 que # ## Chaptin (Etats-Unis, 1928, N. muet, v.o., 79 min) Q. Gine Classi

18.15 Le Tumpu de l'innocence II II Martin Scorsese (États-Unis, 1993, 133 min) O. Roberto Ross 125 min) O. 20.30 Ludwig ou la crépuscule

des Maria R M M Luchino Visconzi [2/2] (F.- It.- All., 1972, 125 min) O. Ciné Ché Afred Hitchcock (Grande-Breug N., 100 min) c. 21.55 Pat Garrett

et Billy W Kid II II Sam Peckinpah (Etats-120 min) O. 22.00 Serombox # # # Roberto Rossellini (Italia, 1949, N., va., 105 min) Q. Clastics



23.55 Où est la maison de mon ami ? E E



6.25 Chacen S winger Karel S Winger 1969, v.o., 95 min) 0.46 Rendez-vous # # André Téchiné (France, 1965, #1 min) (#

E-65 A Toball Richard Quine (Etats-Unis, w.o., 100 min) O. Cinétalie 1.05 (Tétait demain 🗷 🖺 Nicholas Mayer (Etats-Unis, 1979 110 min) O. 110 min) Q. ه قائل سے کا ات

PROGRAMMES

TÉLÉVISION 1530 La loi est la loi. O. 16.25 L'homme qui tombe à pic. O. 17.15 Sunset Beach. O. 17.40 Beverly HIBs. O.

18.30 Exchisif. 19.05 Le Bigdil. 20.00 Journal, Météo.

23.00 High Secret City. L'anfer de Dante. C. La guerre des cochons. C. G.45 Le docteils mètre l'enquête. Le mystère de la corde bleue. C.

FRANCE 2 15.45 Tiencé. 16.45 Des chiffres et des letares. 17.15 et 22.35 Un livre, des livres. 17.20 Cap des Pins. O.

17.50 Hartley, creurs à vif. c. 18.45 Et m., et deux, et trois. 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000. 19.25 Qui est qui ? 20.00 Journal, Météo.

20.55 Casper III Film. Brad Silberting, Q. 22.40 Bouche à preille. Place de la République Faut-il brûler les journals 0.25 Journal, Météo. 0.45 Le Cercle. Nancy, arts notiveaux

FRANCE 3 16.40 Les Manda gournands. 17-25 Le 18-18-18 1 LM Questions pour un champi 1 LU Un livre, un jour. 11-11 19-20 de Météo

20.05 Cosby. O. 20.30 Tout le sport. 20.50 Questions pour un champion. France 2 - France 3 : le match. 22.45 Météo, Soir 3. 23.20 Comment ça va ? Au bonheur des dems

0.10 Magazine olympique. 0.40 Les Blanchissenses de Magdalen. 1.35 Saga-Cités. Edats de vie. 15.20 Magninuls, flic on voyon o. 16.55 Territoire comanche E Film, Geraldo Herrero. O. ► En clair jusqu'à 20.40

20.40 Le Plus Fou des deux. 22.14 Les Faell Q. 22.15 XXL = Film. Ariel Zeitoun. Q.

23.50 Le Cinéma de Juliette. 0.40 Rendez-vous III II Film, André Techine. O.

18.30 Noise part ailleurs.

Les codes du CSA O mil publics Accord parental Accord parental indispensable

aux moins 📰 👚 Interdit aux moins III III ans

22.30 Musique pluriel. Œuvres de Saruya. 23.07 🖃 Dialogue d 📰 uses. RADIII LLAS SIQUE

CEuvres de Brahms, 20.40 L'Editeut Dutand. Ceuvres de Debussy, Dukas, Saim-Saëns, Indy, Fauré, Roussel, 22.32 Im Soirées... (strite).

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

A ne pas manquer TE Chef-d'œuvre ou d'assique

Les symboles spéciaux (Canal + DD Derniere diffusion Sous-titrage special pour

Chai.

et le malentendants

Les colon des films ■ Deut III

Lire page 13

micetion ____ 18 a de bord _____19 rologie ...

È5

arc

65-

ré-

ée.

eau

est

e, à

je 22

P.

ou, plutôt

essus, il ne

Air France

-fils de cé-

SHO. INC

Force ou-

P a conquis ait d'un pa

qui confie,

r ruminant.

- 12 SA

Le Monde

Air France fait une entrée réussie à la Bourse avec 2,4 millions d'actionnaires individuels

La compagnie aérienne française prépare une alliance mondiale

LA PREMIÈRE COTATION de l'action Air France à la linus de Paris devait intervenir lundi 22 février 📱 12 heures. Finalement. 2.4 millions d'actionnnaires individuels auront souscrit I l'ouverture du capital de la compagnie aérienne au prix III 14 (91,83 F) par titre. Le cours retenu pour l'opération correspond à une valorisation totale 🕍 🔝 compagnie de 20,5 milllards de francs (3.13 Mds€s), supérieure de 25 % # 40 % ### chiffres qui étaient retenus par analystes en 1997, selon Jean-Claude Gayssot, ministre des transports.

En cumulant les réservations des investisseurs particuliers 🔳 institutionnels, environ 100 milmill de francs (15,24 Mds€) il titres and all demandés pour arm offre portant and milliards and francs (609,8 M€), s'est félicité, lundi 22 février, Jean-Cyril Spidans un entretien 📖 quotidien Les Echos. Pour satisfaire MIIII demande, le nombre d'actions and aux particuliers augmenté 🚻 I 💵 054 au dé-

triment ill investisseurs institutionnels, 🔳 porté 🕽 un 📖 📗 21 960 513 actions, pour un montant de 307 millions d'euros (2 MdsF).

Une priorité de la la donnée aux petits ordres, souligné, vendredi 19 février, ministère de l'économie et III finances, IIII ordres ayant fait l'objet d'une réservation inférieure u égale 10 actions will servis intégralement; les ordres supérieurs 10 réduits uniformément | III titres ; III ordres n'ayant pas fait l'objet d'une réservation and servis uniformément # 3 actions.

THE TE DU CAPITAL

Les investisseurs institution-IIIII français II internationaux ne meaning que 23 600 Mg militias pour un montant total de 336 millions d'euros (2,2 MdsF). En revanche, in résultat définiun de l'offre réservée aux salane mi encore connus, a Indiqué le ministère : « Les premiers éléments recueillis témoignent d'un très ma accueil ré-

montant d'environ 71 millions d'euros (465 MF). =

L'Etat sur le marché 💶 tranche 💵 21,2 🖫 📶 capital III II compagnie aérienne. Selon l'avis publié par a Société Bourses françaises, in India wariation il titre i il fixée. lundi, I III I III rapport III IIIIII d'introduction, soit un munit compris with the fourthette 11,20 euros (73,47 F) et 16,80 eu-ture du titre dépassait de limite, il SBF i réserve il droit il procéder soit I l'élargissment de la fourchette, soit la une réservation is la valeur le la hausse. A la www.du week-end, sur le marché gris - sorte 🚻 prémarché pour actions en passe d'être cotées -, réservé aux professionnels, le titre se négociait milit 16,5 m 16,9 euros, soit un bonus de l'ordre de 🌃 🏗 🛍 🛍 par rapport un prix 🛍 l'offre.

Alors que s'engage l'ouverture du capital de la compagnie nationale, Air France, qui ■ déjà noué raux ure d'antres transporteurs, sur le point de nouer une alliance globale avec d'autres compagnies, conformément aux

vœux formulés par W Spinetta. Alitalia confirme avoir entamé des discussions avec Air France de i comiliare une nouvelle alliance le transport aérien qui pourrait s'appeler « Wings ». Une rencontre aurait eu lieu le 12 février la la la responsables d'Air France, ceux de III compagnie allies néerlandais et américain, ILM II Northwest. Ces derniers auraient également pris des contacts avec Air China, la plus importante compagnie chinoise, m une « rencontre de routine » devrait avoir lieu III 23 février à Pékin, a ajouté Alland

La naissance éventuelle 👪 Wings » (Alitalia, KLM, Northwest, Air France son allié américain Continental Airlines) viendrait minumum les trois regroupements MINIAMA (One world, Star alliance In Qualiflyer).

Mahfoud Nahnah se présentera au scrutin présidentiel algérien

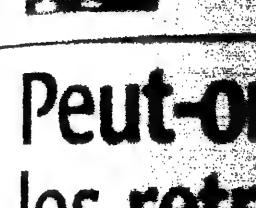
Le MSP (islamiste modéré) l'avait désigné candidat

MAHFOUD NAHNAH, le chef au parti islamiste modéré Mouvesociété pour la paix (MSP, ex-Hamas), a annoncé, di-II février, us candidature la présidence 🕍 la République. Désigné candidat il y ■ plus 🚃 Min mois par um parti, in responavait demandé « un man de réflexion = and de m déclarer pour le scrutin prévu pour la 15 avril. . J'ai pris temps d'observer u scène politique », a-t-il expli-

difficile pour Im partis politiques, les organisations nationales 🔳 🔤 institutions stratégiques nationales qui ont officiellement annoncé leur neutralité tout mapportant les garanties pour que mépisodes de la confiscation des voix mese répètent plus », a ajouté W. Maria En vembre 1995, il recuellii 25 % suffrages lors al la première élection présidentielle pluraliste algérienne. M. Malura de la arrivé en deuxième position derrière

président Linux Zeroual. Im ailleurs, l'entourage de l'angères Abdelaziz Bouteflika, un 📺 favoris III l'élection présidentielle III II avril, a ce demier n'avait was IIII hospita-Genève, Illian l'avait affirmé Le Matin. Le quotidien annoncé que M. Bouteflika avait été évacué « en urgence » l Genève afin de faire face . . . maladie non précisée et qu'll traîne depuis un moins cinq». La rumeur d'une hospitalisation avait circulé après l'annulation de deux rendez-vous importants du candidat www télévision algérienne 🔳 celle 📖 Qatar.

Enfin, la protection civile a démenti informations du quotidien Liberté qui avait indiqué, dimanche, que les ossements soixante-dix cadavres avaient retirés du charnier découvert il y a une quinzaine 🛲 jours 📖 🖺 bourg d'Ouled Allel, aux portes d'Alger. La protection civile confirme que des recherches « sont engagées » dans un puits des services de sécurité », mais mann qu'« aucun corps n'a été découvert à un jour ».



Les pays du G7 appellent à une croissance « plus équilibrée »

de www correspondant 20 février | Bonn, in interes et la gouverneurs de Banques trales du G7 un appelé « à une stratégie de croissance basée sur 📮 demande intérieure, qui contribue il croissance plus équilibrée pays, réduisant 🕍 déséquilibres im pays, réduisant im déséquilibres bilité financière », conçu pour exa-extérieurs et soutenant la reprise des miner les vulnétabilités du syséconomies des marchés émer-

Autrement dit, 🖿 Européens ne pas non lorsque les Américains leur demandent de relancer leur de l'intérieure afin de réduire leurs excédents un main 📹 aider 🔚 🎹 émergents 🕽 sortir Tornière. Mai le gouverneur de la Banque 📭 France, Jean-Claude Trichet, a land our l'excédent nonrant des onze pays de la zone euro 1711 tait « relativement mo-🖦 », s'élevant 🛮 1,3 🛍 du produit intérieur 🖦 (PIB). = 🛚 🖼 normal qu'une and riche dégage un peu d'épargne 🛥 pour financer le tiers monde », a déclaré M Trichet. Les dirigeants européens considèrent 🚾 🔚 Etats-Unis vivent au-dessus de leurs moyens 💶 siphoment l'épargne

La réunion du G7 l'a confirmé: le projet allemand de main in piace 🖿 « zones-cibies », conçu pour encadrer 🝱 marges 🏜 flucmales de principales monnaies, embre d'Indivienne i enterré. = je sais pas si ce projet a jamais 🕮 déterré », a expliqué le ministre in Indian français, Dominique Strauss-Kahn. Le d'Etat américain aux finances, Indient Rubin, très 🗫 aux proposi-

tions allemandes, a expliqué à proren IIII variations 🚾 🛂 des en voie de développement que « la clé de la stabilité réside dans im jondamentaux ».

Suite la proposition du pré-Mare de la Bundesbank, Tletmeyer, In G7 s'est mis d'accord sur la criedie d'un « forum e statème financier mondial. Ce forum sera présidé pour mui par le directeur général 🔤 la Banque des reglements internationaux (BRI). Andrew Crockett, a se réunir pour la première fois ** prin-

PARTAGER LE FARDEAU Le communiqué du G7 a évoqué l'allègement de la dette pauvres les plus endettés, insistant sur «l'importance d'avoir un partage équitable du fardeou les créditeurs . Cara tive a été lancée par l'Allemagne. Les prêts accordés à me pays s'élèvent à 11 milliards de (10 milliards d'euros), 2,5 milliards ayant de prêtés par la France, 1,7 milliard par l'Allemagne. Strauss-Rahn | Education pour l'effort init supporté pur 🔄 🚃 i proportion de feur PIB non am en fonction des prêts qu'ils mum précédemment réali-Faute 🍱 quoi, les pays 🚾 plus généreux le passé m retrouveraient III nouveau les plus pénalisés. « Il n'est 💴 raisonnable 📟 ile proposent d'être généreux quand cela un leur coûte rien », a le ministre français.

Arnaud Leparmentier

Le Français Jean-Pierre Haigneré a rejoint la station Mir pour six mois

UNE FOIS DE PLUS, l'espace russe « confirmé » réputation de fiabi-■ de ponctualité quasi = ferroviaire >. Lundi 22 février, ■ 8 heures (heure de Paris), Français Jean-Pierre Haigneré, le Wiktor Minimum | le Slovaque Ivan Bella sont | 1774 | Min la station Mir. Leur vaisseau Soyouz TM-29 s'était amarré au = train spatial = III une heure trente plus tôt, # 8 h 36, très exactement, respectant l'horaire à la minute près. Lancé marin, il avait marin ensuite une course-poursuite autour 🍱 la Terre, à plus de 💹 kilomètres d'altitude 🔳 à la vitesse de 8 km/sec. 📭 techniciens, 🛏 💵 👫 et 🔚 journalistes présents au centre de contrôle wols spatiaux (Tsoup), près de Moscou, ont pu suivre en direct 🔛 images de l'accostage, qui i effectué en commande automatique.

Les trois cosmonautes ont été accueillis par 🖿 deux occupants de 🔤 qui leur ont offert, selon l'usage, du pain et du sel en signe ill bienvenue. L'un d'eux, Guennadi Padalka, redescendra sur Terre avec ivan Bella dans huit jours, après 🎹 🗪 passés 🛮 bord. L'autre, Serguei Afdeiev, « redoublera = jusqu'au 7 août au minimum. Au programme de l'équipage : quatre milia dans l'espace (dont une ma la Français), une douzaine d'expériences scientifiques et quelques menus d'entretien 🖿 de réparation.

Tirage du Monde daté dimanche 21-lundi 22 février 1999 : 590 294 exemplaires.1-

"Lucent Technologies explore sans cesse de nouvelles voies."

Dans la vie, je me lance toujours de nouveaux défis. Chez Lucent Technologies. nous amende mais par cette même ambitton pour explorer en permanence im technologies de communication de demain.

Lucent Technologies 📹 le premier constructeur mondial de télécommunications. Nous participons au développement et 🛚 la construction 📰 tous les types 🖦

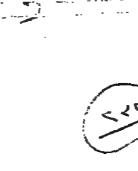
réseaux de télécommunications pour les opérateurs 🖷 les entreprises : réseaux optiques, réseaux de données, réseaux intelligents, réseaux mobiles...

Présent dans plus de 🖿 pays, Lucent emplote 🖿 France 2 000 personnes dont en R&D. Nous appuyons sur la puissance d'innovation des Laboratoires Bell auxquels 🔤 télécommunications dowent, parmi de très nombreuses

inventions, le transistor, le laser, le technologie cellulaire, les fibres optiques, etc... Avec tous IIII atouts, Lucent Technologies vous donne les moyens de construtre les réseaux de communication du futur

Quand la communication progresse, c'est avec nous."

muc les technologies 🖿 demain.



ar partinagaran baran di

Monde. MARDI 23 FÉVRIER 1999

LES INITIATIVES **LES ENJEUX**



EUROPE Guy Legras, négociateur de la politique agricole commune (page IV)

BOUSSOLE

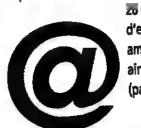
La situation commerciale des pays d'Europe de l'Est continue à se dégrader. Les débouchés war la Russie w sont refermés et



M demande interne est largement satisfaite par les importations (page V)

FUTURS

La protection contre le piratage amène les entreprises à placer les salariésinternautes surveillance. Au risque de porter atteinte I leur vie privée.



20 millions d'employés américains seraient ainsi éplés...

mesurant les conséquences médicales d'une délocalisation à Renault Véhicules industriels. 🔊 % des salariés ayant changé de poste un de lieu de travail sont suivis pour Improblèmes nerveux, contre 7 % chez qui n'ont pas subi de changement (page VIII)



OFFRES D'EMPLO De la page IX à la XVIII

Centrer le débat sur la création de fonds de pension est dangereux. Cette nouvelle épargne, forcément inégalitaire, ne pourra pas pallier les conséquences du choc démographique. Il faut d'urgence repenser le système par répartition dans son ensemble

Peut-on encore sauver les retraites?

 Les prévisions du Commissariat général du Plan sur l'avenir des sont alarmistes. A lui seul, 🗷 🌬 général affichera en 2020 un déficit de 167 milliards de francs. • Le système par répartition, pilier du dispositif français, est le premier chantier à ouvrir. Les mesures prises en 1993 n'ont pas

suffi i le sauver.

D'Esprit de soildarité sur lequel

UNE CRISE ANNU ICÉE

Jacques Bichot, professeur à l'université Lyon-II. Les régimes spéciaux, plus avantageux, concernent essentiellement les fonctionnaires et les agents des entreprises publiques. Ils sont eux aussi menacés, real les dirigeants politiques hésitent à les faire par peur d'une explosion

Une voltage of Bridge days aussi prendre en compte question de l'emploi.

- 56,3

- 19,4

-49

- 4,3

-23

-10.3

- 27,9

-6.9

- 5,9

-3,1

-18,9

- 1,2

- 15,3

-47

-- 13,8

-001 -- 05

8,1 __ 129,6

ancinant débat 📭 celui de l'avenir des retraites... in mission ■ Lionel Jospin 🛮 Jean-Michel Charpin, commissaire su Plan, se soldera-t-elle par un énième rapport sur la question, ou débouchera-t-elle, 🖃 sur une Wro fonte du système par répartition?

On peut certes contester des projections économiques à un horizon de quarante ans. Une care est sûre néanmoins: à partir de 2006, la génération 💷 baby-boom parti-Et ces départs, en provoquant un déséquilibre important entre retraités et cotisants, vont peser, d'une manière inéluctable, sur les comptes 🚻 la nation. Et 2006... c'est demain. L'immobilisme, dans ces circonstances, serait

suicidaire. Le Canada, la Suède, l'Allemagne, l'Italie, le Royaume-Uni, 🔤 Etats-Unis, le Japon...: tous pays sont concernés par 📫 🖦 démographique. Tous se 📟 engagés dans des réformes. La)'ampleur du processus dé-pendent bien sûr il la structure systèmes en place. Il im partout, in the second of the second

En France, um dernières années, a surtout été guidé par le lobbying 💵 compagnies d'assurances = ill grands groupes industriels, qui ont land d'imposer l'idée que la panacée maille la la des formules d'éparene-retraite par capitalisation, telles qu'elles Etats-Unis ou Grande-Bretagne, notamment. Mais im fonds de pension m réglerout pas i problème démographique et i conséquences financières qui en découlent. Et accréditer l'idée, comme l'a fait tout récemment Philippe Douste-Blazy (président du UDF l'Assemblée nationale), que « ce n'est pas 🖩 système 📰 retraite par répartition qui 🔤 en donger », c'est mal poser le

LE PRIVÉ ET LE PUBLIC

Tout l'enjeu anjourd'hui est clairement de refondre le dispositif de la répartition, afin de le viabiliser sur le plan financier, mais aussi de le rendre plus juste pour qu'il prenne mieux en compte la pénibilité physique de certains métiers, l'entrée tardive dans la vie active, les interruptions de carrière.

S'il ne faut pas créer de nouvelles inégalités III niveau de vie entre ac-📷 🔳 retraités, il ne 🔝 pas non plus que s'accentue encore davantage le clivage entre salariés du privé et fonctionnaires et agents des entreprises publiques. Les réformes menées par Edouard Balladur 1993, qui 💷 concernaient que le ré-

gime commun des salariés du privé, ont renforcé les inégalités existantes, pourtant difficilement acceptables dans un système de répartition ibon les informen re-

posent sur la solidarité. Or les régimes spéciaux sont eux aussi concernés par le choc démographique. En 2020, selon les proiections du Commissariat illi Plan, le neutra de resinanten des 🖚 3,8 millions de personnes issues de la financia publique (Etat, collectivités locales et entreprises à statut) sera supérieur des 14.1 mil-llons de personnes issues 🖦 privé : plus 🚾 200 milliards de francs (30,4 militards d'euros) de déficit prévisionnel pour les fonctionnaires et assimilés contre 166,9 mil-Hards an frame de déficit (25,4 milliards d'euros) pour le privé.

Jusqu'à maintenant e gouvernements et les partenaires sociaux ont préféré traiter séparément les différents régimes (général, complémentaires, spéciaux). Aujourd'hui, l'importance and déséquilibres financiers transforme la

question des retraites en dossier politique de première ampieur. La cohérence appelle à une vereule relime d'ensemble. La prudence politique plutôt à l'immobillsme. Lie ... Jospin n'a Lie ... pas oublié la grève de l'hiver 1995 provoquée par le plan luppé et ses conséquences sur les régimes spé-

I l'unification du système ne peut être envisagée qu'à long terme, then n'interdit néanmoins, partir de quelques grands objectifs partagés, de regarder, régime par égime, ce qu'il est possible de faire évoluer. D'autant use nombre de régimes spéciaux sont liés, faut-il le rappeler, à la spécificité des profesqu'ils concernent. Faire porter l'essentiel des efforts sur les salariés du privé, s'attaquer à des réformes dans le secteur public, risque d'accroître la manage en ciales et surtout de geler toute mécanique de solidarité entre les générations et 🔤 professions.

> Yves Mamou et Laetitia V Eeckhout

350

ini

y 22

ou, plumbt

essus, il ne

décrit airi-

Air France

-fils de cé-

SFIO, DO

Force ou-

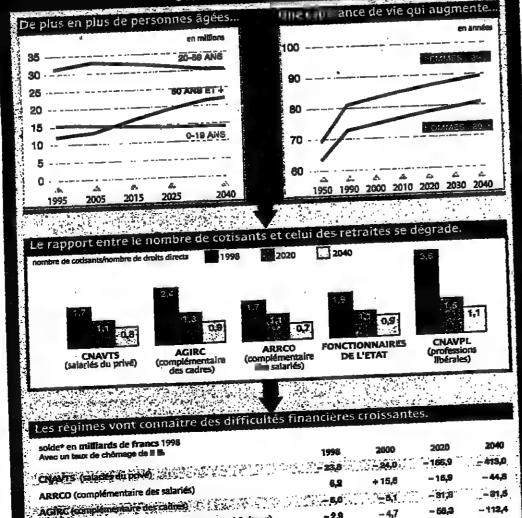
e a conquis

ait d'un pa-

qui confie,

⊻ ruminant,

Lire page 13



CNRACL (agents des collectivités locales et des hôpitaux)

FONCTIONNAIRES DE LIETAT

CANCAVA (artisans, régime de base)

INTERNATIONAL SCHOOL OF MANAGEMENT ISM

Fully Accredited

Pour cadres et dirigeants de 30 à 45 ans, diplâmés de l'enseignement supérieur, le seul MBA accrédité USA Europe compatible avec votre vie professionnelle : International Executive

Master of Business Administration ■ 520 h de formation intensive un management international : diplôme ieMBA accrédité

■ 10 séminaires mensuels ■ PARIS ■ 2 mois ■ NEW YORK et thèse

Master of Business Administration in International Management Programme intensif, de 12 mois dont 8 mois en FLORIDE : MBA accrédité

DBA **Doctorate of Business Administration** Séminaires intensifs spécialisés et

> Certificats en Management International International Marketing Corporate finance 120 heures à Paris ou I New York

International School of Management 148, rue de Grenelle, 75007 Paris Tel.: 01-45-51-09-09 - Fax: 01-45-51-09-08 Programmes exclusivement gistis par international School of Management USA Internet http://ism-mba.edu email : mfo@ism-mba-edu

Quelles sont conditions nécessaires | la bonne santé financière d'un système 📰 retraite par repartition?

L'équilibre financier d'un système de retraite par répartition tient à trois facteurs. D'abord, le nombre des retraités ayant droit à une pension ne dolt pas être trop élevé par rapport au nombre des actifs cotisants. Ce rapport est aujourd'hui en France de 2,5 actifs pour un retraité, mais sera en 2006 de 1.41 actif pour retralté.

Ensuite, le cumul des pensions ne doit pas excéder la totalité des recettes levées par les cotisations. Or l'évolution du niveau des pensions et l'augmentation du nombre de retraités peuvent créer des déficits mécaniques. Les montants des pensions varient en fonction de la carrière professionnelle des mécanismes d'indexation retenus (prix ou sa-

Enfin. l'évolution du nombre des actifs occupés doit être favorable puisque les cotisations sont prélevées sur les salaires.

Pourquoi le système français 👪 retraite par répartition est-il éclaté entre plusieurs régimes?

Les ordonnances de 1945 qui créent la Sécurité sociale visaient 📱 instaurer un régime de retraite unique et obligatoire. L'existence de réglmes particuliers antérieurs et la forte réticence des non-salariés à leur intégration dans un régime unique expliquent le morcellement actuel du système.

On dénombre aujourd'hui vingt-six regimes de base d'assurance-vielllesse dont huit ont moins de 20 000 cotisants. Outre les non-salariés 🔳 quelques cas particullers (les ciercs de notaire, les salariés de la Banque de France, de l'Opéra de Paris, des ports autonomes...), les régimes spéciaux concernent essentiellement les fonctionnaires (Etat, collectivités locales et hópitaux) et les agents des services publics (cheminots, gaziers, électriciens). Leur caractère e spécial » m provient pas d'avantages particuliers qu'ils auraient obtenus, mais de leur refus d'être intégrés au régime de base, moins avan-

tageux lors de sa création. Chaque régime a un règles propres et dispose de mécanismes compensateurs d'ampleur différente pour corriger les aléas de carrière et tenir compte de la situation famillale. Ce morcellement contribue a la difficulté de réformer les retraites sans créer de nouvelles inégalités.

Le nombre important des préretraités en des preretraites en France aggrave-t-il le déficit mi caisses de retraite?

Depuis une vingtaine d'années, le taux d'activité des personnes de plus de ans i fortement baisse: selon l'insee, entre 1975 et 1997, pour les hommes, Il est passé de 51% à 34%. Ce phénomène concerne la plupart des pays développés, mais il revêt un caractère particulièrement accentué i Europe, notamment aux Pays-Bas et

Depuis les années 70, le recours important and dispositifs de cessation anticipée d'activité 💶 🗎 développement des licenciements des salariés 🗪 fin de carrière expliquent ce recui. Aujourd'hul, en France, seulement un tiers des personnes qui liquident leur retraite auprès du régime général 📟 💵 Sécurité sociale sont unumu en poste. Les autres sont solt en préretraite, soit au chômage. Pour un grand nombre de personnes, l'arrêt de l'activité professionnelle intervient avant ou'll | leur soit possible de faire valoir leur droit la la retraite. Ce décalage, apparu au cours des années 70, s'est toujours maintenu depuis, maigré l'abaissement de l'âge de 📗

retraite à 📰 ans en 1983. Cette situation ne joue pas directement un l'équilibre des régimes de retraite. puisque, en um de préretraite mum m de chomage, les cotisations de retraite continuent d'être prélevées. Néanmoins, celles-ci sont en partie à la charge de 📓 collectivité soit via l'Unedic, soit via le Fonds national pour l'emploi

🔳 niveau 🕮 vie des retraités est-il différent de celui des actifs?

Le nombre de personnes àgées en situation de pauvreté a été considérablement réduit depuis vingt ans. Selon l'Insee, si en 1970 le revenu fiscal moyen des mé-nages de plus de 💶 ans étalt inférieur d'environ un tiers 🖥 celui des ménages plus jeunes, il est aujourd'hul quasiment équivalent.

Cette évolution est liée à une croissance du marini des ménages ágés qui est presque deux fois plus rapide que celle des autres ménages. Cette parité est en partie atteinte grace aux revenus du patrimoine, qui représentent un quart des remanus des retraités, contre un dixième de mun des actifs. Hors minimum du patrimoine, le ruyunu disponible moyen des retraités est inférieur de 17% à celui des ac-

Les régimes par répartition vont affronter une crise financière sans précédent francs (172 milliards de francs en

e rapport sur l'avenir de retraites, que le commissaire au Plan Jean-Michel Charpin remettra fin mars Lionel Jospin, sera probablement surprise, du moins sur les perspectives financières des régimes par répartition a l'horizon me la notes préparatoires transmises aux partenaires sociaux, dans le cadre de la mission 🔤 concertation menée par le Plan, confirment que les besoins de financement seront considérables dans les quarante prochaines années. Après le diaanostic posé par III Livre blanc de Michel Rocard (1991), puis le rapport Briet commandé par Balladur (1995), a doute n'est donc plus permis: le choc démographique, qui interviendra à partir 👪 2005 avec l'arrivée 🖢 l'age de la retraite des générations nombreuses du = baby boom », conjugué à l'allongement de la durée moyenne de vie a l'amélioration des droits des actifs, va entraîner un choc financier mus précédent qui resulta l'ensemble du système par répar-

CHOC DÉMOGRAPHIQUE

L'intérêt du rapport Charpin 📶 d'abord III I mu caractère quasi exhaustif, pulsqu'il passe 💷 revue les dix-neuf régimes couvrant la quasi-totalité des Français. Il repose aussi sur l'horizon des prévisions : 2040, période 👪 plus critique pour 🖩 système par répartition. Il tient, enfin, Il la méthode retenue, le premier ministre ayant demandé au Commissariat général du Plan d'établir un = diagnostic aussi partagé que possible » 🚾 la situation. Le pari s'avère difficile : plusieurs syndicats, iii ia CGT, FO ou la FSU (enseignants), 🗪 déjà dénoncé 💹 « catastrophisme 🗸 🚾 experts du Plan 🔳 du ministère

des finances. Ces prévisions

En 2040, le déficit des retraites des salariés du privé atteindrait 400 milliards de francs et les charges des retraites des fonctionnaires dépasseraient 450 milliards...

= alarmistes = préludent, selon les syndicats, à une « remise cause = de certains avantages, notamment pour les agents 🕼 🖼 🖛 u des grandes entreprises publiques (SNCF, EDF, GDF,

Le choc démographique pourra-t-il être amorti par la seule croissance de l'économie 📰 des gains 🖮 productivité, 📖 effort des retraités? Rien n'est moins sûr. Selon le Plan, « les dépenses tripleront pratique-

ment ■ l'horizon ■ 1 w, alors que la mane salariale sur laquelle sont prélevées le cotisations ne fera que doubler. Que le taux de chômage soit 4 9% ou de 6% (contre 11.5 % III 1998), le poids led retraites dans la richesse nationale ira croissant pour atteindre entre 15,7 % et 16,6 % du PIB dans quarante La plupart des régimes auront, d'ici là, de ann besoins de financement. Le régime de base des salariés

du privé accuserait un déficit de plus de III milliards de francs (60,9 milliards d'euros) en IIII (contre 23,8 milliards III francs -3,6 milliards d'euros - 🖛 🖽 el de nouvelles mesures 🦓 redressement m will pas prises. Les besoins m financement des deux régimes complémentaires l'Arreo pour l'ensemble mi salariés III l'Agirc pour IIII cadres - 📟 raient respectivement de 44,8 milliards at 31,5 milliards de francs, la situation étant particulièrement difficile pour l'Agirc. La fonction publique? Dam quarante ans, il y aurait 3,2 millions de fonctionnaires un retraite (contre 1,8 en 1998), 🔳 🗎 ministère des finances estime que la charge des pensions pour l'Etat dépasserait alors 🐠 milliards 🚜

La caisse des agents des collectivités locales et des hôpitaux (CNRACL) devrait subir, aussi, un choc démographique très important. Alors qu'elle dégage actuellement des excédents qui servent a renflouer d'autres régimes, elle n'aurait plus, en 2040, qu'un actif cotisant pour un retraité (contre trois pour un en 1998). Les régimes des grandes entreprises publiques connaitront, eux aussi, des difficultés. La SNCF, par exemple, devra trouver 28 milliards de francs en 2040 pour payer les pensions de ses

PAS DE RUPTURE FORTE Pour établir um projections. qu'il ne faut évidemment pas prendre pour des prévisions, le Plan a man de hypothèses démographiques economiques qui prolongent des tendances, aucune rupture forte, qu'il s'agisse de l'accroissement de la population ou de l'activité économique: taux de chômage dc 9 %, croissance annuelle de 1,5 % en moyenne à partir 🐠 2010, productivité en bausse 🕊 1,25 %, progression mesurée de la mana salariale (2,6 % par an lusqu'en 2004, 1,4 % à 1,6 % ■ partir de 2010).

Les experts du Pian ne le cachent pas : wieillissement de population, l'allongement de la durée de vie i la retraite et la balsse de la population active à partir de 2005-2010 vont se conjuguer pour rendre la crise = inéluctable »; when une forte augmentation de la population active auralt « un effet minime » 💷 🖺 comptes 🗺 régimes. Tout autant un la crise il système de retraite, sa réforme progressive 🖭

Jean-Michel Bernl

a standard of the

1

A ...

2 1000

Service of the second

THE COURSE

Company of

Quel pourcentage du dernier salaire ?

l'une de ses dernières malla aux partenaires sociaux, le Commission of the Plan - penche sur 🚟 true 🕷 remplacement, c'est-à-dire le pourcentage 🚾 son dernier 📹 qu'un retraité manus quand il cesse um activité. Pour um personnes gagnant en moyenne (net de cotisations sociales) III 86 % dans le privé et de 77 % dans le public ; pour 1000 à 12 000 francs de salaire, il est respectivement de 78 % et 82 %, et II est équivalent (76 %) pour les salariés qui touchent entre 12 000 et 15 000 lizaure de salaire. Mals * First devrait se mener » entre les reduce apput monde

des Marma comme ceux des maria (CNAVTS, Arrco, Agirc), les autres. Em taux de remplacement se dégraderont pour les premiers, avec sans réforme, ils resteront a matadonnai stables a pour les frantianulme et les agents de entreprises publiques

Un avenir à 70 000 milliards de dollars.

de notre envoyé spécial

epuls quelque temps déjà, la question majeure 📺 l'avenir des systèmes de protection ciale a trouvé sa place au Forum de l'économie mondiale. Est année, à Davos, plusieurs séminaires ont all crés aux retraites. = Au des prochaines années, les gouvernements 📰 🛍 plupart appays industrialisés devront affecter, chaque année, entre 9 % 🔳 16 % 🛍 leur PIB national in annual des retraites. Si cette facture devait être honorée par 🗈 biais 👛 impôts, il faudrait les augmenter de 25 % 🛮 40 % pour chaque contribuable... », Indique Peter G. Peterson, un spécialiste américain qui vient m publier un ouvrage très documenté sur le sujet (Gray Dawn. How me coming me will transform America and the world. Editions Times Books). . Les sommes au'il faudra verser eur futurs retraités, pour même période de référence, atteignent environ 35 000 milliards de dollars 130 550 milliards d'euros, 200 360 milliards de francs); le double si on y ajoute poids des systèmes m santé », estime-t-il. « Comment payer I facture ? C'est N grande question N 70 WM milliards 🛍 dollars... = Le sujet ne préoccupe pas seulement la

vieillissante Europe. Il taraude 🕮 les Américains ; 💹 président Clinton l'a 🎫 compris qui, dans 🗪 traditionnel discours sur l'état de l'Union, prononcé fin janvier, a consacré l'essentiel il on allocution au thèmes chers l'opinion publique américaine. A commenpar 🖿 💵 des calsses 🍱 retraite, mena-📶 📺 faillite, 🛚 terme, par l'arrivée progressive 🌃 🕍 génération 🛍 baby-boomers m cessation naturelle d'activité. In d'un m cédent budgétaire qui, 🕮 l'année fiscale 2000-2001, devralt avoisiner 🛏 110 milliards 📠 dollars et, surtout, totaliser 🛮 🕬 milliards de dollars (3 927,22 milliards d'euros, 25 🕬 milliard M francs) au mum MM quinze prochaines années, l'administration américaine a prévu di aconserva 62 % di matri macon are lossale (solt 2 700 milliards 🏙 dollars) 🛦 la préservation - directe a indirecte - iles im-

L'idée originale de la Maison Marrim est, d'une part, d'en affecter - la la réduction la publique (qui atteint actuellement 5 500 milliards M dollars) – et donc I la reconstitution 🔳 l'épargne nationale – et d'en consacrer 16 % des investissements en Bourse ou la création de comptes individuels d'épargne-retraite.

A peine annoncée, Mi disposition a mi vivement combattue. Im premier m principal détracteur a été ni plus ni moins na la président de la lun fédérale, Alan Greenspan, lequel s'est insurgé | l'aspect « politique » que revêtirait alors m type d'investissements boursiers dont le montant représenterait 💶 650 🖿 1 200 milliards 🛍 dollars, toujours sur une période 🕮 quinze ans. Le mil que le militaire escomptés dépendralent in la imm santé in Wall Street, par manne aléatoire, a également au dénoncé par certains neuronal Mais M question de l'avenir des retraites un tellement urgente pour les Américains que l'exécutif a transa in chances de rallier i son projet 📖 partie 🝱 républicains, majoritaires mu Congrès.

C'est que l'échéance approche. D'après les administrateurs 📠 fonds de réserve (Trust Funds) de la Social Security (le système de retraites aux Etats-Unis), si aucune politique nouvelle n'est engagée d'ici là, il ne me plus possible III faire face aux engagements après 2032. Ce serait alors M fin m la Social Security, fondée sur une loi 🗰 1935 et qui 🗈 effectué premiers 1940. A ce jour, ils sont 44 millions de personnes l'amplus de système. = Et minnt d'électeurs... », rappelle Peterson.

Serge Main

Les réformes sont déjà engagées dans le secteur privé

n 1993, à l'initiative d'Edouard Balladur, premier ministre, les pouvoirs publics ont entrepris de rentlouer les caisses de retraite des salaries du privé en revoyant à la baisse les conditions financières de leur départ. Concernant les pensions proprement dites, deux paramètres ont été allongés : la période de cotisation pour obtenir une retraite la taux sives ne pouvaient amputer la plein et la période de référence pour le calcul de fatti même pension. Auparavant, une retraite à plein (50 % du salaire) s'obtenait après 150 trimestres III cotisation (37,5 années) ou à l'âge de ans. Lorsqu'aucune des deux conditions n'était remplie, 🖫 💷 liquidation était minoré de 1,25 % par trimestre manquant pour atteindre soit l'âge de 65 ans, soit la durée d'assurance de 150 trimestres. L'aitemative la plus favorable au recraité était retenue par les opéraleurs de la Caisse nationale il assurance vicinesse (CNAV). Ces reductions succes-

Les mesures prises depuis 1993 vont permettre des économies substantielles

pension de plus III moitié.

A partir de 1993, la ilitida de cotisation mu passée de 150 à 160 tri-(40 années). Pour éviter un choc trop brutal générateur d'inégalités, la réforme a ini wun lue graduelle. A partir 🚻 📖 et jusqu'en 2003, un all de cotisation supplémentaire meté ajouté. Soit un trimestre par génération. Eau nouvelle règle avait pour but d'atténuer les transferts entre les salariés qui avaient commence tot leur vie active (42 ou 43 années de cotisation) 💵 ceux qui avaient commencé de cotiser plus tardivement. Un calcul

statistique effectué 📺 1994 par la (6,54 milliards d'euros). 🖼 📖 CNAV a révélé que 49 % im retraités avaient cotisé plus de

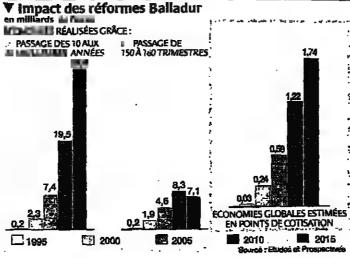
Le second volet de 🕍 réforme 🍱 1993 visait à réduire 🛭 montant des pensions. Antérieurement à la réforme, la pension must calculée sur la movenne des revenus salariaux des dix meilleures années. A partir de 1993, la tale 📺 calcul 🗉 🍱 élargie progressivement 📖 25 meilleures années. Les salariés du privé qui prendront leur reunits en 1000 subtront il plein les effets 🚾 📼 nouvelle grille 🛳 calcul.

Les économies du ces deux mesures - telles qu'elles ont in calculées par le groupe M travail prépar Raoul Briet au mt du Commissariat au Plan - seront progressives m représenteront 1,74 point de cotisation en 2015. Soit 4,2 milliards de francs d'économies 💶 2000 (640 millions d'euros); 27,8 milliards de francs en 2010 (4,23 milliards d'euros) ; 42,9 milliards de francs en 2015

et non plus sur 📹 salaires bruts. mesures, c'est le passage des 10 Cette mutation ■ un effet financier aux 11 meilleures années qui apporte la majorité des éconono-

mies, jusqu'à en représenter 80 % en 2015. La troisième mesure III l'in-

considérable, notamment le cas de pensions dont montant calculé sur une période longue la plusieurs années (et un sur les derniers comme in foncdexation 🕍 retraites sur 🖿 prix tionnaires). Le rapport fait pour le



Commissariat au Plan par Raoul IIIA III 1995 prévoyait, à horizon 2010, une économie de 124 milliards III francs (valeur 1993, soit 18,9 milliards d'euros). Enfin, dermesure, l'autonomisation du Fonds de solidarité vieillesse (FSV). Il s'agissait d'isoler des caisses il retraite le coût de certaines pensions attribuées sans contreparties de cotisations (minimum vieillesse et avantages familiaux principalement).

Les assurés sociaux n'ont plus a cotiser pour financer les pensions III certaines catégories de personnes agées par exemple, ou de mères de famille qui ont cessé de l'implimi pour élever leurs enfants. Ou 🛍 moins ils le font I travers l'impôt, au même titre que im fonctionnaires ou les épargnants, par la CSG. ITT allègement de charges a représenté 7,6 milliards de francs en 1997. Il sera de 38 milliards à horizon

医斯克氏性骨髓 化二甲甲酚二甲甲甲酚

Betty to fine the automorphism to and

SELENDAR STATE OF STATE

A PROPERTY OF A STATE OF THE PARTY OF all which is a few or a THE PERSON NAMED IN And the second second

Jacques Bichot, professeur à l'université Lyon-II

« Nos systèmes fourmillent de dispositions apparemment généreuses qui favorisent en fait les plus aisés »

tème de retraite par répartition. Mais vous écrivez dans votre dernier ouvrage, kriman m péril, qu'il repose sur un malentendu. Leguel ?

- Nous imaginous que and cottamaii ouvrent dei dieni in palement de notre retraite. C'est cela le malentendu, car nous 📰 💶 🚾 pour nous-mêmes in pour financer 🔚 🖭 🚾 de nos ainés. Si l'argent qui 🚾 aujourd'hui prélevé sur salaires in nous revenir www forme impension, nous serions am un système de capitalisation. Ce qui prépare un retraites, au sont cotisations, man l'investissement dans la jeunesse. Le démographe Alfred Sauvy 🛍 🔼

- Ce malentendu IIII réparticapitalisation remonte m passé proche. Le système de repar répartition . EM en la la Libération. Avant-guerre, in traites little limite sur la capitalisation. L'épargne maninée par les salariés leur ouvrait 🜬 droits à une rente payée à la fin le leur période l'annue leur période l'annue leur Vichy, as flux de capitalisation bal commencé i i i i i i i i i pour financer l'Assurance-vieillesse travailleurs Muste A la Libération, in répartition de n

» Malgré le changement de système, Milia aut reprié gue les cotiprélevées aujourd'hui sur le salaire ouvrent droit I une pension. Nos d'aujourd'hui ont sculement par finding it rembourser 🖃 générations précéinvestissement qu'a représenté l'elimina de mais ac-

- Au fond, vous souhaitez que le sens de l'expression « solidari-té entre les générations » ne solt pas dévoyé.

- Les retraites par répartition ne prend pour ses vieux jours. Dans 🖿

cotise pour être indemnisé le jour ou l'on tombe malade. Dans la τépartition, on cotise pour warm une multi la mos aînés. Pespoir que les jeunes générations en feront autant pour nous. C'est réciprocité in-

■ Tout immonde accepte imme payer pour le man de vie aînés parce qu'ils 🔙 jeunes acceptent 📶 dette, 📗 condition qu'elle m prenne pas

proportions - Mais mu écrivez aussi que m système in inimit pur répar-tition comporte in injustices flagrantes. Vous parlez même d'un zeffet Matthieu ». Qu'est re que i els signific cumimient?

- Il and In Evangiles une phrase étrange : « A celui qui a, on donnera ; A celui qui n'a pas, on ôtera même er qu'il a. » Henri Deleeck, Jean-Jacques Dupeyroux ₶ d'autres après eux ont baptisé du nom d'« effet Matthieu » 🔚 phénomènes redistributifs injustes. No systèmes de retraite fourmillent I Matthieu, des dispositions apparemment génémusu qui aboutissent en 🛍 🗎 Ceux dopt la situation 🖦 bonne recoivent beaucoup = unu lan la ini bin et difficile, moins.

- Pourriez-vous citer quelques exemples?

- De la la du logement, il rism l'API. (aide personnalisée m logement) a l'AL (allocation logement). La première, qui 🗪 plus généreuse que la seconde, bénéfide à bus institute d'auxédiants à la propriété tandis que l'AL, la moins généreuse, est réservée aux loca-

 IIII majorations de pension les régimes de in it aux powers man élevé des minus engendrent mubin

Des pistes pour en finir avec les rafistolages



Jacques Bichot

Agé de cinquante-cinq arcan mathématiques et en sciences économiques, Jacques Illebel professeur & Fankaralni Lyon-II.

 Spécialiste im problèmes retraite, il z également et président de Familles depuis I

Matthieu. Notamment had la la publique. Un haut fonctionnaire qui enfants of duri la pension de remile a marie a 1000 francs into chara il Mil franci de plus par mois alous qu'un fonctionnaire de par C pensionné à hauteur 🕨 7 000 francs ne recevra que 700 francs de plus. Tous deux 🛶 nuc pourtant rendu 🍱 même 💵 aux comed in reunic en ayant famille nombreuse.

» Le régime de la Sé-curité sociale génère des inégalités t même type: les personnes ayant zu de hauts revenus jouissent, pour avoir élevé une famille nombreuse, de suppléments de pension de fois plus Heile que celles will be revenus avoisi-

On a pourtant vu massociations familiales, dont celle que vous présidez, Familles de France, lutter contre | mise conditions de ressources des allocations familiales. N'avez-vous pas voulu préserver un effet Matthieu !

– 🎮 gouvernements Juppé 🖪 Jospin ont dénoncé l'égalité de traitement entre familles plus moins aisées. Selon eux, il était injuste le mener l des ménages gaguant 50 000 francs par mois allocations familiales aussi élevées que « accordées I des familles modestes; man pas un mot n'a été prononcé pour dénoncer l'injustice des suppléments familiaux de retraite qui croissent en proportion directe du manu Silence identique concernant les suppléments familiaux de traitement des fonctionnaires - salariés à stamir Des prestations égales pour paraissent conformes l'équité, li 🛘 différence 🖿 prestaqui augmentent revenu. Pourquoi s'attaquer III premières plutôt qu'aux se-

-C'est le rôle au l'Etat que vous mettez en question ! – li ne joue pas 🖛 rôle, qui 🕬 d'établir des règles identiques 📟 cotisation a d'acquisition droits. L'esprit de ordonnances il 1945. Leurs fondateurs 🖮 la Sécurité sociale, a El man par l'action des corporatismes. Si certaines professions souhaitent des avantages particuliers, elles dolvent in obtenir, non wie wie li système 👪 retraite par répartiaccaparant de droits fid'autres agents, mais par la capitalisation, donc un supplément d'épargne. »

> Propos incarillu par Tves Mamoù et Laetitia Van Frankrij

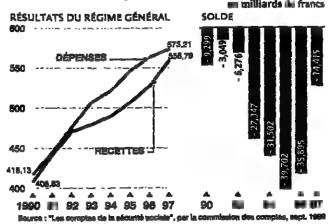
CHRONIQUE par Alain Lebaube

Les malheurs de la CMU

majeure. Il le demeure, avec le recul, en dépit de ses trop nommen allies pervers. A commencer par la faiblesse chronique du = i » qui accroît sa dimension de revenu d'assistance. A son tour, la CMU, couverture maladie universelle, était promise à la

La parti de son importance pratique, l'événement aurait de commencer li être célébré avec faste par le gouvernement. Les commentaires élogieux devalent fleurir. Or il se trouve que la confusion la plus totale entoure la naissance de cette disposition de progrès. Pis, il semble bien que l'artivée de la CMU fournit l'occasion d'ouvrir un autre dossier. Celui, articular IIII projet initial, ile la privatisation de la Sécurité sociale.

▼ Le déficit chronique de la branche maladie



L'affaire a été mai encienchée. Entre les atermolements et les visées stratégiques – on ne saît plus très bien – des différentes parties prenantes, l'objectif a fini par perdre de sa clarté. Pour ménager les intérêts des uns et des autres, pas toujours exprimés publiquement, la gouvernement en est venu à retenir une solution médiane qui ne satisfalsalt totalement D'allleurs, au partenaires obligés que sont la Caisse nationale d'assurance maladie (CNAM), la mutua îté, les institutions de prévoyance et les assurances ont en tôt fait de répliquer par une alliance. Immédiatement critiqué, leur protocole souligne la = nécessité d'une réorganisation du système de soins » et, surtout, avance l'hypothèse, contestée, d'« un panier de soins ». Ce qui peut s'interpréter comme la volonté d'introduire des critères de Le tout au nom du contrôle des dépenses de santé, et pas seulement pour les bénéficiaires de la CMU, puisqu'ils ne sont que les révélateurs d'un problème plus général.

Depuis, les prises de position mettent au jour des ambiguités qui dissinutient parfois des intentions. Proche du PCF et de la CGT, la FMF (Fédération des mutuelles de France) s'oppose à la puissante FNMF (Julium en nationale de la mutualité française), pas marie organisations syndicales, sauf la CGC. Mais, présidant la CNAM, elle signe le protocole avec la FFSA (Fédération française des sociétés d'assurances), entraînée par Denis Kessier, numéro deux du Medef (ex-CNPF). Lequel, à l'inverse, se trouve en porte-à-faux, le Medef votant contre la CMU, mais approuvant le protocole.

Personne n'est censé s'y retrouver dans cet embrouillamini et, à moins d'un raccommodage de dernière minute, c'est l'éclat de la couverture maiadie unviverselle qui risque d'être terni. En revanche, il Ille plus en plus évident que tout cela sert de prétexte pour fourbir des armes en vue d'autres batailles.

Des lignes de force se précisent, de ce point de vue. Tandis que certains songent à moduler la protection de Sécurité sociale en fonction des revenus, d'autres ouvrent la brêche pour une gestion coordonnée, ou privée, du régime de base ou des complémentaires. Quoi qu'il en solt 🔤 l'avenir, la couverture maladie universelle a déjà un drôle

ds de dollars...

الراب والمراوية والمحاصيري والأناء المحافج المعول فيها التراوة

sions, des des Faut-il repousser l'âge cominadoros en Aga de la mentiona les trois paramètres 📰 lesquels il est possible d'agir pour la la au choc démographique à venir sont connus. Sur un point, l'ensemble im partenaires sont unanimes : il ne faut pas creuser un clivage actifs 🖿 les retraités. Personne, jusque fine in rangs il I nouveau sur le montant des pensions. Les réformes déjà appliquées (allongement 🍱 la 📷 I'm cotisations, him in pensions, diminution il rendements im régimes complémentaires) devraient déjà réduire de 5 à 10 points, le une de remplacement (le montant moyen 🖿 🗎 retraite par rapport au demier salaire) seim l'Observatoire français conjonctures économiques (OF-

donc mis limitée. cite, en revanche, 🖛 divergences. Côtê syndical, on Menual pas qu'il faille, le 📨 échéant, envisager leur harm « Hern allan profiter de retraite plus longtemps, il est donc normal que nous y crions davantage de moyens », Jean-Luc Cazettes, secrénational de la CFE-CGC at président de la Lambon (Caisse nationale d'assurance-vieillesse travailleurs salariés). Cependant, pour la CGC comme pour la CFDT, il com tout results l'assiette sur laquelle un cal-

Un couple indissociable

jourd'hui.

CE). La susse de manualme mi

de la retraite? Augmenter les cotisations ? Baisser les prestations? Les partenaires sociaux ne parlent pas tous d'une même voix

culées 🛏 cotisations. La CFDT plaide notamment 🖪 🌬 🛍 🗀 intégration de l'ensemble 🚞 rémunérations. « Main proposons d'asseoir Mi patronales sur un qui intégrerait valeur ajoutée 🖿 l'excédent brut d'exploitation », défend, quant à hii, Jean-Luc Cazettes.

Le patronat, pour m part, Table with aggravation du prélèvements obligatoires, l'un des plus élevés déjà 📰 Europe - Pour Medef, le recul de l'âge de la retraite est le seul facirii d'ajustement possible. D'un point de vue purement comptable, ce paramètre se révèle, il au vrai, ull puissant, puisqu'il permet la prolonger in période d'acti-- mu de cotisations - M de raccourcir la période de mundo -

donc i prestations. Tout en remaine all lette efficacité, la CFDT préconise toute-

Soucieuses de resituer la question de l'avenir des retraites dans

son contexte macro-économique, les organisations syndicales ont demandé aux experts du Commissariat du Plan de leur calculer pré-

cisément les économies que réaliseraient les régimes de retraite si

on leur transféralt les gains provoqués par une baisse du chômage.

Ainsi, dans l'hypothèse d'une baisse du taux de chômage à 9%

(contre 11,5 % actuellement), les transferts la d'un régime

l'autre permettraient de manage en 2015 l'accroissement

charges de retraite de 2,3 L de PIB supplémentaires 1,8 %. Avec un

recul du taux de chômage à 6 %, l'effort en matière de retraite ne se-

rait plus en 2015 que de 0,2 % de PIB supplémentaire (au lieu de

1,8 %). Enfin, hypothèse de loin la plus favorable, si le taux de chô-

mage baissait à 3 %, les dépenses de retraite seraient en 2015 non

plus en hausse mais en recul de 1% de PIB par rapport

montre surret dans le kal d'allonger progressivement le remire l'imple ill cottsation jusqu'à il ans (pour pouvoir bénéficier il il il retraite a taux plein). Pour la CFDT, il s'agit surtout 🌬 rendre plus justes 🔤 règles 🛍 la répartition: «Prenons mieux en compte, grâce à l'introduction de mécanismes correcteurs (rachats de points, minima, etc.), 🛍 💵 d'entrée dans la 🕮 active, 🗈 chômage, la maladle, mais aussi la concilia-iun de la vie familiale et de la vie professionnelle. Cela permettrait av rétablir, insiste jean-Marie Toulisse, secrétaire annual à la CFDT, plus d'équité qui ceux qui ont traentrés plus tardivement dans la vie active

LE PROBLÈME DE L'EMPLOS

Le CGT die mane ne rejette per l'idée que l'on puisse, le con-échéant, and la la mois de cotiration en firmation de l'entrée dinne la vie active. = Reculer l'âge 📥 🛍 retraite 📭 ferait qu'accroître 🔚 Inégalités 🖿 🖛 ា durée de vie, souligne Jean-François Perraud, secrétaire Puisque l'objectif 🚾 🏜 garantir 🖢 nameli 🚞 pensions, in peut, a moyen terme, 🗷 garder 🕷 possibilité d'ajuster 🜆 durée de cotisation. Mais aujourd'hui, 🖼 🕍 📶 avancée, sous prétexte d'équité, dans 🕍 seul 📶 d'aligner l'âge 🛣 🚾 retraite

A la CGC, on reconnaît que « le recul de l'âge 🕍 🖿 retraite risque il s'imposer à moyen la Mais, reprend Jean-Luc Cazettes, c'est 🕋 à l'encontre 📥 pratiques actuelles M entreprises qui utilisent beaucoup d'age, type préretraites »... Dans 🔤 conditions présentes, une mesure ne fe-📶 en effet qu'accroître 🖥 période de transition que connaissent nombre de salariés entre la fin effective de leur profession-📠 🚾 🖥 liquidation de leur retraite. Certes, au total, im régimes m retraite réaliseraient une économie, mais les dispositifs d'indemnisation de chômage et 🔤 préretraites verraient, eux, leurs dépenses s'accroître. En somme,

on ne procéderait qu'à un 📟

Vollà pourquoi 🛭 CGT milite, 🖩 fine, pour que la question in remaria and soit plus wante en circuit fermé ni Pour le syndicat, il m priorité favoriser li développement 🏧 l'emploi. Il ne nie pas que l'évolution démographique entraînera de façon inéfuctable un besoin man il financement, mais allons chercher les ressources nécessaires dans la création de richesses, insiste Jean-François Petraud. Il n'y mara pas de solution un problème des retraites, s'il n'y n pas de solution 🛢

Bibliographie

● Retralites et épargne, rapports d'Olivier Davanne, Jean-Hervé Lorenzi et François Morin (Conseil d'analyse économique/La Documentation française, 1998, 230 p., 45 F [6,86 €]). Perspectives à long terme des retraites, groupe de travail présidé par Raoul Briet, Commissariat général du Plan (La Documentation française, 1995,243 p.,80 F[12,2€]]. Retraites: inventaire avant réforme, Le Monde, Dossiers et documents de février 1999 (18 F [2,74 €]). La Dynamique de la retraite, one menace pour l'Europe, de Didier Pène (Economica, 1997,

199 p., 125 F[19,05 €]). Retraites et fonds de pension, de François Charpentier (Economica, 1997, 462 p., 200 F [30,4 €]). • Les Retraites, genèse, act enjeux, de Bernard Cochemé et Florence Legros (Armand Colin, 1995, 342 p., 120 F [18,29 €]). ● Les Retraites dans l'Union européenne : adaptation aux évolutions économiques et sociales, d'Emmanuel Reynaud (L'Hannantan, 1998,205 p,120 F[18,29 €]). ■ Retraites en péril, de Jacques Bichot (Presses de Sciences Po, 1999, 143 p.,75 F[11,4 €]). Le Système de retraite américain. les fonds de pension, de Geneviève Férone (Montchrestien, ■ Bibliothèque d'économie financière », 1997, 271 p., 200 F [30,4€]).

INSTITUT DE GESTION SOCIALE

CADRES DEMANDEURS D'EMPLOI OU **SALARIÉS SUR**

LE PLAN DE

FORMATION

L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE . PROPOSE DES STAGES DE FORMATION À TEMPS PLEIN

RESSOURCES HUMAINES

☐ GESTION DES HOMMES

CERTIFICAT DE GESTION DU PERSONNEL (TITRE HOMOLOGUÉ NIVEAU II)

ET EFFICIENCE ÉCONOMIQUE MANAGEMENT ET ANIMATION DE LA FORMATION

SÉLECTION IMMÉBIATE QUALITÉ

ORGANISATION et qualité

C) GESTION DE LA QUALITÉ DANS LES SERVICES

Stages organisés em le concours du du Conseil Régional d'île de France en du Fonds National III l'Emploi.



Programme et/ou rendez-vous i IGS, Micheline Floirac 12, rue Alexandre Parodi, 75010 Paris Tél. 🔳 40 03 15 57 01 40 03 15 72

su, plutót esses, il ne iécrit ainfĭis de cé− SFIO, ne-Force ou-: a conquis it d'un pa

JC

ا5--ئيم

£е.

lini

Bau

est

€ 22

ire page 13 nication ____1 .de bord ____1

qui confie. : ruminant.

LE SOCIAL DANS L'UNION par Otto Kaufmann

Des travailleurs sans protection?

■ lutte contre le chômage III la priorité affichée III l'Eu-rope des Quinze. Mais le développement des statuts pré-caires fait qu'aujourd'hui la création d'emplois peut intervenir de détriment de la protection sociale en salariés. Face à ce dilemme, l'Union ne parle at d'une seule même voix. Il wrai que les spécificités nationales en matière improtection sociale de politique de l'emploi sont fortes. Les exemples abondent. Ainsi, en Belgique, afin m réussir diminuer travail au noir et de permettre particuliers de faire appel la artiles communes et sont engagées il prendre un charge une partie III coût de leurs travaux. Les Pays-Bas ont IIII misé sur le temps

En Aliemagne, le mus de l'emploi = de faible importance = (« Geringfügige Beschäfttigung +) wil un exemple intéressant. Il y a emploi « de faible importance » lorsque la durée de travail inférieure I quinze heures par semaine et que la rémunération ne dépasse pas un montant fixe & MIII DM (2 IIII F, 321,6 euros). Le salarié n'est assujetti I mana mana

On peut faire la différence, dans les pays de l'Union européenne, entre ceux où il existe une protection l'essence du dispositif.

sociale universelle, et ceux où la protection sociale dépend directement

et essentiellement de l'emploi

d'une protection sociale. La réalité plus complexe. Parmi les bénéficiaires, un trouve en effet des ayants droit (conjoints, jeunes...) qui ont donc déjà une couverturesociale, des personnes qui disposent d'un emploi principal, et d'autres qui cumplent des emplois de faible importance, l'addition de ces derniers leur permettant d'être assujettis. Les statistiques semblent d'allieurs assez expli-

rance sociale - exception fall des

risques professionnels. Cette

forme d'emploi au vivement criti-

quée outre-Rhin, notamment par

les organisations syndicales, tandis

que certains employeurs manual

avant son importance écono-

mique. Le Parlement | | | saisi de

la question, mul lu mesures arrê-

tées un modifieront sûrement pas

Or, en y regardant de plus près, il

serait faux de dire que ium ceux

qui travaillent mus ce statut - et

ils was plus de cinq millions en Al-

lemagne - ne bénéficient pas

cites, puisque 60 des emplois de faible importance must occupés par des femmes | que les deux cinquièmes de celles-ci seraient des femmes au fover. 20 % sont des étudiants et les 20 % million des retraités. Enfin, 25 % de ces emplois de faible importance seraient des emplois secondaires. Néanmoins, les problèmes soulevés par ce and allemand complexes, dans la mesure où les avants pit oourront pas constituer des droits à la retraite. Au pire des cas, ils devront alors se tourner vers l'aide sociale.

Chacune des situations nationales demande donc à être examinée de près. On peut néanmoins faire la différence entre les pays de l'Union : ceux où il existe une protection sociale universelle, au Royaume-Uni ou un Suède, qui garantit une couverture minimale ceux où la protection sociale dépend directement et essentiellement de l'emploi, la précarité de l'emploi véhiculant alors celle Mi la protection sociale.

La France s'interroge ainsi aujourd'hui sur la mise en piace d'une maladie universelle (CMU), mais un question rait être abordée à l'échelon il l'Union européenne car le principe d'une couverture sociale - liée à une activité indépendante ou salariée et au versement de cotisations - mi fortement ancré dans nombreux pays. Ce sont les fondements de « l'assurance sociale » stricto sensu. Will certains remèdes doivent être trouvés me parallèlement à la question de la couverture maladie m profile celle il la retraite, dont l'ouverture des droits est également basée sur les périodes d'activité.

Si les Etats membres progressent dans la lutte contre la chômage, ils l'ont annoncé lors du Sommet Wienne de décembre 1998, III doivent être conscients des conséquences sociales qu'entraîneraient des créations d'emplois I tout ma num filet minimum de sécurité. L'exemple américain des working poor me à méditer.

Illi Kaufmann at chercheur I l'institut Max-Planck de droit maitre de conférences associé l'université Robert-Schuman (Strasbourg).

Comment utiliser Ic Monde en classe

Pour suivre l'actualité sur toute une semaine et mieux comprendre la presse,

Le Monde renouvelle son opération

KIT-PRESSE

- du 15 au 20 mars 1999 -

 20 exemplaires pendant 5 jours la nouvelle mallette pédagogique sur la presse

Tarifs et commandes :

Tél.: 01-42-17-33-04 Fax: 01-42-17-21-70

(Offre réservée aux établissements scolaires)

Le souci majeur de la nouvelle Pologne est de renforcer sa sécurité

n 🛍 ans, 🗈 Pologne a cessé d'être un ex-pays de l'Est pour devenir un authentique pays d'Eu-I'Ouest. La preuve? Tous 🕍 ennuis – retraites, santé, éducation ou réformes administratives - i tombés sur dos en même temps. Mais. pragmatisme rare, les hommes politiques polonais - les anciens communistes et Solidarité - ont engagé mui les réformes en mètre temps, rapidement et sans sociaux.

En marin in retraite, l'âge de départ a lu relevé et des luit de pension and Md créés, comma à salariés. En matière de santé, c'est une sécurité sociale 🖡 l'allemande qui a été introduite pour mettre fin I um généralisation des paiements occultes. [Jiiiii le secteur éducatif, auparavant profondément inégalitaire, www réforme des cycles III en cours d'installation. Enfin, pour briser les anciennes communistes, worvodies (départements) 🜃 🌃 supprimées 👪 profit de seize régions uvus présidents

Ces épreuves collectives n'ont pu du infligées um Polonais - et acceptées par eux - que sur la base d'un relatif dynamisme de leur économie. La croissance e été de 7 % en 1997, de 5 % en 1998 et ne devrait pas chuter M dessous de 4,5 ■ 1999. La désinflation » été rapide, passant de 18,5 % en TWW I 8,6 % en et le déficit budgétaire se situe en dessous de 2,7 points de PIB. Maigré un chômage élevé (10 %), la confiance est demeurée vive dans le pays et 🌃 consommation domestique pris le relais des exportations qui ralentissent partout en Europe. Autre signe de confiance : les investisseurs étrangers, échaudés par l'Asie, se pressent en Pologne pour y rentabiliser leurs capitaux. Avec 22 milliards de dollars d'investissements cumulés (19,4 milliards d'euros), la Pologne est le

Fort de ses bons résultats économiques, le pays souhaite intégrer l'OTAN et l'Union européenne, et jouer un rôle plus important en Europe centrale

Ces signes extérieurs III réussite suffisent-ils à conforter les Polonais dans lant Will de nouvery pays d'Europe de l'Ouest? Nulle-L'ombre 👫 grand voisin russe continue d'être perçue comme menaçante. Ainsi 🛍 crise LANGERY HAVE d'août 1177 a ind vécue comme déstabilisante. De nombreux marchés I l'export (viande, textile...) w www with aux produits polonais.

The man après la sortie du giron soviétique, devenir un = vrai » pays de l'Ouest, sûr de lui au plan économique 🖪 militaire, demeure donc un objectif II atteindre pour la Pologne. = Id sécurité na se résume pas à une politique de défense plus ou moins cohérente. La sécurité un aussi bien économique, militaire, écologique que sociale », reconnaît Jerzy Marek Nowakowski, sous-secrétaire d'Etat, conseiller diplomatique III premier ministre. Ce n'est donc pas un hasard si la première et la plus summent des revendications in Pologne visà-vis des pays il l'Ouest il d'appartenir à l'OTAN (Organisation I l'Atlantique nord). La Pologne aspire III and a participer au système de commandement intégré III l'organisation mi-Et ine se sent que celle-ci de chapeaupar Manéricains. La savoirmilitaire un Etats-Unis leur prééminence IIII l'OTAN apétrangers en Europe milital comme une garantie de sécurité pouvoir, selon la Coface.

supplémentaire contre « l'ours ». Is critiques contre l'hyperpuissance américaine ne gênent nullement les Polonais. Avoir réussi l'exploit de maintenir leur culture et leur identité nationale vivantes malgré cinquante de communisme soviétique leur certaine na certaine vis-à-vis d'un éventuel impéria-Etats-Unis. Bien entendu, les militain recherchent dans POTAN l'application stricte du traité, am l'article 5, M plus important, prévoit que un 🖛 📺 membres se portent in marrin de celui qui 📺 agressé. 📖 l'OTAN apparaît aussi Polonais symbole 🚉 🕼 démocratie - I'homme. Et, pour rame appartenance un club. II and prêts I payer II prix in en d'équipement et de l'illi niveau de leur mendrie inscribe

LA QUESTION AGRICOLE Toutefois, entrée au le premier cercle **L** la sécurité n'est perçue comme nécessaire suffisante. L'adhésion I l'Union européenne en considérée seconde clé 🐸 la sécurité. La Pologne, comme la Hongrie, 📓 République tchèque 🚾 quelques Manual ex-pays M l'Est, a frappe vigoureusement II la porte des Quinun Une démarche qui mi d'esman item économique que politique et diplomatique. Mais, alors que l'anni dans l'OTAN quasi acquise, l'entrée dans l'Union pourrait être retardée. Les négociations qui devaient s'acheen 2001, pour une intégration en 2003, n'apparaissent pas au-

🖷 Le niveau 🕒 vle 📖 📖 initial en Pologne représente 32 de observé au sein l'Union européenne (M Mocl, risque 1999). Im réformes structurelles risquent d'être

jourd'hui très réalistes. Avant 🔤 s'élargir à l'Est, l'Europe doit régler le problème de 💷 paralysie. A quinze, la Commission fonctionne mal. A 18 ou membres, l'implosion parait assurée. Parallèlement, l'entrée 🔳 la Pologne dans l'Union ne peut avoir lieu sans que la question agricole soit réglée. La Pologne dispose en effet an la dernière vraie paysannerie d'Europe, avec encore un quart de sa population active (26 %) qui tire ses revenus de 🗸 terre. Même si 💷 chiffre doit Im corrigé en très nombreux retraités qui vivent en autarcie sur leur lopin, il me que peu d'exploitations sont réellement adaptées un marché. La modernisation devra donc avoir lieu, en accord un les principes de la politique agricole commune im préférence. Quant à l'exode rural que unu restructuration devrait engendrer, il risque d'être d'autant plus douloureux qu'il 💶 📭 cumuler aux restructurations en cours dans l'industrie lourde polonaise

(mines, sidérurgie...). L'isolement étant synonyme d'impuissance, le gouvernement polonais estime que l'OTAN et l'UE 🚾 suffisent pas 🛮 sa sécurité. Il a donc entrepris de iouer un dans un troisième cercle 🛍 relations, celui de la région. Trois types de structures régionales intéressent la diplomatie polonaise : m première réunit les anciens pays satellites (Hongrie, Slovaquie...) dans des organes d'étude et de consultation sur le démantèlement des anciennes structures totalitaires. La deuxième réunit la Pologne et les les pays riverains au sein du Consell des Etats de la mer Baltique, la Russie 🏿 compris. Enfin, il π'est 📭 exclu qu'une zone de libre-échange finisse par volr le jour en Europe centrale. Ce qui permettrait II des pays comme la Pologne d'avoir relations privilégiées des pays non membres de l'UE, 🎉 comme la Bulgarie, par exemple.

Y. M.

Guy Legras, le négociateur discret de la politique agricole commune

(Union européenne)

de notre correspondant l'administration européenne, Guy Legras, 🚥 homme discret, voire cret, influence de manière déterminante les conditions de vie des 7,5 millions de paysans que compte manua l'Union. Ainsi semaine, au côté de mu commissaire, l'Autrichien Franz Fischler, c'est lui qui va façonner 🖿 projet de compromis dont sortira la nouvelle politique agricole (PAC). Rien, sinon peut-être origines angevines, na destinait Guy Legras, soixante ans, directeur général de l'agriculture auprès de la Commission de Bruxelles, L un tel destin.

Enarque, diplomate, il a rejoint la filière des affaires européennes, retrouver, en war 1985, à la 🗪 de l'Europe verte. En son nom, il s'est rodé alors avec délice joies du négoce international : le jeu consistait, m usant à la 🔝 "l'influence politique III de l'armal i moyens dont s'est dotée ■ Communauté ~ ■ premier rem desquels les fameuses « restitutions », c'est-à-dire les subventions | l'exportation - | ravir | parts de marché aux extérieurs, III in particulier in Etats-Unis. Mais ceux-ci n'étant manchots, les affrontements furent sévères.

Durant période où les témm 🔛 plus fameux du des grains, des tourteaux, des corps défilaient dans um bureau 🌬 la 🚃 de la Loi, Guy Legras 🔳 acquis une expertise 🔳 🗓 🕮 des liens, notamment was des Américains, qui lui furent précieux pour le premier temps fort 🕍 💵 mandat qui, de 1917 l 1994, mum la la fois - les deux étant intimement . - le cycle de l'Uruguay et la première réforme de la PAC.

= On ne pouvait pas indéfiniment gagner des parts de marché with des subventions », le pa-

A la tête de l'Europe alt unique au sein de verte depuis 1985, il a vécu tous les temps forts de ces dernières années

tron de la DG VI à propos des né-gociations du GATT. L'Europe verte y a sans doute laissé quelques plumes, mais, cinq am après la signature des accords de Marrakech, le cycle de l'Uruguay peut être regardé comme un événement plutôt positif: en dépit 📠 l'engagement pris de limiter les « restitutions », [III a parmaintenir exportations in un niveau

AIDES DIFIECTES C'est la baisse des prix de soutien, compensée quasi intégralement par me directes versées aux producteurs en fonction la surface cultivée un du ractérise 🖿 première réforme de la PAC, approuvée pur les Douze en 1992. Elle avait IIII très largement conçue par Guy Legras III IIII équipe « stratégique = 🛍 la DG 🛂 avec l'appui sans faille 🛍 commissaire à l'agriculture M l'époque, l'Irlandais Ray MacSharry. Im organisations programme françaises y étaient profondément hostiles, au point que la « coordination rurale », dominée pur les céréaliers Bassin parisien – qui pourtant comptent assurément parmi III principaux bénéficiaires de la PAC -, invita ses adhérents I voter « non » lors du référendum sur le aussi aberrante um scandaleuse », juge Guy Legras. Ce mm III mêmes qui s'en sont pris, le 8 février, aux bureaux 📰 Dominique Voynet, ministre il l'aménagement du territoire et de l'environ-

Pourtant, déjouant les prévi-pessimistes la profession, la réforme de 1992 apparait aujourd'hui manne w vrai succès: l'équilibre l'offre et demande, grâce une spectaculaire reconquête du marché intérieur des céréales (19 millions de tonnes de blé, d'orge 📹 de mais européens ont remplacé les substituts 🛍 céréales américains I), #I progression substantielle in museu Les une de prix étant compensées, voire surcompensées, les agriculteurs 📰 en effet appropriés la totalité gains A productivité. = La Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles [FNSEA] tenus 🖿 prix de l'exode rural, 📺 qui 🛲 faux : après 1993, 📗 population agricole a continué l baisser, em France 🔳 🖛 Europe, mais moins qu'auparavant », argumente Guy

Entre les deux réformes, l'Europe wécu le pénible épisode ill la maladie III la « vache Ella »,



Guy Legras

■ IIII en 1938, il and directeur général de l'agriculture auprès de Commission européenne depuis quatorze 🖷 juriste 🛲 énarque, il a commencé 🔳 carrière au Quai d'Orsay en 1967. Maurice Couve alors ministre affaires étrangères.

cette épidémie d'encéphalite spongiforme bovine (ESB) qui a décimé 🗎 troupeau britannique 🔳 entraîné la chute brutale de la consommation III viande lorsqu'on a su qu'elle pouvait se man mettre à l'homme. La Commission, Franz Fischler, Guy Legras ont alors attaqués, notamment le Parlement européen, qui a créé was commission d'enquête. Il est vrai que les problèmes vétérinaires n'étaient pas ceux qui passionnaient 🖢 plus le patron 🖮 la DG VI; il est exact que lui et son commissaire aussi en les intérêts des éleveurs l'Union. Cependant, il semble viaiment qu'il n'y a eu défaillance ou la sérieuse au niveau de Commission, tout au plus... excessif. Les insuffisances en de réglementation = contrôles imputer aux Etats membres et, d'abord et surtout, au gouvernement britannique.

LE RÔLE DE LA FRANCE

Fischler Guy Legras ont depuis renforcé les liens et le Parlement européen. Ils travaillent WILL la commission de l'agriculture, qu'ils ont au débat sur la nouvelle réforme et qu'ils comptent bien associer au « suivi » 📥 futures négociations commerciales au sein de l'OMC. Car l'histoire semble mrépéter: réforme interne et perspective de négociation internationale. 1999 reproduit 1992. Le ma la téforme entre dans m phase ultime et, comme toujours lorsque l'Europe est cause, France y joue un rôle déterminant. Compte tenu du rapport de forces, elle de-💶 probablement lächer du 🗺 sur certains points sensibles. Poli-tiquement proche de Jacques Chirac, familier de l'équipe européenne 🔙 Lionel Jospin, apprécié chez Jean Glavany, Guy Legras poids pour convaincre de 📙 faire.

- X4:00 C. The state of the second - - - -

Company of the same

ないは、10mm 10mm 10mm 単位的

Security the Appelian

ランス 職事 不満が

一种 學學一節

man - market . The

يَهُ ﴿ فِي إِنْكُ مِنْدَادِ the state of the Magazin The State of States 1000 market 1000 miles 1000 miles 1996年 東海道 Company of the

THE PARTY HEREALT and the profession The strain of the strain A market and Branch afanith ath # ag Mary 1979 Age 🧎 a stantingen 🚓 أسهدي شد -The state of

THE HELD I च प्रदेश मे*र् प्र*कृ The State of the State

ويراجون حالات a san ing The Water of the

 $(w^{*})_{k+1} = (w_k)_{k+1} w_{k+1} \frac{1}{2} g_k \frac{1}{2} g_k$

the second

The state of the s

the second of the second of the second with a series of the series CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE THE PARTY AND A PERSON AND THE Charles To See See See See See the same of the same Burgation Configuration in the the second of the second of the second applicable of their parties of

名献・藤藤寛宗の神殿 常行機のでかった TETRAGETURY I FOR HIS TO A parymeter is the direct of the con-

Barrier Control of the Control 经费的现在分词 医血管性炎 ggar gardin i tra gregories and a section ·德·安文子(略) 潘兰二十二十二十 ha paramata jara sa sa sa sa sa sa Approximately services and Bear to be a second of the second Ber Stern garander in the co

But they be an it in the case to الولوا وبالمردا للواط مليفها Security suggests to the Sometimen of the Miller A. March 1997, 1997. $|\Phi(t)| = |\Phi(t)|^{-1/2} |\Phi(t)| = |\Phi(t)|^{-1/2} + |\Phi(t)|^{-1/2$ Section 18 Section 18 Con-

A SHOW

Contract the second S. S. B. Style Sec. 4. English Roberts Commence Harry Later Street The Charles of the Control Application Burn Comment Carbon News House Committee of Between the the total

ommune

 $A_{2}(x) = a_{2}(x) + b_{1}(x)$ (1)

1 11 41 25 25

and appropriate to the second of

Links Taylor Bushe

 $\underline{\varphi} \in \underline{\varphi} \circ (\overline{\varphi}_{\mathbf{k}} (\underline{\varphi}) \circ (\mathbb{R}^{n+1})^{-1}) = 0$

1-19-50 - 11-14

Alternative services

18 Sept 19 34

EUROPE ▼ Des prix à la consommation très faibles ÉTATS-UNIS EUROPE DES 15 **ELIROPE DES** 12/1997 2/1998 8/98 and the LOCAL DE

● L'inflation = m la zone euro a connu une mication i interior i cours 📠 🖼 derniers mois. L'évolution া prix 🛚 🖟 consommation atteint, fin 1998, le paul la plus la qu'Eurostat a publié depuis l' et ans.

Les moins bonnes performances en mandre d'inflation dans l'Europe 📼 Quinze s'expliquent principalement par 🖦 résultats enregistrés en

Grèce et au Royaume-Uni. Aux Etats-Unis, le taux 📶 🖂 😅 unit sur l'ensemble 🚞 la période. En mystage au l'année 1998, le sun maintain et me à 0,5 point au-dessus 📶 🔤 enregistré 🝱 la zone 💵

Au Japon, Au Japon, Prix prix proche de zéro depuls 1994, al l'on omet les effets d'un relèvement de 2 % de la TVA en avril 1997. De plus, indice d'une mauvaise prise un récession depuis plusieurs années, 🝱 💶 pris dans 🗓 plège 🛍 👢 📆

	inve	stisse	ment	des c	omm	unes	progi	esse				
00	Dépenses d'équipement audit en milliards de francs (un une la latte											
90												
80										_		
70					_	_						
60												
50												
40												
90												
20												
_												
10										_		
0												
	1971		-	_		4000	-		_	4 - 6		

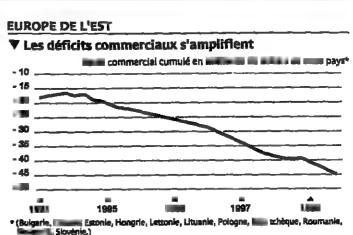
En 1998, l'investissement de unimplication locales – qui mil essentiellement composé and dépenses d'équipement albut - a enregistré una forte progression (+7,2 %), atteignant at milliards de francs (29,9 mant d'euros). Les communes, en particulier, un fortement investi (101 milfrancs, contre 91 milliards en 1997, mil 15,4 milliards d'euros, contre 13.9 mililards d'euros). 1998 est en effet la maille de manual lammal et correspond pour elles à la phase de réalise en de projets.

● I marges III manœuvre financière des internation locale sont importantes : we épargne disponible not mallante de francs, met 15,7 mild'euros) est en limite de 4 %, et leur réserve de fraccionne reste éle-

progression de l'Investissement des manufactures aide la man William Facilities le manufair des travaux publics, tandis que la autres grands acteurs publics (Etat, entreprises nales, société d'autoroutes) est 📰 🖼 📠

Les chiffres de l'économ			To Canal A								
		SEPON	4LIPMACNE	BELCIQUE	ESPACINE	FRANCE	TALE	PAYS-BAS	ROY UNI	EURO 11	UE 15
PRODUCTION INDUSTRIELLE (en 🖷						2.,212				2 %	
Sur un an Sur trois mois	1,5 (nov.) 0,3 (nov.)	-6 (nov.) -0,6 (nov.)	2,8 (nov.) 0,0 (nov.)	4,0 (nov.) 0,3 (nov.)	4,5 (nov.) 0,6 (nov.)	4,4 (nov.) 0,9 (nov.)	- 0,3 (nov.) 0,5 (nov.)	0,7 (nov.) 0,1 (nov.)	0,4 (nov.) - 0,4 (nov.)	2,8 (nov.) 0,6 (nov.)	
(AUX DE CHÔMAGE (en %)											
1998	4,4 (déc.)	4,3 (sept.)	9,5 (déc.)	8,4 (déc.)	18,2 (déc.)	11,5 (déc.)	12,3 (oct.)	3,6 (nov.)	(OCL)	10,8 (nov.)	IIII (no
PRIX À LA CONSOMMATION (en %)											., .
Sur un an	1,5 (sept.) 0,2	~0,1 (Juil.) -0,6	f,von) 6,0 - 0,1	III (nov.)	1,4 (nev.) - 0,1	0,3 (déc.) 1,)	1,7 (nov.) 0,1	1,5 (nov.) 0	1,4 (nov.) 0,1	(nov.)	1 (nov.
PIB EN VOLUME dernier trimestre comm, en %)	3⁴ trimestre 1998	trimestra 1998	3" trimestre 1993	3 trimestre 1998	Ir trimestre 1998	3° trimestre 1993	₹ trimestre 1998	trimestre 1998	trimestre 1998	3 trm. 1998	3 um 1998
Sur un an	3,5 0,#	-3,5 -0,7	2,7 1,3	2,2 0,3 ·	3,8	2,9	1,2 UN	3,7	2,3 0,4	2,7 0,7	2,7 0,7
DÉFICIT PUBLIC/PIB (en %)										13. Ty	17:4
997	0,1 1,4	- 3,3 - 5,5	- 2,7 - 2,6	- 2,1 - 1,3	~ 2, 6 ~ 2,7	- 3 - 2,9	- 2,7 - 2,6	-1,4 -1,4	- 1,9 - 1	- 2,5 - 2,3	- 2,3 - 1,8
ORTTE PUBLIQUE/PIB (en %)										44,54,54.5	į Pier
997	סא	מא	WL)	122,2	8,83	58	121,6	72,1	53,4	74,5	71,9
BALANCE COURANTE** (en % du PiB annuel)	ir trimestre	2-	Keenen	≯ trimestre	3º trimestre	3 trimestre	3° trimestre	r trimestre	3º trimestre	rin.	3 frin
Solde trimestriel 1997	- 0,4 - 0,49	0,4 UJ	0,7 - 0,19	1,4 1,13	0,1 0,21	III,II 0,72	10,0	1,4 0,74	0,2 N	<i>0,4</i> 0,39	<i>0</i> ,3 0,36

Les chiffres de l'économie fran		
	DERDBER MORS	VARIATION SUR LIN AN
CONSOMMATION DES MÉNAGES	- 0,4 % (dác.)	+4,2 %
IIIIII D'ÉPARGNE	14,5 🌬 (2° trim. 98)	~0,1 %
POUVOIR D'ACHAT DIS MÉNAGES	+ 0,8 III (2° trim. 98)	+ 3,9 %
TAUX DE SALAIRE HORAIRE OUVRIER	= 0,5 % (3° trim. 98)	+ 2,0 %
INVESTISSEMENT	+ 0,8 % (3" trim. 98)	+ 3,7 %
COMMERCE DETÉRIEUR (an militards de francs / euros) + 17,165 MdF /+ 2,6 m (solde cumulé sur 12 mols) + 160,023 MdF / 24,4 m		+7,4 % - 3,9 %
ENQUÊTE MENSURLE SUR LE MORAL DES MÉNACES	– 7 (janu.)	-29**
ENQUÊTE DANS L'INDUSTRIE* opinion des chefs d'entreprise sur les perspectives générales	- 11 (Janu.)	+ 2314
TAUX DE CHÔMAGE DES JEUNES (- de 25 ans)	31,6 % (déc.)	- 2,1 %
PART DU CHÔMAGE DE LONGUE DURÉE (UN AN) DANS LE CHÔMAGE TOTAL	37,1 %	+1%
EMPLOES AIDÉS DANS LE SECTEUR MARCHAND	1 060 1 00 (déc.)	-2,7 %
EMPLOIS AIDÉS DANS LE SECTEUR NON MARCHAND	'' 365 300 (déc.)	-11,2%
INTERIM	532 098	+ 28,8 %
acide des opinions négatives et positives, données CVS	esolde net doubl	



■ La million commerciale des pays de l'Europe 🖮 🌃 continue à 🗯 dégrader. Les différents la Russie se 🕬 brusquement refermés is crise du rouble d'août 1998.

mauvais mainting remain pas im simples accidents conjonctu-📥 Le 🌃 commercial 🛍 la zone est important 📰 en creusement constant depuis il mi-1994. Comme le souligne la Calum des la et consignations (Flash *** Emergents. Janvier *** Il est 🖬, en réalité, la reprise globale de la croissance : pendant 🙌 l'industrie limit se 🖛 interne.

◆ Les pays i la zone risquent de se retrouver dépourvus si la croissance fléchit en Europe occidentale, qui rema leur principal client. En 1997. l'Union européenne : wall pour plus de 60 milliards de de un l onze pays de FEE (Bulgarie, Croatie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanle, Pologne, Rép. tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie), 🖼 près 📺 M % de leurs exportations

UN CHIFFRE

PART DES ANCIENS ALLOCATAIRES DU RMI AYANT AMÉLIORÉ LEUR SITUATION FINANCIÈRE

Malgré la l'allière de leur 🖦 laire, la majorité 🚧 anciens al-RMI man retrouvé un emploi umane un bilan positif la leur leur du dispositif. Italian l'Insee, plus de la moltié touchent moins 🗂 5 000 francs (762,24 euros) par mols. In phase area globalemen mayernés un sérentes du SMIC, à mi-temps ou à temps partiel. 🛦 📭 niveau 🕍 rémunération, 🖿 📥 📹 📹 timent qu'ils was une situation financière meilleure lorsqu'ils familiant la RMI.

L'emploi engendre 🖮 💵 veaux coûts, in the fransport, im repas had domicile, ma les in médicaux, puisqu'ils perdent an middle domaine le Holor de l'alle gratuite. En charges peuvent cependant em couvertes par de qu'une cantine à prix man (un tiers en bénéficient) 🖭 🔳 prise en charge d'une partie 🚾 🔤 😃 transport pour 23 % d'entre 📶 🔝 moitié 🖿 salariés qui ont travaillé man d'être au RMI considèrent néanmoins que leur rémunération inférieure à celle d'alors.

La des salaires toude à la sortie du RMI s'explique par 🔤 caractéristiques emplois occupés, qui sont, 📗 plupart du temps, 🗎 temps partiel a déterminée. Et ce, qu'ils s'agisseut d'emplois (contrat emploi-service ou contrat-emploi consolidé) dans le secteur public un associatif, ou in postes in in entreprises privées.

Le rétablissement du Nigeria est fortement hypothéqué Le prochain président e une correspondant m Afrique de l'Ouest nigérian devra ar lim de l'escroqueprobablement rie internationale, produc-

teur de pétrole brut et perpétuellement l court d'esraffinée, nation 📗 plus peud'Afrique, mai deux li min fois plus pauvre que me petits maile de part de Guinée, le Nigeria est un paya sinistré. Akun que 🔤 militaires, 📖 pouvoir quasiment sans interruption depuis rand um s'apprêtent à le randa aux civils - une de tim présidendoit avoir lieu le 27 février l'économie nigériane n'en finit d'agoniser. Le pétrole est l'origine de ce

désastre. C'est un lieu commun nigérian : = Our a la beour oil doom ». Inches pétrolier i devenu notre maléalman pétrolière. Commencée 60, l'exploitation to champs pétrolifères III Nigena développée après le premier choc pétrolier. La mane du curre du brut a suscité alors les illusions : 🖿 🛶 🚾 la fuertier publique ont me porin the nime occidentaux, if qui a précipité l'en de nural = ruiné l'agriculture, le pays l'au ensans souci in remboursement. I lancant dans I projets industriels ruineux qu'improductifs. La chute del men da pétrole a monnationale, le naira, 🔳 le revenu annuel par laddoor a lld divipar trois, pour se situer aujourd'hui milimi: in 250 dollars

(221,7 euros). Late faillite M l'économie formelle s'est accompagnée d'une explosion informel. pense I la formidable expansion * 419 » (d'après l'article du code pénal nigérian qui réprime l'escroquerie), an marki qui mondent la planète de fax M d'emails promettant monts il mer-

se plier aux conditions des bailleurs de fonds internationaux

veilles à 🔤 investisseurs peu scrapuleux. Mail c'est l'exercice du pouvoir, qui apparu in meilleur moyen d'accumuler un capital conséquent. 💵 🖿 derrégimes militaires, la généraux Ibrahim Babangida (1985-1993) = 2 (1993-1998), la prédation pris de proportions précédent. Les opérations de recouvrement des la de détournés par la famille et les proches du général Abacha, après la mort 🏗 ce dernier, ont mis au jour 12 opérations milliards and dollars.

aspects de ce pillage

avaient III - III Calbut. C'est ainsi tom la compagnie pétrolière nationale, la NNPC, dispose d'un monopole we la distribution des produits Pulsque, and d'entretien, le man nigéflate sont fall service, il faut importer. Les marchés d'importation sont attribués à 🌆 proches du pouvoir. Lorsque, mr l'insismonétaire international III de la Banque mondiale, le gouvernement du général Abdulsalami Abubakar, qui a mi-Sani Abacha, a voulu libéraliser l'importation 🚾 produits pétroliers, il s'est heurté i am inide si puissants qu'il ∎ dû faire machine arrière.

En revanche, 🖿 général Abubakar a man à abolir le double was de change du naira. Sum l'ancien régime, les opérateurs publics -

essentiellement l'armée - pouvalent puter il commandes à l'étranger en bénéficiant d'un taux de change de 22 nairas pour 1 dollar (1,127 euro), alors que le taux bancaire se situait autour de 80 nairas. De nombreux responsables en profitaient pour passer des marchés fictifs et acheter des dollars ensulte revendus au prix

L'abolition III double IIII de

change est avant tout un gage donné aux institutions de Bretton Woods. Depuis la mon de Kal Abacha, le FMI a entamé del négociations, qui pourraient débousur l'autorial d'une l'acto d'ajustement structurel fini le montant global and d'environ i milliard 🏜 dollars. 🕼 🗎 📺 📹 désespérément 🛮 🖚 d'argent : management des cours du line provoqué un brusque déficit du commerce extérieur. Entre IVW 📉 🖪 Nigeria 📹 passé d'un 📶 chiera de 1.9 milliard de dollars (1,7 milliard d'euros) à un III ma m 3.1 milliards de dollars (2,75 milliards d'euros), presque 10 % du PIB. La chute 🝱 cours a également sur lu important budgétaire, alors même que la mande démocratique l'organisation 🚵 quatre scrutins

sollicitent les finances publiques. Sauf sursaut in a sur minute la fraction dure de la hiérarchie militaire, le prochain président nigérian devra donc 💵 plier aux conditions 陆 bailleurs de fonds, qui ron demandé, roma la arra en cenvre d'un important proprivatisations, un audit du marer pétrolier. Car l'or noir pour l'instant la seule ressource du pays, 🔳 représente 95 % # recettes extérieures. Mais le secteur même est en crise. D'une part, la la la la la deantraîner 🖦 licenciements. d'autre part, 🖃 🖭 📶 🗓 sociaux 🗷 ethniques dans le initi du Niger menacent l'exploitation et la prospection ar Inua Certains

au Nigeria prévoient un redéplolement is leurs activités en offshore, malgré la présence avérée d'importantes réserves I terre. Heureusement pour le Nigeria, une bonne partie de son brut 💷 d'une qualité exceptionnelle. Très en soufre, il n'a pas besom d'être beaucoup in pour eur utilisé comme floul 💵 chauffage. C'est ainsi que im hivers nordaméricains was supportés grâce an brut nigérian. Un and 🕮 💴 portations serait catastrophique pour 🕒 États-Unis et le Canada, qui ne disposent pu de équipements nécessaires pour désulfurer suffisamment de fioul. C'est l'une maisons de la grande sollicitude dont mil preuve Washington

Mari Mi États-Unis mi sont pui m préoccuper du devenir économique du géant africain. L'un des seuls, voire il seul, moyens M rétablir les finame publiques and 11 minus im weste West actifs the l'État IIII le secteur pétrolier. Les grandes compagnies présentes dans la pays, Shell d'abord, mais aussi Chevron, Elf 🔳 Agip, espèrent beaucoup de un opérations.

à l'égard du Nigeria.

En revanche, la privatisation limi compagnies d'électricité ou du téléphone in risque gui de renflouer in la l'État tant Im infrastructures de NEPA (électricité) M Nitel (téléphone) sont mauvais état. Pourtant le Nigeall dispose a nombreux Le pétrole facile a IVI oublier d'autres remources minières. pourtant très importantes (charbon, fer...). Mais aujourd'hui l'État n'a plus 🛂 moyens 🕮 se lancer land l'exploitation all ces les división des pétroliers dans 🛮 delta découragent III investisseurs éventuels. L'agriculture reste sinistrée.

Premier producteur d'huile 🕼 palme au monde dans les années 60, le Nigeria 🔤 aujourd'hui importateur. 🗺 même, 🖹 nord 🛍 pays est passé il côté du boom cotonnier qui a succide les gays du Sahel au long des années 90. Manquant d'engrais et de produits phytosanitaires (la principale unité de production d'engrais, à Port-Harcourt in hors service), 🌬 main-d'œuvre et 🌬 capitaux, le serieu agricole attend que 🔄 candidats à la présidence, qui ont tura promis d'en faire une priofité, passent aus

ACMED A Quant I l'industrie, elle ma très illa en malar informel. Mi l est somest Millelle de distinguer le Jégal de l'Illégal. C'est ainsi que les réseaux commerciaux, profitant de leurs Landou de États-Unis ont pu installer des unités de montage d'ordinateurs individuels, vendus IIII > pays I des prix d'autant plus concurrentiels que les logiciels mun piratés.

La normalisation 🕮 l'économie nigériane, si 💵 a lieu, prendra 🖿 longues années. Le rétablissement d'un environnement politique et juridique à peu près stable, le rétablissement III liens normalii rem la pero de la région, dont beaucoup - à commencer par mu M Zone franc - m plus avancés ur la voie ir l'intégration régionale. IIII Mi conditions sine qua non la l'arrivée d'investisseurs internationaux. D'énormes hypothèques pèsent encore sur ce rétablissement : la rivalité entre le Nord et le Sud, l'attitude i l'armée, qui ne se résignera 📠 facilement 🛮 la perte de **privilèges** économiques, et l'inexpérience im politiciens qui vont diriger le pays. Pourtant, de la réussite du Nigeria dépend l'avenir de la région, voire du continent. Comme le disent depuis des années les voisins d'Afrique III l'Ouest : « On ne peut ila faire was eux, mais rien www non plus. =

Thomas Sotinel

is É-S-ZC :S-réže. eau est

e 22

ou, phướt essus, il ne técrit ain-Air France fils de cé-SFIO.ne-Force oua conquis it d'un pa-ज्ञां क्वाहिन

ire page 13, nication ____ 18 1 de bord .____ 19

🦸 ruminant

par Jean - Paul Betbèze Découpages d'entreprises

ne entreprise 🚃 un lieu où sont produits des blens destinés marché grace à des ressources acquises sur le marché : définition élémentaire. L'entreprise est donc une organisation qui vit entre les marchés, d'un mas ceux qui lul fournissent em conditions d'existence (les inputs) et d'un autre mus qui lui permettent, par la vente rentable de production (les puts), = conditions d'existence. En fonction des circonstances, évolution des conditions économiques en amont a en aval, l'entreprise pourra décider se s'integrer vers le haut (pour accèder par exemple à la matière première), ou bien d'aller des marges finales) ou bien warm de sous-traiter telle in telle in telle activités (et bénéficier ainsi 🖦 conditions 🚻 prix et/ou 👪 qualité d'une autre unité plus grosse et/ou plus spécialisée). Dit l'entreprise une organisation qui vit entre les marchés en dont les

frontières sont constamment mouvantes. Pour mener à bien au choix d'évolution 👪 frontières, l'entreprise n besoln de comptabilité analytique interne nu un stratégie. La comptabilité lui donne mu coûts d'ensemble. Ils correspondent à sa fonction m production, c'est-à-dire à ses coûts d'acquisition m un transformation. Il eux-mêmes aux produits acquis à l'extérieur de l'entreprise ou un son sein, dans le cadre de marchés laternate L'existence de frontières externes conduit en 🔝 🛭 l'instauration 👪 frontières internes: délimitations commerciales, techniques... qui mun autant de métiers que la comptabilité 💵 délimiter. L'entreprise 🚃 donc une organisation mouvante de métiers : all mand d'en développer tel ou tel, accepte la faible rentabilité III MI ou tel. C'est la le domaine de 🗷 stratégie.

Ce portefeuille implique nécessairement des subventions internes : telle activité naissante wir en perte, mais financée par une autre, plus mûre, qui ne requiert plus les mêmes investissements; telle autre an faiblement rentable, ou moins rentable que la moyenne,

Le dirigeant

de l'entreprise, avec

sa comptabilité et

un organisateur

de métiers,

de domaines

sur les choix

et de ressources.

veut voir, mesurer,

de l'entrepreneur

et préfère constituer

de valeurs, métiers

aue possible

aussi purs et efficaces

Il s'interroge a priori

10 stratégie, se veut

mais jugée indispensable pour offrir una panopile complète illa prestations. Le portefeuille d'activités, de métiers, qui obéit à logique de fonctionnement III commercialisation, implique donc IIII subventions crolsées dans 🕼 sphère 🚻 la production at the sector croidans celle 🕍 la distribution. Nous manura au cœur de l'entreprise, dans l'organisation privée de ses frontières, and vere dit dans us stratégie de dévelopun découpeur interne

marché financier peut ne pas l'entendre de cette oreille. Il peut mann and l'efficacité globale de l'entreprise est, à ses yeux, insuffisante et que le Le marché financier, lui, arrangements frontaliers internes sont des compromis qui ne créent pas assez il valeur. Il demandera alors, plus exactement comparer, pour choisir. Intermédiaires actifs que sont les analystes action (les équipes d'equity research) demanderont, de plus en plus précisément, à connaître 🖿 fonctions de production 💵 🛍 coût par métier. Ils fabriqueront alors, toulours par métier, une logique économique d'ensemble une large plage im producson propre portefeuille tion, les economics, comme disent is consultants anglo-En étudiant volumes et profits, toujours par métiers, 🔄 experts du marché financier créeront des éléments de comparaison, des benchmarks. Le marché 💶 ilima considérer

analytiquement l'entreprise comme un ensemble 🌆 métiers différents, s'interroger d'abord sur l'efficacité de chacun, ensuite sur la création de valeur qui naît in leur interdépendance (la fameuse synergie), enfin sur la qualité du portefeuille du point 🏜 vi de la dynamique des métiers. Le marché 💶 aînsi demander quelles 🖛 lin cascades de résultats par type d'hôtel au groupe hôtelier, par type 🛍 banque au groupe bancaire, par type in réseau un groupe d'assupar type de modèle au groupe automobile... Il pourra alors juger que l'entreprise abrite trop d'activités et s'avère trop compliquée ou me peut donner pleinement leur munt plus promet-Il recommandera alors III coupures, IIII ventes, IIII spécialisations - bref 🖦 changements 🔳 frontières. Et, le plus souvent, toujours, il sera entendu.

A leur tour, en changements permettent en meilleure lisibilité performances m des choix. Le dirigeant 🜃 l'entreprise, 📭 Sa comptabilité a sa stratégie, weut un organisateur in métiers, un découpeur interne de domaines et de marché financier veut, lui, voir, mesurer, comparer, pour choisir. Il s'interroge a priori sur les choix M l'entrepreneur – qui mm sa négation en mu qu'organisation III création de richesses - et préfère constituer son propre portefeuille III valeurs, métiers aussi purs III efficaces que possible.

Vu = l'entreprise, = frontières déterminent un ensemble de métiers qui sont la clef de sa croissance. Vu du marché financier, c'est un choix déjà fait qu'il faut, au moins, expliquer : l'entreprise lui paraît une ■ m de sicav opaque I prendre ou à laisser, alors qu'il préfère la constituer lui-même.

Ce jeu permanent de frontières = donc accéléré par la dimension financière 📰 la firme, de plus en plus irma comme le montre l'évolution du gouvernement d'entreprise (corporate governance). Cette accélération est structurelle : les capitalistes-propriétaires du ■ siècle laissent ■ place aux managers du début du XX siècle, qui laissent la place aux financiers purs (agents de change de mittel gestionnaires a capitaux). Mais le plus difficile, and a domaine, a de conserver leur dynamique aux métiers, leur capacité de création, d'innovation. Un excès m financiarisation peut conduire à un excès de découpage qui freine la recherche de complémentarités, qui tragiles équipes en les hyper spécialisant. On peut toujours rêver découper m de faire des micro-unités pures, mais le client est complexe et unique.

Direction des l'Alla économiques el financières du Credit lyonnais

L'avance technologique américaine risque d'être grignotée dans les prochaines années

de IMIM envoyé spécial

n janvier 1998, www Bill Gates, le patron III Microsoft, et Andrew Grove, PDG d'Intel, guise de porte-drapeaux, la technologie américaine plastronnait au Forum 🕍 l'économie mondiale, I Davos, - I ce domaine, num water pris une telle avance qu'il quasiment impossible de nous rattraper », affirmait alors un substance le second.

Impossible? Voire... A en croire les conclusions will par Michael Porter, professeur II la Harvard Business School. I partir III I'Indice d'innovation 👊 👪 capacité innovatrice im nations qu'il vient 🖿 créer une équipe M cher-- conclusions présentées un janvier à Linu i musi un parterre de spécialistes -, III capacité innovatrice des Etats-Unis un Lilius assurée mais IIII risque d'être. I fortement concurpar d'autres pays qui, per capita, lui consacrent davantage d'argent qui ont mis en place un maillage éducatif plus serré. C'est notamment le Taiwan, Singapour 🗷 Israël qui, blentôt, risquent de faire de l'ombre l'Amérique. Il oublier la Chine, l'Inde, voire la Malaisie, qui seront bientôt en lice, affirme-t-on. Pour établir 🞟 constat qui va à

l'encontre 👪 certaines idées reçues sur la permanence 🛍 la suprématie technologique des Emilie Unis et qui conduit à s'interroger sur la pérennité de mu soubassemacro-économique (le marteur technologique, au sens large, contribue pour un len à la croisune du produit intérieur brut américain, laquelle a autini 3,9 % pour l'ensemble de l'année 1998), le professeur Porter a procédé en quatre étapes. Il a d'abord constitué, à partir de dix-sept pays membres 🛂 MOCOE (une organiwith qui, à ce jour, regrues les 🔄 nations les plus industrialisées). une and de données intégrant

Les performances actuelles sont le résultat des efforts engagés il y a vingt ans, mais depuis l'innovation s'érode

performances technologiques 🕍 pour la période 1973-1993. C'est à partir de là qu'a a calculé l'Indice d'innovation, pour chaque pour chaque année de référence, 💷 y ajoutant 🎹 🗷 1995. Une double série illi projections il ensuite : d'abord à partir IIII 17 pays concernés et avec trois line in référence (1995, 1999, 2005), ensulte en élargissant 🖿 spectre IIII nations I technologie avancée aux mindustrialisés (NPI) asiatiques II III deconomies émergentes plus in pointe in in domaine.

Du brassage un l'ensemble de données, il manum que le classement des pays champions du high tech devrait être singulière-

ment bouleversé au cours des prochaines années. En 1995, les Etats-Unis étaient en tête, suivis de 🚻 Suisse, du Japon, 🔃 la Suede 🔳 de l'Allemagne pour m qui est des cinq premiers. La Finlande, M Danemark 🔳 la France venant tout 🖷 suite après. Quatre ans plus tard, le Japon puis la Suisse devraient reléguer il Etats-Unis au troisième rang, le classement il la Suède et I'Allemagne étant inchangé. Pire, en 2005, tandis que le Japon continuerait | de la du peloton, c'est 🖩 Finlande qui figurerait en deuxième position, devançant 🛮 Suisse, le Danemark 🗷 la Suède, Etats-Unis devant se contenter la mellene place...

LES PAYS ÉMERGENTS En commentant up prévisions, Michael Porter | tenu à souligner que, dans tem la man figure il un dépit de un difficultés économiques actuelles, le Japon devrait ruun « III formidable centre d'innovation ». La nouveauté devrait venir IIII pays émergents qui, une absorbée la crise financière qu'ils traversent en ce moment, devraient améliorer très rapidement leur capacité innovatrice,

jusqu'à se poser en concurrents sérieux IIII majors de la technologie. Du côte w vieilles nations industrialisées, les pays nordiques consolideraient leur avance tandis que se constituerait un purint de mauvais élèves . Il l'innovation (France, Italie, Pays-Bas, Canada, Grande-Bretagne) menacés par la stagnation technologique.

Comment expliquer ce recul prévisible 🎹 Etats-Unis sur 🖺 moyen terme? « Par l'érosion des fondomentaux », affirme l'équipe de chercheurs de 🛮 Harvard 🖦 🖚 School, L'Amérique occupe position 🕍 leader en matière d'innovation, mais l'écart s'est rétréci avec un concurrents et 🔝 n'a pas renouvelé 🗀 💴 historiques qui lui ont permis jusqu'ici 🔤 📰 maintenir en tête. = Les performances mises un avant aujourd'hui, celles d'Internet, par exemple, sont 🗎 résultat des efforts engagės il y a 20 um, mais N capital technologique s'est érode depuis », souligne Michael Porter. = Pour des raisons d'économies, les sommes consacrées globalement . la recherche 🖪 au développement ont été réduites depuis la fin des années 💷 Nous avons aujourd'hui moins d'ingénieurs que nam n'en avions il y a quatre un cinq um in préferent aller travailler dans banque d'investissement où lis seront mieux payés », constate-t-il, appeiant les autorités américaines « il repenser d'urgence les moyens dont dispose réellement l'innovation et 🛮 renforcer les politiques 🗎 mener pour conforter l'avance dont les États-Unis bénéficient 🖚 🖛

Signe des temps - et confirmatimi di ses propos: lorsque les Etats-Unis uni alcial de m preparer activement au bogue de l'an and c'est à l'étranger qu'ils sont allés charing les ingénieurs et les whemedors doll its ont become pour la ver un défi technologique. Faute de les trouver sur place en nombre suffisant. Et en qualité

▼ Le hit-parade des pays innovants ALLES I Property AUTRICHE FRANCE NOUVELLE ZĖLANDE ITALIE SLIÈDE ALLEMAC PAYS-BAS

Les salariés internautes sous haute surveillance

premier connu a 🌃 porté en janvier me devant une cour 🕼 justice 🔳 de Philadelphle, aux vie privée = contre son ex-employeur parce que un dernier l'avait licencié après avoir consta-■ qu'il avait violemment critiqué responsables hiérarchiques... dans des messages transitant par le réseau informatique de l'entreprise. La mun a débouté la plaignant en arguant que, 🗪 l'état des technologies actuelles, la courrier électronique ne saurait être assimilé, en termes de confidentialité, du courrier traditionnel, dont violation est, an revanche, punie la loi. C'est 📺 s'appuyant sur l'Electronic Communications Privacy Act de 1986, qui permet aux propriétaires 🏜 réseaux d'intercepter im messages afin de mieux se protéger www le vol de données 🔳 🔝 intrusions 🕍 pirates, que les employeurs américains nul pu instaurer une véritable surveillance III l'usage de l'informatique par leurs salariés.

Car, contrairement a ce que croient is plupart des is insimple fait de mettre à la corbeille les messages m 🔤 « fichiers tampons » des pages Will consultées ne suffit pas I le détruire. L'enregistrement présent sur le disque dur jusqu'à que – une fois celui-ci saturé – un autre enregistrement vienne prendre place... partois années plus tard! Entre-temps, n'importe quel informaticien peut

le retrouver. Certains logiciels, tels que Desktop Surveillance d'Omniquad, ou encore RedHand Pro de Hard Drive Software, même édités ■ vendus I cet effet. La publicité de ce dernier vante 🔤 mérites en ces termes: « Il vous dira exactement 🖿 que quelqu'un fait 📟 votre (ou sur son) ordinateur pendant que vous n'êtes pas là, 🔳 ា de façon totalement secrete, afin qu'il ne sache jamais qu'il a été surveillé »! sionnelles comme... personnelles.

La protection contre le piratage amène les Etats-Unis: un ancien salarié a porté plainte pour = violation de la entreprises à contrôler les échanges sur Internet. Au risque de porter atteinte à la vie privée des utilisateurs

> Selon une enquête de l'American Management Association, 15 % des plus grandes entreprises du pays ont mis en place des systèmes de stockage in M vérification des messages électroniques de leurs salariés. Selon deux chercheurs III l'université du Dakota du Nord, 26 millions de salariés américains seraient ainsi « info-

Depuis, les conflits min employeurs et salariés 🖿 sont multipliés: Compaq, parmi d'autres, a de consulter trop assidûment Alli Web pornographiques aux dépens 🖿 leur productivité ; Intel a porté plainte plusieurs de ses salariés qui avaient critiqué leur direction par e-mail. loi 🏜 IIIII peut aussi 📰 retourner contre l'entreprise : parce que

leurs collègues échangeaient sur l'Intranet des plaisanteries douteuses, deux interes afro-américains de la banque Morgan Stanley ont, en décembre 1996, porté plainte pour discrimination raciale leur employeur, arguant du que celui-ci, en tant que propriétaire du réseau, portait la min ponsabilité de son contenu i 🖎 même, en Grande-Bretagne, Notwich Union a III payer Minor 4 (652 MW 🖺 de dommages-intérêts I une association d'assurés parce qu'un me diffamatoire à son encontre avait été diffusé... sur l'Intranet de l'entreprise.

Dans la plupart 🏜 🗪 affaires. 🕼 salariés, plaignants ou incriminés, manuel en l'atteinte l la VIII privée exercée IIII leur employeur. Les tribunaux leur donnent raison lorsque le contenu des messages we personnel, tum lorsqu'ils concernent la vie ou les affaires de l'entreprise. Mais la frontière, et donc la jurisprudence, suffisamment floue pour que 🖿 lawyers américains puissent m réjouir du marché faramineux qui s'ouvre devant eux. fls recommandent m tout cas aux employeurs 👪 définir clairement à leurs qu'il permis m e de avec ioujoux informatiques Mil à leur disposi-

En France, la loi - comme la ju-

risprudence - silencieuse sur questions. Spécialiste du droit de l'informatique, Alain Weber, avocat au cabinet Henri Leclerc, ne connaît pas dans l'Hexagone ad'affaire comparable û 💷 oul 🗷 passe mm Etats-Unis v. il défend correspondance privée, même si l'adresse comprend le nom de l'employeur ». A partir de 📭 ptincipe, ajoute-t-il, « c'est il l'employeur de négocier les conditions dans lesquelles | peut contrôler | contenus afin de garantir le Manu risques de vois ou d'intrusion. Il est un revanche inacceptable d'évoquer ces risques pour briser a priori la confidentialité de 🔳 correspondance ».

LIMITES L'employeur 🕶 déjà soumis à deux limites proprement francaises. Tout d'abord, la III Informatique et libertés 🖿 💵 lui interdit de constituer en fichiers informatiques nominatifs, par exemple 🖭 mails ou 💷 connections Internet IIII salariés, sans le consentement de un derniers. C'est ainsi que la 🚃 d'appel 🕼 Paris a annulé en 1995 une tion disciplinaire à l'encontre d'un agent commercial de la SNCF qui absenté de son travail de façon indue selon la direction, celle-ci ayant produit pour preuve m enregistrements du système informatique de réservation Socrate. Par ailleurs, le code du III vail contraint l'employeur 🛮 prévenir les représentants du personnel de la mise m place de moyens de contrôle de 🚾 activités (article L 432), et les salariés eux-mêmes 🔤 🔤 collecte de données 📹 concernant (L 121-8). Il peut également se développer une jurisprudence européenne, la Cour européenne 📰 Justice ayant récemment jugé que certaines pratiques E surveillance électronique des salariés étaient contraires aux droits me l'homme. Le feuilleton juridico-technologique ne fait que commencer.

Un espionnage plus sophistiqué

L'utilisation 🔤 outils informatiques pour rendre compte de l'activité 🔤 salariés n'est pas une nouveauté. Dans un premier temps, la lecture d'informations fournies par 🔄 machines permettait de mesurer le temps 🖦 présence 🖦 poste de production, e de rapporter ce temps aux quantités produites, afin d'effectuer des calculs de productivité 📢 de coût de revient.

Mais ces instruments ont aussi servi à l'évaluation des indivium eux-mêmes, engendrant des abus que la législation (code du travail et loi Informatique et libertés) im venue encadrer. Le développement de l'informatique de communication (téléphonie, réseaux internes, puis internet) a ouvert une nouvelle ère. Du domaine de la production, le contrôle peut désormais s'étendre à l'ensemble 🔤 activités du salarié, sur son lieu de travail comme à l'extérieur, en raison du développement du « travail nomade » (ordinateur ■ téléphone portables, bureaux = virtuels »), sur des aspects quantitatifs comme qualitatifs, sur pratiques profes-



and the second

THE PER SE

with a party

and the state of t

· SPETMENT

Maxes de l'industri

The second second second

with the distance

n de la seguidad desemble de la seguidad desemble de la seguidad deseguidad de la seguidad de la seguidad de la seguidad de la seguidad de la

15 the 144

But the Company of

and the second

After Teres

100

湯を含むっ

The Part of

Service and

AND THE REST

पुरुष्टिक स्थाप सम्बद्धाः हार प्रदेशका । स

Strate To

State of the

Spile Stages

53 6

mique im un point particulier illim

le temps, prévision qui repose 🛒

connaissance mane de la po-

ala du même système, observée

en un la point la l'espace tem-

porel. Si num supposons que m

structure interne est manue et dé-

mie par l'ensemble de min la

chemins de développement pos-

sibles, refer = prédiction = dépend

de mere capacité de détermine

um précision suffisante la

position occupée par ce système

L'observation directe an phé-

economiques a sociaux

atticulière li m particulière

ment important de savoir

l'avance quels effets Im erreurs.

inévitables dans l'observation 🔠

Plante de bine namm sur l'exac-

male de la prévision de la posi-

tion occupée par le système les

namique que mus nous propo-

d'expliquer stable, le pas-

du temps corrigera, du moins

pour 🗺 qui concerne la prévision

du futur, l'erreur commise dans

différente quand le système dyna-

mique étudié 🗪 instable. Un

point départ mai pourrait

trouver dans un voisinage très

proche d'un point de dé-part ; mais cette petite

explique a seule pourquoi.

après un immala de imas suffi-

samment long, le d'évo-

Mali le situation 📖 📖 à 🍱

l'observation du passé.

une année de base.

Ce texte peu connu de Wassily Leontief est extrait d'une conférence qu'il a prononcée au Collège de minut Paris en mars 1962. Il met es évidence la richesse la la pertinence des intuitions scientifiques du Prix Nobel récemment disparu. L'approche par la dynamique des systèmes, 🖫 question 🖿 la stabilité 🔳 l'idée d'inverser les relations causales pour étudier la marche et économies sont aujourd'hui au cœur des travaux les plus pointus de la macroéconomie contemporaine. Si, comme le suggère Leontief, l'instabilité est la règle et 🖿 stabilité l'exception, 💷 sont nos représentations 🐚 pins courantes qui sont à revoir 🖪 en particulier les relations 🖮 notre compréhension IIII phénomènes économiques IIII l'histoire. L'IIII présent d'une économie dépend certes tonjours un peu de son passé, mais il apparaît déterminé par avenir, c'est-à-dire par les anticipations que font les mant sur 🖿 avenir, 👊 🚾 🖽 nismes encore mai connus.

Il y a plus de trente-cinq ans, Leontief dessinait déjà les premiers contours de cet ambitieux programme 🖳 📆 🗫 sous une forme humoristique et légèrement provocante. Christian Schmidt, professeur I l'université Paris-Dauphine

L v a seulement une trend'années qu'ont été entreprises, lors d'études sur l'évolution économique, premières tentatives fructueuses pour combiner un raisonnement théorique rigoureux une description numérique du Ma observé aussi systématique que possible. La théorie mathématique IIII systèmes dynamiques ■ Templacé ■ notions fondamentales qui constituent toujours 🛢 base formelle 🔝 la plupart dia analyses de 💶 genre. Cela 💶 plique pourquoi 🖺 question 🚻 🐚 Illilia dynamique joue un life = Important, pour décisif. Les modèles déclarés sont utilisables; mu qui mu jugés instables sont, en règle géné-

rale, mis UII côté. Comme la notion al manue porter en la la connota-🜃 de quelque chose 🚻 bon 📹 celle d'instabilité de quelque chose 👪 mauvais, la phipart 🗺 de multim économiques montrent une préférence marquée pour mi systèmes stables, rejetant muni qui ne la mont pas. A minu avis. Il faudrait au contraire adapter dans chaque **un la « straté**gle » de la recherche historique aux propriétés d'équilibre is systèmes dynamiques qui semblent correspondre le mieux au processus de développement particulier que nous entrepris d'expli-

en explication du de développement, j'entends simple-

montant dans le temps la séquence d'événements se lance dans une entreprise très ardue, pour ne pas dire pratiquement irréalisable. Une petite erreur peine perceptible dans la description de la position initiale occupée lors de l'année de l'un par un système dynamique de amba inévitablement une plus grande erreur 🍱 prévision. Et plus l'intervalle 🝱 temps qui sépare l'imit ill prévision III with I base augmente, plus l'erreur 🖼 grande. Mais est-il nécessaire, pour analyser la séquence d'événements irent la prévision 👪 la position occupée par la système dyna-

dans autre direction. Un his-

torien qui se propose d'expliquer

l'évolution d'un tel système en re-

d'un processus de développement, de rechercher les relations causales qui 🖬 unissent en sulwini l'écoulement du temps? L'historien and framil porte sur les événements oui ont delle eu lleu peut choisir de décrire d'expliquer séquence in remontant 🖛 courant du temps, 📖 lieu de se laisser porter par ce même muumi. Im géologues, les paléantologues et km cosmologues le fina itua natureliement. Pour-

quoi cejui qui étudie l'histoire humaine ne ferait-il pas de THE REAL PROPERTY. En suivant les

chemins in développement historique dans la direction du temps. l'analyste 🐱 Confronté dans la plupart Systèmes dynamiques des 💷 🛮 la tâche difficile qui consiste à tirer le

milion ar l'inconnu ou du moins les faits mieux names de faits moins bien connus. Ne serait-ii pas plus habile de faire l'inverse? 511 mattimata la base de ses opérations, c'est-à-dire 🗷 stock principal im donnée primaires constituant son information, dans in présent au dans un passé très recent, puis 11 progressait per 1 pas, en se servant a meridia théoriques, vers le passé de plus en plus lointain, l'analyste 🛅 l'his-

lution dynamique entraînerait toire pourtait faire un usage plus efficace de uquantité limitée d'informations primaires auxquelles il a généralement accès.

> Si, pour prendre un exemple, une légère différence de l'état de santé de Napoléon - différence dont on m pourrait guère établir l'existence par l'observation directe = encore moins par une recherche systématique - avait réellement pu déterminer l'issue d'une bataille cruciale m donc avoir un min décisif un les développements politiques, sociaux et économiques consécutifs m France et en Europe, il resterait douteux qu'une étude très sérieuse Mª l'histoire médicale de Napoléon le puisse man fournir une base d'information solide. permettant d'expliquer de mamese satisfaisante la situation sociale et économique 👪 l'Europe en 1848. Au contraire, si 📓 système européen est effectivement instable. "implique l'hypothèse historique précédente, une connaissance même très approximains de la mucha européenne permettrait au biographe Napoléon 🐸 conclure, malgré l'absence de uture

preuve de nature II faudrait adapter directe, que l'empereur devait bien dans chaque cas souffilr d'un lèger rhume le jour 🖼 la **=** stratégie **=** de la la Maria décisive. Je reconnais recherche historique que cet exemple 🖼 un peu fantaiaux propriétés siste, mais 🗎 raisonnement qu'il d'équilibre des 😎 🖟 illustrer ne l'est pas. Tant que

> manur essentiellement descriptive, l'ordre dans lequel on entreprend l'étude des étapes successives du processus 🛅 développement n'a que peu d'importance. Will dès qu'une analyse causale plus exigeante em en leu, l'explication « à l'envers » peut m révéler beaucoup plus efficace "approche conventionnville im propriétés de materir du système dynamique utilisé mammi de toute facon une in-Demie capitale sur le choix entre

la recherche de-

LIVRES

par Yves Mamou

Donner du sens à la mondialisation

GÉOPOLITIQUE DU SENS Ouvrage collectif sous la direction 📠 Zaki Laïdi. Ed. I de Brouwer, 390 p., 165 F (25,15 €).

ar son titre, Géopolitique du sens pourrait laisser croire i une interrogation métaphysique sur les rapports du sujet a l'Histoire et aux mutations 🌬 📓 planète. 🚟 Zaki Laïdi, chercheur au CNRS qui patronne cet ouvrage collectif, déporte le mot « sens » III is la philosophie. I nouveaux « espaces de sens » dont il i question ici ne un que « des tentatives d'organisation de la pluralité du monde ». Entre la mondialisation économique et l'Etat nation, il apparait que de nouveaux compromis se sont élaborés qui donnent naissance à des « communautés de valeurs et d'intérets » - des sociétés politiques pas forcément égales ou homogènes - « qui aspirent à 🔳 projeter collectivement dans le champ de la politique internationale 🛮 des fins d'affirmation identitaire ou strategique ». Le 🚃 🏜 cette « Géopolitique » 💷 donc 🖥 prendre au plus serré : éclairer les mutations d'un monde libéré de la menace soviétique qui l'an la l'économie le principal d'affirmation la soi.

différentes facettes de la métamorphose planétaire. L'Afrique, malli par François Constantin, professeur à l'imment de Pau, n'a leur qu'à un seul article, alors que l'Europe, les Etats-Unis ou l'Asie font l'objet de plusieurs études. La victoire 🖷 l'individualisme aux Etats-Unis, 🖦 👫 🎹 📶 Fassin, sociologue et and a la Normale-Sup, éclairera ceux que 🗎 procès de Bill Clinton a laissés abasourdis. 💵 lecteur comprendra comment 🔤 Etats-Unis peuvent marquer la planète 🖦 leur empreinte alors qu'aucune « société politique » proprement américaine n'incame une volonté impériale. Bill Clinton mènerait 🖦 une 🛽 politique de sortie du politique 🗸 dans la mesure où Il a renoncé 🌢 ses grands projets de réformé sociale et 🚵 🚾 🎮 🖟 tribunaux qui 🖼 🐃 🖺 🖦 🕬 🛍 = domaines ruciaux

Côté islamique, Tale Kepel, Tale III III CNRS, TANTO combien les manhan and magain et incertains mun linn ceux - fran, Irak, Arabie saoudite... - qui souhaitent mouler selon leurs critères l'« espace de sens is-

El Asie, Jean-Marle Bouissou, chercheur au CERI, souligne la contradicton qui existe entre les chantres des valeurs asiatiques traditionnelles 🔳 l'aspiration de l'ensemble 🗺 populations - des Malais aux Japonais - 🛭 partager le mode ា vie américain. Longtemps, la seule communauté de valeurs propre aux pays d'Asie « été la nécessité » maintenir ouvert l'accès aux marchés includent » l'une en préservant des poches importantes in protectionnisme. Mini depuis la crise financière de 1997, chaque pays, le Japon comme les autres, doit rebâtir un système de sens adapté au nouveau member international. Sophie du Rocher, chercheur, souliene ainsi avec efficacité la difficulté éprouvée par l'ensemble des pays du Sud-Est asiatique | elaborer de nouvelles règles du leu, tant « les équations internes comme externes 📹 remises 📰 cause ».

Ce travail collectif se clôt naturellement sur une aspiration : Pierre de Sénarciens, professeur à Lausanne, appelle à inventer de « nouvelles jormes de représentation 🔐 🚻 🕍 régions, 🕍 🐃 non gouvernementaux ». A sens pouvoir structures in pouvoir in the sens

sous haute surveing

Les paradoxes de l'industrie de défense européenne par Frédérique Sachwald

Alle que 🖹 statut

technologique !!!

fense était déjà

bien érodé. Jus-

qu'à la 🛅 des an-

nées 60, or matte

reposalt sur le

= paradigme

retombées », se-

cation d'arme-

des innovations

E rachat 🕮 GEC-Marconi par Aerospace (BAe) et 🔳 🏬 Aerospatiale-Matra sont les épisodes les plus récents d'une impressionnante vague 🚁 restructuration. L'impulsion a & donnée par le gouvernement américain, qui a encouragé 🖿 🕶 🕶 tration des principaux du Department of Defense 🖮 🚟 ■ 1997. En Europe, entreprises ■

gouvernements m disent convaincus que, pour faire poids face aux groupes américains, il faudralt créer une grande entreprise aéronautique et 🝱 défense: l'European Aerospace and Defence Compa-

ny (EADC). La restructuraa tion européenne s'impose, mais

l'EADC pourrait se heurter au padu monopole : assurée de fournir les armées européennes, elle aurait peu d'incitations coûts IIII un rythme d'innovation 📥 et risquerait d'être un piètre concurrent des groupes améri-

Le manual de impositor les lodustries 🕮 🔐 📹 m formant un champion européen repose sur la conviction que la souveraineté nadépend de l'all de l' nale 🔤 entreprises d'armement. Or Mévolutions technologiques la mondialisation concourent à disioindre relation. D'où 🖢 parade la souveraineté nationale à l'avenir, 🛏 📨 d'armement pourraient we mieux were par entreprises de maio diversus soumises & une certaine concurrence.

le facteurs qui me permis à l'industrie de défense 👛 constituer une exception économique après la seconde guerre mondiale disparaissent. La fin 🕪 🖿 🚃 🗀 📥 a remis en cause la nuave aux armements at la logique d'arsenal, notamment nucléaire. Dans les années 90, la réduction des crédits a all d'autant plus rapide que la mirralina medi et un conséquences économiques et sociales la contrainte budgétaire phus pressante.

Ces évolutions un intervenues La création d'un champion europeen aboutirait ainsi, paradoxalement, uu

creusement d'un gap lon lequel la fabritechnologique ments généralt transatiantique

qui irriguaient 🔤 secteurs civils. Ce schéma s'est appliqué aux avions à réaction, mu semi-conducteurs it aux grands imiliam mais, désormais, ce sont must im innovations and qui permettent aux systèmes d'armes de répondre aux défense. L'évolution concepts stratégiques, le min croissant de 🖪 communication et du traitement de l'information dans et armées renforceront tendance.

La nécessité de contrôler les coûts III le rôle croissant des technologies civiles exposent les entreprises de défense mu contraintes économiques, dont elles étaient relativement protégées. D'où 💹 restructurations qui visent à rationaliser 🕍 capacités de production. Après with étape, l'aptitude des entreprises à intégrer innovations utiles dans les jouera un rôle plus central. Or la réussite de l'innovation m repose pas uniquement ilm dépenses de recherche m déve-

loppement (R D) élevées, ni même sur des liens emitt avec des organismes scientifiques. Elle supgrande capacité d'ouverture et d'absorption pour comprendre les évolutions techniques et pour interpréter 🛏 besoins des clients. Un monopole européen aurait accès à des médies de & D importants, min risqueralt de ne pas faire preuve 📂 cette canacité d'ouverture. La création d'un champion européen aboutirait ainsi, paradoxalement, au creuin ment d'un gap technologique transatiantique.

Comment favoriser l'émergence d'entreprises européennes compénima la direction suggérée par la réferènce précédentes mi celle de l'ouverture aux marchés commerciaux civils et, éventuellement, i i partenariats im entreprises américaines. Ces partenariats, dont les modalités peuvent and diverses, serviraient à la fois à pénétrer certains marchés 📰 🛚 tenforcer is compétences technologiques an partenaires, minute le montrent | nombreuses pérations transatlantiques dans secteurs. Ces raisonnements économiques

serajent inutiles si les fournisseurs d'armément restait nécessaire pour ment rer la sécurité nationale. L'argument, utilisé la propos 🔤 exportations d'armes in a transferts de technologies, devient pertinent du in de la fin de Il guerre froide et in frontes technologiques. Dans E domaine spatial, par exemple, e capacités des d'observation civils d'aujourd'hui correspondent à celles des d'hier, de nouveaux sont en mesure il les fabriquer. systèmes d'armes, les industries me peuvent fournir des composants compétitifs. Le champ strictement militaire des industries de défense les les la se militaire et, à terme, la faction de la

mées pourtaient se diversifier. Dam ce contexte, i gouverneunits doivent s'interroger un les capacités dont dépend récliement la sécurité nationale. Luru la mesure où elles concernent plus 📗 conception de systèmes d'armes complexes que la maîtrise III MINI im composants, les gouvernements ont intérêt à favoriser un plus grand recours à des composants civils, normand en révisant leurs procédures d'achat d'armement.

Les décisions de restrucont plus d'importance à court terme, mais pas nécessairement long men. Ces décisions www neanmoins importantes, no-ANTHONY DOUR M France, La perspective à moyen mi long Mille esquissée ici suggère d'envisager plusieurs vagues in restructurations m de préserver un certain degré de concurrence. La perte 🕍 controle des entreprises in illinoise par l'Etat devrait lui permettre d'être un client plus exigeant, c'està-dire d'acquérir des systèmes d'armes performants | des prix compétitifs. Cet objectif suppose cependant 🏜 passer d'une culture ili producteur il une culture de

Au niveau européen, l'industrie d'armement illustre la problématique de l'approfondissement de l'intégration. Les restructurations seront d'autant plus efficaces que se formera un marché unique III l'armement, alors que les compro min nécessaires pour aboutir à lie matériels européens heurtent la conception traditionnelle de la souveraineté nationale. Pourtant, comme dans le 🕮 🍱 la monnaie unique, perte d'un instrument IL souveraineté permettrait, 🖫 fait, renforcer la position internatiola France.

Frédérique Sachwald est maître de recherche 🏿 l'Institut français des relations internationales, et professeur l'université Paris XIII

PARUTIONS

CHÓMAGE, CHURS FAME: COMMENT GAGNER

Jean Lecert nous Invite I un effort d'imagination dans l'action en faveur 🚭 l'emploi. Il insiste 💶 l'Importance du 🖼 (du « 🚧 🔊 ») en la matière m propose qu'y soient créées MM « equipes conviviales » rassemblant IIII personnes III III structures IIII diverses pour travailler concrètement à l'émergence d'activités, accompagner 🔤 initiatives, conseiller, insérer les plus démunis dans des communautés d'échanges.

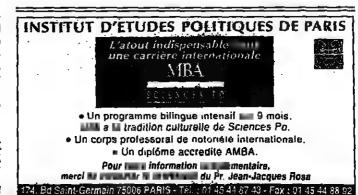
Autre suggestion : munici des groupes in travail (enseignants, élèves, parents, professionnels) au niveau des classes terminales afin d'assurer une transition men la vie active et appuyer les projets des jeunes. Cette notion de passerelle est aussi préconisée pour le passage d'un manu (étudiant, salarié, indépendant) I un autre, qui m révèle souvent difficile. L'auteur souhaite que il universités forment des animateurs de l'emploi ■ du progrès social, r Il estime • qu'une bonne animation manque souvent à l'économie ». Ces réflexions reposent sur la conviction = qu'il m faut pas attendre la croissance pour s'occuper de l'emploi, mais s'efforcer de multiplier les contrats qui le créent ». L'auteur défend la nécessité d'une complémentarité entre actifs au sein d'une « économie concertée - de préférence : une économie fondée sur : rapports de forces. (L'Harmattan, IM p., IM F, 16,7 €).

■ COMPRENDRE L'ÉCONOMIE FRANÇAISE Pierre Bauchet

Entre les thèses de spécialistes m les écrits de vulgarisation ciblés, li manqualt un ouvrage généraliste pointant l'ensemble des interrogations qu'un public non averti peut se poser concernant l'actualité économique. Comprendre l'économie française, de Pierre Bauchet, répond I cet objectif. Qu'il s'agisse du chômage, du PNB, du rôle des multinationales, des dépenses publiques, du maintien dans la giron national du capital des entreprises françaises 🐽 🛍 l'aide à apporter ann pays un développement, l'auteur présente honnétement les thèses en présence. Chaque exposé 💶 clair 🔳 précis 🖬 le ton général est éloigné 🕨 🚥 dogmatisme. Le lecteur 🚥 libre de 🚥 conclusions, 📭 qui est le meilleur compliment que l'on puisse faire 🕽 une entreprise Intellectuelle de III type. (Economica, 1999, 120 p., 65 F, 9,9 €.)

• L'INSTITUTIONNALISATION DU TRAVAIL INTERIMAIRE EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE, im Rachid Belkacem Ce livre analyse le développement du travail intérimaire dans l'espace

européen en s'attachant plus particulièrement à la France m à l'Allemagne. Il montre que l'accroissement du recours à ce type d'emplois s'est généralisé I l'ensemble des pays occidentaux ces deux dernières décennies mais au procède par des mêmes principes at mécanismes. L'auteur défend l'hypothèse d'une institutionnalisation du travail intérimaire qui se traduit par une reconnaissance sociale, politique, juridique III économique. (L'Harmattan, 1998, 256 p., IIII F, 20 €.)



u, plutbi issus, il rie lécrit xinfils de cé-SFIO. D Force oua conquis it d'un pa mi confie. ruminant.

ĸ

ć-

·è.

.u-ini

:au

1, à

: 22

ire page 13 nication18 de bard _____19

THE PARTY OF THE P The second second

14.775 A SPECIAL SECTION 33 30 3 gada - 470 a

SHED ON FRANCE

Contract Specific

化对邻亚苯二基二

Salphara Salah **游小学** - يوبلخ · 1888 SECTION AND ADDRESS.

Marie Carlos 300 AND THE PERSON Adams 18. 44. والتوادي والمستناف للراهي المتناف المتناف Traffic Part 19 San Sal 100

SECTION ... A PART OF THE REAL PROPERTY. The state of the s The Manager of the A SPACE OF THE SPA A PROPERTY. THE PARTY NAMED IN

AGENDA

■ HANDICAPÉS. Comment s'organise, dans les différents pays européens, la transition des personnes handicapées, physiquement ou mentalement, du milieu protégé (hôpital, institutions) III marché du travail? L'Association lotoise d'initiatives sociales et éducatives organise le A mars II Cahors, avec III soutien du Fonds social europeen et de l'Agefiph (Association 🔳 gestion du ronds pour l'insertion professionnelle des handicapés) un colloque où interviendront des et universitaires belges, italiens, espasmols et français. Renseignements 1 05-65-53-22-53/49.

■ DROIT. L'association du corps enseignant de l'École centrale organise le I man I Châtenay-Malabry (Hauts-de-Seine) son 11º colloque annuel dont le thème = Le droit au service de l'ingénieur ». Parmi les sujets qui seront débattus : 📦 responsabilités de l'ingénieur dans l'entreprise, le droit des est et le droit des affaires. Renseignements: 01-41-13-12-17.

■ EURO. L'universite Paris-Dauphine reçoit le • mars Raymond Barre, qui fera une conférence sur le thème « Mise m place de la monnaie unique ». Salle Raymond-Aron. Renseignements | 01-44-05-41-03.

● EXPATRIATION. Le Salon Avenir Export-Avenir Expat, dont c'est le dixième anniversaire, 📰 tiendra les 10, 11 💷 12 mars au CNTT (Paris la Défense). Pendant trois jours, des experts privés ainsi que an spécialistes du dispositif public permettront aux entreprises françaises mieux apprehender marchés in produits. Au programme, plus de 50 ateliersconferences avec deux pays invités d'honneur : L'Inde 🔳 l'Afrique du Sud. A noter: cette année, 💶 raison 📟 💷 dixième anniversaire, l'accès 📟 gratuit 📖 préinscription. Renseignements: 01-53-96-09-10.

■ TECHNOLOGIES. Les frayeurs qu'engendrent l'irruption ■ la diffusion des technologies proviennent-elles de l'absence de culture scientifique et technique I Didacticiens des sciences III de la technologie, épistémologues de l'information et de la médiation scientifique 🕶 rencontreront du 22 au 26 mars à Chamonix pour E XXI- Journées internationales sur la communication, l'éducation et la culture scientiriques industrielles, intitulées = Technologies, technologie = in coorganisées par l'ENS Cachan, les universités Paris-XI (Orsay), Paris-VII (Jussieu) et l'université de Genève. Renseignements: 01-69-15-78-25.

SUR INTERNET

■ EUROPE. Extrêmement pédagogique, le site sur l'Union européenne créé par les services du ministre délégué chargé des affaires européennes, Pierre Moscovici, aborde de façon synthétique les grands dossiers a à l'Europe, qu'il s'agisse d'économie, de santé, de recherche, 🌬 politique... Le moteur de recherche permet de trouver rapidement les pages liées à question donnée. De nombreux liens pointent www les pages des sites de la Commission, comme « europa.eu.int », un site très complet mais dans lequel il est parfois difficile de trouver ce que l'on cherche.

MAROC. Un site personnel sur la Bourse de Casablança. In très nombreuses informations sur im sociétés cotées (décrites chacune par imm fiche signalétique). 🔤 cours des valeurs cotées 🛮 Casabianca (cours du jour 🔳 historique depuis le début de l'année); 🔳 un annuaire des sociétés de Bourse de un ville.

■ WINDINGE La société Ipsos, spécialisée dans les enquêtes ■ les sondages d'opinion, vient de modifier son site. Outre de très nombreux 🔤 les sites d'autres organismes de sondages dans le monde, on y trouve une banque de données gratuite de 7 was sondages réalisés depuis au dizaine d'années par l'ensemble des Instituts français.

 DÉVELOPPÈMENT LOCAL Horizon local est une base documentaire recensant articles de revues, sites i bibliographies concernant les thèmes du développement local, il l'économie solidaire et du développement durable. Le site, héberge um le portail im GlobeNet, « l'Internet associatif et solidaire », entend en particulier mettre en valeur les initiatives d'associations, d'entreprises ou de collectivités locales, afin d'améliorer **m** pratiques des acteurs sociaux.

www.globenet.org/horizon-local

EMPLOI. La migration du marché du travail em Internet et poursuit : le cabinet BCR, spécialisé dans le recrutement pour l'industrie de l'informatique ■ des télécoms, a créé CyberSearch, Salon de recrutement virtuel où les entreprises présentent 🔤 « stands » (payants) et 🛏 candidats leurs CV (gratuits), les ma autres triant offres mi demandes selon une batterie de critères de sélection : lieux, secteurs, métiers... www.CvberSearch.fr

Changer de lieu ou de poste de travail peut être mauvais pour la santé

ébut 1996, 🗎 direction Renault Véhicules industriels (RVI) décide 🏬 transférer le centre de montage des Vénissieux, dans l'agglomération lyonnaise. Annonay, en Ardèche. Sept salariés concernés, auxquels il proposé d'ac-cepter cette délocalisation à 75 kilomètres, tout en conservant un poste comparable, soit m rester le in iyonnais, mais in iliin mutés en des activités très diffé-Seules 325 personnes choisiront m première option. Aujourd'hui, . Annonay, pour compenser le manque de personnel, il aurait 320 intérimaires, se-

Pour aider à la mobilité, la direction avait mis en place un dispositif d'accompagnement : déménagement payé, prime d'incitation, aide la recherche d'un logement d'un emploi pour le conjoint, etc. Pour ceux qui restaient à Vénissieux, il y ■ un des formations, un The recherche d'un poste...

Et pourtant, les victimes nombreuses, à m croire les résultats d'une étude commandée par mutuelle d'entreprise. Intitulée Impact des délocalisations et des mutations professionnelles | la santé des sulariés », www enquête a été réalisée ma octobre 1997 m février 1998. Elle repose sur l'expioitation de 365 questionnaires réalisée par le Centre Rhône-Alpes d'épidémiologie et de prévention sanitaire (Careps), basé au CHU de Grenoble. Présentés fin janvier lors d'un colloque à Lyon, ces résultats sont inquietants. Qu'ils alent été mutés à Vénissieux ou délocalisés à Annonay, les salaries consultent plus médecin, sont plus souvent en arrêt maladie, déclarent plus troubles et consomment davantage de médicaments que ceux du groupe témoin, composé de salaries non concernés par la réorganisation. L'état psychologique III autoévalué négativement par 17% sajariès mutés ou délocalisés.

Une étude commandée par la mutuelle de Renault Véhicules industriels a mesuré l'impact médical d'une délocalisation chez les salariés de l'entreprise

contre 9 % des témoins. I salariés restés il Vénissieux le déclarent plus que les autres, et plus de 45 ans (33 %).

L'impact us la santé revêt différentes formes: troubles du sommeil, fatigue, problèmes psychologiques (anxiété, impression d'être inutile...) ou fonctionnels (palpitations cardiaques, tremblements...), manifestations organiques (maux d'estomac...), etc. « La proportion de salaries suivis médicalement pour des problèmes nerveux est un movenne trois fois plus élevée dans les groupes concernés par IIII mesures que dans le groupe témoin (20 % contre 7 %) », souligne l'étude, concluant que « le principal impact reste psychologique ».

Cette enquête = confirme ce que avions perçu », constate Bernard Dardichon, secrétaire (CGT) de la coordination des CHSCT (comités d'hygiène, de sécurité 🔳 des conditions de travail) de Vénissieux. Ancien directeur 🛅 🔤 📊 de montage de Vénissieux, Alain Cazali, qui dirige aujourd'hui le d'Annonay, s'interroge sur la crédil'étude. . Je ne sais pas etalent posées les questions. Peut-être que seuls les méтеропии. » Jean-Pierre Ferley, directeur du Careps, ne cache pas l'existence de « biais » l'étude. Celle-ci n'est le en sur les déclarations salariés, Cependant, « la convergence des réponses (,...) amène | re-

lativiser biais ». Dominique Renaud, médecin du travail i Annonay, a, elle, une vision = plus pondérée » de la situation, mais retrouve des signes des différents Trois populations semblent avoir

particulièrement souffert moralement. D'une part, E c'est "la grosse surprise », selon Jean-Pierre Ferley, restés à Vénissieux. Certes, In n'ont pas changé de site, habitent le même logement, leurs enfants fréquentent la même école. « Mais, explique-t-il, alors qu'ils avaient pour In plupart 45 plus de vingt and d'ancienneté, qu'ils avaient acquis une compétence, III m sont retrouvés dans la peau d'un débutant. Cela a été pour atteinte à leur dignité. » Alors que chacun pensait que Mus Vénissieux était un moindre mal. « La direction, la hiérarchie, la médecine du travail tout les représentants du personnel ont sous-estimé l'impact de la rupture professionnelle », analyse Antoine III Ruzza, président de la

Autres très touchés : les

Repères

Le questionnaire sur lequel repose l'enquête a envoyé à IIII salariés. Le ima in réponses a de 45 %. Masculin à 99 %, l'échantillon comprend 90 % d'ouvriers. L'âge moyen 🛲 👅 46 ans, l'ancienneté movenne dans l'entreprise de vingt-cinq ans. Parmi les personnes ayant répondu. W Juli des salariés délocalisés Annonay, 76 sont restées à Vénissieux, 43 em en attente d'une décision 📰 150 font partie 📖 groupe témoin qui n'a été concerné par restructuration. Im réponses de ces derniers ont servi im référence inesurer évolutions. En parallèle le ce questionnaire, une approche qualitative # été réalisée par entretiens avec

demi ou deux en attes le d'une décision sur is sort reser ! I leur activité : ainsi les salariés télocalisés à Annonay mais qui n'o t pas deménagé, et an donc de ongs temps de traiet, pouvan atteindre trois heures de car par our.

L'enquête met umière les méthodes employées par l'entreprise pour mener son peration. La prime mobilité éta dégressive, passant de 50 000 franc (7 622, 45 à 0 franc selon 🔳 da : du départ pour Annonay. Les pressions » n'ont pas manqué, s. lon l'étude. « C'est Annonay ou la porte! », 📟 rait-on dit à certai in salariés. D'autres étaient = me racés d'aller travailler un les postes les plus durs nhvsiauement 🗛 Dans me recome andations,

l'étude insiste un la récessité de = mieux accueillir 🔝 zlariés delocalisés ». Ce qui « ch que » Alain Cazali: ~ après tout : que unu avons entrepris... » L'e aquète préconise aussi = un www en psychologique mu salariés et au · épouses qui le souhaitent «. La dire tion semble l'avoir pris en compte . Vénissieux, où de nouvelles réo ganisations devraient encore int rvenir. « le peux vous dire que a direction s'ouvre à l'idée de m vi psychologique v. man Jacques Scalbert, médecin du travail. I enquête invite également l'entre rise II = expliquer ses choix str-tégiques et economiques . III per annel Alain Cazali prétend l'avoir ait = longuement ». = Quinze jour avant l'annonce du transfert, contredit Bernard Dardichon, la a rection nous disait encore qu'il i 'aurait pas lieu. » = Si elle avait ioue le jeu, aloute Michael, représentant syndical FO au C. ISCT d'Annonay, en expliquant le enjeux pour compétitivité de l'en reprise, peutêtre que les salariés avraient mieux compris la décision. L , ils se sont sentis trahis. =

Francin: Aizicovici

Les Boutiques des services, pour l'emploi de proximité

16 personnes.

elle, Michèle repassera la Boutique des services prendre les que Hassan aura pour compte, moyennant **III** francs (6 €)... Ouverte le 14 décembre 1998, la Boutique de Saint-Denis (Seine-Saint-Denis) emploie six salariés et propose in un service linge (repassage, retouche), un écrivain public...

L'endroit, situé en gare de Saint-Denis, est sobre et accueillant;

personnel, tiré à quatre épingles, en uniforme gris clair. A l'entrée, une pancarte: = ki, gagnez du temps », résume bien le concept de ces minus magasins qui fleurissent un peu partout en France. On en compte 22 actuellement - 1 = 1 = 7 fin 1997 –, qui emploient en IIIII 110 salariés. 🔳 appartiennent au réseau de l'Association | développement des emplois de services (ADES), créée à l'initiative de l' fondation FACE (Agir Total l'exclusion) m du groupe Casino. D'autres distributeurs figurent parmi ma partenaires, ainsi ma 🕍 Fédération des entreprises du et de distribution, le Conseil national des centres commerciaux, la SNCF, RATP,

Hébergées gratuitement jusqu'à ce qu'elles aient pris un envol, les Boutiques des des entreprises, commerciaux. Le Créteil-Soleil (Essonne), 🚃 exemple, 🛮 📺 gracieusement trois locaux il disposition de Boutique et subventionne 10 % du coût de fonctionnede la première année, soit environ 100 000 francs (15 250 €). Cette implication représente « une ouverture sur la cité, vers le social », explique Marc Auger, directeur Créteil-Soleil. Pour im grands distributeurs, c'est peut-être aussi une manière de faire un signe I leur vironnement plutôt que celui-ci se rappelle II eux de facon parfois violente. Ils peuvent aussi espérer via les Boutiques une fidélisation 📶 la clientèle. 🗥 📖 l'objectif affiché 🔣 plutôt de participer un développement du manual

EDF-GDF et son comité d'entre-

prise (CMCAS), etc.

des services de proximité. Toutes les Boutiques ne proposent pas 🔚 mêmes services, et chacune fixe ses prix. « Nous ne devons jamais venir en amana des services existants », indique Christiane Bressaud, la directrice d'ADES. Le réseau (MAN) les Boutiques, intervient pour 🖃 contrôle 🍱 gestion, les critères 🝱

Ces nouveaux magasins fleurissent un peu partout en France. En recrutant des jeunes en difficulté, ils luttent contre l'exclusion

l'association, doit profiter à ceux qui connaissent l'exclusion, mun discrimination. = Environ 80 % des solaries d'ADES sont maghrébins ou d'origine africaine, précise Gilbert Delahaye, président d'ADES 📢 diadministratif 🍱 la franchise Casino. C'est logique: cette population **u** très nombreuse parmi les jeunes r difficulté. » Les managers, rémunérés entre 10 000 🔳 12 000 francs brut (entre 1 500 🔳 ■ • au forfait •, sont des jeunes diplômés m techerche d'emploi, comme Catherine Marsault, 26 ans, bac + 5, responsable de Boutique la la gare Saint-

Pour les postes productifs (courses, linge_), rémunérés seulement au SMIC, les recrutements visent des chômeurs 🔐 longue durée. Les tunum alla par l'Etat sont fortement sollicités : 💷 🔤 110 salariés, 55 mm emploisieunes. Tous les salariés disposent d'un capital formation : un jour mois pour la clientèleservices a un jour man 🔛 🚈 mois pour is postes techniques. · Chez nous, I n'y a per de petits boulots, il n'y a que des métiers », in-Christiane Bressaud.

Les premières Boutiques nées au milieu des an 90, à Marseille. L'idée était Min d'en faire des im d'insertion, im menant, en deux ans, i jeunes employès emploi-solidarité (CES) un emploi stable dans entreprise classique. • Nous er recrutement et la formation des sommes plus dans le même lariés, qui um tous en contrat le esprit aujourd'hui, déclare Chrisdurée indéterminée. L'emploi, pour Bressaud. Il plaçons



Christiane Bressaud

● Embauchée II l'ADE : voici un an, elle a im chargée, ::ntre !!!! 🛋 1998, 🚞 😃 formatic 1 professionnelle m M l'amploi à la CFDT, d'abord un 3retagne puis à la confédération. Sociologue iii form tion, iii a III professeur, nota ment dans un LEP au la dans université l Mali où m

enseignait 🖿 français.

résolument sur le marcl ? des services et III an développem nt. » Certes, emplois na la précaires, mais les salaires rester t très bas. Il vrai que l'associati n doit tenir compte m que partenaires prêts à lui offrir prome aide, et de ce que les client: sont prêts la payer pour service : Or, pour beaucoup de personne, un service, c'est synonyme de servi e public gratuit . relève Christia e Bressaud. Un frein culturel, co une on dit. Cependant, 🖃 résult 🔳 sont encourageants. Sur les quatre derniers mois, le chiffre conforme prévisit = = = 1 directrice. Les fonds ublics - notamment à travers le contrats aidés - représentent 60 6 🖛 🛭 milde l'el (1,2 mi ion d'euros) du chiffire d'affaires gl bal le les Mais, visiblement, AD: 5 croit 1 101 concept: trente Bouti nes projet, et le sythme d'uverture actuellement d'une une le dix



METTEZ-VOUS EN VALEUR

AJOUTÉE

Marketing et communication Les Mastères Spécialisés

Finance et Droit et management affaires internationales Management de l'édition Management médical

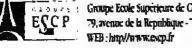
ESCP offrent une valeur ajoutée qui wraiment la différence. Depuis 1986, 2 500 diplômés M.S. ESCP ENLIGH le métier de leur choix.

Frédéric Profit III III 23 21 III e-mail:musteres@escp.fr

Management des projets internationany Qualité organisation

> Management I hommes II des organisations Contrôle de gestion : management de la performance Technologies In l'information, stratégie et organisation Innover II entreprendre

Formation in I so accessible Ma bielòmés dac + 5



Gestion de patrimoine

Groupe Ecole Supérieure de Commerce de Paris 79, avenue de la Republique - "5011 Paris



The state of the s

THE STREET, ST. ST. 1 the management of the second 3 273 4

> Parks from the second second Address of the second manage of the later of the

THE STREET STREET

अक्रमान्त्रक के दिल्लाएक किंग क and other Assistance

with the contract of the with the second **活動を観りますで、イン・**

ुर्द्धान 😅 कार्यक्ष 🕬 👵

THE REPORT OF MANY OF April 4 Sept 4 Sept

Carry War + Brown

ALLEGE TO THE REAL PROPERTY.

NAME & HOLDER

Septiment the state of

· 1966年 · 1966年 · 1966年

- 一種経験を含みです

المستعدرية ديا الجيبيين Mary Wall and the

्रकार्य है कि के कि कि हो। जन्म

A THE PROPERTY OF THE PARTY OF

TO HER THE !! 🐞 myrada (g. 1997)

ting the region of the property of the first of the contract o

3000

11, 111,

Contraction of the second

pay and a second

والمرازعين والمرازع والمستنف الم

white has a con-

Man A Care Comment of the Comment of

THE PARTY BUT SHOWN IN

THE PROPERTY SHOWS THE PARTY TO SHOW

Many of his

The second of the second

A Suns and

The second second

THE PLANT OF THE PARTY OF THE P

The state of the s

THE RESERVE OF THE

A STATE OF THE STA

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

1 -841 th entit

Laboration of the second

The state of the s

The state of the second

The state of the state of

े कृष्यिका - 🗀

of the second

ces, pour l'emple

Application of the state of the state of April 1885 Comment

AND THE PARTY OF T

with 1986 . American com-

新月後世 事後にはってかかい。

※を上、幸福をあいてい

Friday - Carrier

again and a con-

Section 1

BANK THE

P .. 75 P ...

Æby i v 💌

With the Bridge

Design Spile

-

True Cont

1

THE PARTY OF THE PARTY.

(1) 建筑 建物化)

manifest your top of the state of the

NITIATIVES LOCALES

les offres d'emplois cadres des collectivités territoriales ..

Cadres territoriaux

Le F.N.P.C.A. est un Etablissement Public chargé des actions de promotion de communication a caractère national en faveur de l'artisanat. Il crée, Paris le poste

CONSEILLER EN COMMUNICATION AUPRÈS DU PRÉSIDENT

Outre les missions 🔳 conseil et d'assistance au Président, 🚃 serce chargé d'assurer :

■ le suivi des campagnes de promotion et la communication menées par le F.N.P.C.A.,
■ les relations les agences de publicité, la médias nationaux (presse, télévision, ...) et la P.Q.R.,
■ les relations les agences de publicité, la médias nationaux (presse, télévision, ...) et la P.Q.R.,
■ les relations les agences de l'APCM et des Confédérations Professionnelles

à préparation = l'organisation de salons, = manifestations, ...

- Vous aurez également à produire la limit trimestriolle du F.N.P.C.A. adressée aux Chambres de Métiers et IIII Organisations Professionnelles pour IIII tenir informées des actions menées par le
- Diplômé Grandes Ecoles wu 3ème cycle universitaire, vous www à warm actif, ii 35/50 ans, plusieurs réussiles un communication Institutionnelle dont vous pouvez témoigner, à manual du manual des une

.')

- 🔳 une forte capacité 🖟 travailler 📖 réséau 🖷 à maîtriser 📖 relations institutionnelles 📖 plus haut 🗷 💷 experience affirmée 🕮 techniques 🛍 la communication (TV, édition, presse,...),
- un intérêt marqué et 🛘 possible 📖 expérience des nouvelles technologies de l'information et de

La connaissance 🕒 l'environnement économique de l'entreprise artisanale représentait un plus.

Pour recevoir 빼 informations complémentaires 📖 🖚 poste 🗓 créer à Paris, merci d'adresser avant le 🔳 mars 🚃 CV accompagné d'une lettre de motivation précise ≡ argumentée ≡ rélérence □ FRIS, qui □ PARIS, qui □ P garantit 🗐 confidentialité. E-Mail: (cconseil@(cconseil,fr



Le MAN im St-Quentin-en-Yvelines (syndicat d'aggiomération nouvelle) an son Cantre (1 des Entreprises afin de promouvoir la création, le développement 🍱 🗎 maintien des entreprises i recherche son :

Directeur Centre de Ressources Entreprises

Ce service extérieur suns pour mission de faciliter les démarches des entrepreneurs, par un travail en réseau des partenaires institutionnels, associatifs et privés.

Outre l'accueil, le consell et l'orientation des créateurs et entrepreneurs en intervenents du domaine économique, vous aurez pour missions de :

Ö » mettre en place le fonctionnement concret du CRE et finaliser les modalités de partenariets avec Stles différents organismes.

- · organiser et animer le comité de pilotage fédérant tous les partenaires du CRE, initier la création de groupes de travail thématiques, proposer et organiser des événements (réunions d'information, petits déjeuners, journées de formation...) en concertation avec les partenaires,
- gérar les outils d'information (documentation, site internet, bourse des locaux...) et assurer la Votre profil:

 una bonne consultance du monde de l'entreprise à des postes opérationnels et décisionnels, et du milleu Recherche et Développement au sein de laboratoires de recherche,

 une expérience du fonctionnement des collectivités locales et territoriales, des services déconcentrés de l'Etat et des Chambres consuleires et de la vie associative, · une expérience confirmée du management des grandes entreprises et des politiques d'essaimage et

Ce poste requiert 📠 réciles qualités pédagogiques et un véritable sens de l'autonomie. Fin animateur et

diplomate, vous avez le goût des contacts et de la négociation de haut niveau.

Le dossier de candidature (CV, lettre manuscrite, photo et prétentions) est à adresser, sous III réf. DIR./99, II Monsieur le Président du SAN - BP 46 - 78165 St-Quentin-en-Yvelines cadex.



Le District de l'Agglomération Angevine recherche pour compléter l'équipe de 💵 journal d'information à l'attention 🖿 habitants 🖛 💶 (diffusion 115 000 ex)

UN IOURNALISTE

Collaborateur direct du rédacteur un chef, 🖦 devrez activement participer à 🖩 démarche de relance de notre publication.

Nouvelle

Vous ètes un professionnel dejà expérimenté, 🖩 possible dans 🖩 domaine institutionnel des collectivités territoriales. Votre un relationnel développé une permet d'envisager de travailler efficacement en lien une élus de 29 comme de

Sur le plan technique, mai maîtrisez les techniques de photographique, in outils de PAO, at in étapes de la chaî-

candidature manuscrite accompagnée d'un curriculum vitac et d'une photo d'identité à :

Monsieur
Président, District de l'Agglomération Angevine. avant le 10 Mars

AGENCE D'URBANISME RECRUTE DIRECTEUR

EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE CONFIRMÉES EN MATIÈRE III CONDUITE D'ÉTUDES D'URBANISME, D'ENVIRONNEMENT, DE DÉPLACEMENTS ET W PLANIFICATION URBAINE.

🔳 CANDIDAT DEVRA ÊTRE PARTICULIÈREMENT SENSIBLE 👪 DOMAINE 🝱 CEMBELLISSEMENT 🖭 🖼 MONTRER IM MINIMU QUALITÉS MONTRANDIUS ET POSSÉDER UN TALENT D'ANIMATEUR D'ÉQUIPE PRODUCTION OF THE PROPERTY OF

SERE FINANT : UTTERNATE SUR LABORAT AVEC LETTRE DE MATHYATIAN C.V., AFFICE MAGE ET PLATEMANTE MAN PHASE : INTERTILA DEVANT JURY

CANDIDATURES À RECEVOIR AVANT LE 8 MARS 1999 À : L'ATELIER D'URBAHISME DE L'AGGLOMÉRATION DE TOURS 3, RUE DES MINIMES - 37032 TOURS CEDEX.

花 似形形构造

:t 3 - 15

| fait ulnes

27 fe-

≥ mo-

et dé-

ar dê-

i à Ms-

Marc

dre es-

ı de ré-

nagée.

die Au-

Soldini

bateau

ie. 🗎 🚃

!tape.

page 22

Gestionnaires et financiers



L'O.P.H.L.M. DE SAINT-OUEN

(5 500 logements)

par with an mutation and d'inscription un liter d'aptitude

UN ATTACHÉ RESPONSABLE DE LA DIRECTION DES FINANCES

Vous responsabilité du le ses missions principales : - encadrement du personnel (8 agents) - Elaboration, suivi et contrôle du budget - Laboration de la Trésorerie - Laboration de bord - Quittancement

Compétences en gestion et comptabilité publique indispensables. ■ Capacité d'analyse financière - Maîtrise de la MIII souhaitée.

Les candidatures avec C.V. •••• à ••••••• à : Monsieur le Président de l' Marie d'H.L.M. de SAINT-OUEN - 17, rue Claude Ward - 93407 SAINT-OUEN Labor

Avis de concours de la fonction publique territoriale



Le Conseil Général de 💵 Haute-Saône 🛭

concours sur titres comportant un entretien avec un jury est organisé par 🖿 Département de la Haute-Saône en yue du recrutement de

DEUX ASSISTANT(E)S MEDICO-TECHNIQUES

spécialité technicien qualifié de laboratoire

pour le Laboratoire Départemental Vétérinaire et d'Hydrologie

L'entretien au cours duquel seront départagés les candidats aura lieu le mardi 15 juin 1999 et éventuellement les jours suivants en fonction du nombre de candidats.

😑 🚾 🚣 minuit 🌬 devront 🌬 🗱 euer 🌡 🏗 mai 🕬 minuit 🌬 🖦 🛍 poste

Monsleur le Président du Conseil Général de la Haute-Saône - Hôtel 📟 Département Service des Ressources Humaines - 23, rue de la Préfecture - B.P. 349 - 70006 VESOUL Cedex. tous renseignements complémentaires pourront être (2 : 03.64.96.70.31)

LE C.D.G. M OUVRE POUR L'ANNÉE LIM

CONCOURS SUR TITRES AVEC EPREUVE: Cat. A Médecin M 2ème (Mass): 5 postes

- EXAMENS PROFESSIONNELS (à time interne) Cat. B Rédacteur-chef
 - Puéricultrice hors classe
 - Infirmier bors

Les différentes éparaves se dérouleront entre le 🗊 ma 🖹 10 juin 1999 à Bordeaux, ou le cas échéant dans sa proche bankette.

INSCRIPTIONS : au Centre de Gestion de la Illeman Dossiers de candidature à returer à compter du : 25 MARS 1999 - Im. Emerande - me du Cardinal Richaud

MERCREDI 28 AVRIL 1999 A MINUIT (le cachet de la poste faisant foi)

WIS DE CONCOURS nº 99-06

La Contro de Gestion de la Fonction Publique Territoriale du Rhône organise ent et pour le compte du 🔤 🚾 la 💴 📟 Publique Territoriale 🔤 l'Isère :

CONCOURS SUR TITRES AVEC EPREUVE DE MONITEUR-EDUCATEUR TERRITORIAL

13 postes Le concours aura 🔤 🛚 Lyon à partir du Ter juin 🚟

RETRAIT DES DOSSIERS D'INSCRIPTION

au 29/04/1999 Inclus au :

Cantre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale da Rhône 18, rue docteur Edmond Locard - 69322 LYON Codex Sturplace ou par courrier (joindre une enveloppe 24 si 32 alfranctue à 6,70 Fr, et libelée aux nom et adresse du candidat).

bute Lumre De DEPOT OU D'EXPÉDITION DES DOSSIERS COMPLETS leudi Trinuit, le de la foi, au l la Fonction Publique Territonale au Rhône.

La rubrique "Initiatives Locales"

est le rendez-vous hebdomadaire des Cadres de l'administration. Pour tous renseignements, contactez le : 2 01-42-17-39-42 - Fax : 01-42-17-39-38

DATE LIMITÉ DE DÉPÔT DES DOSSIERS DE CANDIDATURE :

ale ruminant. Lire page 13 munication ____18

221 de bord ____ 19 чло hun._____22 - Septidonos

mou, phười

r dessus, il ne

te décrit airt-

d'Air France

tit-fils de cé ± la SFIO, ne

de Force ou-

the a conquis

trait d'un pa-

le qui confie.

de culturel .

no-Télevision

THE REAL PROPERTY. -AND THE RESERVE THE PARTY OF TH -

Audit et contrôle de gestion 3 à 6 ans d'expérience

n dont vaus avez besoin, les projets dont vous avez envie le style qui vous convient.

Vous avez 3 à 6 ans d'expérience réussie dans les domaines de l'audit financier, de la comptabilité ou du contrôle de gestion.

Vous participerez à des projets majeurs d'organisation de la fonction comptabilité finance et à la conception et à la mise en œuvre de systèmes d'information :

projets de transformation (services partagés, tableaux de bordia)

schéma de gestion comptable et financiers

• sélection et implantation de progiciels (SAP BAAN, Oracle Progiciels de reporting trésorerie...) • gestion de trésorerie

Nous vous formerons, vous développerez vos compétences et deviendrez le partenaire de nos clients dans la gestion du changement.

Diplômé(e) d'une grande école, bilingue anglais, vous souhaitez payailler pour des clients significatifs dans les secteurs clés de l'économie.

Vous avez démontré votre sens du résultat et de l'action et souhaitez partager votre expérience avec d'autres professionnels de talent. Votre exigence, votre professionnalisme et votre engagement yous feront évoluer vers des

responsabilités croissantes et une vraie liberté d'entrepréndre. Nous vous offrons notre croissance, supérieure à 30% depuis 3 ans, notre expertise humaine et

technique, notre pragmatisme, notre culture des résultats. Notre alliance avec CSC, n° 2 mondial du conseil nous assure une qualité d'offre innovante sur le marché et une solide présence internationale: 750 bureaux, soit 45000 collaborateurs dans 45 pays.

Merci d'adresser votre candidature et CV à Valérie Giroguy are référence LM23/02

CSC-Peat Marwick - Tour Framatome -1, place de la Coupole, 92084 Paris La Défense

CSC Peat Marwick

Computer Sciences Corporation



e e style qui



Nous sommes une Société de Conseil aux Dirigeants, spécialisée dans les domaines de la stratégie, du management et de la mutation des organisations.

CONSEIL AUX DIRIGEANTS

Pour collaborer activement à notre développement, nous recrutons :

H/F Réf. LM1 Consultants Juniors 🕳 Organisation (Grande Ecole d'Ingénieurs ou de Commerce)

- Avec une 1ère expérience réussie de 🛘 à 🗸 ans dans un Cabinet de Conseil, WILLI avez une bonne connaissance de l'organisation générale d'une entreprise et une bonne vision globale du métier de conseil.
- Vous participerez à la réalisation de nos interventions de mutation des organisations, de gestion de grands projets, de mise en place de systèmes ♣ pilotage ■L de conduite du changement.

Consultants Juniors

H/F Réf. LM2

m management de services publics (Grandes Ecoles, IEP, troisième cycle an management public)

- Vous une 1ère expérience réussie 🛍 1 à 🛙 📖 dans un Cabinet 👪 Conseil 📖 une Collectivité Locale. Les enjeux d'amélioration l'action publique l'efficacité l'efficacité rendus au public vous motivent fortement.
- Vous participerez II III réalisation III mus interventions in conseil et IIII conduite du changement dans les domaines suivants :
 - management de politiques publiques locales,
 - modernisation organisation hopitaux, modernisation des services déconcentrés de l'Etat,
 - amélioration de la gestion des collectivités locales.

L Consultant Senior

and a second

H/F Réf. LM3

(Grandes Ecoles, IEP, troisième cycle en économie ou en management public)

- Fort d'une expérience d'au moins 5 ans la conseil auprès des collectivités territo-riales un de chef de projet la compétence transversale au sein d'une ville, mont justifiez d'une connaissance pratique des dispositifs d'action publique et d'une capacité à manager des projets partenariaux.
- Vous participerez au développement de mm activités m la réalisation de mm interventions d'aide ■ la définition des stratégies et dispositifs d'action publique ■ de projets territoriaux (aménagement développement territoires, transport, développement urbain, politique de la ville, politiques sociales en projets d'agglomération).

Merci de manuscrite et la en précisant de référence de la lettre d'enveloppe, à l'attention de Mane de DECHAUX - MENSIA de des Capucines - 75002 PARIS.

ensemble de grands projets !

COTEBA

MANAGEMENT.

spécialisée dans le manage-

Division Conseil, d'une

cinquantaine de consultants.

recrute du fait 🖏 son expan-

filiale du groupe CGIS.

ment de grands projets

complexes, compte plus

de 500 personnes. pour un CA de 550 MF.

sion des:

view (onsultants seniors en organisation et systèmes d'information

des projets d'entreprise : changements d'organisation, lancement de nouveaux produits, systèmes d'information et de télécommunication, organisation du travail, amélioration des processus...

Nos clients sont principalement des Grands Comptes du tertiaire, notamment des banques, des institutions financières, des compagnies d'assurance, des administrations, mais aussi des entreprises publiques, des sociétés de commerce et de services, de communication et télécommunication, des industries, en France et à

• Nos consultants conduisent leurs missions à un baut niveau de responsabilité et d'autonomie. Ils participentà l'élaboration des offres commerciales in à l'adaptation des méthodes. Ils peuvent évoluer - des responsabilités commerciales et opérationnelles sur un ensemble de dissesse en encadrant une équipe de consultants.

 Diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce, âgé de 28 à 35 ans, vous justifiez d'une première expérience réussie en cabinet de consell en organisation et systèmes d'information. Une bonne pratique de l'angiais est souhaitable.

Part white expensive any graphs, advance were dession de cardiferent (CV et lettre de motivation), sous net LACISTA. à COTERA Management Direction des Resources Homeres. 92/98 bd Victor-Hugo, 92/15 Clarry Colon. <u>ಆಯ್ಡ್ ಸರ್ಕ್ ಉಚಿತ್ರಗಳು</u> Sim reminde and acceptant Conser.



Ils or mmun

consultants

Mercuri Urval

Ce les hommes et les femmes qui font la réustite d'une entreprise. Vous occupez aujourd'hui une fonction opérationnelle om d'encadrement et vous vous interrogez

sur votre avenir. Vocre métier, vous le connaissez bien, trop bien même. Et was l'impression d'en avoir fait le tour. Votre tempérament mus pousse à résgir. Et si me changiez d'orientation professionnelle? Mercuri Urval, groupe international, d'origine suedoise, propose de devenir consultant(e) en recrutement,

Un métier passionnant au mon des enjeux strategiques et de la competitivité des eutreprises. Votre capacité à vous remettre en cause, à analyser, convaincre, décider, votre souci permanent du résultat mun permettront de réaliser dans nouvezu métier.

Vous bénéficierez d'une formation approfondic il nos males, durant les deux premilles années, et vous intégrerez notre équipe française de m personnes. Elles out manufacture de la personnes. entreprises à travers la composante hunraine. Envoyez, and ref. 45CO/LM, votre dossier de cardidante (lettre, CV et remuneration actuelle) à Mercuri Urval, Denis Deutz d'Arragon, 14 bis rue Daru, 75378 Paris Cedex 💷

Lille - Lyon - Paris - Rennes - Rueil-Malmaison - Strasbourg - Toulouse

Nous grandirons ensemble

recir faire an matière de conduite de projets stratégiques, de ngineering des processis et de conduite du changement s'illustre per une croissance eptioniteile depuis 4 ans en France et dans le monde. Nous souhaitons maintenant elepper nos activités en direction des entreprises de taille moyenne.

Manager middle market

Creatif et noveteur, vous serez chargé du développement de notre offre de sonseil auprès des clients appartenant au Middle Market. Vous les elderez à attainake leurs objectifs stratégiques, à améliorer appartenant au Middle Market. Vous les elderez à attainake leurs objectifs stratégiques, à améliorer appartenant et leurs performances en optimisent en façon transversale de fondons, fondons leurs process et leurs systèmes d'Information.

Vous bénéficierez du parlage du savoir et de l'information, du croisement des compétences et des synargies fortes entre nos matiers et nos lignas de services qui sont les points clés de notre stratègle.

De formation supérieure (école de commerce ou d'ingénieure), vous évez écoule une expérience professionnelle de 5 à 10 ans dans le conseil, l'éudit ou l'audit-informatique. Your expertise professionnelle de 5 à 10 ans dans le conseil, l'éudit ou l'audit-informatique. Your expertise professionnelle de 5 à 10 ans dans le conseil, l'éudit ou l'audit-informatique. Your expertise professionnelle de 5 à 10 ans dans le conseil, l'éudit ou l'audit-informatique. Your expertise professionnelle de 5 à 10 ans dans le conseil, l'éudit ou l'audit-informatique. reconnue aupres des entre es de taille moyenne, vos competances en matière de stratègle, de reengineering, d'audit et systèmes d'information vous permettront de jouer un rôle ders notre développement.

Si vous réussissez le challenge que nous vous conflions, nous serons en mesure de vous proposer répidement des responsabilités importantes.

Adressez votre candidature (lettre mentiscrite, photo et CV), sous la référence 9902 LM2, à Marguerite Chevreul, Ernét & Young Conseil, Tour Manhattan, Cadex 21, 92095 Paris-La Défense 2. E-mail: recrutement_consett@ernst-young.fr

I ERNST & YOUNG CONSEN

Mercuri Urval

evaluation management.

Philippe ZOURABICHVILI et son équipe 10 ans d'expérience 🚥

CONSEIL - RECRUTEMENT EVALUATION de PERSONNEL Industrie - Informatique & Télécoms

accueille désormais ses candidats comme ses clients :

IIII boulevard Jean Jaurès 92100 Boulogne-Billancourt Tel : (33) 01 🍱 60 70 80 Fax: (33) 01 55 60 75 75 E-mail: pzoura@club-internet.fi

ream

La Monde de carrières à pariée de clavier

Recherche multi-criticres: sonction, accord lieu, mot-clé. Mise à jour hebdomadaire le jeudi

Sur Minitel 3615 LEMONDE (2,23 F/min)

Site web : http://www.emet-young.fr

Sur Internet http://www.iemonde.fr/emploi

Une façon

SIMPLE FIABLE **EFFICACE**

 de rechercher un emploi de retrouver une annonce déjà parue

.7 féde en à his Marc de rénagée. lle Au-Soldini bateau ie. Il est Hape, à

page 22

mou, plutôt r dessus, il rue te décrit aind'Air France ait-fils de céa la SFIO, ne de Force outhe a conquis trait d'un pale qui confie, ou ruminant.

> Lire page 13 220 de bord ..

Nons sommes spécialistes de III conduite de

26 MF de CA en 98, dans le public un le pri-

vé, dans le monde syndical, associatif

France, en Grande Bretagne, en Allemagne,

nous sommes en route pour atteindre rapi-

projets de changement politiquement.

socialement et humainement sensibles.

en Espagne et en Italie.

Objectifs pour l'an 2000 :

dement 50 consultants.

Conseil - Audit

- Almericz-vous étudier 🖦 individus 🖥 fort potentiel analyser lears talents?
- Appreciez-vous le challenge et l'autonomie lies au lancement d'une activité?
- Étes-vous douc(e) = perspicacité à un haut - Votre forte mothatlun a réussir est-elle portée par 🔳 besoin d'offrir 🛮 la clientèle un
- service exceptionnel? Comptez-vous parmi iii points forts faculté 📟 définir clairement les priorités 🖷 un aigu de la responsabilite person-

CONSULTANT DIRIGEANT - PARIS Sélection et développement de talent

Si tels sont les attributs qui vous définissent, nous vous offrons peut-être l'opportunité de carrière que vous recherchez en 1909. Les services de l'organisation Gallup disposent d'un ensemble d'instruments d'interview, d'enquête et d'étude d'une efficacité elevée, fruits de 40 ans de recherche intense un niveau international. Ces instruments sont les bases necessaires à matique.

aw consultants dirigeants pour conseiller dans le monde entier des entreprises de notoriété internationale dans des domaines-clés tels que la sélection et le développement de leurs dirigeants, la recherche des talents et le diagnostic des standards de qualité un matière d'organisation et de service.

Nous recherchons done un(e) consultant(e) senior de grand talent pour répondre à nos standards de service marialiser mobjectifs de croissance. Le/la candidat(e) retenu(e) benéficiera. Etats-Unis en Grande-Bretagne, d'une formation individuelle m d'un programme de développement. Vous êtes diplômé(e) d'etudes supérieures, de sciences sociales, 📰 l'éducation un de commerce et maitrisez parfaitement l'anglais. Nous offrons un salaire attractif ill am performances et la possibilité de développer un réseau de consulting de premier ordre des entreprises et des organisations prestigieuses en France.

Si ces perspectives de carrière **** interpellent u que mus étes désireux(se) de faire personnellement l'expérience de nos méthodes innovatrices pour évaluer si votre profil répond à ma exigences, prenez contact par téléphone avec Danielle MARTIN au 00.49.611.7860115, du lundi au vendredi, de 9.00 heures à 17.30 heures et annual d'une interview téléphonique auto-

THE GALLUP ORGANIZATION

Consultant gestion des risques

Safetynet PLC, société leader www marché me la Gestion we Risques, développ Centres dans la monde) ainsi que la plans la continuité des activités la procédures la Gestion la Risques. La Société dans le cadre la son expansion recherche un Consultant pour me service de Gestion des Risques.

À de poete. effettuez des analyses de noques pour responsabilité du suoi des Clients, de la formation des utilienteurs, de la dispur des plans jusqu'aux tests

A 25/50 and de formation Grande Ecole ou Universitaire sous justifiez d'une première experience de 2 à 4 ans acquise de preférence dans le domaine des réseaux telécom et/ou de la securite informatique.

Situé à Ruell, ce poste évolutif d'excellentes opportunitée pour rejoindre une Société in haut niveau. jeune 📰 dynamique.

Yos qualités

- Yous axez une bonne comprehension de l'informatique
- Your avez d'excellentes qualités rédactionnelles ■ Vous euvez unalyster les process de l'entreprise
- Joue être adaptables avec un fort potentiel relationnel
- Mobile au niceau international vous maîtrisez partatement l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature + prétentions à SAFETYNET FRANCE, Mme FRANCK, Rueil 2000.

conduire des projets sensibles Chef de projet ou Consultant

Vian cherchez aujourd'hui in projet fort et souhaitez passer d'une logique de productivité à am logique de mobilisation

Nous vons proposons d'intégrer una structure très réactive dimension hanianio, caractérisée par III très grande diversité et l'originalité de ses missions.

Vous in une femme ou de hou d'écoute III d'action, capable d'animer d'importantes réunions, possédant des qualités de négociateur et un solida bon

Une expérience militante en association est

Pugnace, vous savez « éduquer » votre stress et possedez une forte présence dans la

Une expérience de conseil est indisper pour lim chefs im projet.

Vous pariez anglais ru um autre langue.

Valeurs

Il faut écouter avant a parier Un homme drôle im peut pas être mauvais C'est au pied du mur qu'on voit le maçon





Si vous voulez nous rejoindre, envoyez votre cv avec photo et lettre accession sous réf a : Communication de lettre HERBEMONT CESAR & ASSOCIES - 24, bd des Bes - 92442 Issy les Moulineaux CEDEX. Lire notre livre « La stratégie 🖦 projet latéral » paru chez Dunod vous permettra de préparer votre entretieu.

Un grund établissement financier français recherche

pour renforcer le service d'audit du Groupe.

UN AUDITEUR

disposant d'une expérience confirmée dans l'audit des activites bancaires et financières. notamment des activités de marchés.

Pour le compte de ce service directement rattaché à la Direction Générale, vous serez amené à conduire des minima d'audit au sein de l'établissement et des principales filiales financières im France et à l'éteanger.

De formation supérieure, âgé d'environ 30 ans, vous justifiez d'une expérience réussie de 4 à 5 ans, acquise au sein d'un cammet d'audit international ct/ou du service d'audit interne d'un établissement financier. Autonomie, rigueur, sens 📥 l'organisation, capacité de travail 🔳 aisance relationnelle me requises pour me poste. Une bonne maitrise de l'anglais | | | logiciels Excel et Word indispensable.

Merci d'envoyer lettre de motivation, CV = photo mai réf. == SAFARI, 17 boulevard Poissmusière, 75082 IIII Cedex II

Participez au développement de notre activité

Customer Relationship Management »…

Consultants fonctionnels Marketing / Vente

Vous intégrez les contretites et les atientes de nos clients (Directions Générales, Commerciales et Marketing...). En amont de projets, vous analysez les besche et proposez des solutors.

A 28/35 ans environ, de formétion grands école de commerce ou ingénieur, vous disposez de solides connaissances fonctionnelles : marketing, basés de données clients, gestion de force les vents, administration commerciale, S.A.V.... acquiess en cabinet de conseil, en SSII, chez un écheur de projectes ou dans un poste opérationnel en antreprise. Anglies courant souhaité.

Nét. 59.7946/L.M.

Directeurs de projets : Chefs de projets

Vous conduisez des projets stratigiques et complexes dans le domaine Marketing/Venta, talsant appel aux méthodes et aux technologies les plus avancées.

30/40 ans, vous possédez une solide expérience de la conduite de projets en environnement client/serveur (de préférence à base » proglobis).

Architectes et Experts en informatique décisionnelle Vous assistez nos clients dans la définition d'architectures de systèmes d'informations décisionnels. Vous concevez et construisez des solutions (design, choix d'infrastructures...). Vous validez et garantissez les choix techniques effectués, dans le cadre de projets complexes en environnement réparti. Vous possédez 5 à 10 ans d'expérience et vous le service de fortes compétences techniques : SGBDR, client / serveur, Internet, progiciets, i décument, datewarehouse / de mining... 59.7945/Lin.

Vous possèdez 2 à 5 ans d'expérience de développement informatique en environnement client / serveux Vous vous appuyez sur des solides bases techniques : Unix, Oracle, Powerbuilder, Visual Basic...

Des projets passionnents vous atlandent. Les postes sont basés il PARIS LA DEFENSIÉ (92)

ation actuelle) 111 1 WAL, 14 bis rue Dan 5378 111S cedex 08, soul 🕕 référence 🐠 💴 portée 👊 lettre et enveloppe ou par e-mail : rk@mercuri-urval.fr www.cap a mining Marketing

- Force de vente
- Gestion de clientèle
- S.A.V.
- Systèmes décisionnels

Les Systèmes

d'information

Vente / Marketing:

Un axe de

développement majeur

pour CAP GEMINI.

7.

Vu sous cet angle,

mettez les meilleures compétences de votre côté.





Retrouvez toutes les annonces du Monde :

INTESHIT • http://www.cadresonline • http://www.lemonde.fr/emploi HINITEL = 3615 codresoniku (2,23 F/mn) = 3615 LEMONDE (2,23 F/mn)



Marken

adgie,

والران والمطاعة والاستان والمتا

Marketing - Communication



Nous sommes une des plus jeunes agences dans le domaine de la pour notre savoir-faire, notre réactivité ...

Gestion (ref. co) - Developpement (ref. co)

Merci d'adresser CV, et photo J.C. GERAULT, 13, rue Charles Leco 75737 PARIS cadex 15.

· 日本の日本の日本の日本の日本の日本

CONTRACTOR OF となる

841. RCIEL

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV et photo), en précisant la référence choisie, 🖩 Communique, Mall Silly, Silly, Boulogne-Billancourt

7.4

Vu sous cet angle,

144 cabinets conseil en recrutement vous apportent leur expérience.

ETRINICAT DU ENTAFOL EN VECENTENENT

Entreprise du manue énergétique recherche sun

esponsable de la communication

> Collaborateur direct du annum général, responsable i votre équipe, vous élaborez et atili en œuvre 📓 politique de communication interne externe de la société. Vous limi le garant de la cohérence de l'image institutionnelle et assure promotion des William activités auprès des et in grand public. A 35 ans environ, The d'une formation

supérieure, vous êtes un professionnel reconnu de la communication. Votre vision stratégique, votre force de proposition et vos qualités relationnelles sont vos atouts majeurs pour participer au développement i'entreprise i an contexte i profonde mutation.

mami d'adresser votre dossier 🛍 candidature (lettre + CV), sous Miller 10-112 à mentionner sur l'enveloppe à Press Emploi, 41 rue de 11 Bourse, 69002 Lyon, qui transmettra en IIIIII confidentialité.



NOUVEL ÉLAN UN DONNER UIRE CARRIERE, MODE. D. E.M.PLOI LISEZ LE



Consultants, financiers. juristes, spécialistes de la communication et du marketing, responsables des ressources humaines. les offres d'emploi qui vam concernent sont dans votre supplément du lundi. daté mardi.

des hautes technologies. 🗯 l'informatique, 🐞 l'industrie 👊 de la recherche_ les offres d'emploi qui num concernent sont dans votre supplément du mardi. daté mercredi.





Ouvrez Le Monde, le monde de l'emploi s'ouvre à vous

Le Monde

l fait uines 27 fée moraft au Après i à his-: Marc Soldini bateau ie. 🏻 📰 itape, à

page 🔤

mou, plutôt r dessus, il ne te décrit aind'Air France nit-fils de cé ala SFIO, nede Force outhe a conquis trait d'un pale qui confie. ou ruminant.

Lire page 13

Gestion - Finance

Groupe de Distribution de Matériel et d'Equipement

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER Antilles Métropole

en Guadeloupe, vous et rattaché au de qui de qui connaît et fort développement tant et qu'en Métropole. principales missions sont :

- de superviser issue les équipes fonctionnelles du Groupe (finances, comptabilité, fiscalité, juridique, informatique, humaines...), piloter le budgétaire le le les Directeurs
- et d'élaborer les de mensuels, od'assurer le suivi 🔤 la trésorerie 🔳 les 🚾 🚾 🔤 banques,
- de superviser les arrêtés de fin d'années et les relations avec les Commès
- de a l'amélioration du contrôle interne a ultra une force 🖦 proposition pour optimiser in rentabilité,
- compagner le l'immini 📖 les projets 🖦 développement 🛍 Groupe.

Agé de 32-38 ars, vous avez une formation école de commerce où universitaire complétée de préférence par le DESCF. Votre parçours professionnel aura pu dans des fonctions de contrôleur ill gestion avant, d'évoluer vers des responsabilités élargies 📰 🍱 📆 Financier. Très bon généraliste. serez habitué I évoluer dans des structures évolutives et réactives. homme IIII confiance, ayant la volonté IIII www IIII III III III durée, will êtes rigoureux, enthousiaste et doté de réelles qualités relationnelles.

Guadeloupe. Rémuneration attractive.

Merci d'adresser www.CV www.rèf. 3144.

FAIRWAY Horizon Financier, 48, L. Tourne 75116 Page





En raison d'une forte de notre activité, nous recherchons:

CHARGÉ(E)S D'ÉTUDES **EN FINANCES LOCALES**

A 25/30 ans, pur justifiez d'une formation supérieure spécialisée le domaine de l'économie publique. Votre esprit d'équipe, vos qualités de rigueur et d'analyse et les éléments clés de votre réussite.

Inserète) dans mu équipe de consultants et d'ingénieurs expérimentés, béneficierez d'un encadrement dynamique et d'une formation Nous vous confierons des études de cas, des missions d'analyse financière,

des formations à nos progiciels d'expertise et le montage d'observatoires Notre équipe de 20 personnes, basée II Rennes et Toulouse, IIII depuis

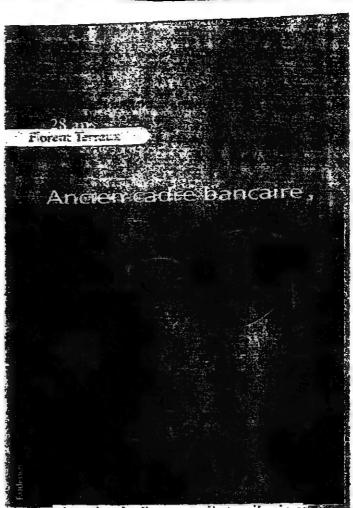
I il ans, un interlocuteur manu al élus et techniciens des collectivités locales, en matière d'expertise limit in locale il il il Nos clients - 500 - attendent la nous des avis argumentés

en matière de conseil stratégique i de diagnostic prospectif. Notre gamme de progiciels (Regards ■ A2F), comptant plus de la littuation de nos

Imma à pourvoir la Toulouse.

methodes at de savoir faire.

Merci d'adresser lettre de motivation, CV, Photo et rémunération souhaitée II Monsieur le Directeur Sud BP 8 - 31312 LABEGE cedex.



aime le challenge, pilote d'avion

Pechiney, ce n'est pas (seulement) ce que vous croyez...

Emballage aluminium. 34 000 pers. 69.7 MdF de CA. 300 implantations dans 50 pays... Mais aussi un Groupe résolument engagé dans une dynami de croissance . rentable. Mais surtout un Groupe qui développe une politique de ressources humaines was sur la formation 🔳 le management de performance. Sa filiale Aluminium Pechiney, 34mo producteur mondial d'aluminium,

(16 MdF de CA

en 97), recrute un

CONTRÔLEUR DE CESTION

🖫 Rattaché 🚃 directeur du contrôle de gestion, vous superviserez un réseau d'une dizaine de contrôleurs de gestion apérationnels, organisés en réseau, France et 🛘 l'étranger (Pays-Bas, Grèce, Afrique, Australie, Canada). Vous accompagnerez ce réseau dans un ambitieux projet de décentralisation des responsabilités opérationnelles et de gestion, en particulier dans les domaines du reporting des procédures de contrôle des différents sites. Vous participerez à l'élaboration des directives entreprise au niveau central.

🖸 La trentaine, diplâmé d'une Grande Ecole, 🚃 possédez une solide expérience en cabinet d'audit et/ou opérationnelle, m milieu industriel de préférence. La mise en place de "best practice" en matière de gestion n'a plus de secrets pour vous.

Ti Homme de dialogue, fiable, rigoureux, capable d'initiative et de créativité, votre goût du concret et de la performance sont vos meilleurs ==== pour réussir dans 🖿 poste, et, au-delà, 🚃 offrir de larges possibilités d'évolution de carrière au sein du Groupe, un France et à l'étranger. Anglais courant indispensable.

Pour un poste basé il Paris, mercì d'adresser votre candidature (CV, lettre, photo il prétentions) immi référence CG/EC il PECHENEY, Service Recrutement. Tour Pascal «A», 92048 Paris-La Défense Cedex.



Dirigeants

Important Organisme de Retraite Complémentaire et de Urévillande

recherche son SECRETATIE GENERAL

Plant My au l'antitue de vous serez chargé(e) di concevoir et le l'ensemble de politique de gestion du Groupe et le relations de les conseils d'administration.

Agé(e) de 40 à 15 ans, de la maior supérieure, niveau expertise comptable, de de qualités relationnelles et la management, vous voulez donner une nouveille dimension à votre carrière dans une entreprise en

Mars d'envoyer votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous Mars à :

juridique et mmrminis.

Comptable : en charge III la comptabilité générale III analytique IIII sociétés, consolidation de

Financier : Illimin de la politique financière, contrôle de gestion, gestion la trésorerle, la me et la maior de projets d'investissements la relations avec la organismes financiers.

VICE PRÉSIDENT PRODUCTION EUROPE

Région parisienne

WORLD MITTIALL succursale multinationale américaine d'une importante société cotée en bourse NYSE, cherche un professionnel expérimenté en gestion en production diriger les activités de un européennes d'extraction transformation de minerals 🗰 diatomées 🚾 de perlite 🛲 France. Angleterre, Espagne, Italie, Walle Turquie. Le candidat Will aura un diplôme universitaire m Ingénierle

ou ** Transformation ** ***** quinze *** d'expérience progressive de gestion production transformation ou similaire.

Le candidat doit avoir une matter compléte 👛 l'anglais 🖃 être disposé I voyager cinquante pourcent - son temps. La connaissance du français, 📥 l'espagnol et/ou 📟 l'italien 🔤

Con une réelle opportunité pour le manuel sont World Warm offre une forte rémunération comprenant voiture 📥 fonction et warm avantages sociaux.

L'interview des candidats pré-sélectionnés 🔳 ferait 🛮 partir 🚾 la semaine du 15 mars.

World Minerals Europe S.A. Attention: Mme M.-A. Chevallier 257, avenue Georges Clémenceau. 92745 Nanterre Cedex - FRANCE Fax: 33 - (0) [41 91 57 38

Chargé de gestion Actif - Passif

Nous sommes la societé de credit des principales mutuelles d'assurances trancaises et nous in torte croissance. Pour accompagner notre develappement nous creans le paste 🔤

Chargé de Gestion Actif - Passif A 28/30 ans environ, diplôme d'actuariat ou de tormation scientifique superieure (statistiques...), vous justifiez d'une premiere experience, idéalement acquise dans une societe financière.

Vous developperez des outils informatiques ille simulation III vous participerez IIII opérations de refr nancement et d'adossement du portefeuille. A travers l'élaboration d'outils statistiques appropriés, vous prendrez une part active mit études tarifaires et vous assurerez le survi de l'evolution du portefeuille et des resultats.

Merci d'adresser rapidement votre candidature complete avec pretentions in notre consed CAPFOR. o rue François-Viete. BP 118, 79005 Nort Cedex.

Consulte; nus offres d'emplois 🖛 http://www.capfor. 🚥 🛚

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

< 70°

Republicable Jurial 医二种原物 医二氏性性 经收益的 经收益

Jurisles

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO PE ---

Entreprise de distribution spécialisée (4 MdF de CA) recherche

Un Jeune Juriste / Fiscaliste en Charge du Développement International

Région Lilloise (59)

Sous la responsabilité du Directeur Administratif et Comptable vous prenez en charge les projets de développement de la marque au niveau international.

Vous intervenez ainsi à l'occasion des négociations (lettras d'intention, accords de coopération, création d'entités juridiques, contrats) préalables à l'implantation de nouveaux magasins.

En collaboration avec les équipes commerciales et financières vous proposez à la

Merci d'adresser votre candidature sur notre site web ou par courrier, sous la référence

JPL22985 à Pierre-Olivier Landry.

requis pour ce poste.

Michael Page

Cabinet d'avocats d'affaires recherche un

Futur Associé en Droit Social

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous étes sollicité tant en matière de droît social individuel (clauses du contrat de travail, droit disciplinaire, licenciement, démission, transaction, etc.) que collectif (accords d'intéressement et de participation, plans sociaux, mécanismes d'aménagement-réduction du temps de travail, institutions représentatives

du personnel, etc.). Vous intervenez notamment dans le cadre d'opérations de fusions et d'acquisitions.

Votre expertise reconnue vous permettra de développer votre activité auprès de nos clients français et étrangers. Votre positionnement d'entrée au sein du cabinet sera fonction de votre apport de clientèle et de votre niveau d'expérience.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence JSD20590 à Stéphanie Dru.

http://www.mpfrance.com

e-mail: taxlegal@michaelpage.com

Michael Page

important groupe de services dans les domaines des transports et de la logistique recherche son

Responsable Juridique

Rattaché au secrétaire général, vous avez pour mission de gérer l'ensemble des questions jundiques Inhérentes à l'activité de la société.

A ce titre et en relation avec les opérationnels, vous intervenez principalement en droit des contrats, droit des immobilier, droit du travail, etc...

Possédant idéalement de bonnes connaissances en droit des transports, vous assurez un rôle de veille juridique et gérez les dossiers contentieux en la matière.

direction générale des solutions visant à

Agé d'environ 28/30 ans, de formation juri-

dique supérieure, vos qualités d'adaptabi-

lité et d'autonomie alliées à votre sens

commercial et à votre approche " business

du métier vous permettront de réussir

Une expérience (études, stages, etc.) à

l'étranger et un bon niveau d'anglais sont

dans ce poste riche en perspectives.

optimiser de telles ouvertures.

Agé de trente ans environ, titulaire d'une formation juridique supérieure, vous justifiez d'une expérience d'au moins 5 ans de la pratique du droit des affaires acquise au sein d'un

d'excellentes qualités relationnelles sont nécessaires pour réussir dans ce

Merci d'adresser votre candidature sous la référence JMA27826 à

Thierry Montécatine ou Marine Avril.

Michael Page

Société de transport en pleine évolution recherche son

Directeur des Ressources Humaines

Paris Sud

Membre du Comité de Direction, vous avez pour principale mission de gérer l'ensemble des affaires sociales. Garant du respect de la réglementation sociale, vous avez un rôle majeur dans la négociation et l'application des accords collectifs ainsi qu'en matière de représentation auprès des instances administratives et profes-

Vous participez aux orientations stratégiques de l'entreprise pour l'ensemble des affaires sociales. A ce titre, vous

animez une équipe de 25 personnes en charge des services Administration du Personnel, Recrutement et Formation, Paie, et Moyens Généraux.

A 40/45 ans, de formation juridique supérieure spécialisée en droit du travail, vous apportez une expérience tion sociale dans un environnement sensible où vous vous serez impliqué dans la négociation et le maintien de bonnes relations sociales.

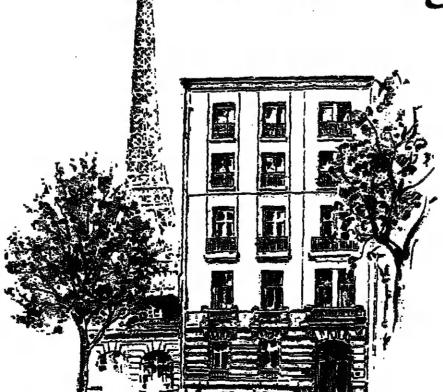
Merci d'adresser votre candidature sous la référence JSD27883 à Thierry Montécatine ou Stéphanie Dru.

23 rue Bolssière 75116 Paris

Michael Page

JURIDIQUE & FISCAL

Michael Page se développe...



La division Juridique & Fiscale ainsi que les divisions Banque, Assurances, Audit/Conseil/Expertise, Assistante & Secrétaire,

sont désormais domiciliées au 23 rue Boissière - 75116 Paris Tél. 01 56 26 76 26 Fax: 01 56 28 18 74

Pour tout renseignement, contactez Marc Puyoulet.

uines e mode dé-i à his- Marc bateau page 22

Juristes - Ressources humaines



Au cœur des idées neuves...

3 Juristes

Département international

juriste de l'ormation supérieure incluant le droit international et communautaire et la propri industrielle, vous représentes. l'INPI dans les négociations relatives au droit internatio

Pour ces deux postes basés à Paris, une pratique courante de l'angials,

juriste de formation supérieure (DEA, DESS) en droit privé, vous prenez en charge des questions relatives au Registre du Commerce et des Sociétés, au répendire des Métiers et aux formalités d'entreprises. Vous justifiez d'une expérience professionnelle d'au moins 3 ans et d'une connaissance approfondie du droit des sociétés.

Voire goût des contacts, votre sens du dialogue et votre aptitude à travailler en équipe sont vos meilleurs atouts pour réussir à cette fonction.

Ce poste est basé à Paris puis à Lilie,

Merci d'adresser votre candidature (CV, lettre manuscr et prétentions) sous référence choisie à l'INPI, Service

La propriété industrieile. Une arme stratégique.



HSD Ernst & Young, cabinet leader en droit fiscal et parmi les premiers cabinets d'avocats d'affaires français, recherche

Un Juriste (Réf. J/Mde) et un Fiscaliste (Réf. F/Mde) H/F

CENTRE INNOVATION & DEVELOPPEMENT PRODUITS

La connaissance et la capacité d'innovation sont considérées comme un actif stratégique pour le cabinet. A ce titre, nous vous proposons :

d'organiser la veille juridique et fiscale,

· de participer à l'élaboration de la doctrine du cabinet, de coordonner et d'animer la capitalisation et le partage des connaissances d'un réseau

international d'experts. de développer de nouveaux produits et méthodes dans une optique opérationnelle.

 diplôme d'un 3° cycle de droit ou fiscalité, vous avez un goût prononcé pour la technique et d'excellentes connaissances juridiques et fiscales,

très opérationnel, yous bénéficiez d'une expérience de 7 à 10 ans, de préférence en tant que juriste ou fiscaliste d'entreprise, au sein d'une direction technique ou de l'administration fiscale, passionné par les nouvelles technologies, vous êtes persuadé qu'elles ont déjà et vont révolutionner nos méthodes de travail,

ouvert et dynamique, vous avez de bonnes capacités relationnelles et savez mesurer la valeur du travail en équipe, • votre rigueur et vos capacitès rédactionnelles sont appréciées, de plus, vous maîtrisez l'anglais

et les outils informatiques (bureautique, gestion de bases de données).

Ce projet innovant de Knowledge Management vous enthousiasme ? Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre de motivation manuscrite, CV et photo), sous la référence choisie, à : Alexandra Ruiz, Ernst & Young, Tour Manhattan, Cedex 21, 92095 Paris-La Défense 2.

Nous grandirons ensemble

HSD Ernst & Young

Vous vous sentez à l'étroit dans votre métier actuel? Devenez

Consultant en Recrutement

- Nous sommes un Cabinet de Recrutement spécialisé en très fort développement, filiale d'un groupe de services d'envergure internationale.
- Nous souhaitons renforcer notre équipe par le recrutement de trois consultants pour nos Départements :
 - AD HOMINEM Commercial (ref. 1438) • AD HOMINEM Finance (réf. 1439)
- AD HOMINEM Informatique (ref. 1440).
- Vous menez l'intégralité des missions de recrutement par annonce et par
- Pour ces postes très évolutifs, nous recherchons des candidat(e)s de valeur, 25/28 ans, de formation supérieure, ayant une expérience de recrutement en cabinet ou en entreprise, ou avant une expérience opérationnelle en entreprise. Vous maitrisez l'anglais.
- Vous êtes dynamique et vous avez un excellent sens relationnel, vous aimez les contacts et êtes attaché aux valeurs humaines qui font la dimension de ce métier.
- Votre tempérament de développeur et votre sens du service vous conduiront vers la responsabilitré d'un centre de profit..

Merei de nous adresser votre dossier de candidature (C.V., photo, lettre de motivation, rémunération

AD HOMINEM International 5, rue de Surène - 75008 Paris Fax : 01 47 42 08 06

adhominem@infonie.fr

ment institutionnel régional de tout premier plan implanté dans l'Essonne, recherche

Jeune Attaché de Direction H/F BAC + 4/5 - Droit du Travail - Droit Social

Vous êtes jeune juriste et recherchez un premier emploi innelligent qui soit véritable force motrice de voure svenir professionnel. Vous souhsitez intégrer un établissement de tout premier plan, soucieux de donner leur chance aux jeunes talents potteurs de dynamisme et de performance.

Ramaché à la Direction Générale, nous vons confletons la réalisation d'études approfondies à cara le suivi des mavaux en mode "projet" aiusi que l'analyse d'informations locales ou nationales. Vous vous distinguerez par votre sens sigu de l'analyse et du juridique (Droit du Travail et Social), vos aptitudes relationnelles, vos capacites d'initiatives et votre parlaite matrise de l'outil informatique. Ce poste permettra à une personnalité créative et ambitieuse de donner sa pleine mesure.

Merci d'adresser votre candidature (CV + lettre manuscrite) sous référence 17245 à Nicole WEERIS impact Développement - 26, rue Brunel - 75017 PARIS. Confidemialité assurée.

Appartenant à un important groupe d'édition et de presse spécialisées, la revue ASH (Actualités sociales hebdomadaires) à destination des professionnels de l'action sociale recrute

un RÉDACTEUR Juridique confirmé

l'actualité juridique sous forme d'analyses et commentaires de textes, de synthèses de rapports...

Agé d'environ 30 ans, après un 3ème cycle de droit social, vous avez une bonne expérience de la rédaction

Merci d'adresser votre CV, accompagné d'une lettre de motivation à Groupe Llaisons S.A. - D.R.H. - 1, av. Edouard Belin - 92856 Ruell Malmaison cedex (réf. recrutement ASH).



Nous sommes un cabinet d'avocats de grande notoriété, membre d'un important réseau français et international. Notre développement nous amène à renforcer notre équipe spécialisée en droit des sociétés. Le titulaire du poste se verra confier une clientèle d'entreprises situées à l'intérieur du pôle économique Reims - Epernay -Chálons-en-Champagne pour laquelle il assurera des prestations de haut niveau allant de la modification de structure juridique au conseil en stratégie. Agé d'au moins 28 ans, titulaire du CAPA et d'une maitrise de Droit au minimum, à l'aise dans l'utilisation des moyens informatiques, il aura acquis une expérience de 2 à 5 ans en cabinet ou dans le service juridique d'une

Il s'agit d'une très belle opportunité car, outre une grande autonomie et des facilités de formation, de larges possibilités d'évolution de rémunération et de responsabilités sont ouvertes.

Pour la saisir, merci d'adresser votre candidature sous référence K.02.543 à notre Conseil, Daniel LANDEAU, qui vous garantit réponse et discrétion totale.

HUMANOR Département Conseil en Recrutement 18, Résidence Flandre - 59170 CROIX



ALEXANDRE TIC INTERNATIONAL est une offre personnalisée pour le recrutement de cadres et de dirigeants internationaux. Nous renforçons aujourd'hui notre équipe multiculturelle, active sur l'ensemble des secteurs d'activité dans la plupart des pays du monde.

Consultant International

Vous développez un portefeuille de comptes inter-nationaux et gérez en cycle complet la production de missions de recrutement. Force de proposition et de conseil, vous accompagnez nos clients pour garantir le meilleur choix des hommes et des femmes qui réussiront à ces fonctions clés.

Vous avez bien sur pour nous convaincre une solide expérience internationale, la maîtrise d'au moins deux langues étrangères et un fort intérêt pour les problématiques de l'investissement dans l'homme.

Si vous partagez nos valeurs d'engagement, de qualité et de rigueur, alors nous avons dejà beaucoup d'intérêt

■ Merci d'adresser votre dossier de candidature en anglais sous la référence Cl à Grace Lee, ALEXANDRE TTC, 9 rue Royale, F-75008 Paris.

ALEXANDRE TIC INTERNATIONAL

En étroite relation avec le Responsable juridique, vous gérez les contrats (de licence, de distribution sélective, de concession, de fabrication, etc...), dans leur globalité (rédaction, sulvi, révision et validation), et veillez au respect de leur application. Véritable conseil auprès des différents services internes et des filiales étrangères du groupe, vous leur apportez vos recommandations et assurez l'information sur l'évolution de la législation.

De formation supérieure (3^e cycle DEA ou DESS) vous justifiez d'une expérience de 5 ans minimum idéalement acquise dans le secteur du luxe ou de la distribution. Dote d'un bon sens relationnel, vous faires preuve de rigueur, d'autonomie et vous vous sentez concerné par les différentes problématiques opérationnelles de l'entreprise. Votre excellente capacité rédactionnelle, votre anglais courant, et vos connaissances de Word/Excel sont autant

d'atours qui vous permettront de vous Intégrer rapidement dans la fonction.

Merci d'adresser votre candidature sous la réf. J/MDE à Yves Saint Laurent Couture, M. Christophe Baratler, Direction des Ressources Humaines, 5 avenue Marceau,



juristes

T. But States

medie de l'action (ministrate (*** fier)

-· 444 1 .

Section 1.

** . *.. . .

William St. St. St. St.

Military to

والمراجعة والمحاجمة

2500

assets . 22.3

uridh viris

war ender a con-

Southern Service

See Spirit and the second

Option Section 1997

A 440 1 27

ret

100

erganismus in والمطاهر ويروان

11 Jan 1 1

at a free free $c \leq c \leq c \leq \sqrt{c} \leq c$ A CHARLET ST

180 180 25

 $c_{\alpha,\beta}=(j,\infty)$

4 / 1 / 4 · 4

Eq. (1)

15 th 100 m

Service .

4 # 42 20 44 4 3 -- 1 - Car. *** ** *** *** ----

Southern State of

40-140-6-1

market in Land

- Page 1

1000 A

Juristes - Ressources humaines

Organisme Professionnel

STHTEE

Jeune Juriste (Droit Social)

Nous sommes l'organisme professionnel regroupant les établissements de crédit spécialisés (environ 650 entreprises). Nous créons le poste de juriste auprès du responsable du Département «Affaires Economiques et Sociales» pour répondre aux besoins croissants de nos adhérents en la matière.

Il s'agit pour vous d'abord de suivre les textes, législatifs, réglementaires ou conventionnels dans le domaine des relations sociales. Vous les analysez et les commentez. Vous apportez ensuite toute information et précision quant à l'application de la convention collective qui concerne environ 20 000 salariés.

Vous participez aux travaux des différentes instances sociales de la profession et notamment des structures paritaires.

Vous collaborez enfin ponctuellement à la collecte et au traitement des données statistiques professionnelles

Un poste très complet donc, très relationnel, où sont autant sollicités une solide formation en droit social (niveau DESS/DEA) qu'une aptitude, vérifiée par l'expérience en entreprise ou en cabinet, à la rigueur de l'analyse, à la précision de la synthèse et à la qualité de la rédaction.



Merci de tenir compte de ces exigences en adressant votre dossier s/réf. LJU 264 M à notre conseil

11, rue des Pyramides, 75001 Paris. e.mail: sefop@club-internet.fr



GROUPAMA, nous sommes le deuxième assureur généraliste français depuis l'acquisition du GAN. Dans ce nouveau contexte, nous recrutons pour la Direction Juridique et Fiscale du Groupe à Paris, un :

FISCALISTE EXPÉRIMENTÉ H/F

Fonction:

- Rattaché au Responsable Fiscal du Groupe, vous participerez au pilotage de la fiscalite
- Vous travaillerez sur des dossiers relatifs à la fiscalité d'un grand groupe : fiscalité d'entreprise (taxes, impôts. .), fiscalité des restructurations, fiscalite internationale...
- Interlocuteur privilégié des équipes opérationnelles et fonctionnelles, vous conseillerez. les différentes entités du groupe dans leur gestion fiscale.

- 32/38 ans, diplômé d'un 3eme cycle de fiscalite ou de l'Ecole Nationale des Impôts,
- 5 à 7 années au minimum d'expérience dans la tiscalité au sein d'un grand groupe, d'un cabinet de conseil ou de l'Administration fiscale.
- Bon communicant, astucieux et curieux, vous faites preuve d'un esprit ouvert et imaginatif Vous êtes attaché au travail en équipe car yous aimez faire partager vos idées.
- Autonome et responsable, vous êtes rigoureux, fiable et précis et vous savez organiser votre temps et votre travail en fonction des priorités qui vous sont imposees.

(CV, lettre et rémunération actuelle) en précisant la référence SDL/FIS

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet
lettre et rémunération actuelle)
précisant la référence SDL/FIS

K/F SELECTION - 49, av. des Champs Elysées 75008 Paris. Fax : 01 45 61 86 87.
e-mail : kfs-paris@komferry.com
Internet Home Page : www.kfselection.com Internet Home Page: www.kfselection.com

K/F SELECTION

A DIVISION OF ACRNIFERRY INTERNATIONAL

Caisse des Dépôts et Consignations,

- 1 ag

 $^{(1)} \cong_{\mathcal{E}}$

72:

~ *≒.:*

10

4.50

- 182

CONSULTANT JURIDIQUE MARCHÉS PUBLICS ET ASSURANCES

Intégré dans l'équipe juridique de la Direction Régionale de Toulouse, vous appor-terez conseils et assistance aux S.E.M. sur l'application des textes réglementains, les procédures, le suivi des contrats et des contantieux. Vous concevraz at animerez des journées d'information et de formation pour leurs opérationnels. De formation juridique supérieure, vous justifiez obligatoirement de solides connaissances du code des Marchés Publics at d'une expérience dans le conseil ou la gestion de marchés et assurances.

Au delà de la rigueur requise pour cette fonction, vos qualités relationnelles et pédagogiques son associaes en gold du ravell en équipe.

Merci d'adresser CV + lettre de motivation sous la référence MCJ02/99 à notre conseil : 104, avenue jean Rieux - 31500 TOULOUSE.

Dominique Sperte CONSELL

Juriste International

important groupe industriel. réalisant plus

de la moitié de son chiffre d'affaires

à l'international, recherche

pour sa Direction Juridique :

Il assurera le suivi des contrats, le secrétariat junidique des filiales à l'étranger et apportera son concours au traitement des dossiers de dimension intérnationale Diplòme de 3º cycle de Droit des Affaires, vous avez 28/30 ans et jusufiez d'une expérience de 3 ans en milieu industriel

Langlais est votre langue de travail habituelle Une seconde langue serait un plus

Pour ce poste à pourvoir à Saint-Quentin-en-Yvelines, merci d'adresser votre dossier de candidature llettre manuscrite. CV, photo et prétentions) à notre conseil Arthur Hunt, 75 avenue des Champs-Elysées. 75008 Paris, sous la référence 3 738.



ARTHUR HUNT

Le monde des cadres

Le Commissariat à l'Energie Atomique pour son Etablissement de Bruyères le Châtel (Essonne) recherche:

✓ un Acheteur

Intégré(e) dans le Service des Affaires Commerciales, vous prenez en charge un secteur d'achats de biens et services et participez à la mise en œuvre de procédures qualité dans un objectif global d'optimisation des coûts et des délais.

Environ 27 ans, de formation supérieure (type école de Commerce ou Université) vous justifiez d'une expérience de 3 ans minimum de la négociation et des achats.

Ce poste exige de la rigueur, le sens de communication, des aptitudes rédactionnelles, l'esprit d'équipe et une bonne maîtrise des outils

✓ un Cadre de Gestion (ou Contrôleur de Gestion)

Rattaché(e) au service financier,

vous participez à la préparation des budgets de programme en

avec les opérationnels,

à l'optimisation des procédures et du système d'information de gestion mation de gestion

Débutant ou disposant d'une première expérience d'un ou deux ans en contrôle de gestion opérationnel, vous avez suivi une formation supérieure de type ESC ou 3ème cycle d'Université de gestion.

Votre rigueur, votre cpacité de proposition et vos qualités relationnelles seront des atouts pour atteindre notre objectif d'amélioration de notre contrôle de gestion.

Merci d'adresser votre candidature :

C.E.A. / D.A.H. - Ile-de-France, rtement d'Administration des Personnes et des Biens B.P. 12 - 91680 BRUYERES-LE-CHATEL

LA NOUVELLE REPUBLIQUE **DU CENTRE-OUEST**

6ème OUOTIDIEN REGIONAL

recherche pour une de ses éditions départementales décentralisées

UN(E) RESPONSABLE DE SECRETARIAT DE REDACTION

Plusieurs années d'expérience en presse quotidienne régionale sont indispensables pour prendre une part active à la responsabilité éditoriale.

Au sein d'une rédection départementale comprenant : localiers, secrétaires de rédaction, photographes.

Ce journaliste expérimenté:

- anime une équipe de 6 journalistes secrétaires de rédaction, collabore étroitement avec la direction départementale de l'édition,
- assure les liaisons fonctionnelles quotidiennes avec l'équipe
- de compositeurs graphistes, organisateur anticipateur, il pratique l'informatique appliquée aux travaux rédactionnels.

Le poste est à pourvoir dans le chef-lieu du département.

Adresser lettre manuscrite, c.v. détaillé, photo récente et prétentions à LA NOUVELLE REPUBLIQUE DU CENTRE-OUEST

Service des Relations Sociales 232, avenue de Grammont - 37048 TOURS CEDEX 1

Directeur des moyens de production

Multimédia - PAO - Imprimerie

FUTUROSCOPE

N°1 européen de l'enseignement à distance, le CNED propose plus de 3000 formations à 400000 personnes par an. Nous renforçons notre structure et créons le poste de

Directeur des moyens de production

Rattaché au Secrétaire Général, vous aurez la responsabilité de la gestion des moyens et de la coordination des équipes chargées de la conception, de la création et de la production des supports destinés a optimiser la qualité pédagogique des formations proposées. Interface entre les enseignants et les techniciens, vous serez garant de la politique de qualité de ces supports (imprimés, PAO, multimédia, télévisuels), notamment à travers le développement d'une chaîne de production numérique.

De formation supérieure, à 40/50 ans, vous avez acquis une solide expérience dans le management d'équipes techniques et une très bonne connaissance des problèmes lies à la chaîne d'édition. Vous souhaitez évoluer dans un établissement public très performant.

Merci d'adresser rapidement votre candidature complète avec prétentions à notre conseil CAPFOR, Futuroscope. avenue du Téléport, Astérama 2, 86360 Chasseneuildu Poitou, sous ref. DMM.



Consulter nos offres d'emplois sur http://www.capfor.com ...

nt 3 • 15

ide en Après de déi à his-. Marc nire esı de rénagée. HE AU-Soldini bateau ie. Il est irape, à US-

page 22

TTA

mou, plutôt r dessus, il ne te décrit aind'Air France tit-fils de céala SPIO. DEde Force outhe a conquis trait d'un pale qui confie. zoté ruminant.

Lire page 13 miration ____18 ean de bord _____ 19

Carrières internationales

The Coca Cola Export Corporation

est en pleine croissance et recherche les compétences de professionnels dans le cadre des opportunités suivantes à Alger :

Operations manager

Vos responsabilités incluent notamment la maximisation des ventes de nos produits. Réf. 234/OM

Human resources manager

Vous animez nos ressources humaines, anticipez les besoins et faites évoluer nos équipes. Réf. 234/HRM

Finance manager

Vous encadrez l'ensemble de la gestion administrative et financière de nos activités.

Nous vous offrons de réels challenges et une évolution professionnelle garantie à l'échelle du monde. Pour chacune de ces opportunités, vous avez, idéalement, moins de 35 ans, une formation supérieure en marketing/vente, ressources humaines ou finance selon la fonction et une expérience réussie d'au moirs 5 ans à des responsabilités similaires. Vous savez convaincre et communiquer à tous niveaux. Votre leadership, sens de l'initiative et dynamisme sont essentiels pour partager notre esprit de conquête. L'anglais courant est indispensable, l'arabe est un atout.

Nous vous invitons à adresser votre candidature complète, portant la référence du poste choisi, à notre Conseil Grace Lee. ALEXANDRE TIC, Carrières internationales, 9 rue Royale, F-75008 PARIS. Fax: (33).01.42.68.38.27



Adecco

ADECCO est le leader mondial des ressources humaines. Groupe en rapide expansion, nous accompagnons aujourd'hui nos clients dans 48 pays.

Global Account Manager*

Paris

Vous développez nos prestations auprès d'un portefeuille de grands comptes internationaux. Vous coordonnez notre approche internationale avec les responsables commerciaux de chaque pays et proposez des solutions innovantes adaptées aux besoins de nos clients.

Doté d'une solide culture internationale, vous avez au moins 3 ans de pratique de la vente et êtes rodé à la négociation de haut niveau. Diplomate et pédagogue, vous savez gagner l'adhésion de vos interlocuteurs internes et externes. Nous vous offrons un environnement passionnant et réactif, pour cela vous partagez notre esprit d'équipe. Le français et l'anglais sont indispensables. De fréquents déplacements internationaux sont à prévoir.

■ Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous référence 238M à Grace LEE, ALEXANDRE TIC, 9 rue Royale, F-75008 Paris.

*Responsable grands comptes internationaux.



Le monde des cadres

SAEM Europort Vatry

nous recherchons un :

Chargé d'aménagement

Sa mission principale sera de diriger l'aménagement et de suivre la commercialisation de plusieurs ZAC autour de l'aérodrome de fret. d'aménagement, vous avez également une solide culture des réglementations.

Dans le cadre du développement de l'Europort, Vos qualités font de vous un collaborateur efficace, capable d'autonomie dans une équipe

La rémunération doit attirer une personne d'un excellent niveau.

Veuillez adresser votre candidature (CV + lettre Vous êtes un cadre expérimenté en terme + photo), sous la référence SAO2, à notre conseil Capfor, 15 avenue de la Grande-Armée,

Consulter nos offres d'emplois sur http://www.capfor.com.

ı Summit est le leader du marché des SUMMIT Systèmes d'information de Salle de marchés et de Risk Management. Nos

clients font partie des banques d'investissement les plus importantes et les plus prestigleuses au monde. Avec son siège à Wall Street, Summit s'est développé rapide depuis sa création en 1990 avec l'ouverture de fillales à Tokyo, Paris, Francfort et Londres Nous recrutons pour répondre à la demande croissante de notre produit. Chez Summit, vous aurez le mellieur des deux mondes, en travalitant dans une petite société spécialisée tout en profitant des ressources de notre groupe, Misys, l'un des éditeurs mondiaux de

Consultants Banque

Les Consultants dispensent différents niveaux de support pour notre base clients. lls sont impliqués dans les responsabilités

◆ Pilotage de Projets - Responsable de ◆ Support Avant-Vente - du Front au Back

 Développement et implementation de Modèles de Risque et de Valorisation. Les candidats possèdent au minimum 2 ans d'expérience en Banque, avec une spécialisation dans les domaines sulvants :

Postes basés à Paris

- Front Office Forex et Money Market - Credit Risk et Market Risk Crédits Syndiqués.

Votre expérience aura pu être réalisée chez un éditeur, une banque ou un cabinet de consell. Ce poste nécessite une grande aisance relationnelle, de l'initiative, une capacité analytique et de l'ambition. Les candidats sont diplômés d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence IJS27673 à Jean-Pierre

Responsable Technique

Manager d'une équipe technique, votre mission consiste à gérer tous les aspects systême de l'entité, aussi bien au niveau des plateformes UNIX et NT, de la gestion des

bases Oracle et Sybase, des réseaux LAN et WAN et de la plateforme internet/intranet. Vous serez également le garant du bon fonctionnement physique des systèmes

Poste basé à Wall Street Ce poste nécessite des compétences, à la fois techniques et managériales dans un environnement dynamique et de haute

Vous êtes diplomé(e) d'une école d'ingénieurs et parlez couramment l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence IFN27674 à François Le Grin.



In a month, this professional will be identified by 300 international recruiters.

Will you?



Eurengineers

EMDS invites Europe's Top Graduates and Early-Career Professionals to Interview with world class corporations. Euromanagers-Eurengineers is a unique event where international companies recruit for Pan-European positions. If you are a high academic achiever, ouststanding in terms of intellectual and interpersonal skills, international minded, avaible for employement in 1999:

Apply on-line before 26 March 1999 on www.emdsnet.com/euromanagers

If you prefer a printed application form or if you need any further information, you are welcome to contact us at EMDS International 15, rue Blanche, B-1050 Brussels, Belgium, fax: 32-2-538-62-32, e-mail:

RECRUITERS IN 1998 AND / OR 1999 INCLUDE: ABN Amro Bank - adidas-Salomon AG - Amadeus - American Management Systems (AMS) - Andersen Consulting - Arthur Andersen - Audi AG - Barclays PLC - Barilla Alimentare - Bayer AG - Berner Bertelsmann AG - BMW - Booz-Allen & Hamilton - BP - BT - CERN - Commerzbank - Dalkin Europe DalmlerChrysler - Decathlon - Deloitte & Touche Consulting Group - Deutsche Bank - Deutsche Morgan DaimlerChrysler - Decathlon - Deloitte & Touche Consulting Group - Deutsche Bank - Deutsche Morgan Grenfell - Dresdner Kleinwort Benson - Du Pont de Nemours - Ericsson Systems Expertise - European Investment Bank - Groupe Schneider - Hella KG Hueck & Co. - Henkel - Hermes Europe Railtel - Hewlett-Packard - HSBC - ICI - ING Group - Ingram Micro - Kimberly-Clark Europe - L'Oréal - Levi Strauss Europe Middle East Africa - Lucent Technologies - Mannesmann Sacits / Rexroth - McKinsey & Company - Meritor Automotive - Metaltgesellschaft - Mitchell Madison Group - National Semiconductor - Omnitel Pronto Italia - Pechiney - PetroFina - Philip Morris European Union Region - Philips - Pinault Printemps Redoute Procter & Gamble - Proton World Int. - Reuters RWE AG - SAP - SCA Hygiene Products - Scottish & Newcastle - Shell Services International - Siemens Semiconductors - Société Générale - Sony Europe Total - Toyota Motor Europe - UCB Group - Valeo - Volkswagen AG - Walt Disney Company - Westl.B

Le Monde

* ~ \mathcal{C};

